…四十四年公曆一九六五年二月一日

# 華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第…三五一五號
每份…港幣二毫

今日出紙七張半
本社及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休

點

廳

# 出入平安

**社論**

農曆新年門在目前，在此
新春佳節之中，本港居民正準
備歡歡喜喜的去渡過我們一年
最愉快的假日。我們有許多慶
祝和賀年節目，成人有他們的
計劃，兒童有他們的歡樂，青年有他們的秩序，
家庭有集體的行動，個人有單獨的節目。在這樣
愉快的氣氛中，有沒有想到其他的問題，特別是
保證我們的歡樂和慶祝，能够澈底而不致受到任
何的打擾和掃興的意外的發生？

平安是福，是我們中國人的達觀思想。在新
春時期我們多以出入平安的吉利說話來作一年的
期望。慶祝新年我們最期望的是平安。在家的平
安，我們首先要注意到盜賊乘虛而入，火警的意
外發生，兒童的肢體的安全。新春賀年的習慣，
我們是彼此送禮，許多爲非作歹的暴徒，却藉着
這一機會來進行械刦的罪行，以送賀年禮品爲名
，而賺門進入，這種事件年年發生，現已有一兩
起如此的案件出現，本港居民切要防範。其次的
是賀年舉家外出，無人看門，盜賊撬門行竊也是
他們的慣技，所以我們不能不預先防到有此一着
。在舉家外出的時候，爲要保障盜賊的乘虛入屋
，最重要的是向鄰居通知，請求協助關照門戶。
以前警務當局曾向居民發出警告，如遇有懷疑的
人物窺伺鄰居，大可以用電話通知警方，派人調
查。關於防火問題，本港當局經已推行一項防火
運動，指[illegible]爆竹的危險與及燃燒酬神祇
寶的[illegible]所以我們在家的時間，
要[illegible]今年本港食水缺乏
[illegible]準備救火設備，以
。新年[illegible]
的玩意。但爆竹[illegible]

[illegible]
賀年[illegible]
們中國人少不[illegible]
車外出拜訪親友，
交通日形擠迫，將
通失事的意外，常會[illegible]
是使用任何交通工具，甚至步行
遇到意想不到的意外，所以要使用[illegible]
在過路時份外小心，駕駛特別留神，
的事情出現。駕駛人更加要注意，賀
，飲酒是不免的交際，酒後駕車的危[illegible]
知，但有人以爲新年中偶一爲之或不
知在如此僥倖想像中就發生意外，這
，而實是飲酒有以致之；因酒能使[illegible]
志，在極度交通繁密的情況下，微小
可以造成嚴重的交通失事。爲避免干犯
生嚴重交通意外，駕駛人切不可飲酒。
大都市，在狂歡假日的期間中，交通失
特別增多，而產生的悲劇是無可補救者
來應有交通失事發生，舉家乘車外出遊
人，應以此爲警惕，特別避免開快車，
率的駕駛行動，留意斑馬綫過路的行人
突然奔出路上，及預先察看汽車的安全

出入平安，是人所期望的，我們深
要大部份是人爲，若是大家一同提高警覺
都得到平安無事。不論任何災禍，若事先
範，是不會發生的。我們敬祝各位讀者新
，出入平安，並不是僅爲祝賀之辭，而是
獻議。

# 大馬函安理會 印尼大軍結集

## 在婆羅洲印尼地區不下二萬名

（合衆國際社吉隆坡三十一日電）警方今日稱，一項報說印尼人在南馬來亞柔佛州西岸登陸之事，經事後之調查，未能發現有所謂印尼再次登陸之任何跡象。該發言人稱，事後之調查，顯然是一個虛報。

（路透社聯合國三十日電）今天發表馬來西亞致安理會一函稱有一萬五千名到兩萬名的印尼軍部，現集結在婆羅洲印尼的地區。蘇加諾發言要「粉碎」的北婆羅洲和沙勝越也在婆羅洲境內。馬來西亞駐聯合國首席代表拉曼尼在該函中說，印尼的軍事集結繼續增加中。他續稱：「馬來西亞政府認為目前印尼的這種軍隊集結，為不平常的調動，」他說，原駐在爪哇的兩旅印尼軍，約一萬五千名到兩萬名，現駐紮在北婆羅洲邊境。在過去這個地區只有印尼軍兩營人。目前單在沙勝越和北婆羅洲邊境就有印尼軍一萬人到一萬二千人。

（美聯社吉隆坡三十日電）馬來西亞政府軍星期六趕調至此間南一百二十哩之包圍巴統，先是一名女子對警察稱，她看見一隊印尼人在該城市附近登陸。警察發言人稱，在該地區現有四名身份不明的男子，據報軍隊正將之包圍，但尚未證實此說。相信此批印尼人係由印尼之廖門答臘乘小機動船飯渡過狹窄的麻六甲海峽。以前的印尼游擊進攻係以此方法進行，以前侵入的印尼人，大部已被俘獲或擊斃，自外傳沿馬來西亞邊境有印尼軍事大結集以來，星期六日的進攻尚是本年印度進攻馬來西亞的初次。

（法新社大馬吉隆坡三十一日電）大馬副總理今天警告說：共黨企圖假印尼共黨之手，以謀統治大馬全境。

拉查克副總理又說：印尼侵略已由蘇加諾之手轉移到北平控制下的印尼共黨。他表示：大馬對抗的，不只是印尼的入侵，且須防共。

（美聯社新加坡三十一日電）英駐印尼大使返印加達住所之前，取道此間，於機場接見報界，謂與東南亞有關之各國均須寫慎注視北平與印尼軸心之不斷加強。但他未作詳細說明。他又說：種種跡象都表示印尼在婆洲增兵。

（美聯社印尼耶加達三十一日電）印尼共黨領袖艾迪今天警告，如果英國攻擊印尼，則將與東南亞革命紛起，從而擺脫外人的統治。

（美聯社印尼耶加達三十一日電）親共報紙蘇達哈爾社評表示，應建立耶加達與馬尼剌軸心。該報又謂：與北平加强軸心外，印尼與菲律賓發展軸心關係，也有重要性。

（路透社大馬吉隆坡三十一日電）大馬政府頒佈命令，西海岸及東南海岸區，實行管禁。馬政府復宣布，大和區一部份也列入危險區，凡是未經獲准進入者，可予射殺。此舉表示馬政府相信印尼新入侵，又迫近眉睫。

# 布國與中共絕交 北平提嚴重抗議

## 剛果憲兵搜索蘇大使館

（泛亞社東京卅一日電）中共官方新華社昨夜稱，布蘭迪政府於廿九日下午「突然」派憲兵包圍中共駐布京之大使館，並以一份由布國首相簽署之照會送交館方，宣佈「暫時」中止與中共外交關係，並限令中共駐布大使館人員於兩天之內離境。新華社稱：中共駐布大使柳雨峰經於昨日就布蘭迪此種「片面無理」宣佈中止外交關係，限令中共使館人員出境以及派兵包圍使館之事，向布蘭迪政府提出嚴重抗議，柳雨峰聲明中共將接納布蘭迪之要求，撤退全體館員，他日布方倘願意恢復交「同情改進」。新華社說，布蘭迪政府未透露布蘭迪與中共絕交及驅逐中共人員之原因。

（巴黎卅日法新社電）這裏今晚收聽新華社廣播說：中共駐布倫地「大使」劉友寄（譯音）今天正式向布倫地政府抗議布倫地政府於昨晚宣佈斷絕外交關係的事夫。

劉氏在致布倫地外長馬尼拉茲者的照會中提出一項「嚴重的抗議」，聲稱布倫地政府破壞國際法。中共在照會中提及，中共「大使」及其館人員已被要求「在兩天內」離開布倫地，中共使館已被布倫地憲兵「非法包圍」。

（莫斯科三十日法新社電）塔斯社今晚報導，昨晚有一隊憲兵闖過蘇聯駐剛果破堡維大使館搜索，且現仍留駐使館，該社並稱，剛果共和國秘密警察昨晚在中央郵局拘捕「消息報」記者科克羅夫。

「塔斯社」此項來自共匪巴拉扎維記者採用布列揚尼科夫之消息，引用捷克駐剛果共和國大使之談話作為消息之來源。該社又謂：代理蘇聯在剛果事務之捷克大使館，已向剛果外交部抗議憲兵進駐蘇大使館與拘捕科克羅夫。

（莫斯科日本東京三十一日電）此間收聽中共廣播：布[illegible]

（法新社[illegible]三十一日）此間密切注視中共與布迪倫斷交，認為此舉表示非洲國家開始覺察共產本質。

[illegible]，要求布政府[illegible]，並拒絕[illegible]，以免布政府在[illegible]國陰謀之下，處境受[illegible]。

譚馬利當選為紐約華埠小姐

紐約華埠，本年選美，結果一位在上海生長，十七歲之中國女子譚馬利獲得冠軍成為乙巳新年小姐。中國習俗，乙巳屬蛇，象徵智慧及精細，凡在此年生人者，必聰敏過人云。圖為譚小姐之倩影。（合衆國際社無線電傳真）

# 日本一名餐館廚師 被控為中共間諜 原來却是日本人

（泛亞社東京卅一日電）大阪地方法院昨日午後判決橫濱某中國餐館內一名廚師，可能真為日本人，而非中國人，故不應由民局官員以其形跡可疑，勒令出境。此宗案件已拖延幾廢七年之久，乃自承為中國某農人之子，來日目的係替中共從事刺探情報之工作，檢察官乃根據移民法提控，大阪移民局亦早根據法院判令將其驅逐出境。小野在法院審訊過程中，吐露自己實為日本人，出生地為瀋陽，父為日本兵（按當時日本侵略中國東北），第二次大戰結束，日本宣佈投降之際，其[illegible]。

[illegible]，法院根據其口供[illegible]，請東京大學之人類學者，鑒定其人確[illegible]，結果斷定小野可能為日本人。

# 反對政府國營政策 大馬士革罷工者 已有八人處死刑

（合衆國際社敘利亞大馬士革廿八日電）大馬士革大多數商店及士多，週三開始營業，結束了商人抗議政府國有化法律的三天罷工。

政府週二將該市大街上及古漆米爾菜市場的六十九家商店收歸國有，那些商店的業主曾拒絕恢復營業。其中有的商店於週三再開市，但乃在政府代表的經營下開市。

大馬士革電台恢復廣播，但無廣播及最近的糾紛或週二長八位罷工組織首領被判死刑的消息。其中六人被禁另二人在亞辛提審被判刑。刑期在實行前必須經[illegible]。

# 法瑞輿論推崇 國劇臉譜藝術

## 現正在布魯塞爾展出

（中央社布魯塞爾一月廿六日航訊）邱大椿繪製的國劇臉譜十二幅，一月廿五日開始在此間的安德里希園藝學校展出三星期，預定二月十四日結束。

兩天來，觀衆極為踴躍，顯出當地人士對這項展覽的高度興趣。據負責展覽的郭有守博士表示，近期內將在比京安排另一次大規模展出。

邱大椿繪製的國劇臉譜，共有一百五十種，從五十二年四月開始，曾先後在巴黎及日內瓦的各大學和博物館展出了四次，展期共達十個月之久。

法國和瑞士的報紙曾屢次以巨大篇幅，為文介紹這項藝術作品，巴黎藝術週報說：「中國平劇臉譜是抽象藝術，它的色彩和線條雖然複雜，代表的個性却非常明顯。」日內瓦論壇報說：「這是完美無缺的藝術，它的色彩和構圖是累積了數世紀經驗的結晶。」

# 馬左翼宣佈準備 羣衆集會及遊行

（合衆國際社馬來西亞吉隆坡三十一日電）左翼之社會主義陣線主席哈狄本日宣佈：該黨正準備於二月十三日舉行羣衆集會及遊行，以抗議若干政治領袖被扣事件。渠指責現政府正成為一個獨裁政府，為保持權力，正摧毀民主。社會主義陣線領袖聲稱：被扣之政治領袖曾為馬來亞之獨立而奮鬥，彼等之此種貢獻較現政府領袖尤大。現政府領袖保在英國之支持下執政。

（法新社布隆迪[illegible]三十一日電）外交人士聞訊，感到快慰，認為非洲已然發現共黨滲透傾覆危機。

# 國軍飛彈部隊 定期實彈射擊

## 台舉行國民願望測驗

（中央社台北卅一日電）中華民國飛彈部隊所擁有的勝利女神飛彈和鷹式飛彈，將于四月上旬至五月初，在台灣北部地區，實施實彈射擊。

這次飛彈射擊，是勝利女神力士型飛彈部五次，鷹式飛彈試射，共分為五個梯次實施，目的是在測驗飛彈部隊訓練的成效，裝備的性能，指揮操作和作業的能力。據國防部公佈的飛彈射擊區域是，自東經一百廿一度〇四分，北緯廿七度十五分，東經一百廿二度卅六分，北緯廿五度五十七分，至東經一百廿一度五十分，北緯廿五度廿五分，東經一百廿一度四十五分。國防部說，飛彈射擊區域包括射擊危險區在內。有關飛彈射擊各梯次的日期，尚待國防部另行公佈。

（中央社台北卅一日電）中華民國民意測驗協會說，該協會於今年度舉辦的一次例行性國民願望測驗中顯示絕大多數人民當前對政府最大希望是：「反攻大陸」。

民意測驗協會說，在接受測驗的人中，有百分之五十一點四四的人們表示，當反攻大陸時，願冒立刻隨軍到大陸去，有百分之廿一點五四的人們希望待國軍收復大陸，地方秩序安定後再回去，不願到大陸去的僅佔百分之五。

民意測驗協會說，在接受測驗的台省籍人士中，表示願意立刻隨軍到大陸去的，也約佔三分之一，其中以男性及青年為最多，這顯示出台灣省籍青年多心懷故國，亦在四方的愛國熱忱與氣概。

民意測驗協會說，外省籍人士中表示願意立刻隨軍到大陸去的佔百分之七十以上，這顯示出外省籍人士雖處身於目前的安定繁榮環境中，仍然懷念故鄉而歸心似箭。

民意測驗協會說，從測驗中亦可看出人們多希望從事於經商或辦工廠，其次是願做教師，此外被認為是理想職業的是國防軍事、公務人員、醫師、法官、辦農場、新聞記者、技術工人、研究工作、金融工作、藝術工作等。

[illegible]誕辰[illegible]百年誕辰紀念大會，於卅一日在台北舉行，由該會主委何應欽主持，並報告籌募經費的辦法。（本報記者[illegible]攝）

# 成功大學校長 由羅雲平繼任

（中央社中興新村三十一日電）台灣省政府卅一日發表任命羅雲平為省立成功大學校長。原任校長閻振興已出任教育部長。

羅雲平五十一歲，是黑龍江省人，於合爾濱工業學院，赴德深造，德柏林工業大學碩士及漢諾威大學工學博士，曾任同濟大學土工系主任，中央大學、東北大學土工系教授，東北行轅政務委員會文教處長，國立長春大學校長，教育部高等教育司司長，成功大學校長閻振興調長教育部後，他正代理成大校長。現在美國訪問，最近即將返國。

（中央社中興新村卅一日電）省府卅一日發表羅雲平為省立成功大學校長，接替原任校長閻振興遺缺。閻振興已於日前就任教育部長。

# 印尼駐亞使節 在泰舉行會議

（泛亞社曼谷卅一日電）印尼駐日、泰、印、緬、中國大陸、巴基斯坦、香港、柬埔寨、北越、東浦寨等十一個國家與地區之外交使節或領事館官員昨在此間舉行為時僅一天之會議。會議於上午九時開始午後六時結束，會中由蘇班德里約外長特派其主持合國後之今後外交方針，並由各使節報告其駐在國之一般形勢。

（中央社曼谷卅日電）泰國政府懷疑最近在泰東北發生的一連串火災，係共黨份子所為。

泰國政府當局稱，現正調查共黨是否進行縱火，以製造泰國東北部的不安。不到一週時間，曼谷發生了七次火災，其中三次在一月廿九日一天內發生，最大一次造成六人死亡。

馬華巫統在隆 會商消弭爭端

（泛亞社吉隆坡卅一日電）華人之馬華公會與馬來人之巫統已定於兩日五派黨內高級人員在此間召開重要會議，討論如何消弭種族衝突之危機問題。此項會議自去年一再擴發後，造成傷亡，而至今又有未消除[illegible]。

[illegible]，即予以削減。拉曼稱：「我本人對於此事，已經加以考慮，我必須說明的一點是政府公務人員的薪俸，直到今天仍未削減，可謂幸運。」減薪之計劃，正由政府有關部門擬訂中，不久即將提交內閣討論，拉曼稱：「馬來西亞正與敵人進行生死鬥爭，一分一厘之款亦有用途，我自己已曾拒絕加薪」。

（泛亞社吉隆坡卅一日電）馬總理拉曼昨宣佈，為於國防需款殷切，全國十萬名公務人員之薪俸可能[illegible]。

馬華所提出「緊急召開」者，顯然並無一定。[illegible]藉著就此事提出不利於種族和諧之批評，明日之會乃由巫統和[illegible]。

# 美議員力促政府 切斷越共補給線

（[illegible]卅日專電）美參院少數黨[illegible]，領袖[illegible]促政府切斷越共補給線，並加強[illegible]，[illegible]步驟，作為最後一個有希望的步驟，以阻止[illegible]國家及此地區的影響[illegible]，他說：「最近的報導表明，民主黨政府正在採行[illegible]，我們越南盟邦政局的進一步惡化，並加强其軍事力量」，然後，他指出：「最近的報導表明，民主黨政府正在採行此新的軍事戰術，以照付共黨對越南自由的挑戰，我希望為時還不太晚」。

福特議員雖未明言應採取何種具體步驟及牽涉到的確切地區，但他談話的意旨，是顯而易見的，同時，這顯示出，聯府[illegible]。

（中央社紐約卅日專電）紐約「美國人報」指責中共拒絕參加邱吉爾爵士葬禮，是一種褻瀆表演，並稱它為「一個國際叢夫」。

紐約「美國人報」在一篇題為「毛澤東的不良表現」的社論中說：「英國和中共建有外交關係，雙方均派有代辦作為代表，但這還是無法阻止中共對英國作國際譽夫的表現。」

# 大批春節禮品 由金門送大陸

（中央社金門卅一日電）金門前線心戰機構，卅一日起以大批海漂和空漂，向大陸同胞贈送各項精美的春節禮品，香煙，肉乾，日曆，文康競賽及慰問品等。

[illegible]，他們都準備了豐富的飯餐和舞龍，舞獅的各種活動，各地碉堡都貼遍了春聯。

由成功隊員晚間[illegible]空投反攻品。

[illegible]漂放的國軍送禮船，長四公尺，寬一尺半，船帆的巨幅標語「將總統最關懷大陸同胞」、「國軍將士向你們拜年」。

[illegible]裝滿了衣料、年糕、糖菓、高粱酒、毛巾、肥皂等過年用品。

前線心戰機構，[illegible]並在馬山，小金門，大膽等地靠近共區地帶，以網繫升高五十公尺的紅綠各色汽球，標語：「爭取自由」等紅字標語和鮮艷的國旗，隨風飄展，共匪可以看得十分清楚。

金門地方各界數[illegible]春節活動，將有：（一）清潔比賽，（二）實踐「毋忘在莒」運動，厲行新生活運動，（三）攝影，（四）遊藝化裝，（五）籃球和青年登山宣誓等。

（中央社金門卅一日電）在敵地從事心戰的金門廣播電台定一日起一連三天，播出春節特別節目，週率為中波「一一一零」千週及「八三零」千週。

這座電台的發射放程，可達華中一帶。據自由日前夕防金在上海時也曾收聽過金門電台。

金門電台廣播分兩部分，第一部對大陸，第二部對本島軍民。在新年期間除加強第一部的廣播內容外，並將舉行特備節目。

（中央社金門卅一日電）金門戰地軍民都在積極準備歡渡春節，金城山外和沙尾等主要市場商店，年貨充足，購買踴躍。

前線各地駐軍除[illegible]。

# 埃及關閉 剛果使館

## 限令代辦職員離境

（[illegible]三十一日電）[illegible]大使館（駐比屬）及埃及當局也命令剛果（前比屬）代辦及職員離境。埃及之此一行，無異於與剛果之森比政府絕交，埃及總統那塞曾宣佈支持反森比之叛軍領袖格本尼。格本尼在訪問一日之後，已離此前往蘇丹，果在此時曾與那塞會談，得那塞允予支持之再度保證，格氏曾在此舉行記者招待會，指責美、比及森比以道義及物資上之支持，格氏稱：美比均曾派人員與渠指論，企圖與渠談判妥協。以渠為剛果傀儡政府之首腦，又稱：「吾人決心與美、比作戰，不勝利勿寧死，吾人已得到甚多國家之支持，彼等準備援助人作戰百年。」

# 告羅士打公爵 夫婦乘車受傷

（路透社貝德福卅日電）英女王的叔叔告羅士打公爵夫人，今天在這裏附近因汽車失事而受傷，公爵頭部的手臂則已經折斷擦傷，而公爵夫人是在倫敦參加了邱吉爾爵士的葬禮後數小時，在一個交叉路口上失事翻車。

六十三歲的公爵夫人的左臂折斷，面部也受傷，已往進貝德福醫院。六十四歲的公爵在醫院敷藥後即已於今晚出院。司機的頭部受傷，另一個男僕的手臂也折斷了。

告羅士打公爵是英國五世的兩位的兒子之中，仍生存的一位，是英國王位繼承人。他是第沙公爵的第二位，他的另位兄弟就是於一九五三年逝世的大衛和於上次大戰因飛機失事而死亡的根德公爵。

# 泰故總理 陰魂不散

（泛亞社曼谷卅一日電）泰國今日鬼話連篇，鬼主角則為死後遭受各方指責之前任總理沙立元帥。據傳說中之鬼故事稱，乃沙立終生風流之乃沙立其鬼魂最近曾時常在其夫人儂康女士之住宅中出現。乃沙立生前尚待不計其數，但得寵者僅數人。乃沙立鬼魂不散之事傳出後，曾有人向對靈魂學頗有研究之公安局某科長求教此事，該科長亦稱：「這種事是可能發生的乃沙立元帥雖然已經身故但他的靈魂是會仍然縈繞在[illegible]。

# 瀛海一勺

## 殺兒女者 死刑獲赦

（倫敦三十日路透社電）此間今日宣佈：本月較早前因殺害兩兒女被判死刑之狄恩，已獲赦免。他是自有人遭此處罰以來，第四名獲得赦免之死罪犯。廢除死刑法案預料將於本年稍後通過立法。

## 曼谷禁止 放炮舞獅

（泛亞社曼谷卅一日電）泰京曼谷警察今日發出佈告稱：二月一日至四日為農曆春節，所有市民，尤其頭僑必須遵守下列秩序：（一）勿燃放爆竹與其他爆炸品，禁止舞獅，否則以違法論罪。（二）家長須嚴禁兒童玩爆竹及其他爆炸品。（三）拜神祭祖，須加倍小心，以防火患。

## 大學生乘電梯 十足馬拉松式

（密蘇安州東[illegible]出來。

開辛市卅一日合衆國際社電）密拉安州立大學一年級十八歲學生占，經賀孫，本週末在電梯裏隨梯上下已經有許多次了。

他此刻在該校東阿克斯堂宿舍電梯裏，希望稱留六十五個鐘頭，以建立大學學生乘電梯時間的紀錄。

他在本月廿九日下午二時五十五分，進入那座電梯，現在認為已經創立了一個紀錄，因為他沒曾聽說有別人想到作馬拉松式乘電梯的玩意。

據說：他計劃在明天（二月一日）上午從電梯裏面[illegible]。

# 葡萄牙準備 承認中共

（合衆國際社馬德里卅一日電）據此間外交人士今天說，葡萄牙可能不久即予中共以外交上的承認。

C報星期六日稱：AB時保持絨默，不能會見。但無論如何一項已屬必然的事實是「中葡關係」未有惡化。

[illegible]託有團體的宮中，

（法新社日內瓦卅日電）此間外交人士今天說預料印尼與葡萄牙即將宣佈斷絕外交關係。消息稱，印尼駐里斯本代辦本和那加達，將同時返國，預料在里斯本公報說，發表一個官方宣佈兩國外交關係斷絕消息說，印尼與葡萄牙要斷絕外交關係，葡萄牙在[illegible]島帝汶的事無關。「消息說，在兩國宣佈斷絕外交關係之後，將由巴西來代辦有關葡萄牙在印尼的事務。巴西在印度軍隊佔領果阿後，也在新德里担任同樣的角色。據恐，印尼與葡萄牙將擴保持領事關係。

# 美基地投彈 係菲人揑造

（泛亞社馬尼剌卅一日電）菲司法部長馬里諾昨發表調查報告謂去年十二月十七日呂宋島克拉克美空軍基地一所美軍小學遭兩名菲人投彈一未爆炸之案件，根本無其事，而純為基地上之一名菲籍警衞所揑造者，該菲籍警衞造謠生事之動機在討好基地當局與小學校長。

元首隆拉央親辦，但未證實，因葡國消息已在「期待中」，釋，葡國承認中共的保并未惡化。該報宣佈葡國與中共建立[illegible]共，葡國與中共的關係[illegible]。

# 日本放射巨型火箭

## 昇空一千餘哩

（法新社日本東京三十一日電）日本於本日發射日本所製造之巨型火箭，亦為世界巨型火箭之一，該火箭成功昇空一千零四十公哩。該火箭長十九公尺許，重約七噸，衝力四十噸，該火箭係作高空觀測用。

（法新社日本東京三十一日電）日本統治黨自由民主黨副總裁川島正次郎已決定訪東南亞，刺探有無可能調停印尼、馬來西亞糾紛。彼即將前往印尼、馬來西亞、菲、泰，共時間大抵在三月初國會辯論預算完畢期中。屆時彼或亦訪問台灣及緬甸，視乎共主要任務能否完成而定。

# 菲國總檢長抨評 馬尼剌市長 濫用權禁烟

（泛亞社馬尼剌卅日電）菲總檢察長亞拉飛斯對馬尼剌市長維勒加斯頒佈之禁烟令提出抨擊指此一禁令構成「嚴重的濫用警察權力與違憲」，總檢長指出：市長之權力是有限的，不應有限制人民基本權利之獨斷行動，否則將導致更多的違憲行為。亞拉飛斯又稱：市長未經立法機關同意以前，僅行政命令實施一項限制人民基本權利的行動，是一種嚴重違犯法律秩序的行為。總檢察長希望市民被捕後勇敢起來到法庭告狀。

# 獨達山滑雪 三百人被困

（美聯社瑞士阿爾塔三十日電）在法明頓以東的山上約三百人受到困，當局在積極的救護中，當局在今天第六天將三百三十五名被救援人員中的一人送往醫院而使其他人員得以逃出。他說：「我幾乎窒息了一陣子，他們有人路在雪上面踏破了我的空氣裏時，我才呼吸到可愛的新鮮空氣。」被困並開始叫喊的的人中無人受傷或病。他們不過是一小屋子裏，因為可能有更多雪崩的危險使他們困在一處。業主測家拉查皮爾說：他們如遇六人僧侶許可的話，願意離開鎮山旁的預帳者可被送到貨車上，他說約有五十人願意離去。阿爾塔滑雪場經理顧報說，被困約三百人中二百人是滑雪的客人，因為大雪的關係，往阿爾塔的路已於上週日封閉。自上週日起，大雪一直沒有停過。通往湖市附近的道路也在週六因雪崩而關閉，拉查皮爾說，該週末在山坡者共十三人，雪共一百十四吋，積雪三山崩的威脅稍解，可以稍作滑雪，雪東將幌中數人送出，但其他的時間每個人都留在屋內。

本報倫敦航空專訊

# 威爾遜西德之行

清予

英國首相威爾遜此次前往波恩訪問，據一般人推測，將向西德元首提出下列四項問題：

一、西德政府將接納大西洋核子部隊以代替混合艦隊嗎？

二、西德政府願意促進與蘇聯的裁軍談判嗎？

三、英國所負担的來因駐軍的軍費能夠削減嗎？

四、西德政府對於德國問題有什麼新意見？

西德元首預期也有下列的問題向英國首相提出：

一、大西洋核子部隊有德國的地位，而這部隊能夠增强歐洲的安全嗎？

二、如果西德聯邦政府現在要簽訂條約，豈非抛棄在德國再統一的談判中的一張王牌？

三、英國政府真正承認西歐的安全是有價值的基礎？

四、英國知否東德的一千七百萬德國人自一九三三年以來已在獨裁統治下，而他們必須恢復自由嗎？

或許威爾遜會發覺他的使西方同盟再度團結的企圖遭遇障礙。艾哈德總理博士剛在鑑保列特與戴高樂總統會談兩天。英首相的目的在於滿足德國在大西洋組織的核子利益。戴高樂總統或許已經勸使艾哈德總理放棄混合艦隊，同時否決大西洋核子部隊。

不過，美首相訪問波恩之行仍使人與[illegible]成就。但是，如果他在選舉之前，[illegible]承担，[illegible]何承担，威爾遜或許有時間和機會以贏取他的信心。

關於第一項問題——大西洋核子部隊——西德政府不知道滑癡英國是否真正給它地位。這隊的成員，據威爾遜說，將是英國的V轟炸機部隊，除了在北大西洋公約組織以外地方所需的飛機；英國的北極星潛艇；最低限度同等數量的美國北極星潛艇；以陸上基地的飛彈織成的混合部隊，以及法國願意供給的任何部隊。這應一來，西德參加的將是陸上基地的飛彈的混合部隊。關於這點，威爾遜將遭遇兩項猜[illegible]。

[illegible]被派入這部隊，因為「小人」飛彈只以美國作基地。這樣的邏輯，照波恩看來，北極星船艦應該撥入大西洋核子部隊。此外，西德人士懷疑威爾遜想阻止以及最後取消德美雙邊協定。根據這協定，德國的F一〇四G戰鬥機裝備美國核子武器，而這些武器由美國人保管。同樣的，德國的「潘興」飛彈部隊（射程四〇〇哩）裝備美國核子彈頭。F一〇四機及潘興，據說攻擊力——如混合艦隊的船艦，但射程較[illegible]。

[illegible]的反對及實際的反對。西德政府[illegible]似乎對增强西歐防務不大敏覺[illegible]，[illegible]武器或控制他們。[illegible]國際上的[illegible]，[illegible]國再統一的討價還價條件。如果有人問[illegible]，這些談判何時及怎樣進行，現在由沒有答案。前途展望仍屬一個謎[illegible]。

白羅仙 止咳療肺露

丹杜蓮

皮膚水[illegible]

中華大藥房出品

七代祖傳 蔡德芬 耳鼻喉科

本館以七代祖傳經驗，專醫耳鼻喉及頭部病症，[illegible]

電話七三〇七五，五八〇分館大道中何東行三樓，電話四四[illegible]

二樓出租 商住均宜

旺角廣東道九七六號二樓，全層出租，空氣流通，地方寬闊，設備齊全，交通便利，接近碼頭，寫字樓與住宅均甚適宜，有意者請到上址樓下，華僑日報旺角辦事處接洽引看。

鄰近銀行區域商業中心[illegible]

瘡痕皮膚 減皮撲

物藥明發新國美用[illegible]

# 各線舟車加班

## 農曆歲尾年頭便利市民往來

### 此時間表請讀者剪存以便參攷

（特訊）駒光如駛，今日就是甲辰年大除夕了，由於華人一向重視農曆年關，儘管說一般購買力早現削弱，但所謂「好事後來」，最近幾天，年貨市場已頓見暢旺，港九年宵攤位市場，亦已漸入佳境，紛紛開業，今晚將燈火通明，時花亦恭量上市。因此，港九水陸交通工具，爲適應年宵市場之需要，普渡夜歸人，除油麻地小輪公司屬下之港內航綫擬節於昨晚延長尾班時間至凌晨二時或三時外，今晚大除夕，有三條小輪航綫通宵行走不停，計包括統一碼頭至佐頓道綫，灣仔至佐敦道綫，及天星小輪尖沙咀綫；此外，港九巴士、電車均於除夕加班延長收車時間；港澳綫之「德星」、「佛山」、「澳門」客輪與港澳飛翼船公司之「飛鷹」、信德船務公司旗下之水翼船「東望洋」、「西望洋」等，火車及山頂纜車等，在春節期內，亦加開時別班。茲將各情分誌如下：

**油麻地小輪**

港內綫——今晚延至凌晨三時爲尾班者，計統一碼頭——佐敦道綫；灣仔——紅磡綫；中環——深水埗綫；中環——旺角綫；北角——紅磡綫。今晚延至凌晨二時爲尾班者，計有上環——深水埗綫；灣仔——紅磡綫；北角——九龍城綫；灣仔——九龍城綫。

明晚除夕通宵航行者，計有統一碼頭——佐敦道綫；灣仔——佐敦道綫。延至凌晨三時爲尾班者，計有中環——深水埗綫；上環——深水埗綫；中環——旺角綫；北角——紅磡綫；灣仔——紅磡綫；北角——九龍城綫；灣仔——至九龍城綫。

港外綫——長洲小輪，由除夕至年初三日，由長洲開上午四時，經香港仔，往威路厰街之小輪停航四天。年廿九日至年初二日，由威路厰街開下午五時，經香港仔，往長洲小輪停航四天。大澳小輪：由除夕至年初三日，由大澳開上午三點，經香港仔，往威路厰街之小輪停航四天；年廿九日至年初二日，由威路厰街開下午四點，經香港仔，往大澳之小輪停航四天。塔門綫小輪：年初一日至年初三日，平時由大埔滘開上午六點五十五分之一班，改開上午七點半。又平時由塔門開上午八點二十分之一班，改開上午九點十五分。北角碼頭綫時間照常。

**天星小輪**

除夕[illegible]每五分鐘一班，至午夜十二時，由午夜十二時至凌晨三時，每十分鐘一班；復由凌晨三時至初二日早六時，每廿分鐘一班。

初一——延至初二凌晨三時，由上午六時至九時，每十分鐘一班；由上午九時至晚上九時，每五分鐘一班；由晚上九時至午夜十二時，每八分鐘一班；由午夜十二時至凌晨一時卅分，每十分鐘一班，由凌晨一時卅分至凌晨三時，每廿分鐘一班。是日九龍尾班開二時五十分；香港尾班開凌晨三時。

**香港巴士**

（第一號路綫）急庇利街總站開凌晨一時正；鰂魚涌道總站開凌晨零時卅四分。

（二號綫單層）筲箕灣總站開凌晨一時廿二分；急庇利街總站開凌晨二時○四分。

（二號綫雙層）筲箕灣總站開凌晨一時正；急庇利街總站開凌晨一時四十五分。

（第三號路綫）急庇利街總站開凌晨一時廿四分；蒲飛路總站開凌晨一時五十分。

（第五號路綫）大坑總站開凌晨二時正；堅尼地城總站開凌晨二時卅五分。

（第五號A綫）跑馬地總站開午夜十二時四十二分；堅尼地城總站開午夜一時十四分。

（第六號路綫）統一碼頭總站開午夜一時正；赤柱總站開午夜一時四十五分。

（第七號路綫）統一碼頭總站開午夜一時○八分；香港仔總站開午夜一時卅五分。

（七號A路綫）香港仔開午夜一時卅五分；淺水灣開午夜十二時廿分。

（第八號路綫）灣仔碼頭總站開午夜二時正；柴灣總站開午夜一時廿八分。

（八號A路綫）北角總站開午夜一時四十分；柴灣總站開午夜二時○二分。

（第九號路綫）筲箕灣總站開午夜十二時正；石澳總站開午夜十二時卅分。

（第十號路綫）北角總站開午夜一時五十分；西營盤總站開午夜十二時四十分。

（十一號路綫）灣仔碼頭總站開午夜十二時四十分；大坑道總站開午夜一時正。

（十二號路綫）由統一碼頭總站開午夜一時○八分。

（十二號A綫）由統一碼頭總站開午夜十二時卅分。

（十四號路綫）筲箕灣總站開午夜十二時正；赤柱總站開午夜十二時卅分。

（十五號路綫）統一碼頭總站開午夜十二時廿分；山頂總站開午夜一時正。

（十九號路綫）北角總站開一時卅分；蟠龍道總站開午夜一時四十八分。

**九龍巴士**

九龍巴士公司增加班次，加派車輛行走各路綫，及延長收車時間。

九龍年宵市場特別班車——特別兩綫行走於紅磡基利士道至深水埗碼頭及至亞皆老街之間，均編爲六號C綫而加上圓圈之特別標誌。

深水埗碼頭——基利士道：深水埗碼頭頭班開上午十時四十分，尾班半夜十二時五十分，基利士道頭班開上午十一時五十分，尾班半夜一時十五分。

旺角——基利士道：旺角頭班開上午十時五十一分，尾班半夜十二時五十一分；基利士道頭班開上午十一時十分，尾班半夜一時十分。

九龍巴士特別班車延至深夜五時爲尾班者，計有：

一號：（尖沙咀——九龍城）

二號：（尖沙咀——蘇屋村）

五號：（尖沙咀——牛池灣）

六號：（尖沙咀——荔枝角）

九號：（尖沙咀——牛池灣）

十二號：（佐敦道碼頭——荔枝角）

十三號：（佐敦道碼頭——牛池灣）

延至深夜一時爲尾班者，計有：

二號CB：（旺角碼頭——觀塘）

二號C：（老虎岩——觀塘）

二號D：（蘇屋村——觀塘）

六號B：（荔枝角——牛頭角）

十一號A：（佐敦道碼頭——九龍城碼頭）

十一號B：（九龍城碼頭——觀塘）

此外，十一號C（佐敦道——紅磡碼頭）則延至深夜十二時廿二分。又在新春期間直至初七日爲止，下開各綫加密班次及增車：

市區方面：

二號C：（老虎岩——觀塘）

二號F：（深水埗碼頭——大窩坪）

十一號B：（九龍城碼頭——觀塘）

同時增開六號C補助綫，由旺角亞皆老街至九龍城。

新界方面：

十五號A：（佐敦道碼頭——上水）

十五號B：（佐敦道碼頭——沙田）

廿二號：（九龍城碼頭——西貢）

廿六號：（佐敦道碼頭——元朗）

廿七號：（佐敦道碼頭——青山醫院）

**香港電車**

除夕開車及尾班時間：

筲箕灣至上環街市綫

| 起點與終點 | 開車（上午） | 尾車（凌晨） |
| --- | --- | --- |
| 筲箕灣至上環街市 | 五時四十分 | 二時卅七分 |
| 天樂里至筲箕灣 | 五時卅九分 | 一時五十四分 |
| 天樂里至上環街市 | 六時〇六分 | 一時〇九分 |
| 上環街市至筲箕灣 | 六時十七分 | 一時十一分 |
| 筲箕灣至總廠 | 六時〇六分 | 一時五十五分 |
| 上環街市至總廠 | 六時十二分 | 二時廿七分 |

北角至屈地街綫

| 起點與終點 | 開車（上午） | 尾車（凌晨） |
| --- | --- | --- |
| 天樂里至北角 | 五時四十分 | 一時五十二分 |
| 天樂里至屈地街 | 五時卅九分 | 一時五十四分 |
| 北角至屈地街 | 五時五十分 | 一時四十四分 |
| 屈地街至北角 | 六時十二分 | 一時廿八分 |
| 北角至總廠 | 五時五十五分 | 二時〇八分 |
| 屈地街至總廠 | 六時十二分 | 二時十九分 |

跑馬地至堅尼地城綫

| 起點與終點 | 開車（上午） | 尾車（凌晨） |
| --- | --- | --- |
| 天樂里至跑馬地 | 五時卅五分 | 一時四十四分 |
| 天樂里至堅尼地城 | 五時卅九分 | 一時十分 |
| 跑馬地至堅尼地城 | 六時 | 一時〇七分 |
| 跑馬地至屈地街 | 六時 | 一時〇七分 |
| 跑馬地至上環街市 | 六時 | 一時〇七分 |
| 堅尼地城至跑馬地 | 六時十分 | 一時十五分 |
| 跑馬地至總廠 | | 一時五十五分 |
| 堅尼地城至總廠 | 六時十分 | 一時四十二分 |

**港澳客輪**

「德星輪」——由年廿七至正月初七（八日）期內，港澳對開兩班如下：澳開上午九時半及下午六時半，港開下午二時半及半夜十二時。

「佛山輪」——由年廿八至正月初七期內，加班行走，每日班期如下：澳開上午九時半及下午六時半，港開下午二時半及半夜十二時。

「澳門輪」——由年廿至正月初七期內，每日班期如下：港開上午九時半及下午一時及凌晨四時。

此外：港澳飛翼船公司，旗下之飛翼號。由今（廿）日起加入航行，因此班期亦由今日起調整港澳開班如下：（上午班）八時正，九時正，九時三刻，十一時半；（下午班）一時十五分，三時正，三時四十分，四時四十分。

信德船務公司旗下之水翼東望洋及西望洋號，由本月卅一日至二月四日亦加班航行，除原有五班外，澳加開下午一時及四時二十五分兩班，而港加開上午十一時十五分及下午三時十五分兩班，港澳合共對開七班。至於九廣路局火車及山頂纜車：

**英段火車**

火車方面，在新春期內，亦增加特別班次，在初一、初二、初三及初六四天，每日增加下開特別班次，赴新界者，須在尖沙咀站登車，不在油麻地站上客。故欲乘搭特別班車者，其持有季票或月票者，均可適用，班次如下：上午六時十分，六時四十分，七時卅八分，八時四十分，九時廿五分，十時卅分，十一時四十分，下午十二時四十五分，一時五十分及二時五十分由九龍站（尖沙咀）開出之本地班車，亦不在油麻地站上客。路局當局並稱，如交通上有需要時，亦將於入夜後加開特別班。

另悉：在歲暮春節期間，經由深圳或拱北返回大陸探親者，暫毋須具備預防霍亂注射證。

# 今日氣候較涼

## 風勢清新間有陣陣微雨

（新聞社）天文台昨日入夜報導稱：由蒙古而來之一股冷鋒，已經日本海北部低壓而掀起，向西南闖入東海，同時，環罩中國西北之大陸性反旋風，正向東南移動。

預測：由昨夜至今（一）日，大致東北風，明天（二）風勢漸清新，間有陣陣微雨，氣候較寒涼。

昨由晨迄暮，港海寬日吹風力四——五級間之東風或東北偏東風，除午後天色較明朗外，雲霧瀰空，晨間有陣陣微雨，氣候潮濕溫和，室外最高平均氣溫，大部時間徘徊於華氏表六五——六度（華氏一八——九度）前後，濕度站於百份之七五以上。夜後寒意漸增，室外氣溫始陸續低降，但降率不大。

天文台午後天色展望：整個華南沿海（包括港海）岸，除東京灣南部外，大部吹風力四——五級前後之東北偏東風或東北風，雲霧湧佈，偶有局部陣陣微雨，在未來廿四小時內，現行天色變化尚微。

**一日潮汐** 高潮：上午四時四十分，下午十時零三分。低潮：上午十時五十二分，下午八時十八分。

**二日潮汐** 高潮：上午四時三十二分，下午二時五十九分。低潮：上午十一時十七分，下午九時三十三分。

**三日潮汐** 高潮：上午五時正，下午三時三十九分。低潮：上午十一時四十分，下午十時零九分。

# 澳督夫人過港返澳

（新亞社）據有關方面消息，澳門港督羅必信中校夫人羅麗女士，前因事返葡，刻已事畢，定於日間由葡京里斯本乘機來港轉回澳，預算於下月三日，即農曆年初二日即可抵埗，隨於下午乘輪返澳門。

# 如廁失慎跌傷下體

（特訊）男子如廁，跌傷生殖器，傷者梁松根，三十歲，與妻住九龍油麻地偉晴街四十×號天台木屋，昨晚八時左右，登廁所大便，不防脚下木板折斷，身往下墜，下體被撞傷流血，被舁自宮，經送醫院救治。（雨）

# 方頭積博士昨由歐抵港

（特訊）世界衛生組織西太平洋區署署長方頭積博士，昨日乘瑞士航機由日內瓦抵港。方氏係於日前由馬尼拉赴日內瓦出席世界衛生組織執行理事會第卅五屆會議，現該會議已告閉幕，方氏來港擬逗留一星期，在港期內，將訪問此間有關當局及友好，然後飛返馬尼拉。（懷）


電報待領

下列無法投遞之電報，請到干諾道中水星大廈大東電報局報務部領取。新區〇二樓117號劉佑，62號乍畏街楊白，蘭星街道23號地段寘築建築公司李銘棪，永信公司77—2式號莫長大廈二樓，寶任民，68號馬頭涌道P座九樓陳仕龍，11號九龍道劉漢，壹處K快富街後座謝業，老虎岩J座三樓2，57號陳帝女郞榮，44號，[illegible]道四樓謝茂林

恭賀新禧

新興實業有限公司仝人鞠躬

彌敦道　鼓油街

設計豪華　材料第一
舖位最旺　住宅[illegible]高
新春日期　特價[illegible]
付款辦法　悉從[illegible]

接洽處

新興實業有限公司

香港德輔道中二十五號七樓
九龍旺角彌敦道鼓油街轉角

香港電話：二二九八三九　二二八四四八一
九龍電話：二二七四九五　八五四六八五

恭賀新禧

金莎酒家年卅日收爐初四啓市
金爵餐廳年卅日收爐初二啓市

金莎酒家　金爵餐廳　同人鞠躬

恭賀春釐

春卉
健康

大新銀行鞠躬

總行：香港大道中公主行
九龍分行：九龍彌敦道五六一號
尖沙咀分行：九龍尖沙咀金冠大廈

恭賀春禧

春茗宴客　請早定座

金冠大酒樓同人鞠躬

九龍尖沙咀彌敦道六十六號
電話：六六六二九一——九八


囍

長男孟雄 次女麗芳 已於一九六五年一月卅一日旅行日本結婚典禮儀節從簡敬辭親友致賀特此敬告

各親友 諸維 諒鑒

梁國材 雷培毓 謹啓

囍

我倆徵得雙方家長同意，謹訂於一九六五年二月二日（農曆正月初一日）旅行結婚，謹此敬告

諸親友

黃金泉 梁容明 同啓

恭賀春釐

四海通銀行
馬來亞銀行
崇僑銀行
華僑銀行
華聯銀行
鞠躬

本銀行等經外匯銀行公會列爲A1（甲一等）銀行、資本雄厚，向以忠誠服務爲主旨，茲照銀行公會提高存欵利息之決定，本銀行等由本年一月十一日起，定期存欵利息率如下：

七日通知存欵　週息五厘
三個月
六個月　存欵　週息六厘半
十二個月
十八個月或長期存欵（面議）

**本港新聞**

# 在警方不斷大力掃蕩下
# 字花總廠缸斗
## 因拉人封艇影响業務萎縮不前

（特訊）正當農曆歲暮年頭，市面賭風披猖愛蠢之際，據內幕消息：爲禍中下階層社會最烈之字花，其字花總廠將於今日開始宣告缸斗，最低限度在一段時期之內不復有流社會之字花出現！

### 爲禍社會人人切齒

字花總廠已突然自動缸斗，誠屬一個亡會人意外之事，據內幕消息指出：字花總廠在最近兩、三個月來，因爲遭到警方之不斷偵查，各區分廠及代理收字花之檔口每日被破獲及予人者日凡十餘處，影响了業務大大減縮，以致兩、三個月來虧蝕了二十多萬元之巨，字花總廠的主持人物，可能鑑於環境不利，迫得宣告自動缸斗！

### 自動缸斗皆大歡喜

字花賭博在中下階層社會有悠久歷史，尤以九龍方面更加披猖，九龍方面之字花總廠，組織相當龐大，分廠遍設於每一個環頭之外，而代理檔口更深入分佈每一個角落，因此字花賭博之風，有如水銀瀉地，其地形早爲社會人士所熟，警方當局亦長期以來努力與開設字花之人物鬥法，無奈開設字花總廠之人物神通廣大，且狡兎三窟，警方雖不斷破獲其分廠或代理檔口之組織，但由於總廠不能掃蕩，而字花之風亦即無法根本撲滅。

### 虧蝕太大實行執笠

但在最近兩、三個月來，警方對字花加強掃蕩之下，故各區分廠及代理檔口，被破獲日凡十數起之多，而每個分廠或檔口被破獲拘人後解押法庭，則被法官重罰三、五百元以五六、七百元不等之罰款，照例由總廠支付，假每日被控十數起，則其罰款總數十分可觀，加以分廠及檔口頻頻被拘，影响生意甚大。

在此一減一蝕之下，生意減少，罰款支出龐大，實在無法支持下去，故在兩、三個月內，竟虧蝕了式十多萬元，迫於宣告倒閉以避風頭。

### 長壽班亦壽終正寢

除字花總廠之宣告倒閉之外，警方當局亦儀於近日時遂歲晚，市面賭檔遍起，日來各區警署加強出動掃蕩街頭賭檔，以維社會秩序，據聞石硤尾區內有一自命爲「長壽班」之賭檔，亦在警方加强掃蕩下而停頓。（程，忠）

# 新春燃放爆竹務須嚴遵法規
## 成人宜隨時約束小童

（特訊）「今歲今宵盡，明年明日來，寒隨一夜去，春逐五更來……」今天是甲辰年的大除夕，明天又是乙巳年的開始，際此春回大地，萬象更新的時候，到處都充滿歡愉快與熱鬧的氣氛，是以爆竹喝天，實在所難免，但根據過去紀錄，在農曆新年期內，因燃放爆竹而引起之火警及傷人事件，爲數實在不少，因此，要「小心燃放爆竹」，實爲每一位居民必須嚴守遵守的戒條。在新春期內燃放爆竹時間，警方規定由今天下午時開始，以迄農曆新年初二及「人日」止，共准燃放爆竹時間不逾十七小時，在准許時間外燃放爆竹，即屬違法……

……形，特將各界人士准予燃放爆竹、烟花之日期時間詳列如下：

（一）港九本島、九龍、新九龍及新界，准予燃放爆竹，烟花之日期時間如下：

（甲）由二月一日（除夕）下午四時起至二月二日（年初一）凌晨三時止。

（乙）二月三日（年初二）由上午六時起至上午十時止。

（丙）二月八日（人日）由上午七時起至九時止。

（三）本處茲經嚴令所有警務人員對任何人等，如在各指定日期時間以外，燃放爆竹，烟花或違犯下開規條者，一律將之票控或予以拘捕：

（甲）凡屬法例所禁之爆竹，烟花，均不准燃放。

（乙）凡屬燃放之爆竹，烟花，或其他燃燒之物均不得在人頭上拋過或向人身旁或礙火物旁邊拋去，并須盡量採取合理之預防以免發生意外。

（丙）凡屬地老鼠，電光炮，金錢炮及擦地炮均嚴禁燃放。

（丁）凡屬爆竹，烟花，一經觸及即行爆發者，或含有爆炸原料，或混合物而非單純爲黑火藥，鉀硝，硫磺，鉛及鋇鉀等混合質者，又凡爆竹，烟花，每一單位倘含有爆餅之爆炸混合質重量超過十英釐者，無論何人均不得製造售賣或存貯。

（四）如有人在樓宇之內，或從樓宇向外燃放或拋擲爆竹，烟花，而係違犯法例者，則該樓宇之住客可被控告而受罰，此點經在樓宇條例（即香港條例第二百二十八章）第三十款中特別包括在內，凡屬樓宇住客對此應加儆傷。

燃放爆竹不慎，可能引起火警，造成財物及生命之損失，而隨便任意拋擲爆竹，也足以傷害他人，更可造成失明之慘生慘事。據紀錄所知：去年，由於燃放爆竹而引起之火警共廿九宗，而發生意外事件共七十三宗，受傷者達一百三十八人，眼部受傷者亦有六十二人之多。由是凡，胡亂拋擲爆竹，實乃造成許多意外事件的原因之一。

警務處統計指出：去年農曆新年期內，因燃放爆竹而發生之火警及傷人事件，較一九六三年同期數字減少，但案涉兒童在內之事件，則較一九六三年同期增加。

又據有關方面之統計：本港一九六三年農曆新年期內，共發生火警二百三十二宗，去年同期則爲六十三宗，即等於減少百分之七十二點八，而該六十三宗中，因不慎燃放爆竹而造成者佔廿九宗。

在繁盛街道上，因燃放爆竹而發生事件者，一九六三年農曆新年期內共一百零二宗，去年同期僅七十三宗，即等於減少百分之廿九點四。

一九六□年，因燃放爆竹不慎而致傷人之事件，雖然比較往年略少，但亦有一四十人因而受傷，其中傷及眼睛者佔十九人。

維持社會安全，是每一公民應有的責任，隨意亂擲爆竹，或在警方規定以下的燃放爆竹。不但破壞社會安全，更會害己害人，勿因小小之興奮，以致淪爲違法犯紀，而變爲一名破壞本港社會安全的「罪人」！（條）

## 車禍多起數人受傷

（特訊）車禍數宗，數人受傷。（一）上午十一時，何文田衛理道與補道交界，一背小孩婦人被一私家車撞倒重傷。傷者李沛卿，五十六歲，女，貨志新，兩歲。（二）十二時，石硤尾街大厦W座附近，一小童被一私家車車傷。傷者林耀良，五歲。（三）下午一時，九龍仔大坑東徒置大厦D座附近一童子被一私家車撞傷。傷者余服，十四歲。（雨）

# 春節休假啓事

農曆春節期內，本報休假兩天，農曆元旦及初二（公曆二月二日及三日）停止派報，初三日（二月四日）照常出版，謹此通告，諸維亮察。

華僑日報謹啓

# 舟車增班時間
（詳表載第一張第四頁）

# 工商界解款銀行大增
## 本港各銀行好景去年家家獲鉅利

（特訊）甲辰年又將過去，今天已是農曆除夕，昨今兩日，乃商場和工業界收帳之「緊關」。今年歲暮商場，旺得稍遲，所以商場收帳，亦略爲順利。昨天各行收帳，成績頗好，今天收帳，將會更佳，但昨天爲星期日，銀行休假，所以，今日工商界解款入銀行，將會激增，此項款項，有些是工商界還款給銀行，有些則存入銀行，以便運用。

本港工商界之發展，年來得力於銀行之協助極多，因香港之商場，近年流行除帳，倘無銀行之週轉借款，勢難應付除帳交易，香港各銀行之存款，總數達六十三億以上，而借給工商業之款項，亦增至四十六億餘萬港元。本港工商壯大，人口增加，交易數額，亦隨而轉繁，故非有銀行之借款，難以調濟推進貿易，當然，銀行界亦賴工商業之照顧，才有滿意之發展，銀行與工商界，是唇齒相依，共謀繁榮的。

去年本港各銀行，因業務發達全行好景，家家獲鉅利。匯豐銀行發言人前天亦指出，本港各銀行去年均獲大利，因此，紛紛在各區增設分行，以便利市民之來往，及爭取更多之生意。

香港中外銀行，近年來由於人口增加，工商壯大，僑匯轉多，業務漸趨擴展，分行之增設，亦隨而轉多。外國來港開設之銀行，亦不斷增加，此爲適應經濟發展之必然現象。而本港各銀行，已受到新銀行法之管理，且於去年年十二月實行，一切銀行之業務，均依新法例實進行。既不能隨便投資地產，亦不能隨便投資股票，所有業務均在銀行新法例規定之範圍內，正常進行，而各行之流動金，又硬性規定必須有百分之二十五，因此，香港各銀行在新法例管理之下，將更爲健全，業務亦將會日頭再進。（展）

## 昨晨三宗火

（特訊）昨晨二時許，深水埗……火燒垃圾，即被撲滅。……長沙灣康租屋對開空地燒垃圾……昨晨三時許，利園山道對開空地……（江）

## 回首當年
（一九五一年二月一日）

△港督葛量洪爵士，今由……陪同往新界各區視察……，先到試驗所……朗及上水，大埔，沙田，西貢，……雞場，豬棚，對飼料，肥料，藥物等垂詢甚詳。

△本港汽車用油，因三大公司限量供應，致若干油站未及中午已無油出售，今後：亞細亞，蜆殼及德士古三公司，爲維持各車主得到適當供油量，防止私家車搶購，已決定通知所有汽車向各油站登記，以便彙集後配售其所需耗油量。

△東亞銀行今舉行第三十二屆股東年會，據報告，該行去年盈利三百五十餘萬元，削該行最高紀錄。

△今據香港狗會消息：十、十一兩日，該會將在跑馬場舉行第三屆狗展，狗展於一九四八及四九年先後舉行兩次，去年因本港瘋狗症盛行而停辦。

△九廣鐵路英段路局冬季修理路軌工程，今日開始，沿路更換枕木及塡鋪石屎。


# 二樓出租 商住均宜

旺角廣東道九六七號二樓，全層出租，地方寬濶，空氣通爽，設備齊全，接近碼頭，交通便利，寫字樓與住宅均甚適宜，有意者到上址樓下華僑日報……看。


# 漁業展覽今開幕
## 下午五時開放參觀

（特訊）第七屆漁展會昨日上午十時半在香港仔魚市場舉行預展，今天下午二時卅分由港督戴麟趾爵士主持揭幕，會期一連六天，今日下午五時開放參觀，由年初一至年初五，每天由上午十時卅分起開放，免費參觀。參觀者可在香港統一碼頭乘七號巴士直達，誠屬新春好去處。

是屆漁展會場內所展出各種漁類很多，內容充實豐富。參加展出的單位有漁農處，漁類統營處，香港漁民子弟學校，港九漁民生處，香港上海匯豐銀行，香港電台，天文台，消防事務處，及其他與漁業有關的商號，共四十餘家，陳列品中以機器，柴油機，油渣機，捕漁用具佔最多，此外又有漁業研究船「漁瑚利角」號及兩艘改良本地式深海拖網船……

……供漁民子弟參觀……會場又聯合舉辦漁民常識問答比賽遊戲。總之，漁展會是多姿多采的，學生或對本港漁業有興趣的人都不能錯過的，因爲該會能將很多寶貴資料，作很有系統的介紹，本港常見的魚類，出產地方，都有精美圖片展示出來，對漁民捕漁過程可得一概念，攤位中有一個名爲海洋學研究，有很多參考圖片，並有一幅南中國海的海底模型圖。

漁展中值十餘萬之深水測量器像個大炸彈……

# 鶴立鷄群！

色彩的艷麗，
風韻的婉妍，
價格的公道，
樣樣使您叫一聲：頂括！
這才是N·R·C尼龍的本領！
N·R·C 尼龍織物，易洗方便，完全符合
今日的精美摩登的織物的最佳條件，
可愛的N·R·C尼龍織物，　要甚麼，有甚麼。
N·R·C 尼龍的薄綢，梨地，
尼龍和人造絲混紡的西裝料，以其裁製的長褲，
樣樣具全，使您永遠愛不忍釋！

N.R.C NYLON
NIPPON RAYON CO.LTD.

日本人造絲株式會社
日本·大阪 電報掛號：NIPPONRAYON OSAKA

# 本港新聞

## 澳門警察前夕在賽狗場 拘去兩個神秘人物 搜出小型無綫電機

### 續在雅廉訪路大來輪上拘兩人 疑與香港龐大外圍狗集團有關

（澳門特訊）前晚第六場賽狗時，警員在狗場會員看台內，拘去兩個外省人，身懷收發小型無綫電話機，即移解警署然問。聞此案牽涉頗大，警察廳長傅基利及警司莫拉士率同一批警員，漏夜出動拘人，至昨（卅一）晨一時半，港澳大來輪開出時止，共有四男子被捕。此案傳與香港大外圍狗集團有關，除兩外省人在狗場會員看台被拘外，另在高尚住宅區雅廉訪馬路一ＸＸ號屋內，拘去一「蛇柗」男子，搜出一具收發報機，繼查出另一男子，擬乘大來輪逃港，警員在該輪開出之前，下船將之拘捕。此案警方仍在偵訊中，內情未露，但所拘之外省男子，外表頗為豪華，在其身上搜出之小型無綫電話機，可能與香港龐大外圍狗集團有關，此案為破獲外圍狗以來最大之一宗。

警方搜獲之無綫電話機，可在狗場與雅廉訪路屋宇通話，屋內之收發報機，可能在賽狗之後，倘未公佈頭二狗之前，拍往香港。

## 卸任人民入境事務處長談 非法入境人數 根本無法計算

### 除非預接消息 實難加以阻截

（新亞社）據港府卸任人民入境事務處長約翰·摩亞氏稱：香港面臨最嚴重之問題，而又為各問題中最大之問題，即為如何供應香港人士離港旅遊所需要之各種證件。過去一年，香港居民前往澳門旅行者，人數大增，以去年而論，香港居民因赴澳門而申領回港證者，達一百萬人之眾，香港居民赴各地旅行[illegible]取回港證，人民入境事務處則必須供給彼等以回港證件；此等證件[illegible]遊各地，更用以證明乃從香港出口者。[illegible]門，人民入境事務處遇到申領赴大陸及澳門者，則既予以[illegible]續，農曆新年領回港證之居民，人數達四十萬名，每天[illegible]於在本港出生之人士欲赴外地旅行而申請發給旅行證件者，必須持有出生證，惟有準備進行之香港人方能領取護照。[illegible]偷入香港問題，約翰·摩亞氏認為如阻止彼等偷渡[illegible]接消息，方能加以阻截，[illegible]偷渡入港境者，已降至最低潮，但根本無一人能知到使用非法[illegible]入本港之人數究有多少。

約翰·摩亞氏乃人民入境事務處脫離警務處而成立後之第一任處長，該處於一九六一年一月，在約翰·摩亞氏指導下組成，直至本月初，始因年老退休，將來卜居於英國羅定咸城。摩亞有一子名亭森·摩亞，現在英國文遜遜大學攻讀，明年便可畢業。

## 巴黎亞洲電工業公司 有意參加競投 澳門電力專營

### 要求延期截票不獲接納

（新亞社）據澳門消息：澳門電力專營權，明年屆滿，下屆之專營權為期廿四年，市政廳已定本年三月十一日開投，惟目前來澳準備參加競投之法商馬帶，日前入禀市政廳要求將開投截票日期展延兩個月，即由本年三月十一日延至五月十一日，因此項請求關係重大，澳門市政委員會為此，特別於一月卅日召開會議討論。

（據本報昨日澳門通訊，市委會當日經激烈辯論後，決定依照原定日期截票，對法國商人之請求，已拒絕接納。）

查法國商人馬帶乃法國巴黎亞洲電工業公司董事長，去月初自巴黎到港，會同駐澳門代表鄭勒士研究承辦澳門電力專營問題。

### 澳門電力專營 現由英商承辦

澳門電力專營權現由英商「澳門電燈有限公司」承辦，專營權至七月屆滿，澳門市政委員已公開招標承辦下屆二十四年之專營權，並定今年三月十一日截票，但至目前止，市政廳尚未接得任何方面投票。

自市政廳宣佈公開招商承投下屆電力專營權以來，先後向市政廳查問承投辦法者，大不乏人。據悉，有意競投下屆澳門電力專營權者，除法國財團外，日本商人亦有意競爭，而澳門電燈公司方面，亦展開活動，力爭繼續經營，因此，下屆電力專營權，屆時將有一番競爭。

### 澳門初期電力 由法國人承辦

最巧合者，澳門初期之電力供應事業，亦為法國人承辦，在一九零六年澳門有電力供應之初，由安南海防「遠東電力公司」承辦，董事長及總經理均由法國人里高担任，至一九一零年，里高將電力公司改組，並易名為「澳門電燈有限公司」，由他本人出任總經理，至一九三四年始將股權出讓，退休返巴黎，數年之前在巴黎去世。

### 里高計劃開辦港澳穗空航綫

里高為法國空軍少尉，他除最先創辦澳門電燈公司外，亦為遠東第一家航空公司之創辦人。他在一九二〇年獲得中國政府批准，飛行中國沿海，同時成立「澳門航空運輸有限公司」，計劃使用水上飛機，飛行澳門、香港、[illegible]，並計劃擴展到[illegible]

## 今日大除夕 澳警全體出動 維持市面治安

（澳門特訊）今日為農曆除夕，本澳治安當局，為鞏固市面安寧計，由昨日起，司法處人員每晚全體出動巡邏，防止宵小活動，警察當局亦由今夕起，一連三天，加派雙更站岡，同時，大批警員，在廿四小時內，乘吉普車在市面巡邏。

### 港客萬人湧到 市面一片熱鬧

（澳門特訊）前昨日間，由香港返澳渡歲之港客，已接近萬人，今夕為除夕，明日年初一，由港來澳者，尚陸續有來，港澳航綫各客輪及水翼船均增班行走，澳門市面呈一片熱鬧。

今日除夕，政府機關開始放假，一連三天，至年初三始恢復辦公。

當局并規定，由今日除夕起，一連三天，至年初二止，准許居民燃燒炮竹，但單響爆竹則在禁止之列，同時，籲請居民合作，燃燒炮竹，必須防範火警，免生意[illegible]。

澳門今年各行生意，大致尚稱穩健，其中建築、飲食、水陸交通等，今年更有蓬勃發展。

明日年初一，中華商會是日正午十二時，邀集各界人士，舉行團拜，其他各團體，工會等，亦分別舉行團拜，商店休息[illegible]

### 去月逃澳難民 二百四十八人

（澳門特訊）昨據難民總會公佈，本年一月份由大陸逃亡來澳，向該會登記，請求救濟者，共二百四十八人。

此等逃澳難民，以漁民最多，佔三分一以上，其次則為農民及工人等。

逃澳難民，由難胞總會發給賑金每名二十元，并每人發給一難胞證，憑證可向各救濟機構，領取救濟物品。

## 「急驚風遇着慢郎中！」 危樓住客遷出之後 呆等八月始獲補償

（新亞社）一位「老香港」居於中區結志街，由戰前居住至戰後，由於所居乃屬舊樓，去年五月廿四日，被工務局宣佈為危樓，通知住客遷出，該位「老香港」遂與其住客同時遷出，彼收入無多，遭此巨變，無法有妥善租住新樓，乃大感彷徨，希望早日得到補償，可以支持一下，但「急驚風遇着慢郎中」，一直等候八個月後，才於前日見為報發領取補償。據該位「老香港」稱：彼從結志街危樓遷出後，因家人衆多，唯一辦法，祇有化整為零，分為若干批，先行寄住親友處，至於傢俬方面，則無法寄存，結果惟有將傢俬全部出售，祇保留細軟。現在一直等候八個月，總算得到結果，今後惟有利用該筆補償費，重建新家庭，再由零爲整，希望在農曆新年內，能實現重聚天倫之樂云。

又目前由危樓遷出之居民，已得到當局通融，先行借與一部份補償費，雖杯水車薪，起不到如何作用，但仍聊勝於從前之危樓遷出者，要候八個月方能領到補償費云。

## 三歐童乘艇[illegible] 幸為警員發覺召水警輪救回

（特訊）三歐籍男童，年齡由五歲至十二歲，前晚由深水埗兵營對開海傍，乘三艘小舟出發，由於風大及水流湍急，不[illegible]水漂流，昨晨，在昂船洲當值之警員發現三童踪跡，即向水警報告，後由水警輪將三小童救回，並將三小舟拖返深水埗兵營（江）

## 海鮮的烹調法

### 由漁業展覽會說到

### 角類營養素極豐富，為佐膳的理想嘉餚，更適合各個家庭經濟環境。

（港府新聞處特稿）本港市面有各種魚類供應，但普通佐膳而價廉味美或富於營養價值的是那幾種呢？

一位烹飪專家聽到記者提出這個問題之後，馬上舉出多種魚的名稱，如鱠魚、青衣、池魚、鯇魚、龍脷、石斑、三黎、左口、鯧白、黃花、泥、油追等等，說他們都是佐膳的佳品。

### 富有蛋白質 三種維他命

魚的營養價值，主要是蛋白質，由於魚肉鬆軟，故易為人類消化系統所吸收，它的其他營養素如甲、乙和丁種維他命，都是使人體增長和[illegible]

「菊花鱸魚鍋」是烹飪專家所推崇的，它可以宴客，也可以做家庭佐膳之用，在多寒中國濟火鍋一邊吃，一邊取暖，眞是別有一番滋味的。

這道菜式所用的鱸魚，自然是先去皮，去骨，然後切成薄片，但切片時要注意的是：普通切魚是橫切的，但切鱸魚則必須順着魚紋，否則魚熟時就會破碎而不成片狀。

「菊蘂火鍋」固然以菊鱸魚別饒滋味，但用其他魚類切成片狀或製成球狀，都是火鍋中的佳品。

### 池魚蒸或炸 價廉兼美味

蒸池魚或炸池魚是家常便飯的好[illegible]的魚類，其實這種說法是絕無根據的。

那位烹飪專家再介紹一道與池魚同樣便宜，但很香口的家常菜式——炸魚或煎魚。

### 嫩火煎鮫魚 可以充上品

市上出售的海魚，通常有每條重十餘斤的鮫魚，它每斤售價通常在二元左右。製法是把鮫魚切成數分厚的片狀後，用慢火煎之，但火候宜嫩，煎後用生茄汁或洋茄汁「打獻」，淋在上面便成。西菜[illegible]的炸魚或煎魚，普通就是用鮫魚製的，而且有時用以權充上品。

白片調食。

### 火腩炆油追 味道確不凡

本港還有一種很[illegible]美味而價廉的魚，叫做油追，油追本屬肉多，不易蒸製可口，但如果配製得宜，則味道甚為鮮美。例如「火腩炆油追」就是其中之一。炆法是用生葱先把切成節狀的油追油泡（洗油追的辦法，是要用生鹽將魚身擦透，用水洗之[illegible]）[illegible]

### 蚝豉豆腐湯 疏螺木瓜湯

[illegible]烹飪專家所推薦的關於家庭製作的湯類，適宜用本港漁[illegible]類製成的為數不少，如「泥豆腐湯」、「左口魚湯」（左口魚曬乾後稱為大地魚）、「石九公豆腐湯」、「疏螺木瓜湯」等等，不勝枚舉。調製容易，祇要購得新鮮或生猛的魚便行。

弄湯的魚，生猛而條頭不大的，製作時頗不容易，但有兩個很簡單的辦法，一個是把小魚放在小盆裏，傾入沸水，魚便失去活力；另外一個辦法是用筷著一支插入魚口裏，魚就不復跳動，即可動手剖之。

### 海魚含碘質 可療甲狀腺

總之，魚類是佐膳的理想佳饌，除營養豐富和適合各種家庭經濟環境外，海魚多含碘質，有裨益於患甲狀腺症者，故家庭主婦尤宜以海魚佐膳。

魚類對人們的生活既然有這麼重要的價值，那麼，在農曆年期間，在香港仔舉行的第七屆漁業展覽會是不能錯過的。這個展覽會將供給我們更多有價值的漁業知識哩。


## 遷移啓事

敬啟者：敝公司定於一九六五年二月五日遷移至：香港德輔道中四號渣打銀行大廈一一〇三室

電話：二四二一九一

簡凌翰 遠東貿易代表

遠東貿易代[illegible] 各分部 [illegible] 啓

## 安樂汽水有限公司開派股息通告

敬啓者本公司一九六四年度股息定期由一九六五年二月[illegible]起派凡我股東請攜備息單到香港德輔道中國新合銀行大廈二〇三室本公司註冊辦事處領取[illegible]

派息時間：星期一至星期五上午十時至十二時下午二時至四時 星期六上午十時至十二時 假停派

一九六五年一月廿九日 總經理 李耀鵬 啓

## 香港油蔴地小輪船有限公司

佐頓道—中環綫（截至除夕及春節）[illegible] 兩綫均通宵行走

深水埗—上環綫 [illegible] 以上五綫尾渡均延長至午夜三時正

紅磡—北角綫 九龍城—北角綫 [illegible] 以上四綫尾渡均延長至午夜二時正

旺角綫 [illegible]

北角鯉魚門綫時間照常

（港外綫）

長洲綫

二月一、二、三、四日（即農曆除夕年初一、初二、初三）每日上午四時由長洲開經香港仔往上環之小輪停航四天。元月卅一日及二月一、二、三日（即農曆年廿九除夕年初一、初二）每日下午五時由上環開經香港仔往長洲之小輪停航四天。

大澳綫

二月一、二、三、四日（即農曆除夕年初一、初二、初三）每日上午三時由大澳開經香港仔往上環之小輪停航四天。一月卅一日及二月一、二、三日（即農曆年廿九除夕年初一、初二）每日下午四時由上環開經香港仔往大澳之小輪停航四天。

塔門綫

二月二、三、四日（即農曆年初一、初二、初三）三天原由大埔滘開上午六時五十五分之小輪改開上午七時半原由塔門開上午八時半之小輪改開上午九時十五分

一九六五年一月卅一日 香港油蔴地小輪船有限公司


## 香港警務處佈告

### 關於農曆新年燃放爆竹、烟花事

一、照得華民政務司署署長以農曆新年將至，茲經明令准許居民人等得於一九六五年二月一日、二日、三日，及八日在各指定時刻內燃放爆竹，烟花，藉資慶祝在案。惟在今年，准許燃放爆竹烟花之時間，總共不超過十七小時，鑒於目前旱季情形，特請各界人士特別注意本佈告，如在指定日期及時間以外燃放爆竹，烟花，則決予嚴禁。併此警告通知切切此佈。

二、毋須領證而可燃放爆竹，烟花之日期與時間詳列如下：

香港本島，九龍，新九龍及新界

（甲）由二月一日（除夕）下午四時起至二月二日（年初一）凌晨三時止。

（乙）二月三日（年初二）由上午六時起至上午十時止。

（丙）二月八日（人日）由上午七時起至九時止。

三、本處茲經嚴令所有警務人員對任何人等如在各指定日期時間以外，燃放爆竹，烟花或違犯下開規條者，一律將之票控或予以拘捕：

（甲）凡屬法例所禁之爆竹，烟花，均不准燃放。

（乙）凡屬燃着之爆竹，烟花，或其他燃着之物均不得將之在人頭上拋過或向人身旁邊或落火物旁邊拋去並須盡量採取合理之預防以免發生意外。

（丙）凡屬地雷砲電光砲，金錢砲及擦地砲均嚴禁燃放。

（丁）凡屬爆竹，烟花，一經觸及即行爆發者或含有爆炸原料或混合物而非單純爲黑火藥，堅炭，硝磺，鋁及鐵等混合質者，又凡爆竹，烟花，每一單位倘含有重量超過十英釐者無論何人均不得製造售賣或存貯。

四、如有人在樓宇之內或從樓宇向外燃放或拋擲爆竹，烟花，而係違犯法例者，則該樓宇之住客可被控告而受懲罰，此點業經在簡易治罪條例（即香港條例第二百二十八章）第三十款中特別包括在內凡屬樓宇住客對此應加儆惕。

警務處處長


## 欖勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命準於壹九六五年二月四日，即星期四日上午十時三十分鐘在香港畢打街畢打行內將存在香港德輔道中門牌一六五號至一九五號[illegible] UNDER DISTRAINT [illegible] SHIN FUNG CO. H.K. LTD. [illegible] 1965 [illegible]之貨物出賣以現銀紙交易並限於指定期內將該貨物出清如有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二〇三三四 香港欖勿拍賣行啓

## 欖勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命準於壹九六五年二月一日即星期一日上午十一時三十分鐘在香港畢打街畢打行內將存在九龍深水埗[illegible]街門牌[illegible]號三樓，(ACTION NOS. 4463/64 4464/64 AND 4465/64 UNDER DISTRAINT NO.9 OF 1965) 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二三一一二二四 香港欖勿拍賣行啓

## 梳沙拍賣行廣告

啓者茲承九龍地方法院命準於一九六五年二月[illegible]日星期[illegible]下午二時三十分鐘在香港[illegible]將存在九龍柯士甸路七十一號至七十七號A柯士甸大廈三樓E座[illegible] ACTION NO.39 OF 1965, UNDER DISTRAINT 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將各貨物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二三一八六七 梳沙拍賣行啓

## 英皇御准 香港賽馬會

本會定於一九六四年至一九六五年度第六次大賽馬（如天氣許可）舉行，於一九六五年二月廿七日（星期六）[illegible]請向麗山大廈九樓本會司理室[illegible]報名參賽，地點本會所[illegible]，於一九六五年二月五日星期五下午[illegible]時截止，茲承董事局命，特此通告如右。

一九六五年一月廿六日 司理 晏嘉士

## 英皇御准 香港賽馬會 會員通告

### 為一九六六年預約馬事

本會董事局已訂購八十五匹預約馬，以備在一九六六年出賽，現請本會各會員定購該批馬匹，每匹馬價為港幣五千元，該數包括至賽事局接收馬匹之日為止之馬糧費在內。

定購申請書之格式紙，可向麗山大廈九樓本會司理室索取，所有定購費必須以支票支付，又各定購申請書須在麗山大廈本會辦事處或司理之前當面簽字。

定購名單將於一九六五年二月十五日正午十二時截止，茲承董事局命，特此公佈

一九六五年二月一日 司理 晏嘉士


## 香港政府公告

### 為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）庫務司署會計主任

（二）助理教育官（教育司署）

（三）合作社督察員（男）（漁農處）

（四）助理水務督察（機械）（工務局）

（五）高級機械士（工務局）

（六）機械士（工務局）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

## 市政事務署

本署在一九六五年一月廿九日憲報公佈招商承投下列各項權益：

一、芟除雜草；

二、供應四百担撈泥；

三、供應醉酒漢工人每日之伙食；

四、在香港各海灘售賣瓶裝飲料；

五、在大浪灣海灘架設帳幕以租賃與市民之用；

六、在新界西貢白沙灣架設帳幕以租賃與市民之用

投標格式紙及詳情可向香港[illegible]政府合署西座十三樓本署索取。

市政事務署署長 景韓

## 漁農處佈告

### 為辦理市區犬隻注射及發牌事

茲通告各犬主週知，一九六五年度香港及九龍區之犬隻牌照，已於一九六四年十二月一日開始辦理。

凡犬主皆請注意下列隨犬管制條例：

（三）任何人士皆須領有政府機構發給之牌照，並須遵守其規定，方得豢養凡已超過三個月大之犬隻。

（六）凡屬犬隻或負責照料管理任何犬隻者，必須負責於每三年內最少爲該犬施行預防瘋犬症注射一次。

（八）「甲」凡犬隻在依照第六條例之規定下，接受注射時，其「耳之內壁上，須釘上一記號或號碼，以資識別接受注射之年月，凡犬隻已超過三個月大而倘未刺有上述之記號或號碼者，一經發覺任何警察或經獲發牌機構授權之人員，均可將之拘留或毀滅。

「乙」只有發牌機構所授權之人員，方可為犬隻刺上記號或號碼。

費用：

注射費拾元，牌照費拾元。

香港方面：

固定注射站：

（甲）花園道山頂纜車站（停車場）

（乙）堅尼地城家畜檢疫留醫處

至另行公佈日止，各犬隻注射及發牌站，將依照下列程序辦公。

九龍方面：

固定注射站：

（甲）窩打老道（九龍塘遊樂會對面）

（乙）馬頭角家畜檢疫留醫所

此外，本處之流動犬隻注射及發牌隊將於下列時間內在香港及九龍各區服務。

辦公時間：

（一）家畜檢疫留醫處（馬頭角及堅尼地城）：每日上午九時至下午一時下午二時至四時三十分。

（二）花園道注射站：逢星期一，二，三由上午八時至中午十二時，又由下午一時至四時。

（三）窩打老道注射站：逢星期四，五，六由上午八時至中午十二時，又由下午一時至四時。

上述各站逢星期日及公衆假期停止辦公

漁農處秘書 希活

## 官地招投

一九六五年三月五日正午十二時前截止投標

內地段第八〇三二號

（座落禮頓道近波斯富街相連處）

面積約計二萬一千八百五十三平方尺

限作多層停車場用途（包括汽油站與汽車服務站或其他非工業用途）

查閱圖則及索取投標表格與章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量辦事處。

## 官地拍賣

一九六五年二月八日下午二時半 政府大會堂九樓演講室

（一）郊外地段第八〇〇號（座落[illegible]）

面積約計三萬五千零十平方尺

限作私家住宅用途

底價五十二萬元正

（二）郊外地段第八一一號（座落春磡角道）

面積約計三萬一千九百平方尺

限作私家住宅用途

底價四十七萬五千元正

（三）香港仔內地段第三九三號（座落香港仔香港仔大道）

面積約計二千二百九十八平方尺

限作住宅及非工業用途

底價二十九萬五千元正

查閱圖則及索取章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）或九[illegible]

## HONG KONG GOVERNMENT VACANCIES

APPLY in ENGLISH with FULL PARTICULARS and COPIES ONLY of certificates/diplomas and testimonial to Commandant, Police Training [illegible], Aberdeen, Hong Kong before 5 p.m. on 9th February, 1965. Candidates interviewed before 9th March, 1965 may consider their applications [illegible]cessful.

1. PROBATIONARY INSPECTORS (MALE), Police Force, [illegible] (on probation for 3 years in the first instance).
2. Salary: $1,030—$1,845 p.m. by 13 increments (See also NOTE below).
3. Qualifications:
   - (i) Age 19—27 years, single; minimum height 5' 6"; good physique; normal eyesight without glasses.
   - (ii) (a) Hong Kong English School Certificate or Hong Kong Chinese School Certificate with a CREDIT in English, or
     - (b) Hong Kong Matriculation Certificate, OR
     - (c) G.C.E. in 5 subjects including 2 or more at advanced level, OR
     - (d) G.C.E. in 7 or more subjects at ordinary level, OR
     - (e) Post Secondary Colleges Joint Diploma plus G.C.E. ordinary level in English Language, OR
     - (f) a recognised university degree.

REMARKS: If accepted, candidates with qualification (f) will [illegible] salary scale at $1,325, those with (e) at $1,[illegible], those with (b), (c) and (d) at $1,030, and those with [illegible] and then $960 before reaching $1,030.

[illegible] Duties: Successful candidates will be required to [illegible] course of training at the Police Training [illegible] will be required to wear uniform and will be subject to discipline.


# 閩

## 張宅家人稟報

家主 經福 經劍 經炘 經焜 媳 沈秋蓉 劉惠貞 李馨兒 少爺 瑞華 婿 梁元惠 瑞蓮 小姐之

令尊翁 少主 恭誠 恭海 恭基 恭鏞 恭泉 恭謙 孫媳 麥儉 孫少爺 寶文 寶球 寶玲 寶瑛 寶琪 孫婿 余善元 孫小姐

令祖父 幼主 壽麟 曾孫少爺 雅瑜 曾孫小姐 梁慶珊 外孫小姐之 余嘉麒 外曾孫少爺 余嘉徽 余嘉頤 余嘉怡

令會祖父張公耀生老太爺痛於公曆一九六五年一月卅一日下午十時三十分壽終港中分科醫院積閏享壽八十有餘，奉移萬國殯儀館治喪，謹擇於二月一日下午三時大殮，四時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場，謹此報聞

如蒙惠賻花圈請折現金撥充善舉

治喪處：萬國殯儀館 地址北角海堤街十六號 電話：七〇八三[illegible]

## 海德公園講座辯論

# 廉租屋無理由加租

## 街坊居民均表反對

（特訊）聯合國香港協會，於昨（卅一）日下午五時，假大會堂北演講廳，舉行海德公園講座辯論會，題爲「廉租屋是廉到要加？」由楊士釗會計師、施熙元、張建勳、徐應瀚、分爲正反兩方共同辯論。

會中，首由主持人聯合國香港協會主席馬文輝致詞并介紹主辯人與聽衆認識，嗣後先由正方——張建勳校長主講「廉租屋要加租的理由」：一、因本港之生活指數日益上升，一般物價均在上漲。二、廉租屋的居民及一般市民之收入日增，生活環境已有所改善，故將廉價屋的租金作適當的提高是很合理的。

繼由反方——楊士釗會計師，申述反對廉租屋加租的理由：㊀政府撥款建築廉價屋出租，從一般貧苦住客身上賺了大筆錢，現在又要將租金增加，這是不合理的。㊁一般物價均有上漲的趨勢，如若將廉價屋租金提高，將會促成貨幣貶值與通貨膨脹的現象。

然後再由正方——徐應瀚陳述廉租屋加租的理由：㊀本港房屋建設委員會是以便利市民爲宗旨而不以圖利爲目標，其所獲得之利，並不是中飽私囊，而是用來擴建更多的廉租屋宇以解決更多市民住屋的要求。㊁屋宇建設委員會是向政府借錢建屋的，四年前政府通過撥款給該會，致令其兩年沒有樓宇租出，因爲在此期間無新屋落成，近傳政府不再貸款給該會。故該會目前爲籌財政問題，只有將廉價屋的租金提高更生的辦法，以圖財源，而貫徹未完成的計劃，不能完全依賴政府而要靠求自力。

最後由反方——施熙元主講反對廉租屋加租的理由：㊀廉租屋是香港政府造福市民的德政之一。若把租金提高則變成爲德不卒。㊁爲了繼續建廉租屋而加重居民的生活負担是不合理的，擬建廉租屋宇可以由政府另行撥款，發行公債或向世界銀行貸款。

會中，其他街坊市民代表均紛紛熱烈發言，反對廉租屋加租。（俊）

## 善長芳名

九龍旺角廣東道九六七號華僑日報旺角辦事處昨三十一日收到大坑西街坊小學全體員生响應華僑日報第八屆讀者救童助學運動熱心捐助一百一十七元。

## 商台第一二台新春特備節目

### 初一至初三轉播粵劇

新春期間商業電台第一二台均加强節目，第二台揭前今晚（年卅晚）八時起至十二時半止播出麥炳榮、鳳凰女、譚蘭卿，石燕子，任冰兒，少新權担任之錄音粵劇「鳳宮胡鳳」。年初一晚八時起實地轉播鳳求凰劇團由麥炳榮，鳳凰女，譚蘭卿，賀千歲，英麗梨及少新權之粵劇「金鳳銀龍迎新歲」。年初二晚八時起實地轉播慶新聲劇團林家聲，陳好逑，陳錦棠，靚次伯，任冰兒，朱秀英之粵劇「龍飛鳳舞喜迎春」，年初三晚八時起實地轉播慶紅佳劇團，由羽佳，南紅，梁醒波，靚海山，李香琴，李晨霜之粵劇「春風吹渡玉門關」。

第一台年初一上午八時十五分起至九時十五分播出由該台全體職員担任之特別節目「花開富貴賀新年」。年初二下午二時半至五時半播出由新馬師曾及吳君麗傾情演唱之時備節粵劇「丹鳳配」。又商台外勤組今（年卅晚）日下午二時半至三時在第二台實地報導「漁業展覽會開幕禮」，下午六時至六時半，十一時半至十二時在第一台實地報導港九年宵市場情形。

## 讀者論壇

# 爲德不卒的錯誤

### 呼籲政府廉租屋不要加租

卅一日施應元在大會堂演講

（一）

香港居民目前的最大隱憂不是外來的威脅，而是發自內部的生活恐慌。

爲了生活負担一天天的增加，收入却沒有跟隨增加，水漲船不高的不合理情形下，船被水淹沒了，香港居民的隱憂，並不是杞人憂天的。

我很欣賞前港督柏立基爵士在去年二月下旬在立法局議席下的措詞，那時剛巧英國一家報紙的專欄作家著論稱香港發出了訃文，說香港是一個經已沒有前途的城市，柏立基說，我以爲沒有東西比那篇文章和香港的實在情形更距離，香港充滿着居民的活力、毅感和工作成就，歷任港督來了又去，但香港將因它的令人欽仰的人民所創造的光榮成就而不斷發展。

前港督還特別指出政府的廉租屋的興建計劃，他說這計劃獲得極大的進展，所興建的廉租屋，截至六四年底，應可容納約七萬六千名居民，現收到申請入住的增加了十六萬五千份，屋宇建設委員會依照政府政策所興建的樓宇，是用以安頓月入由四百元至九百元的居民，這些居民佔本港市區居民的百份之三十，該委員會希望十年內，興建五萬三千七百居住單位，以便容納三十二萬八千人，其預算費用約四億七千萬元，但該委員會相信可以從收入的盈餘，獲得爲數至一億元的款項來資助這項計劃，政府要盡最支持這項計劃。

現任港督戴麟趾爵士在香港報業公會週年餐會上也說：「應付日增人口需要之方法方能以加以克服，如果把屋宇建設委員會香港房屋協會，及政府廉租屋宇計劃已完成的屋宇在內，則在過去不滿十二個月內獲得居所的人數統計已十八萬三千人了，港督認爲政府廉租屋宇政策的實，本年最重要的唯一進展且獲得顯著的成就，從兩任港督的演詞中都强調指出這不止年利的團體爲居民解決居住問題的德政。

廉租屋在香港，在居民來說，總不失爲一種足稱道的措施。此一德政，是可稱頌的。

（二）

一件突發的事件，像晴天霹靂，一樣降浪衝進一羣幸運者的耳鼓裏。

本月十二日市政局轄下的屋宇建設委員會舉行公開辯論會中，由十七位非官守委員分別發表意見（即屋宇建設委員會）擬辦論會議，港府不再增撥款項給該會，停頓，所以今後該會的建屋發展工作勢將停頓，因此有人盼望一致行動，促請當局將撥增撥款項以助發展，而建屋工程又不能得政府增撥。其大就是屋宇委員會既不能又實資金，他們在大會中，所以有人提議增加廉租屋的租金，以租週轉的，所以「他們認爲應該提高到月租約百分之六十五，所以也就主張把租值在一年內提高至百分之三十，據力主加租的非官方委員指出：「我們認爲我們有信的家庭，目前在屋宇建設委員會屋宇內居住的假定，對於其入息的規定亦將隨着潮流轉變，爲了對各方面公平起見，與我們對於我們的客應付出較高的租金大致相同，這些租金應要按照經濟的轉變逐漸加以調整，這些住新建樓宇的租金加以調整之後，把較早建成的樓宇的租金加以調整之後，便會有較大的盈餘，假如我們以整個社會利益爲前提來管理我們的樓宇，則此學是應當的；所增加的盈餘，當然是用來供應較多的新住所，或者在適當的程度下減低我們的非經濟的論據是：（一）因爲有許多住客的經濟環境已告改善，（二）一般住宅的租金也在增加，而更大的理由便是加租可以使利潤提高到理想的地步。

（三）

這種說法：我們無以形容，祗能說倡爲此議者，根本便不了解居民的實際的困難，甚至不了解廉租屋的基本意義。

這些年來，香港社會之所以安定，因爲居民的生活可以勉强維持，即使苦了一些也過得去，假然打破了這個限度，還勉强也勉强不來，就大有問題了。

據我們所知，這些年來，物價指數不斷地上漲，這加了價，那也加了價，只有入力一樣却不加，這風加價之風，考之事實，多由於稅的，公用事業，專利事業所領導，由此刺激，引起了各行業的競起，羊毛出自羊身上，倒霉的還是我們居民。

廉租屋的目的就如屋宇建設委員所指出，乃是「爲居住環境惡劣及負担過度的居民供應居所」，同時也是使他們在較合理的担負下，獲得安居的自由，還背過一原則，廉租屋更沒有存在的價值，而加租之論調，也正是與此目的背道而馳。

再說：加租論者稱：一般大部份廉租屋居民，入住之後，經濟環境已見改善，這正不知何所據而云，然其實他們在「不加」的收入，以應付這百物上升的情形了，如果再加租，那只是强迫他們過得更苦吧！

比如說十元二十元租值增加，在些有錢人看來，也許是一件輕而易舉的事，可是在白領階級人家而對這筆錢已是他們兒女的學費了，倘驟增了支出，兒女學費的籌措又煞費苦心了，對他來說，即幸能入選，也實在寢食不安半。

（四）

柏立基爵士說得不錯，香港居民的活力、毅感和工作的成就是令人欽佩的，可是這些年來香港社會之所以相當繁榮因爲保存了市民的活力，市民從生活安定中，提供出他們的事業心力，假如因爲生活打擊，逼掙扎也掙扎不來，則他們救亡唯恐不暇，還會有甚麼力量來呢？

再則，政府的財政政策脫離了政治政策，是不智的。

政府的屋宇政策，不是爲了向居民身上發財的，并不同商業性的事業，爲了無厭的牟利便無視一切的，如果一旦實行了加租，不但商業威脅了廉租屋住客，且爲一般「最壞的業主」找到了最佳藉口，向你看齊，照此例加租了，敢問加租論者，何對三百七十萬居民及護員本身的任務？

我們始終確認要藉口增加廉租屋租金來增加府庫收入，怎也找不出可以贊成的理由，希望加租論者三思而後行。

（一）如果因費用增加而必須加租的話，何不減少費用，儘可能防止因費用增加而加租。

（二）如因政府停止撥款，而建屋計劃停頓，何不發行建屋公債？

（三）如因實行「十年建屋計劃」何不向「世銀貸款」完成之？

上開三點，純係個人愚見，畢無高論，惟新仁者的關懷，共救斯文民於水火的希，冀各界賢達賜予共鳴耳！阿們！

## 華僑日報新聞提要


一九六五年二月一日（星期一）

電訊（第一張二、三頁）
越情勢……第一張第二頁
阮慶希與助問美國解釋南時稿：爲什麼美國到處惹麻煩？……第一張第二頁
特稿：成爾遜西德之行……第一張第三頁
港聞（第二張一、二、三頁，三張一、二頁）
放……第二張第一頁
漁業展覽今日下午五時開
斗」……第二張第一頁
菁人的字花網今起「出
澳門警察前夕在美狗場拘去兩個神秘人物提出小型無線電機……第二張第二頁

廉租屋無理由加租市民表示反對……第二張第三頁
各大社團排日團拜……第三張第一頁
保良局少翻團今晚向各界賀年……第三張第一頁
街坊會首長今日出動呼籲市民防火……第三張第二頁
文化（第四張第三頁）
獅子會余球會長訪港……第四張第三頁
女國術舞蹈團由台抵港……第四張第三頁
教育（第四張二、三頁，六張二頁）
中文中學對開設大學預科班，感與趣者漸多，因教師與設備均感現成，可收順理成章之效……第四張第二頁
體育（第二張第四頁）
丹麥奧丁斯隊今下午抵港……第二張第四頁
明戰港聯……第二張第四頁
巴士昨六比一大勝陸軍……第二張第四頁
足總紀律小組今審張揚劉三球員……第二張第四頁

經濟（第五張一、四頁）
急景殘年話香港經濟……第五張第一頁
本港一流經濟分析年頭成績欠理想及其它……第五張第一頁
工人世界特刊（第七張一頁）
今晚各商業機構工友大多延時工作便利市民購買年貨……第七張第一頁
日夜狂假期歡度春節……第七張第一頁
若干行業工會春節團拜照顧部份失業工友獲得照顧……第七張第一頁
康樂家庭特刊（第三張四頁，四張四頁）
歲除且談來年計劃核討過去努力現在策勵將來……第四張第四頁
今夕團年雞不可少怎樣去選購？這裏有介紹……第四張第四頁
航訊……第五張二、三頁
僑樂村……第八張第二頁
馬經……第二張第四頁
新界版……第三張第三頁


## 燒炮仗要留心

新年是歡樂時光，但是如果你身受痛苦，那又有何快樂可言呢？燒炮仗不小心就會引起傷害和痛苦，還會引起火災，造成傷亡慘重的後果。

炮仗和香燭都是惹火之物，用時必須小心。

## 觀塘大街門

### 居用快、意義大——

國文・郭立

沙龍

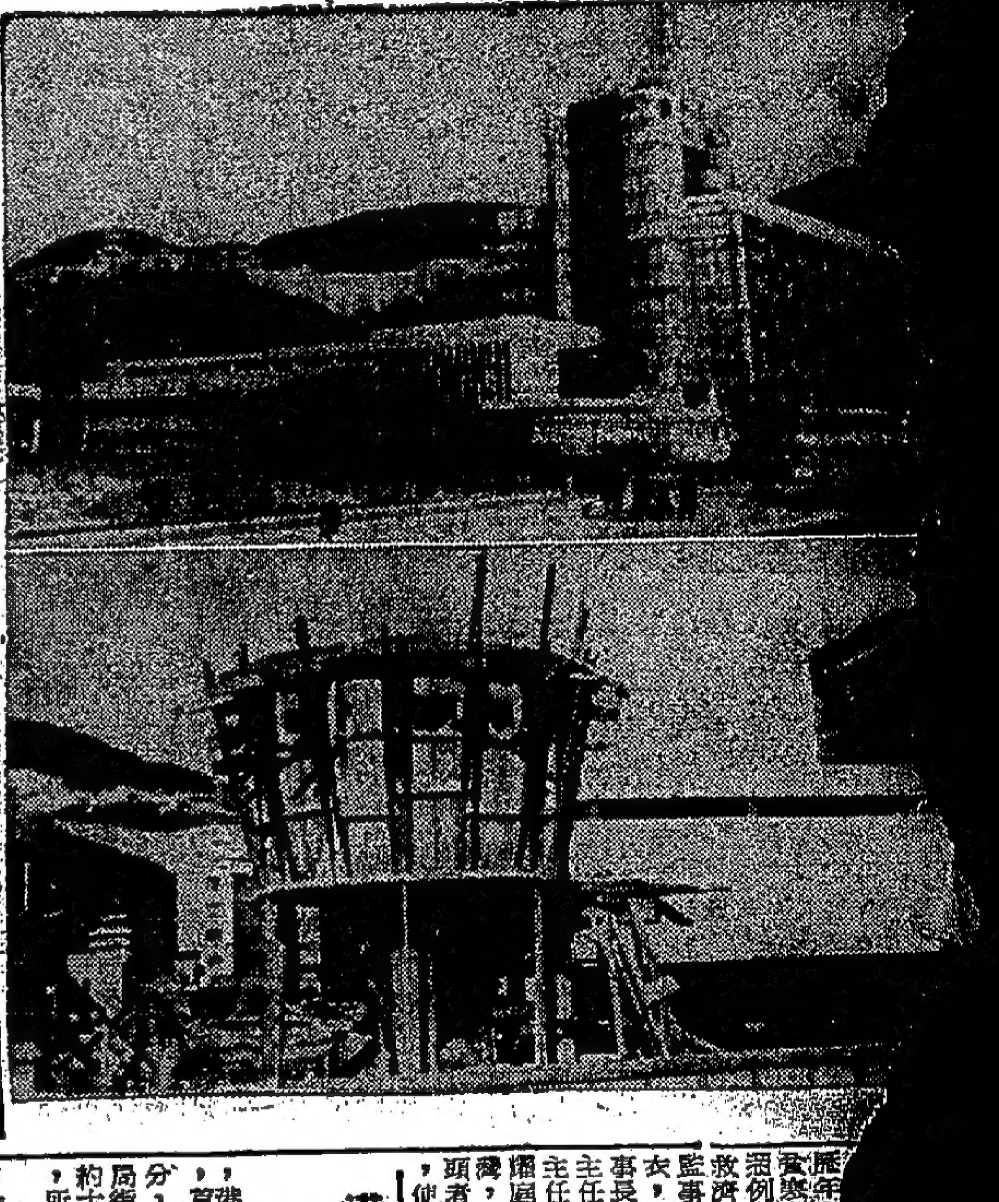
這原本是一則關係市民頗大的新聞，但卻人先坦白地說一句，低能，因爲多日來尚未能獲得官方進一步的揭示，所以遲於把他寫作路邊沙龍。目的在大題小做，搶先爲讀者告。

就初步消息所知，它是管轄東九龍，一個甚爲廣泛地區的新警署，樓高十二層，非常宏偉寵大，據說除新型警署之外，還有裁判司署，法庭，監倉各等。

它是座落十年前仍屬荒郊爛泥的官塘，（現在政府已正名叫觀塘），它就在茶菓嶺對出，新闢成的大道——鯉魚門道旁，上圖是全貌，下圖是多座守衛塔中之一座。

據說：它管及牛池灣，牛頭角，官塘，茶菓嶺，油蔴灣，以迄東區鯉魚門，範圍很大時，哇！所以它有這末宏偉。

除了官方之外，我不可能從別方面獲得進一步而確鑿的消息，現在，就以此圖文先告讀者。



## 隱廬佛社新年團拜

### 初三在大埔堂齋宴

隱廬佛社以農曆元旦乃天臘良辰，特於是日正午十一時，在德已立街二十號至廿二號六樓總社，舉行新年祝聖團拜，備具茶點，招待社友及眷屬親友等。又定農曆初三日在新界大埔墟錦山村八十號該社大埔堂舉行朝聖大典，准正午十一時行禮，由導師游民德、區日曜、游國璋、吳鑑泉、曾乾淨、趙坤五等主壇供佛讚誦，行五獻大禮，禮成，聯歡大會開始，特備上乘齋筵百餘席，由正午十二時半開席，至下午五時半止，分次招待社員及各界人士，將由董事長張慎堯、董事長鄧湄、游澤生、游嘉祥、盧溢勤、陳君文、楊漢璋、倫展伯、葉榮森、陳奕、方新、盧燕樂、黃慈景等親自款待，昨已發出請柬，邀請各界友好蒞臨，同慶新春，廣結勝緣云。

## 旅美僑領响應防止阿飛運動

（港訊）九龍聯鄉愛業會，每屆農曆新年例有舉行春節聯歡暨敬老大會，除決在年初六日（即二月七日）下午一時在新廈會所大禮堂舉行同人新年團拜外，昨舉行四十五屆理監事聯席會議由主席胡伯年揭幕：（一）今年春節聯歡敬老大會，應増加致贈老人禮物一份，及宴迎熱烈，以表尊敬。（二）會務顧問會詠而揭露：本會螺絲鄉瑞繡組，擬在新年期間，參加街坊福利會籌募基金遊藝會國技。（三）總務主任甄玉波，財務主任陳營生，組織主任陳營生，盧如等先後報告各部門工作概況。（四）推舉胡伯年、林世福、李志安、梁雄、江球、鍾士福、葉秀、曾財利、陳金、黃譚先、賴清榮、徐芳、蕭時滔、蔡譚、蔡珠、古材、唐英祥、劉天保、李德生、方德筠爲籌備敬老大會籌備委員，專責辦理各項有關事宜。（五）函覆旅美樂正會僑領曾慕傑博士、循州會館委員林啟傑等先後來函響應，聯鄉愛軍會與如何防止阿飛運動，發揚中國固有道德傳統，及客家籍僑胞能克苦耐勞，勤儉樸素精神，希望繼續努力等語。（六）本會應覆函致謝外，并通知全體同人。（七）關於籌設中西醫免費診療所，決由理監事陳營生、古材、蔡珠、文元、單培根等負責籌備。

## 女孩黎妹仔墮海遭溺斃

（特訊）九龍倉附近海面昨日下午六時許溺斃一女童：該女童黎妹仔，兩歲，住「二〇七XY」號艇，在艇邊玩，失足墮海，當時其父正在小睡，驚覺打撈已太晚，于送醫院途中不治身死。（雨）

## 瑞興公司歲暮酬賓

### 影星爽光大辦新貨

瑞興百貨公司及其分店，都生意滔滔。昨午靚歌影星爽光蒞臨尖沙咀瑞興公司，選購大批賀年應時用品，還買了裝飾玩具多種。據爽光稱：「瑞興公司乃百貨業翹楚，年近歲暮，頗獲顧客之商店。」由女士們的愛物，化裝品，家庭用具，日常用品，罐頭食物，糖果，以至衣飾鞋襪，電器用具，兒童各式玩具，應有盡有，今歲崇酬謝顧客起見，特

## 四青年被控

# 糾黨刧學童

### 押候兩天偵查暫不聽取答辯

（新新社）九龍牙鷹發生學童被截劫事，不少學生遭受，警局便衣探員，一月廿九日下午五時許，九龍城寨探長鄧剛接獲綫報，率探目林淘，鐘探謝忠、李泉、王木秋等，在九龍城碼頭一帶伺伏，至六時，見四青年出現，形跡可疑，一聲號令，上前包圍，將四人截住，涉嫌與刧案有關，昨在北九龍裁判署提堂，控方以案待偵查，請准押候兩天，暫不聆取被告等答辯。

被告：（一）張森，廿一歲，鐵工；（二）楊艷光，廿歲，工廠工人；（三）呂植康，廿六歲，印刷工人；（四）謝炳生，十八歲。被控一月廿八日，糾黨在明倫街×號二樓梯間，行刧池玉秀一個手錶，一對膠水筆。

## 一青年服毒

（特訊）昨年難過，男青年鬪室服毒，昨日下午六時，在旺角通菜街某公寓開房，被發覺時，伴報警將其送入廣華醫院救治。

該男子報名余文君，廿三歲，在某建築行，昨日在該油街某號，架下八元，半租房時，雙方至發覺，於內有現款二元，以及藥丸少許。

## 港九三處火燒垃圾

（新新社）昨長港九發生小火三宗，首宗在凌晨二時卅分，發生於深水埗警局街對開空地，燃燒約十分鐘，即被撲熄，所燒者爲垃圾。

次宗發生於二時四十分，地點在長沙灣廉租屋對開空地，所燒者亦爲垃圾，燃燒約廿分鐘撲熄。

三宗發生于上午三時五十九分，地點在利國道對開空地，燒焚垃圾堆，約五分鐘。

歷年新春多照，以救濟，由會董，監理救濟，今年多季該會照例募捐善款，以資救濟，由會董，監理監事熱烈捐助棉被寒衣，昨晚深夜該會理事長孫寶伯、總務部主任蔡一帆、福利部主任賀茂松、理事李耀國等多人，前往荃灣，區內派贈露宿街頭者及貧民區內貧戶，使獲溫暖云。


## 香港中文大學

### 校外進修部徵聘副主任導師及各級文員

（一）本大學新成立之校外進修部，茲擬徵聘下列副主任，導師及各級文員：

（甲）副主任一名：待遇：男性：月薪由港幣三千六百元起，分四次遞增至四千元（年增一百元）；女性：月薪由港幣二千七百元起，分四次遞增至三千零二十元（年增八十元）

（乙）導師：待遇：男性：月薪由港幣二千五百三十三元起，分四次遞增至二千八百元（年增六十六元）；女性：月薪由港幣一千九百元起，分四次遞增至二千一百元（年增五十元）

（二）資格

（甲）應徵副主任者，須具有學位及相當之校外進修工作經驗。被選任副主任之一席，乃由三基本學院其中一位院長兼任。副主任之職務，主要負責各項組織及一切行政工作。被選者尤須中英文造詣深，并能迅速推展該部計劃。

（乙）應徵導師者，須具有學位及大學行政或校外進修工作經驗者。

（三）一級文員一名

（甲）資格：須有相當辦事及管理檔案經驗。

（乙）待遇：男性：月薪由港幣九百六十元起，分五次遞增至一千二百元；女性：月薪由港幣一千二百六十元起，分五次遞增至九百四十五元。

（四）三級文員一名

（甲）資格：須中學畢業，并通打字。

（乙）待遇：男性：月薪由港幣三百七十元起，分八次遞增至六百三十元；女性：月薪由港幣二百八十元起，分八次遞增至四百七十元。

（五）應徵者須予以高度津貼，按照所支薪金百分之五計算，得予以房租津貼。

（六）應選之各級職員，如有子女，得照現行條例，領子女津貼。

（七）應徵者須於一九六五年二月十五日前，將申請書連同詳細履歷，附繳相片及證件副本，函寄九龍彌敦道六百七十七號恆生銀行大廈十三樓香港中文大學校外進修部主任收，信封面請註明應徵何職。

一九六五年一月三十日

校務主任 胡熙德

## 博愛醫院徵聘高級護士及電話接綫生

（一）本院徵聘高級護士多員，須香港註冊護士，說流利粵語，能通中英文，月薪由七百八十二元起，分六次遞增至一千零三十四元，曾任醫院病房工作三年以上，能閱讀英文者，精通粵語爲合，諳客語者更佳，并須在元朗居住，月薪由二百二十六元起，分六次遞增至三百五十二元，願就者，希親將應徵函附學歷證件，于二月十五日以前，逕寄元朗本院董事局，合則函約面洽。

（二）女性電話接綫生，須具高中二或F3學歷，能通英文，月薪由二百二十六元起，分六次遞增至三百五十二元，願就者，希親將應徵函附學歷證件，于二月十五日以前，逕寄元朗本院董事局，合則函約面洽。

一九六五年一月廿九日

主席：陳泰

## 何處逛年宵？

今夜慶團圓，喜地歡天，人人心裏倍欣然，家家同叙天倫樂，父祖兒孫。

戶戶掛桃箋，爆竹聲喧，快辦年貨祝新年，若問年宵何處所，請到大丸。

男女現成服飾。藝術陶瓷花瓶

煎堆油角北瓜。糖蓮藕添丁果

賀年西式糖果。各式各種年花

今晚十一時半收市

春節休業三天

新年初四啓市

大丸 電話：773816

## 耳聾機

美國新式耳聾機 細巧輕便 助聽

## 小腸氣帶

英國新式小腸氣帶 行動不覺 殘廢病輪車 用品 收

愛羣藥行

## 世界之最！

高美樂是光力最強的小型萬次閃光燈

KOMALUX HS Speed Light

總代理：大華貿易公司

## 時利貼 透明膠紙

各大文具商號及百貨公司均有出售

總代理：近利洋行 地址：公主行307至309號房 電話：232057

## 拍賣製塑膠機花模用具及傢俬廣告

茲承一九六四年BILL OF SALE（抵押契據）第三十六號銀主律師委託，定於一九六五年二月二日星期二日下午二時三十分鐘在香港堅成街七十五號至七十七號大廈八樓，將存在九龍新蒲崗大有街三十二號夏利文工廠大廈八樓，華美膠廠甲敏七五之製膠機……扇十把，抽氣扇一把，鋼字枱……請先往上址看貨，投得者須於下……齊名稱不上對或有損壞等等，本行概不負責……電話：二三一八六七

林沙拍賣行啓

## 園仙館

大巴士在大埔車站每班期專車接送

## 娛樂場

全部刷新重建增加遊藝節目——

遊藝部：拋磚引玉、鴻運當頭、百步穿楊、蘇武牧羊、大轉紅運、神仙過橋

康樂部：溜冰、滑梯、籃球、康樂球、乒乓球、羽毛球

飲食部：北平大鴨、常備生猛海鮮、家居自種肥雞、著名郊外菜蔬、香茗美點、會餐隨意

文化宮：經常特約名家時畫展覽

準於公曆一九六五年二月二日，農曆乙巳年正月元旦啓市

大埔松園仙館定座電話：八八〇……二五八號・歡迎定座・門券可作茶資

# 海德公園講座辯論
# 廉租屋無理由加租
## 街坊居民均表反對

（特訊）聯合國香港協會，於昨（卅一）日下午五時，假大會堂北演講廳，舉行海德公園講座辯論會，題爲「廉租屋是否應加租？」由楊士釗會計師、施應元、張建勳、徐應瀚、分爲正反兩方共同辯論。

會中，首由主持人聯合國香港協會主席馬文輝致詞，并介紹主辯人與聽衆認識，嗣後先由正方——張建勳校長主講「廉租屋要加租的理由」：一、因本港之生活指數日益上升，一般物價均在上漲。二、廉租屋的居民及一般市民之收入日增，生活環境已有所改善，故將廉價屋的租金作適當的提高是很合理的。

繼由反方——楊士釗會計師，申述反對廉租屋加租的理由：㊀政府撥款建築廉價屋出租，從一般貧苦住客身上賺了大筆錢，現在又要將租金增加，這是不合理的。㊁一般物價均有上漲的趨勢，如若將廉價屋租金提高，將會促成貨幣貶值與通貨膨脹的現象。

然後再由正方——徐應瀚陳述廉租屋加租的理由：㊀本港房屋建設委員會是以便利市民爲宗旨而不以圖利爲目標，其所獲得之利，並不是中飽私囊，而是用來擴建更多的廉租屋宇以解決更多市民住屋的要求。㊁屋宇建設委員會是向政府借錢建屋的，四年前政府遲疑撥款給該會，致令其兩年沒有樓宇租出，因爲在此期間無新屋落成，近年政府不再貸款給該會。故該會目前爲濟財政問題，不能完全依賴政府而要靠求自力更生的辦法，以闢財源，而貫徹未完成的計劃，只有將廉價屋的租金提高。

最後由反方——施應元主講反對廉租屋加租的理由：㊀廉租屋是香港政府遠離市民的德政之一。若把租金提高則變成爲德不卒。㊁爲了擴建廉租屋而加重居民的生活負担是不合理的，擴建廉租樓宇可以由政府另行撥款，發行公債或向世界銀行貸款。會中，其他街坊市民代表均紛紛熱烈發言，反對廉租屋加租。（俊）

## 讀者論壇
# 爲德不卒的錯誤
### 呼籲政府廉租屋不要加租
卅一日施應元在大會堂演講

（一）

香港居民目前的最大隱憂不是外來的威脅，而是發自內部的生活恐慌。爲了生活負担一天天的增加，收入却沒有跟着增加，水漲船不漲的不合理情形下，船被水淹沒了，香港居民的隱憂，並不是杞人憂天的。

我很欣賞前港督柏立基爵士在去年二月下旬在立法局辭席下的措詞，那時剛英國一家報紙的專欄作家發表了一篇評文，說香港是一個已沒有前途的城市，柏立基說，我以爲沒有東西比那篇文章更和香港的實在情形更距離，香港充滿着居民的活力、毅感和工作成就，歷任港督來了又去，但香港將因它的令人欽仰的人民所創造的光榮成就而不斷發展。

前港督還特別指出政府的廉租屋的興建計劃，他說這計劃獲得極大的進展，所興建的廉租屋，截至六四年底，應可容納約七萬六千名居民，現收到申請入住的增過了十六萬五千份，屋宇建設委員會依照政府政策所興建的樓宇，是用以安置月入由四百元至九百元的居民，這些居民佔本港市區居民的百份之三十，該委員會希望在十年內，興建五萬三千七百居住單位，以便容納三十二萬八千人，其預算費用約四億七千萬元，但是該委員會相信可以從收入的盈餘，獲得爲數至一億元的款項來資助這項計劃，政府要盡最大支持這項計劃。

現任港督戴麟趾爵士在香港報業公會週年餐會上也說，那住屋問題，只能以加速興建爲應付日增人口需要之方法方能加以克服，如果把屋宇建設委員會香港房屋協會及政府徙置屋宇計劃的屋宇在內，則在過去不滿十二個月內獲得居所的人數統計已十八萬三千人了，港督認爲政府屋宇政策的事，本年最重要的唯一進展，且提出這不卒利的國體爲居民解決居住問題的德政。

廉租屋在香港，在居民來說，總不失爲一種最足稱道的措施。此一德政，是可稱頌的。

（二）

一件突發的事件，像晴天霹靂，一種驚浪衝進一羣宇運者的耳鼓裏。

本月十二日市政局轄下的屋宇建設委員會舉行公開辯論會中，由十七位非官守委員分別發表意見（卽屋宇建設委員會）據辯論會透露，港府不再增撥款項給該會，所以今後該會的建屋發展工作勢將停頓，因此有人盼望一致行動，促請當局增撥款項，其次就是屋宇委員會既不能獲得政府增撥款項以助發展，而建屋工程又需龐大資金，他們在大談利潤，所以有人提議增加廉租屋的租金，週轉的，以利潤作爲今後建屋發展的資金，所以也就主張，把租值在一年內提高至百分之六十五，而他們較爲應該提高到租約百分之三十。據力主加租的非官守委員指出：「我認爲我們有權假定，目前在屋宇建設委員會屋宇內居住的家庭，對於其入息的規定亦將隨着潮流轉變，爲了對各方面公平起見，這些住客應付出較高的租金，與我們對於我們的租金應要按照經濟的情况逐漸加以調整，這些新建樓宇所收取的租金大致相同，便會有較大的盈餘，樓宇的租金加以調整之後，社會利益爲前提來實現我們的樓宇，則此舉是較應當的；所增加的盈餘，假如我們以整個社會的住所，或者在適當的程度下減低我們對新建成，本較高樓宇所取的初期租金。」多非議德的論據是：（一）因爲有許多住客的經濟環境已告改善，（二）一般住宅租金也在增加，而更大的理由便是加租可以使利潤提高到理想的地步。

（三）

這種說法：我們無以形容，祇能說倡爲此議者，根本便不了解居民的實際困難，甚至不了解廉租屋的基本意義。這些年來，香港社會之所以安定，因爲居民的生活這些也過得去，假然打破了這個限度，勉強也勉強不來，就大有問題了。據我們所知，這些年來，物價指數不斷地上漲，這加了價，那也加了價，只有人力一樣却不加，這種加價之風，多之事實，多由於稅的，公用事業、專利事業所領導，由此刺激，引起了各行業的競起、看齊，羊毛出自羊身上，倒霉的還是我們居民。

廉租屋的目的就如屋宇政策所指出，乃是「爲居住環境惡劣及負担過度的居民供應居所」，同時也是使他們在較合理的担負下，獲得安居的自由，違背這一原則，廉租屋更沒有存在的價值，而加租之論，也正是與此目的背道而馳。

再說：加租論者稱：一般大部份廉租屋居民，入住之後，經濟環境已見改善，這正不知何所據而云，然其實他們在「不加」的收入，猶苦應付這百物上升的情形了，如果再加租，那只是迫他們過得更苦吧！

比如說十元二十元租值增加，在一些錢人看來，也許是一件輕而易舉的事，可是在自領階級人家而言，這筆錢已足夠他們兒女的學費了，僱主增了支出，兒女學費的籌措又教費苦心了，對他來說，也實在痛肉。

（四）

柏立基爵士說得不錯，香港居民的活力毅感和工作的成就是令人欽佩的，可是這些年來香港社會之所以相當繁榮因爲保存了市民的活力，市民從生活安定中，揭供出他們的事業心力，假如因爲生活打擊，連掙扎也掙扎不來，則他們救亡唯恐不暇，還餘甚麼力量來呢？再則，政府的財政政策脫離了政治政策，是不智的。

政府的屋宇政策，不是爲了向居民身上發財的，并不同商業性的事業，爲了無壓的牟利便無視一切的，如果一旦實行了加租，不但直接威脅了一般「最壞的業主」找到了最佳藉口，且爲你看齊，照此例加租了，敢問加租論者，何對三百七十萬居民及議員本身的任務？我們始終確認要擇口增加廉租屋租金來增加府庫收入，怎也找不出可以贊成的理由，希望加租論者三思而後行。

我誠以至誠向政府獻議：

（一）如果因費用增加而必須加租的話，何不減少費用，儘可能防止因費用增加而加租。

（二）如因政府停止撥款，而建屋計劃停頓，何不發行建屋公債？

（三）如因實行「十年建屋計劃」何不向「世銀貸款」完成之？

上開三點，純係個人愚見，卑無高論，惟新仁者的關懷，共救新文民於水火的希望各界賢達賜予共鳴耳！阿們！

## 華僑日報 新聞提要

一九六五年二月一日（星期一）


電訊（第一張二、三頁）
阮慶希忽訪問英國探親南……第一張第二頁
越情勢……第一張第二頁
特稿：爲什麼美國對越南麻煩？……第一張第二頁
特稿：威爾遜西德之行……第一張第三頁
港聞（第二張一、二、三頁，三張一、二頁）
奪人的宇花網廠今起「山斗」……第二張第一頁
漁業展覽今日下午五時開放……第二張第一頁
澳門警察前夕在賽狗場拘去兩個神秘人物搜出小型無線電機……第二張第二頁
廉租屋無理由加租市民表示反對……第二張第三頁
各大社團排日團拜……第三張第一頁
保良局少獅團今晚向各界賀年……第三張第一頁
街坊會首長今日出動呼籲市民防火……第三張第二頁
文化（第四張第三頁）
獅子會余球會長訪港……第四張第三頁
女國粹舞蹈團由台抵港……第四張第三頁
教育（第四張二、三頁，六張二頁）
中文中學對開設大學預科班，感興趣者漸多，因教師與設備均屬現成，可收順理成章之效……第四張第二頁
體育（第二張第四頁）
丹麥奧丁斯隊今下午抵港……第二張第四頁
明職港聯……第二張第四頁
巴士昨六比一大勝陸軍……第二張第四頁
足聯紀律小組今審張揚劉三球員……第二張第四頁
經濟（第五張一、四頁）
急景殘年話香港經濟……第五張第一頁
本港一流經濟分析年報成……第五張第一頁
積欠租想及其它……第五張第一頁
工人世界特刊（第七張一頁）
今晚各商業機構工友大多延時工作便利市民購買明日放假休假期聚度春節……第七張第一頁
若干行業工會春節團拜聯歡部份失業工友獲得照顧……第七張第一頁
康樂家庭特刊（第三張四頁，四張四頁）
談除且談來年計劃核討過去努力現在策勵將來……第四張第四頁
今夕團年怎不可少怎樣去選購？這裏有介紹……第四張第四頁
航訊……第五張二、三頁
僑樂村……第八張第二頁
馬經……第二張第四頁
新界版……第三張第三頁


# 善長芳名

九龍旺角廣東道九六七號華僑日報旺角辦事處昨三十一日收到大坑西街坊小學全體員生响應華僑日報第八屆擴大救童助學運動熱心捐助一百一十七元。

# 商台第一二台新春特備節目
### 初一至初三轉播粵劇

新春期間商業電台第一二台均加強節目，第二台揭幕今晚（年卅晚）八時起至十二時半止播出麥炳榮、鳳凰女、譚蘭卿、石燕子、任冰兒、少新權担任之蘇音粵劇「雙鳳喜朝凰」。年初一晚八時起實地轉播鳳求凰劇團由麥炳榮、鳳凰女、譚蘭卿、賀千歲、英麗梨及少新權之粵劇「金鳳銀龍迎新歲」。年初二晚八時起實地轉播慶新聲劇團林家聲、陳好逑、陳錦棠、靚次伯、任冰兒、朱秀英之粵劇「龍飛鳳舞喜迎春」，年初三晚八時起實地轉播紅佳劇團，由羽佳、南紅、梁醒波、關海山、李香琴、李景君之粵劇「春風吹渡玉門關」。

第一台年初一上午八時十五分起至九時十五分播出由該台全體職員担任之特別節目「花開富貴賀新年」。年初二下午二時半至五時半播出由新馬師曾及吳君麗領銜演唱之特備錄音粵劇「丹青配」。

又商台外勤組今（年卅晚）日下午二時半至三時在第二台實地報導「漁業展覽會開幕禮」，下午六時至六時半，十一時半至十二時在第一台實地報導港九年宵市場情形。

# 觀塘大衙門
### 啓用快、意義大一一
圖・文・郭立

**沙龍**

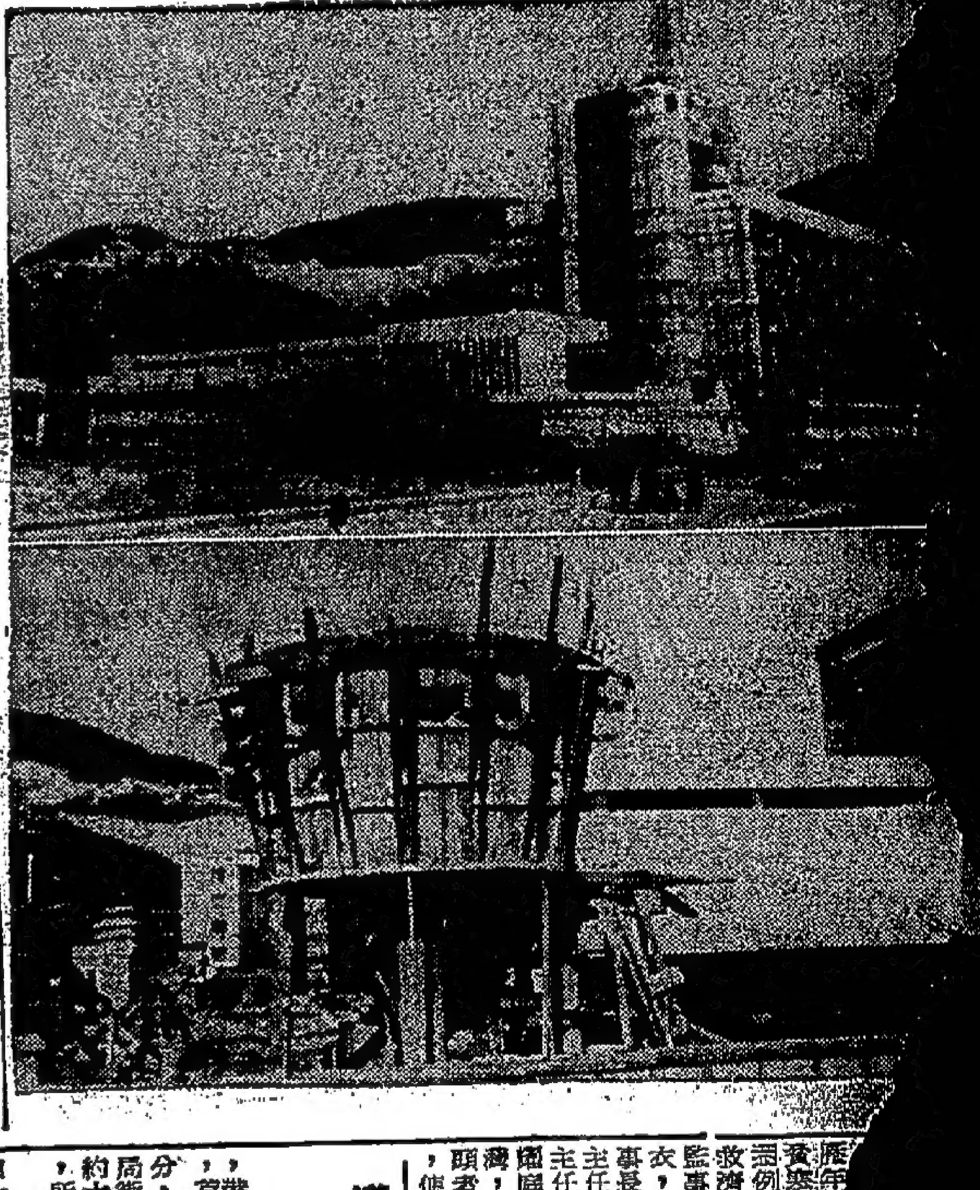
這原本是一則關係市民頗大的新聞，但部人先坦白地認一句低能，因爲多日來尚未能獲得官方進一步的揭示，所以須於把他寫作路邊沙龍，目的在大題小做，搶先爲讀者告。

就初步消息所知，它是管轄東九龍一個其爲廣泛地區的新警署，樓高十二層，非常宏偉龐大，據說除新型警署之外，還有裁判司署，法庭，監倉各等。

它是座落十年前仍屬荒如僻凶的官塘（現在政府已正名叫觀塘），它就在茶菓嶺對出，新闢成的大道——鯉魚門道旁。上圖是全貌，下圖是多座守衙塔中之一座。

據說：它管及牛池灣，牛頭角，官塘，茶菓嶺，油糖灣，以迄東極鯉魚門，範圍很大時，哇！所以它有這末宏偉。

除了官方之外，我不可能從別方面獲得進一步而準確的消息，現在，就以此圖文先告讀者。



# 燒炮仗要留心

新年是歡樂時光，但是如果你身受痛苦，那又有何快樂可言呢？燒炮仗不小心就會引起傷害和痛苦，還會引起火災，造成傷亡慘重的後果。

炮仗和香燭都是惹火之物，用時必須小心。

# 隱廬佛社新年團拜
## 初三在大埔堂齋宴

隱廬佛社以維護元旦乃天臘良辰，特於是日正午十一時，在德己立街二十號至廿二號六樓該社舉行新年祝聖團拜，并招待社友及眷屬親友等，又定於年初三在新界大埔錦山村八十號該社大埔堂舉行朝聖大典，上午十一時行禮，由馮師游民德、區日暉、游國樺、吳鑑泉、曾乾淨、錢坤五等主禮供衆頌誦，行五部大禮，禮成，即開大齋筵，時備上乘席筵。由正午十二時半開席至下午五時半止，分次招待社員及各界人士，將由董事長羅偉、榮汝淦、游澤生、游壽祥、陳君文、楊漢琦、倫繁伯、葉榮森、陳天、方新、盧凝、馬慕鑒等親自欵待，昨已發出請柬，遨請各界友好蒞臨，同賀新春，廣結勝緣云。

# 旅美僑領响應 防止阿飛運動

（港訊）九龍聯鄉愛鄉會，俗屆農曆新年，例有舉行春節慶祝敬老大會，除決在年初六日（卽二月七日）下午一時在新廈會所大禮堂舉行同人新春團拜，昨舉行四十五屆理監事聯席會議，由主席胡伯年提議：（一）今年春節敬老大會，應增加致贈老人禮物一份，以表尊敬，（二）會務顧問曾勁而提議：本會擬設獎學金游藝籌款[illegible]（三）總務主任曾玉波，財務主任陳常生，組織主任[illegible]（四）推舉[illegible]各部門工作概况。[illegible]李志安、梁雄、江珠、[illegible]賈潤先、顧天保、李德生、方德[illegible]居榮華、劉天保[illegible]員，專責辦理各項有關事宜。（五）[illegible]旅美僑商傳博士，通州會館委員林盛傑等先後來函响應，如何防止阿飛運動，發揚中國固有道德精神，及聯絡各[illegible]敬謝外，并通知全體同人。（七）開設中西醫贈診所，決由理監事陳常生、古材、蔡珠、單培根等負責籌備。

# 糾黨刦學童
### 四青年被控
### 押候兩天偵查暫不聽取答辯

（新新社）九龍荔枝角某小學生遭學童，常用鐵尺被脅去，一月廿九日下午五時許，九龍荔枝角長沙灣接到報案，派探員林超、歐陽謙忠、李泉、王禾秋等，在九龍城碼頭一帶伺伏，不久，見四青年出現，形跡可疑，一擊號令，上前包圍，將四人拘住，涉嫌與刦案有關，昨在北九龍裁判署提堂，控方以案待偵查，請准押候兩天，暫不聆取被告等答辯。

被告：（一）張森，廿一歲，鞋工；（二）楊德光，廿歲，工廠工人；（三）呂柏鈞，廿六歲，印刷工人；（四）謝劍生，十八歲。被控一月廿八日，糾黨在明倫街×號二樓梯間，行刦池玉秀一個手錶，一對黑水筆。

# 一青年服毒

（特訊）第年輕男子於昨日下午六時，在旺角通菜街某公寓開房，被發覺服毒迷不醒，經店伴報案將其送入醫院救治。該男子報名余文，廿三歲，住油蔴地某街，業雜工，昨日下午二時，到該店投宿，店伴發覺，洗交下八十號房，下午約五時已不省人事，至事發後，發現內有現款二元入餘及藥丸少許。


# 博愛醫院徵聘高級護士及電話接綫生

（一）本院徵聘高級護士多員，須香港註冊護士兩科畢業，曾任醫院病房工作三年以上，能閱讀英文，說流利粵語，普通中文，月薪由七百八十二元起，分六次遞增至一千零三十四元，願就者，希將中英文履歷兩，附同學歷服務證件，于二月十五日以前，函寄元朗本院董事局，合則函約面洽。

（二）女性電話接綫生，須具高中二或F.3學歷，能通英，粵語爲合，諳客家者更佳，并須在元朗區居住，月薪由二百二十六元起分六次遞增，至三百五十二元，願就者，希將履歷，附學歷證件，于二月十五日以前，函寄元朗本院董事局，合則函約面洽。

一九六五年一月廿九日

主席：陳泰


# 女孩黎妹仔墮海溺斃

（特訊）九龍倉附近海面昨日下午六時許溺斃一女童，該女童黎妹仔，兩歲，住「二〇七XY」號艇，在艇邊玩，失足墮海，當時其父正在小睡，驚覺打撈已太晚，于送醫院途中不治身死。（雨）

# 瑞興公司歲暮酬賓
## 影星爽光大辦新貨

農歷新年將屆，瑞興百貨公司及其分店，都生意滔滔，昨午電影影星爽光蒞臨尖沙咀瑞興公司，選購大批賀年應節用品，[illegible]裝飾品，化裝品，日常用品，家庭用具，日常食物，糖果，細點食物，以至衣飾鞋襪，電器用具，應有盡有，今後玩具多種，據爽光稱：「瑞興公司乃百貨業中士們的恩物，年近，齊備之商店。」由女[illegible]酬謝顧客起見，特[illegible]


# 香港中文大學
## 校外進修部徵聘副主任導師及各級文員

（一）本大學新成立之校外進修部，茲擬徵聘下列副主任，導師及各級文員：

（甲）副主任一名，待遇：男性：月薪由港幣三千六百元起，分四次遞增至[illegible]（年增[illegible]），女性：月薪由港幣二千七百元起，分四次遞增至三千零二十元（年增八十元）。

（乙）導師，待遇：男性：月薪由港幣二千五百三十三元起，分四次遞增至二千八百元（年增六十六元），女性：月薪由港幣一千九百元起，分四次遞增至二千一百元（年增五十元）。

（二）資格：（甲）副主任：須具有學位及相當之校外進修工作經驗，兼任副主任之職務，乃由三基本學院其中一位院長兼任，主要負責各項組織及一切行政，并須中英文俱佳。（乙）導師：須具有學位及大學行政或校外進修工作經驗者。

（三）一級文員一名，（甲）資格：須有相當辦事及管理檔案經驗。（乙）待遇：男性：月薪由港幣九百六十元起，分五次遞增至一千二百六十元，女性：月薪由港幣七百二十元起，分五次遞增至九百四十五元。

（四）三級文員一名，（甲）資格：須中學畢業并通打字。（乙）待遇：男性：月薪由港幣三百七十元起，分八次遞增至六百三十元，女性：月薪由港幣二百八十元起，分八次遞增至四百七十元。

（五）應選之各級方任員，得予以房租津貼，按照所支薪金百分之五計算。

（六）應選者，如有子女，得按現行條例予以子女津貼。

（七）申請書須一式三份，附詳細履歷，應徵人須附其本人近照，並須于一九六五年二月十五日前遞寄九龍旺角道六百七十七號中文大學校外進修部主任收。

一九六五年一月三十日

校務主任 胡熙德


# 港九三處火燒垃圾

（新新社）昨晨官塘九龍發生小火三宗，首宗在凌晨二時卅分，發生於深水步醫局街對開空地，燃燒約十分鐘，即被撲熄，所燒者爲垃圾。次宗發生於二時四十分，地點在長沙灣廉租屋對開空地，所燒者亦爲垃圾，燃燒約廿分鐘撲熄。三宗發生于上午三時五十九分，地點在利園道對開空地，燒焚垃圾堆，約五分鐘。

[illegible]貧窮，今年冬季該會救濟，由會董，監理事熱烈捐助棉被衣，昨晚深夜該會理事長孫曹伯、總務部主任黃茂松、羅利部主任蔡一帆，理事李國暉等多人，前往荃灣，區內派贈露宿街頭者及貧民區內貧戶，使獲溫暖云。


美國耳聾機 新式細助聽器

英國新式小腸氣帶 小腸下墜佩用適宜 行動不覺 [illegible] 愛華藥行

# 何處逛年宵？

今夜慶團圓，喜地歡天，人人心裏倍欣然，家家同叙天倫樂，父祖兒孫。
戶戶掛桃箋，爆竹聲喧，快辦年貨祝新年，若問年宵何處所，請到大丸。

男女現成服飾。藝術陶瓷花瓶
煎堆油角北瓜。糖蓮藕添丁果
賀年西式糖果。各式各種年花

今晚十一時半收市

春節休業三天
新年初四啓市

大丸 電話 773816

世界之最！

高美樂是光力最強的小型萬次閃光燈

總代理：大華貿易公司

時利貼 透明膠紙

各大文具商號及百貨公司均有出售

總代理：近利洋行 地址：公主行307至309號房 電話：232057

# 拍賣塑膠機花模用具及傢俬廣告

茲承[illegible]一九六四年（BILL OF SALE）（抵押契據）第三十式號[illegible]律師委託定於一九六五年二月二日星期二下午二時三十分[illegible]九龍新蒲崗大有街三十二號[illegible]工廠大廈八樓[illegible]，拍賣[illegible]塑膠機，油壓機，[illegible]，花模，[illegible]等，有意投買者請先往上址看貨，投得者須於下槌後即將全部價交清（現款）[illegible]，均照現在情况，[illegible]，本行概不負責，特此聲明。

電話：三三一八六七 楝沙拍賣行啓

# 園仙館

巴士在大埔車站每班期專車接送◀

# 娛樂場

全部刷新重建增加遊藝節目一一

康樂部：溜冰、滑梯、籃球、乒乓、羽毛球、康樂球

遊藝部：拋磚引玉、鴻運當頭、百步穿揚、蘇武牧羊、大轉紅運、神仙過橋

飲食部：北平大鴨、常備生猛海鮮、家居自種肥鷄、著名郊外菜蔬、香茗美點[illegible]

文化宮：經常特約名家、詩畫展覽

準於公曆一九六五年二月二日（農曆乙巳年正月元旦）啓市

大埔松園仙館定座電話：八八卅二五八號・歡迎定座・門劵可作茶價

# 丹麥隊今抵港
# 全隊陣容鼎盛
## 即晚八時在雅閣招待記者

丹麥奧汀斯足球隊定於今日下午一時廿分乘搭國泰航機從曼谷飛抵港，一行廿一名，四職員，十七個球員，隊中擁有九名國際選手，兩名借將，實力強勁，下榻於跑馬地雅閣酒店，丹麥奧汀斯隊在港招待秩序已安排如下：

二月一日：下午一時廿分抵港，下午八時在雅閣酒店招待記者。[illegible]

## 六隊同受降班威脅
## 九巴道義友援東方
### 蕭家駿具有硬漢作風

（特訊）東方已得「巴援」，黎春宜之轉投入東方的註冊紙已飄入足總，可在賀歲波後春節期與光華聯隊作銀牌初戰露面，除了黎春宜加盟外，知道波後，將有一重工將由九巴會投入，這日大家已接洽中，只要九巴統率部答允，便成事實。

為什麼東方要添兵加班呢？因目前「護級」形勢緊張，戰果千變萬化，東方為了適取，必須加派重力，以真功夫來爭取「護級」大計，而年來護級爭奪，卻以本年度最緊張，尤為戰後護班「拍手瓜」之戰，迄至目前為止，在護級邊緣掙扎者，有東方、東昇、傑志、警察、六隊中除了陸軍會降之外，上述五隊都在力爭上游中，稍有差池，便將會狂入降班漩渦，故上述各班主分分鐘在担心中，尤以東方深感四面受敵，在此艱困時期，大家必須同舟共濟，才有生機，但又要顧慮大衆生活環境，因此今、明兩天放假，不要集訓，年初二舉行團拜，然後作嚴格的訓練，為「護級戰」而努力。

至於智將尚未歸會的三將，仍然依時依候到會支車馬費，方限給如儀，但昨天統帥部已接納門將蕭家駿的要求，自動離隊，不願吃太平糧，統帥部亦以其人來去明白，因此特一次過發給他兩個月波糧，作為賓主一場的情誼，但蕭家駿也具男兒本色，以為他在二月或三月份會成功，他便壁還統帥部一個月的車馬費，若四月份會，則統帥部也[illegible]

### 昨日足球賽果

（甲組聯賽）
九巴勝陸軍 六比一
陸軍和九巴 二比二
（乙組聯賽）
五一七勝大東 五比二
中華和漢英 一比一
（丙組）
加山和綿私 一比一
太古勝天鵝 五比一
消防勝警察 二比〇
流浪勝符漁 三比一
（預備組聯賽）

## 昨甲組足球聯賽
# 巴士大勝陸軍

甲組足球聯賽，昨日巴士以六比一大勝陸軍。

昨賽在花墟場舉行，雖屬強弱懸殊之比賽，惟到場觀衆，仍達二千餘人，巴士昨日以致美用兵姿態出現，勝來頗輕鬆，陸軍則改變戰術，採用長傳急攻，但以「埋門」工夫仍差，故在力拼之下，僅能打破「光蛋」。

開賽後三分鐘，周少雄傳中，志雄扣關，球中柱彈入網窩，巴士先拔頭籌，七分鐘歐唐射門，球中欄柱彈落，劉大欄躍起托球，十四分鐘，[illegible]，劉大欄仆地拘球，十五分鐘，[illegible]，二比零，廿分鐘，梁建中傳球，曾榮漢在十八碼外勁射，三比零，廿四分鐘陸軍反攻，至四十二分鐘，諾特衝射，造成三比一，旋上半場告終。

易地再戰，[illegible]，郭榮漢射，成四比一，[illegible]，四比一，十分鐘梁建上中傳球，周少雄勁射，[illegible]，無功而退，廿分鐘，周少雄傳球，曾榮漢射門，[illegible]，卅三分鐘，郭榮射空門，[illegible]，曾榮漢勁射，羅素以足擋球，[illegible]，成六比一。旋混戰至終場，巴士大捷，兩陣如下：

（巴士）
關景中
劉大欄 林尚義
廖榮礎 謝國强 梁建中
蕭鉞根 曾榮漢 郭榮 周志雄 周少雄

（陸軍）
活特
羅素 麥當奴
歷杰 麥馬漢 哈定
諾林 巴特 林查 歐唐 受話

丹麥奧汀斯足球隊全體球員英雄譜

## 香港隊戰九龍隊
### 年初二花墟義賽
### 中西裁判爭琳褒盃

足球員聯誼會為籌募會員福利金，定期二月三日農曆年初二日下午二時半，在九龍界限街花墟警察球場，舉行一年一度之第八屆聯誼盃足球義賽，正本戲聯誼盃三時五十分，二時半序幕中西裁判對抗「琳褒盃」，並由仙鶴港聯影業公司紅星岳麟先生及李居安小姐分飾天官賜福，仙姬送子等節目，配以旋律，自當一新觀衆耳目。

時值新春，花墟場畔，行將熱鬧空前，陣容如下：

（香港區會員隊）港九區會員隊總領隊：霍英東。領隊：陳桂初，管理：鮑景賢，教練：朱國倫，軍醫：張子岱、胡雲焯，隊長：姚卓然。

[illegible] 莫振華、姚卓然、袁權益、郭有、劉儀、李國華、張子岱、黃志強、張子慧、陸炎文、陳輝洪、陸文清、黃志光、何禮。[illegible]

（九龍區會員隊）領隊：郭炳全，致練：曾唐相，隊長：李國華、劉添、羅國泰，軍醫：梁少帆，管理：何岫。

郭德先、黃志光、梁金耀、劉建中、郭錦洪、劉儀、羅國泰、郭秋明、陳燦林、高保強、駱德興、陳輝洪、曾錦洪 [illegible]

## 賀歲波首次仗
### 補選郭德先衰權豁

（特訊）足總賀歲波選手，昨晨在大球場作最後一次集訓，由黎兆榮指揮，指揮三軍，并由足總職員備兩只乳豬，齋燭向球場土地膜拜，默祝足球員足球迷，祖國中人健康，世界和平，袋袋平安。

選手們練波後，到場館茶點及食乳豬，并獲足總發給各選手的練波車馬費，有食有取，皆大歡喜，今天大家有時間的話，可以到大球場觀看客隊的「試脚」，實力如何？可知一二。

據發佈公布，年初一之仗，補選郭德先登場，恐防劉建中沒有時間出戰，以阿先代替之，次仗香港代表隊陣裏，也補選袁權豁，至於華聯隊因「阿匯」郭秋明倦勤，已於日前宣佈，補選盧德權了。

## 審訊張楊劉三球員
### 球事法庭今開堂
### 如何發落黃昏前便知

（特訊）足總緊急紀律小組委員會，今天下午二時仍「開庭」研訊，最近「巫師」張子慧、楊潤三的，將紀律小組以張子慧、劉儀等球員，[illegible]

## 港丹預售券 連日甚暢銷

港丹三場波經已預售了，預售券銷路，連日都見暢銷，以第一、三場兩場預售券最多，看波來等到客軍抵港後，就有更熱鬧的情形出現的，[illegible]

## 華裁召開會議 邀請各會參加聯歡

香港華人足球裁判會，昨晚召開[illegible]

## 新春足球秩序

二月一日（年初一）
△港丹足球賽
香港聯隊對丹麥奧汀斯隊 政府大球場 三時半
二月三日（年初二）
香港青年聯隊對[illegible]
香港隊對九龍隊 [illegible]

## 大馬籃協邀請 十國參加亞杯籃賽

（法新社吉隆坡卅一日電）馬來西亞籃球協會已邀請十個國家參加於十一月廿八日至十二月十一日在此間舉行的第三屆亞洲籃球錦標賽。

該十個被邀請的國家是：日本、台灣、南韓、菲律賓、香港、緬甸、柬埔寨、寮國、越南及泰國。

## 農年元旦港丹足球賽
# 奧汀斯首戰港聯
### 下午三時半在政府大球場交鋒
### 序幕賽一時三刻青年隊對陸軍

（特訊）一年一度的農曆年初一[illegible]

（香港聯隊）
領隊：梁錦輝，教練：黎兆榮，副：朱永强，軍醫：梁仲偉，隊長：姚卓然，隊長：劉建中。
郭錦洪（南華） 黃文偉（愉園） 李國强（愉園）
劉建中（南華） 劉添（愉園） 姚卓然（東華）
羅北（元朗） 陳輝洪（東華） 張子岱（星島） 張子慧（星島）
後備：盧德權（元朗）、駱德興（東華）、黃志強（南華）、周少雄（九巴）、羅國泰（愉園）、郭滿華（愉園）、會長：[illegible]

（丹麥隊）
拉士奇 殿士堂 陳各臣
夏域 尼路臣
A漢臣
後備：史提保、J拉士奇、依里臣、依力臣、佐古臣、多士特。

（陸軍）
[illegible]

（青年隊）
[illegible]

## 華僑教育
### 投考美國專上校注意入學試日期
### 三月六日之入學試現已趕不及 可參加五月一日之一次

（特訊）據海外學服務社消息：本港學生每年申請入學美國大學及專門學院者，人數甚多，[illegible]

## 香港科學管理協會 「科學管理」今出版

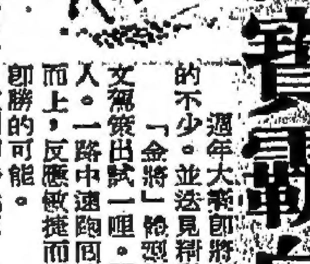
（特訊）香港科學管理協會出版之新刊物「科學管理」，定今夕面世。

「科學管理」係學管理協會出版，以供香港管理人員閱讀之刊物，內容豐富，有本港高級管理人士及科學管理教授撰寫之鴻文，並有從外國著名雜誌刊物翻譯之文字。[illegible]

## 培根英文書院 春季革新擴班

[illegible]

# 特美快蹄姿輕快
# 得寶霸自然純練



週年大賽臨，新馬四試出的不少。並法見精彩鏡頭。

「金將」於晨操之時，由蔡克文駕，作試一哩，開步緩緩跳出，蹄姿優悠靈活，神情十分甚佳，一路中速跑回直路，蔡克文縱催兩鞭，「金將」立刻快而上，反應敏捷而强橫，成熟與狀態俱佳，潛質超卓，有一出即勝的可能。

郭子猷試「光亮」，放開脚步跳來，前段氣勢甚佳，末段稍有不足，看來馬好而未大勇，仍需動操然後可以操起戰鬥狀態。

唐宏洲試「門牛勇士」，按轡緩緩跳出，脚頭輕鬆文靜，姿態安詳，埋頭苦練而報名比賽，採取以退為進的戰略作戰，要防一出即發，一發即爆。

蔡克文策「特美快」，賁展策「飛星」並轡同試，沿途由「特美快」主動，「飛星」跟得吃力，優劣分明。「特美快」成熟程度與狀態，都已接近爭勝水準，早期有力競爭。

張學文試「山茶花」，扣轡緩緩試出，但鋒芒已難掩。未降級之前，降級之後，火氣更盛，有一出即勝的可能。

唐宏洲「試滿堂紅」，輕鬆跳來，步頭十分輕快，勝後勇況未減。潛力超班而演出閃縮，此類馬祇能小敲而不宜熱捧。

羅倫策試「得寶霸」，翻步快捷而强勁，姿勢自然純練，尤以上下山，此一段路程，姿態更佳。潛力不錯，成熟與狀態漸够水準，早期出賽，便要盯緊。

「龍章」由劉馬師試一哩。本來力度均勻，氣勢實在。神態甚佳。狀態經過一段時期低落之後，又見回勇。如此今後酌負中磅出戰，值得盯緊。

郭子猷試「寶城」，緩緩跳出，路姿甚佳，但比之贏馬一役之時的神態，稍有不如。看以後的進展如何再算。

「龍心」久沈之後，已見回勇，前次突然而來，爆出冷位，表現已遜戰門水準。今晨所見，狀態比前進步。「龍心」在第一班，實力足够第一流，只因健康不良，然後影响成績，今後負輕磅應戰，不可輕視。

「顯貴」、「劉馬師」、「公開秘密」「唐宏洲」並轡同跳。「顯貴」沿途居主動地位，走勢鋭利。「公開秘密」「沿途跟得辛苦，末段稍微同到。「顯貴」已見成熟上力，週末大賽便要留意。

「聰明人」、「劉馬師」、緩緩跳來，氣候舒開脚性質，勇況保持。過去有易勝「中庸」的成績，要防連捷，較個措手不及。

## 週年大賽馬三天 星期五止截報名

一年一度的週年大賽馬，照例在年初之內舉行三天，將於本（二）月廿日展開，仍按照往例在年初之內舉行三天比賽，六五年新馬及賽作處女賽，成為賽馬季之高潮，「發新年財」之季大馬場，亦定於二月廿七日閉彩，屆時自有分曉。

週年大賽分定二月廿日（星期六）、二月廿四日（星期三）、二月廿七日（星期六）舉行，每天賽十場至十一場，即共賽卅二場至卅三場，又每天均分上下午作賽，正午十二時開跑，四場之後午餐休息，下午三時續賽其餘各場。

八項錦標賽分別安排在三日比賽中，除紅牌生利之騎師盃未指定由何班馬担任之外，其餘俱已訂定，騎師盃由第七班或第八班馬担任，馬會又公佈在三天中將設兩場紅牌生馬賽之有一天將不設紅牌生馬賽。已確定班次之七項錦標賽天）第一班滙豐銀行盃（首天）第一班香港商會所盃，第四班五陵會盃（次天）第二班皮亞士紀念盃（三天）、第五班婦女銀袋盃（尾天）第二班瑪麗盃，第六班西洋會盃（三天）、第八班新馬主席盃賽。

本來每次賽馬之報名均係在賽後週三止截，惟此次賽馬報名止截日期亦隨而改至二月五日（星期五、即年初四）正午截止，分場後要到年初四方能公佈。

六五年新馬仍照往年辦法出賽，首天跑一哩，次天跑六化郎四十碼山谷賽，規定一駒祇能選擇其中一項參加，凡在第一、二天勝出三甲者，即無則為半哩一七〇碼之讓磅賽，第三天取材讓賽，但可參加一哩之主席盃賽，此項錦標不算為新馬。

精英大會師。新馬抵港甚早，有充份時間操練，已多趨成熟，料將必有令人滿意之演出。

茲將週年大賽三天賽馬秩程列下：

首天 二月二十日星期六
第一班：滙豐盃賽，路程一哩二〇一〇碼。
第四班：路程分兩項：（甲）香港商會所盃賽，半哩一七〇碼。（乙）五陵會盃賽，一哩二〇二碼。
第七班：路程分兩項：（甲）南方盃賽，半哩一七〇碼。（乙）走私盃讓賽，一哩。
第八班：北方讓賽，六化郎四十碼。
六五年新馬：新馬讓賽，路程一哩。

次天 二月廿四日星期三
第三班：路程分兩項：（甲）香港讓賽，六化郎四十碼。（乙）賀行盃賽，一哩三十碼。
第五班：路程分兩項：（甲）東方讓賽，六化郎四十碼。（乙）婦女銀袋賽，一哩二七〇碼。
第九班：路程分兩項：（甲）伯順讓賽，一哩二〇一〇碼。（乙）億順山讓賽，一哩。
六五年新馬山谷賽，路程六化郎四十碼。

第三天 二月廿七日星期六
第二班：路程分兩項：（甲）維多利亞讓賽，一哩七十碼。（乙）皮亞士紀念盃賽，一哩。
第六班：路程分兩項：（甲）西方讓賽，半哩一七〇碼。（乙）西洋會盃賽，一哩二五碼。
第八班：大賽合讓賽：路程一哩二五碼。
六五年新馬，路程分兩項：（甲）賓泥涌讓賽，半哩一七〇碼。（乙）主席盃賽，一哩。

金羽

# 中庸再上第一班的機會

本季第五次賽馬，中距離之一六化郎四十碼，在半哩與九化郎間勝出，雖然曾以好時間勝出，但未可以此為據。[illegible]

## 各大師傳動課馬 勤王特高續進展

楊金枝

[illegible]

## 聰明人升級可連捷 山茶花降班防爆冷

[illegible]

# 本港新聞

## 聯歡共慶春禧　社團排日團拜

（國際社）本港各大僑團會社，以農曆乙巳年新歲期天屆臨，為慶祝春節，分別舉行團拜，藉增情誼。團叙宴飲，把盞聯歡，由元旦以至元宵期間，將熱鬧不減。茲將各僑團之團拜聯歡日期分錄如次：

**金銀業場**　金銀貿易場，定於新年初二（二月三日）上午十時，在該場三樓禮堂舉行新春團拜，歡迎理監事顧問同人參加。理監事長顧鵬亭、副理事長胡漢輝、黨鴟抑，均將出席主持。該場由農曆年廿八起休業，定於年初五開市。

**廠商聯會**　香港中華廠商聯合會，定於年初四（二月五日星期五）正午十二時，在該會大厦十樓聯誼廳，舉行新春團拜。

**東華三院**　東華三院當年總理，定期於新年初四（二月五日）正午十二時，在東華醫院大禮堂，舉行新春團拜，並請總理、顧問、協理，暨各級男女職員，均將參加。

**保良總理**　保良局全體總理，經定於農曆新年初七日（二月八日）下午三時半，在局內禮堂舉行新年團拜，互祝春禧，同時舉行小學開學典禮暨上學期頒獎，將由主席滋兆霖，首總理陳淵常、林樹錚、暨全體總理主持。

**博愛總理**　博愛醫院主席陳榮、副主席鄭英新、梁省德、許晉封、周汝桃暨全體總理同人，為慶祝新春來臨，經定農曆年初十（二十一日）舉行新春團拜。

**潮州商會**　潮州商會定於新年初二下午二時，在會所禮堂舉行新春團拜，茶會聯叙。

**米行商會**　香港米行商會，定期農曆年初四在會舉行新春團拜，名譽會長趙聿修、理監長翁鑑銘、楊永庥主持參加。定於年初七開市。

**五邑商會**　五邑工商總會，定於農曆年初六日下午六時，在會所禮堂舉行團拜，共祝新春，團拜後聯歡叙餐。

**中區街坊**　中區街坊會，定新年初七正午十二時，在會內禮堂舉行理監事團拜，共賀新春，並對會後推動坊衆福利工作計劃，俾商進行。

**台山商會**　台山商會定於農曆年初四午間十二時，在會所舉行新春團拜，互祝春禧，理事長李炳超屆時主持，茶會聯叙，並由音樂組同人演唱歌樂助興。

**開平商會**　開平商會定於農曆正月初四中午十二時，在會所舉行團拜，茶會聯叙。本屆新任正副主席陳廣就、利國偉，屆時主持。

**恩平鄉會**　恩平同鄉會，定期年初七下午一時，在大道東永豐街會所舉行團拜，理事長梁德符及各同人屆時巡會參加，共慶新歲。

**樟鎮鄉會**　僑港樟鎮同鄉會，定於農曆正月初五日下午八時，在會所舉行理監事暨各組人員新春團拜，設茶會。

**王永思堂**　東莞縣永思堂王氏宗親會，定於農曆正月初三下午五時，假座九龍平安酒樓，舉行第四屆會員大會，並選舉第四屆理監事，暨春節聯歡宴會。

**區同宗會**　區、歐、歐陽同宗會，定於二月七日（年初六）下午壹時，舉行新春團拜，暨一九六五年度徵求會員授旗出發典禮，並由會長歐陽良誕致賀各會長、會董、顧問、理監事等同人。

**順德聯館**　旅港順德聯誼總會，定於新正初五日下午六時，在會所禮堂舉行會董團拜及叙餐，已通告同人屆時參加。

**蕭氏宗會**　蕭氏宗親總會，定於二月五日（初四）下午一時，假座鴻運酒樓，舉行理監事同人新春團拜，并叙餐聯歡。

**零售米商**　香港零售米商總會，定新年初五日上午在會所禮堂，舉行理監事同人團拜禮，設酒會聚叙。

**葉南陽堂**　僑港葉南陽堂宗親會，定新年初六日下午，在會所舉行理監事同人新年團拜，茶會聯叙。

**邱丘宗會**　僑港邱丘氏宗親會，定新年初四下午，在會所禮堂舉行理監事同人新年團拜，共祝春禧，入晚叙餐聯歡。

**大江鄉會**　恩平大江鄉同鄉會，定於正月初五日下午，在灣仔大道自置新會所舉行團拜，茶會聯叙。

**李氏宗會**　李氏宗親會，定期農曆正月初六日下午二時，在銅鑼灣禮頓道信大厦七樓會所，舉行新春團拜，茶會聯歡。

**通濟公會**　商業通濟公會，定年初七下午一時，在會內禮堂舉行新春團拜，晚間聯歡叙餐。

**潮商互助**　潮商互助社，定新年初二日上午十一時，在永樂西街一四六號三樓會所禮堂，舉行全體社員春節團拜。

**賀笑坊會**　賀笑灣街坊會，定新年初一日下午一時舉行團拜，總並在該會兒童遊樂場舉行春節遊藝大會開幕。

**恩平工商**　恩平工商會，定於新年初十日下午一時，在會所禮堂舉行新春同人團拜，茶會聯叙。

**潮連鄉會**　潮連同鄉會，定年初七（人日）正午十二時，在會內禮堂舉行團拜，歡迎理監事參加，茶會招待。農曆二月十三日假座英京酒家，慶祝洪聖誕，同時舉行春節聯歡。

**陸鎮鄉會**　中山陸鎮同鄉會，定於新年初六日下午一時，在會內禮堂舉行團拜。會長王鳳源、楊仲濤、林文桂，理監事長楊國英，高浩謙與各首長均將出席，茶點招待。

**柴業商會**　香港柴業商會，定新年初二日，該會批發組同人，假座英京酒家宴叙，檢討上年業務。初八日下午，理監事同人在會所舉行新年團拜，隨開會議，討論會務。晚後叙餐聯歡。該會所屬行號，新年初五日一律復市。

**中醫公會**　港九中醫師公會，定新年初六日，假座英京酒家，舉行春節聯歡敬老大會，同人參加聯歡，款待七十歲以上會友，致贈敬老禮物，同時會友幸運獎，舉行抽獎號，決定冠亞季名次，即席頒獎。

**潮僑食品**　潮僑食品業商會，定新年初六日下午，在會所舉行理監事團拜茶叙聯歡。

**潮州公會**　九龍潮州公會，定新年初四日上午十時，在會所舉行團拜禮，全體理監事出席，共祝新年，茶會歡叙。

**元州街坊**　九龍元州街坊會，定新年元旦午刻，在會所舉行理監事新年團拜，茶會聯歡。

**新興同鄉**　僑港新興同鄉會，定新年初七下午，在會所舉行理監事新年團拜禮，茶會招待。

**通善壇**　本港通善壇，定新年初二日值理團拜，并定初九日起建醮七天，為衆生誦經祝福。十五日慶祝元宵，設放花燈，晚間齋筵叙。

**五邑同鄉**　僑港五邑同鄉聯誼會，定新年十一日下午，在會所舉行理監事同人團拜禮，茶會歡叙，夜間叙餐聯歡。

**劉氏宗會**　劉氏宗親總會，定新年初七日正午十二時，在德輔道西會所舉行新春團拜。

**關氏宗會**　關氏宗親總會，定新年初八日下午，在會所舉行新春團拜，并設筵歡叙，監事長關莘坤出席亞洲商業會議。

**周氏宗會**　周氏宗親總會，定於農曆年初二，正午十二時，在會所舉行新春同人團拜，茶會歡叙。

**何氏宗會**　何氏宗親總會，定期新年初七正午十二時，在會所舉行春節團拜禮，各首長理監事屆時均出席，共祝新歲。

**梁忠孝堂**　梁忠孝堂總會，定期正月十二日晚間，在會所舉行同人團拜，慶燈叙餐聯歡，經通告各同人踴躍參加。

**許氏宗會**　僑港許氏宗親會，定年初七日下午三時，在該會禮堂舉行團拜，茶會歡叙。

**三益宗會**　三益宗親會，定年初六下午七時，在會所團拜，及開會叙慶祝。

**鄧氏宗會**　鄧氏宗親會，定正月十一日正午十二時，在會新春團拜，會舉行，茶會歡叙。

**余氏宗會**　余氏宗親會，定於年初二日正午十二時，在會所禮堂舉行團拜。

**譚氏宗會**　譚氏宗親會，定於農曆年初五日下午二時半，在永樂街宏昌大厦會所禮堂，舉行新年團拜。

**伍氏宗會**　僑港伍氏宗親會，定於年初四下午二時，在會所禮堂舉行新春團拜，茶會聯叙。

**工業貿易**　香港工業貿易協進會，定期出年初七日下午一時，在德輔道中會所舉行新春團拜，叙餐聯歡。

**龍岡總會**　香港龍岡總會，定於農曆元旦在總會所禮堂舉行祀祖典禮，已通告各理監事同人參加。

**中總俱樂**　（特訊）中華總商會會員俱樂部，定於本月三日（農曆初二）正午十二時至一時，在該俱樂部舉行新春團拜。

**港華新會**　（明）（國際社）香港[illegible]

院，定於弍月十日（正月初九）星期三，假座九龍彌敦道平安酒樓舉行春節聯歡，備有多項遊藝節目助興。是日下午四時起，由何立天健身學院先行表演醒獅國術。

**國醫聯會**　（國際社）僑港國醫聯合會，定於正月初六正午十二時，在該會所禮堂，舉行新春團拜，酒會招待。歡迎歷屆同人及各有關社會賢達，携眷參加。下午七時，繼續舉行聚餐聯歡晚會。凡會員及其直系親屬，年登七秩高齡，男女耆老一律免費款待，藉表敬老之意。

**港中醫會**　香港中醫師公會，定於二月八日（星期一）即乙巳年正月初七日下午七時，假座灣仔英京酒家四樓，舉行新正團拜，春節聯歡宴會，每位席金拾元，歡迎會員携眷參加。

---


香港始創百貨商店

# Ⓢ先施　香港總行

## 恭賀春禧

春節假期

**香港總行**
二月二日至四日休業三天
二月五日（初四）開市

**九龍分行**
二月二日至五日休業四天
二月六日（初五）開市



香港三大百貨商店

# 先施　永安　大新
## 聯合廣告

恭賀春禧

春節假期
二月二日至四日
大
二月五日
正月初四
開市



灣仔馬師道

# 金國酒樓

[illegible]
金國酒樓謹識

本酒樓為適應環境歡迎大小會起見特設原桌翅席三種豐儉隨意新春宴會經濟實惠到叙諗外賣一律歡迎

特製精美小菜每款貳元五·三元五　晚飯宵夜·食者福音
早午市名茶每位三毫
甜點心每款六毫　鹹點心每款七毫

本酒樓定元月初二日啓市

營業時間：由上午七時至深夜一時止！

電話：七三四八三　七三六九四　七二五三〇



# 裕華
國貨公司　總店　九龍分店
香港中建行二七七〇一號　電話：二二七七二五·二三八八三〇
九龍彌敦道廿七號　電話：六六七四八九

恭喜！恭喜！
本公司各全人恭賀新禧
萬事如意
並
慶祝分店七週年紀念
凡[illegible]任何[illegible]優待。
日期：二月一日、四日、五日（三天）
勿失良機



# 英京酒家

歲晚元旦休息四天
新年初二晨早開市



恭賀

# 廣生隆有限公司
## 倫敦總行擴張誌慶

# 駿業宏張

余錦倫　張韓龍　黃祥杰　張天福　黃光祥
陳蘇九　謝懷仁　溫乙輝　張石　黃光祥
黃乙貴　陳福　陳六　梁觀發　陳寶祥
鄭仕平　丘景文　鄭雲清　劉來　馬世強
盧天送

同敬賀



恭賀

# 廣生隆有限公司
## 倫敦總行擴張誌慶

# 大展鴻圖

英國華人酒樓總商會　吳樹基　黃民新
張氏宗親會　廖沃林　文英生
廖氏宗親會　文精華　文年豐
東[illegible]華商[illegible]服務[illegible]　[illegible]元有　胡興德
張春貴　張闌平　張啓昌
張惠容　葉青貴　張漢強
[illegible]泉　葉新才　陳啓光

同敬賀



一百元以上的皮鞋——太奢侈，
二十元以下的皮鞋——太化學，
三十元到六十元的來路鞋如何？
至緊要的還是在鞋模，
來路鞋除了耐用之外，
還有來路鞋的氣派。

經售各國名廠來路鞋

定價每對自二十元起

# 來路鞋公司

九龍彌敦道佐敦道口



恭賀
春釐並祝
新年百福

富衡珠寶行同人鞠躬
雯慕首飾公司

香港興華大廈十一樓
九龍彌敦道80B號

（恕不另柬）



新春佳節喜氣洋洋
闔府統請蘭心照相
一律八折特價卅天

蘭心攝影公司
北角英皇道三三八號
電話：七〇一〇七



# 永泉
## 蝦油魚露公司

漁展期間酬賓特價

提防假冒影射

蝦油　魚露

注意本廠出品

漁展攤位第八位

廠址：香港筲箕灣東勝道九號　電話：90447
寫字樓：香港德輔道西190號8樓A座　電話：441249　453751

# 本港新聞

## 街坊會首長今日出動 作防火運動宣傳
### 防火組主委周有昨日廣播

（特訊）港九各區街坊會首長宣傳防火運動，該會防火組主任委員周有（中區）、委員陳柱（油麻地區）、陳炎勳（何文田區）、殷勵（大磡村區）、吳瑞彬（掃桿埔區）、何十常（鴨脷洲區）、張瑞廷（赤柱區）、藍榮輝（北角區），定今（二月一日）上午，分別前往港九各區作防火運動宣傳廣播。

香港區：中環、灣仔、銅鑼灣、掃桿埔、大坑、筲箕灣、北角、西灣河、柴灣、赤柱、香港仔及鴨脷洲區、西環、摩星嶺、西區。

九龍區：油麻地、深水埗、大坑東、旺角、尖沙咀、紅磡、京士柏、何文田、九龍城、黃大仙、大磡村及牛頭角等。

該防火運動會由[illegible]及各區街坊首長協助推動下完成此舉。

茲將周有廣播詞列下：各位坊衆，新春時間，火災特別容易發生，尤其是燃放爆竹及焚化寶香燭等，一不小心，便會釀成火警。所以現在特別勸告各位坊衆，應加倍小心防範。星星之火可以燎原，如不幸發生火災，就會傾家蕩產，甚至危害生命。這時悔恨經已太遲了。相信每一個人都有可愛的家，但每一個家庭都需要用火，無火不能生活，所以火是人類的最大幫助，但亦是人類禍大的災禍。所以我們用火之時要小心一點。成年人固要提高警惕，還要顧到無知小孩，倘若防範不到，真的發生火警時，應立即報警「九九九」，不要害怕，要鎮定從事，火災就不致擴大。

政府當局通告新春燃放爆竹時間如下：除夕：下午四時至年夜三時正。初一：上午六時至十時。初七：上午七時至九時。以上公佈時間，務請各位坊衆注意，切不可在規定時間外燃放。同時更要注意，燃放爆竹之前，要預備水源，燃放之後，要檢查火屑是否完全熄滅。又切不可隨意亂放單响炮竹，或擲在他人身上，因爲炮竹可以使人盲目或至令人身體殘廢，爲擲炮竹傷人者，亦要受法律制裁。關於大會宣傳，並提高警惕，各街坊會不日會設有防火訓練班，歡迎各街坊衆踴躍參加，使大衆都有防火及救火之常識，踴躍報名參加。

又：主任周有昨日招待記者，該會舉行防火論文比賽，分學生組及公開組，不分男女，歡迎踴躍參加。二月十五日截止，經評定後，二月二十五日頒獎。報名及收稿件地點：九龍油麻地新填地街七樓七零六室，港九防火研究會辦事處收。（突）

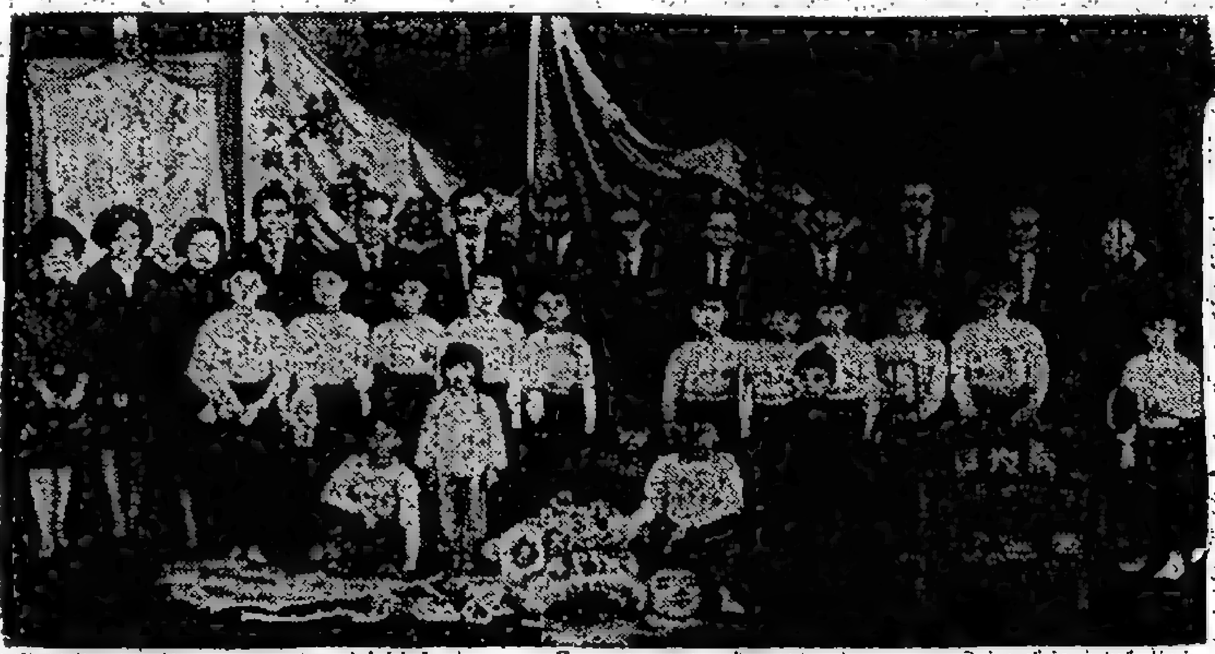
今日前往港九各區作防火廣播之街坊首長合照，圖左至右：藍榮輝、張瑞廷、李連源、周有、陳樹垣、何十常、吳瑞彬。（本報記者攝）

## 保良局少獅團
### 今晚上電視向各界賀年

今晚子夜零時，舊歲將逝，新年來臨，即交入農曆乙巳年元旦良辰，歡樂的呼聲中，文藝觀台，在這一個新春年夜节目中，一段時間內，有一個「賀年醒獅」節目。從這一個節目中，顯示出除舊更新，一元復始，這一隊賀年醒獅，是由保良局總理們延聘林蔭師傅訓練出來訓練的時間雖然不久，但舞起來卻是中規中矩，雖是少獅，卻不難成年人的大獅。

保良局這頭小獅，今晚子夜，在電視上向各位市民賀年，而保良局甲辰年主席黃兆棠、首總理陳超常、林樹卿、總理：歐永傑、張學友、黎時煥、葉文山、錢大忻、陳錦銜、文兆庭、鄧振猷、梁廣文、方潤華、余頌平、鄺許瓊蕙等，也爲各界人士賀年。

圖爲：今晚子夜在麗的映聲與各界賀年之保良局少獅團及該局主席總理等合照，後排右起：吳秀中主任、陳瀚司理、黃寶姿、余頌平、方潤華、主席黃兆棠、首總理陳超常、林蔭師傅、總理陳錦銜、總幹事曾選居、個案員周英杰、陳官姬。



## 街市五行 休假時間

（中國社）港九街市新年期間，作息時間，五行檢訂如下：

雞鴨行：正月初一日上午十時開市，初二日照常營業。初三日上午十時收市，初四日全日休息。

豬肉行：正月初一日上午休息，正午十二時鳴炮劃一開市，是日通宵營業。正月初二日正午十二時，一律收工，正月初三日全日休息，初四日照常開市。

牛羊行：正月初一日至初三日，一律休息三天，初四日起一律照常開市營業。

## 德國士敏士擬來港推銷

（特訊）德國德累斯頓亞洲士敏士公司副總務工程部顧問奧斯托夫，於昨日乘飛機抵港，此行係前來亞洲各地，希望發展在此一地區之貿易關係，在港逗留數天，然後轉赴台北。（恆）

## 廖桂昌飛曼尼拉度假

（特訊）香港泰時有限公司董事長廖桂昌，孫淑鄒夫婦，偕同兩位公子，昨（卅）日下午二時十五分，乘國泰航空公司班機飛曼尼拉。

廖桂昌氏稱：這趟此行，爲赴菲作商務旅行，順道與妻兒共渡農曆新年度假一週，將於二月七日始行返港云（恆）

廖桂昌夫婦與公子飛菲度假（本報攝）

## 港澳各界千餘人致賀 啓德遊樂場開幕

啓德遊樂場昨（三十）日下午三時開幕，遊客人數衆多。由農曆元旦上午九時起，現有五十餘種，合[illegible]

昨（三十）日下午三時開幕，特設酒會招待嘉賓，港九各界人士致賀之花籃，排列滿目，花籃多如山積。下午三時正鳴炮開幕，嘉賓先後蒞臨，該公司董事長何傳耀、經理鄧肇堅、董事[illegible]等親臨接待嘉賓，並由[illegible]董事會剪綵。

昨日到賀之嘉賓及致送花牌花籃者，計有新界鄉議局主席張人龍、[illegible]等數千餘人。

下午五時開始遊客[illegible]，數萬遊客則於三時前已排長龍等候入場。

該遊樂場佔地十餘萬呎，第一期工程經已完成，第二期工程，爲一座二萬四千尺面積之四層大厦，內設機動遊戲館、水族館、兒童玩具館、古物館、百鳥園、花果山等。

啓德遊樂場酒會剪綵情形

## 蘭心攝影 春節特價

人像專家北角英皇道蘭心攝影公司，由農曆正月初一起，舉行特價三十天，凡拍攝證件相片以及放大加印等，一律八折優待。該公司最受小姐們讚賞之化妝照，原價每份二十元，亦以八折十六元收費，又爲便利顧客，特價期內化妝[illegible]

## 精工表展覽會 公開製表電影

際此新春期間，本港各界人士，將可獲得公開觀看精工表製造之詳細情形。該片名爲「工藝影片」之一，是精工表「七彩影片」之一部，片中介紹精工表製造過程，包括每一件零件及每一個鐘表之製造程序。

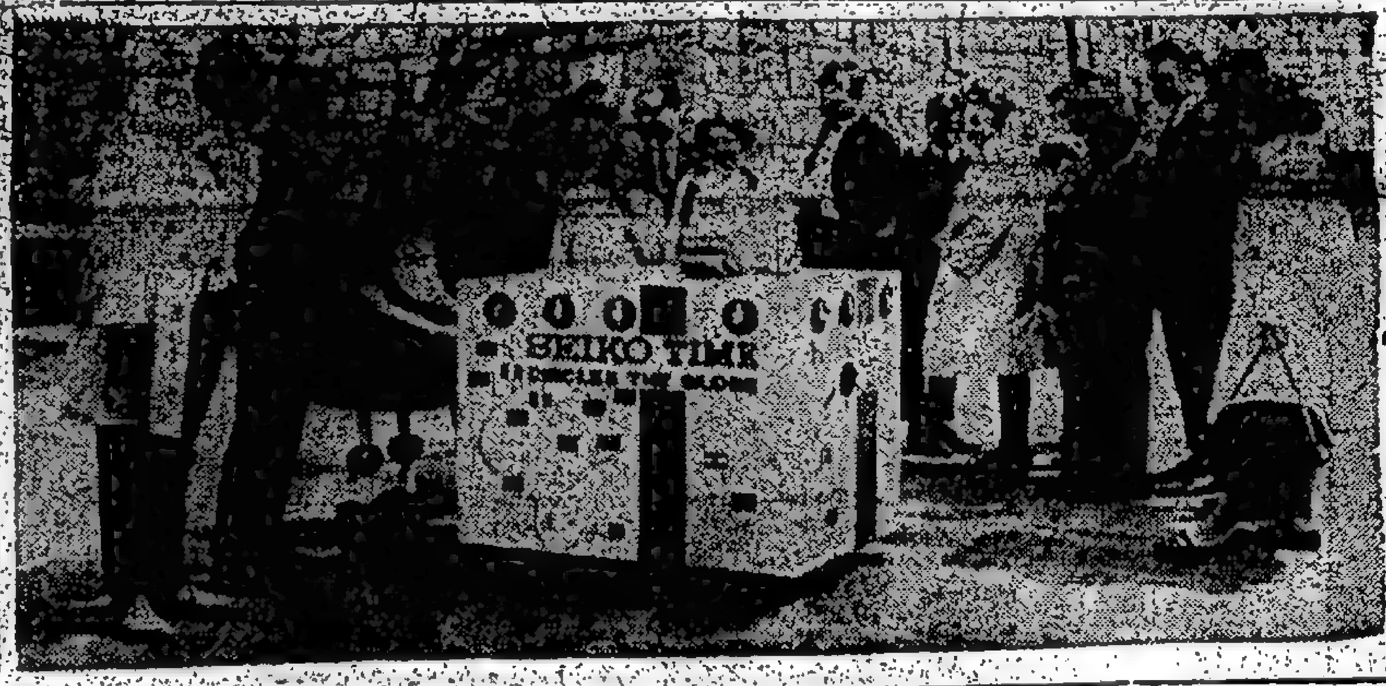
本片之拷貝經於日前運抵港，並決定由二月四日（即農曆年初三）下午五時起，一連十一天，於中環大會堂劇院放映。

## 機械人運抵本港 將在精工表展覽會展出
### 價值二十萬港元

曾在美國紐約博覽會展出之電子控制機械人，已於昨日午後空運抵港，參加「精工表展覽會」之展出。該機械人價值二十萬港元，爲精工表廠派駐紐約博覽會之「私人大使」，並命名爲「狄逵先生」，透過電子控制，該機械人能作會話，並能行走自如。

昨日運抵本港之「狄逵先生」，重三十公斤，全身分作紅白兩色，主要驅幹均由鋁片製就，四肢則由銀色鋼管造成，每小時能步行一哩，內藏設有錄音機及電子交流器等。將來在上述展覽會內，該機械人將與遊客親善一番，並推動一部設有精工表標準時計之小型車，由每位遊客報告標準時刻。又：該精工表展覽會之消息公佈後，已引起本港各界人士注意，並紛紛表示該會屆時必將前往參觀云。

（圖爲機械人在紐約博覽會行走時情形）



## 金冠酒樓吉祥喜宴 夜總會年初一酬賓

九龍金冠酒樓夜總會，爲慶祝開業一週年，爲酬謝顧客起見，特由初一日至初七日止，凡在該期內光顧夜總會之顧客，有特製禮品贈送。所有價目一概照舊，並設有常餐每位廿元，十五元兩種，每晚有四場精彩表演。

又：該酒樓於初一日特備吉祥喜宴，菜單如下：一、金雞玉冰盤，二、冠蓋雲集，三、酒市家情歡，四、金銀財帶寬，五、祝福金錢，六、喜心合和，七、東年花拜壽，八、雞石蘭扒門，九、發雅心一點，十、新春皆長壽，十一、福至生財，十二、恭喜發財，十三、快…[illegible]

## 大華公司 迎春年花

中區大華國貨公司，專程運到多株桃花、牡丹、花朵茂盛，花王、桔及其他名花，經於今日開始發售，每枝價錢由幾元至數千元，由廿八百元，歡迎各界人士選購。

## 楊氏宗親會理事長 楊緝甫樂善

## 定期新春團拜
### 新界鄉議局 假啓德遊樂場招待酒會

（特訊）新界鄉議局定於正月初八日下午二時起，假啓德遊樂場舉行新春團拜，招待各界人士。

## 大會堂節目

二月一日 星期一

| | | |
|---|---|---|
| 本港出土古物展覽 | 博物館 | 上午十時至下午六時 |
| 香港藝品展覽 | 三樓展覽廳 | 全上 |
| 圖書館開放 | | 全上 |
| 演奏會 | 音樂廳 | 下午五時 |


# 啓德遊樂場
KAI TAK AMUSEMENT PARK

粵劇場：新聲大劇團

電影院：西片：十年一覺揚州夢；粵語片：雙龍虎鬥；武林聖火令

潮劇場：潮劇團

夜總會歌舞場：快樂歌劇團

國術台：陸智夫國術健身學院

時代曲、歌舞、雜技：小丹鳳、梁婉芳、鄭艷紅、鍾娥、南鎮芳

梁氏什技魔術團 領導：梁鎮南

## 機動遊戲種類

火箭車　飛行塔　摩天輪　飛行椅　大木馬　過山車　小汽船　快樂椅　咖啡杯　碰碰車　自動車　太空飛船　單軌火車

益智遊戲種類太多不能盡錄

下列各路巴士均可直達本場
2A 2B 2C 2D 3號 5號 5A 6B 6D 9號 11號 11B 13號 14號

## 止痛內鐘分三十骨痛濕風

國人之新發明妙品名[illegible]

華僑日報出版
# 香港法律彙編
專家翻譯・譯文準確・通俗易讀
包羅萬有・檢查便利・宜置案頭
優待本報長期讀者只售三百廿元

高尚人仕喜慶宴會 均用玉泉汽水饗客

玉泉汽水
Schweppes

總代理
HINSON CO. LTD.
天信有限公司
電話：239191-3
門市部 電話：442988

香港區分銷處 香港電器市場 電話：761571
九龍區分銷處 電話：851414 電話：848152

時值歲暮乙巳在望本市場特備高雅瓶飾欵式數百廉價普售歡迎選購共迎新春
（新年假中本市場自二月一日下午六時起休息至二月五日（初四）開業）

美廉市場
九龍海運大厦
電話：六六五六四七

# 新界版

華僑日報

##### 普天同慶迎春節

# 新界離島情形熱鬧

### 港人往新界離島多來港購物

### 灣頭漁船廣集農產品多推出

（特訊）今（一）日爲農曆十二月大除夕，明（二）日即爲農曆年乙巳元旦，港九新界同人，將熱烈慶祝春節來臨，港府公共機關、商行、寫字樓、銀行等亦一律由明日開始，放假三天，當天同慶，在春節假期內，預料港九新界人士多利假期拜訪親友，並賀春釐，有關當局對於交通工具，已加時加班，以便利市民。

新界離島各鄉墟市，昨已呈現一片歲晚景色，連日各區鄉民正忙於赴墟市趕辦年貨，在海上作業之漁民，亦早已紛紛駛回其原根據地停泊「灣水」，安渡新年，因此各海灣均見大小漁船，鱗羅櫛比，使海面亦倍見熱鬧。

一般漁民，在農曆廿後，即陸續駛回各碇，慶新賀年，但在此期間，除購買賀歲物品外，並乘此機會對漁船上作業各項必須工具，及修理添置物品因此雖未出海作業，但實際上亦甚忙碌，彼等須年初四後，始又紛紛揚帆出海，恢復作業。

離島方面，如長洲、坪洲、梅窩、大澳、南丫島等地區，昨日雖爲例假，但遊客則一反以前現象，不及往時之多，比之新界則不同，因離島農產及應時花果，不及新界方面集中，但離島鄉民來港者，則比過常爲多，彼等來港購買新衣，鞋襪及年貨，故常見抱男帶女，甚至舉家來港者甚衆。

新界離島兩場農產年關仍屬穩定，雖今年農業不景，農村購買力，備受影響，致若干行業生意，直接間接受影響，惟此等商號，一向保持純樸傳統作風故均能安定價格，而一般農場，亦大致穩定，連日已將雞鴨等紛紛推出，年關市場價格略高，雖無厚利亦堪告慰，由於一般農場與經營農業生意者，對農曆年關，多早作穩扎打算，絕不奢求，故亦不至有何波動。

香港油蔴地小輪公司，對於離島方面之小輪，在農曆歲晚及新年期間航行時間，則略有更改如遇人多，除加班外，並預訂時間，長洲綫小輪，在二月一、二、三、四（即農曆除夕年初一，初二，初三）每日上午四時，由長洲開經香港仔往上環之小輪，停航四天，元月三十一日及二月一、二、三日，（即農曆年二十九除夕，年初一初二），每日下午五時由上環開經香港仔往長洲之小輪，停航四天。

大澳綫小輪，在二月一、二、三、四日，（即農曆除夕年初一、初二、初三），每日上午三時，由大澳開經香港仔往上環之小輪，停航四天，一月三十一日及二月一、二、三日，（即農曆年二十九，除夕年初一、初二）每日下午四時，由上環開往香港仔往大澳之小輪，停航四天。（山）

### 臘鼓頻催歲事云暮

# 元朗市面熱鬧

### 各商肆生意興隆擠滿人潮

（特訊）在昨天農曆廿九日，元朗墟市面始掀起購買年貨熱潮，街道上行人熙來往攘，各商店都擠滿遊人爭相選購過年節品。

昨天又是元朗墟期，適逢今（農曆）年最後一次墟期，故日有數以萬計之農場人士及各鄉村民等所飼之雞鴨，豬隻蔬菜，至雞鵝鴨等，此外有大量來自各方人士擁至購買雞鴨過年，因此使整個面積，洞開之墟擠至水洩不通，連貨設，頭尾路擠滿人潮，車輛有行不得之嘆，要勞動大批警員來維持交通。

元朗警方體恤小販經歲頭，在昨日特別開恩，與小販擺賣，處處都擺滿攤板，又有加以擠滿，攤子又有空前大量擁民擠至元朗墟購買年節品心擺賣，因此小販們不但安心擺賣，而且生意百倍，故皆感欣喜異常，他們希望過肥年實現。

昨日元朗墟王之期又值星期假，來往交通遂屆擠擁異常，雖然青山道及元朗市內各街道車輛來往不絕，巴士交通擠迫情形得與前之最，來往九龍元朗之十六號、十七號及內綫十七、十八、十九、廿三、廿四號等巴士總站在墟日間都出現候車長龍，青山道及荃錦兩綫巴士車站，幾經無卅得登車機會。

由於巴士不足疏導來往洶湧人潮，直接促使新界的士、白牌私家車、九人車客貨車及貨車等，亦感生意百倍，來往九龍收費由每客元半一路增至三元，但仍然應接不暇。

最佳臘味之出產地元朗，在過去三日前，市道仍感相當冷淡，但在昨日市道轉暢旺，各臘味店之存貨幾被購光，元朗榮華酒家經理謝耀福說：在多日他更指出元朗臘味尾市一定好，因此當日並不以市道冷淡而減少生產，而更加工趕製年尾市，該酒家仍源源不絕供應市民購買，他預計今年臘味生意數字較往年增多一倍以上。

# 新界各區圩市
# 各交通綫擠迫

### 巴士增車行走客貨車加價

（特訊）臘鼓頻催，歲事云暮，新界各區城市，昨已宵呈熱鬧，鄉民紛紛推出蔬菜，購辦年貨，到處一片忙忙碌碌年景象，各綫交通大見擠迫，巴士車車滿座，其他客車均告歲晚加價，利市三倍。

九龍新界巴士公司方面，昨已增派車輛行走新界各綫，以應歲晚新春各界來往新界頻繁之需，此外，並決定直至農曆新年初七期間，所有行走九龍佐敦道碼頭至青山之十六號C，佐敦道碼頭經荃錦路至元朗之廿四號，及由九龍城碼頭至西貢之廿二號等綫巴士，均將客滿即開，無須增車行走。

惟由于新界各區人士在此歲晚期間來往時衆，巴士擠迫，一般購辦年貨者追得趁搭客貨及新界的士，客貨車價乘時倍增，元朗至九龍由一元增至二元，荃灣綫亦增至七毫或八毫，生意滔滔。

昨日元朗，大埔，荃灣各城市均見一片人潮，由于鄉村習俗「墟王」期屆，故歲晚「墟王」期屆各販推出，交通秩序，而一致地在元朗街市及新神日用品等，西沙咀道，川龍街，以及年花等類，河背街，直至海旁新年貨，以及年花攤販，年貨辦者亦特見擠擁。

在荃灣方面，當地鄉事會以農曆歲晚期間，鄉民擺賣農產如雞鵝等例必特多，特搞荷得理民府批准開放各橫街，街市街等，許兆和街，各販擺賣，以利鄉民免礙交通，昨日上述各街道以至眾安街以西沙咀道，川龍街，直至海旁新填地，年貨攤擋林立，頗多雞私家車赴新界郊遊，順道採購農產及年花，各綫公路上，車頂滿載桃花者到處可見。

此外在楊屋道荃灣體育場曠地，昨已有花販擺設花市，其中以盆桔盆花等最多，桃花吒鏡則僅有少數點綴，有若干花販則假借各種地盤擺賣，預料今晚除夕，當更熱鬧。又昨日適值星期假日，港九方面人士擁私家車赴新界，入頭湧湧，有如年宵市場。

又訊至於火車方面，亦於農曆新年期間加開特別班，此等特別班將不在油麻地及大埔墟站上落，二月二、三日上午六時二十分由九龍站（尖沙咀）開出之本地班車，七時卅分，八時四十分，九時卅五分，十時四十分，十一時四十分，十二時四十五分，一時五十分及二時四十五分，亦不在油麻地站上落，上述各班車之特別班次，（遠）

在最近年晚幾天內，新界雞鴨價錢波動甚大，每日起落成，在大前天（廿七日）上雞項每斤一度漲破五元大關，針雞亦過四元，鴨式元餘，鵝三元餘，但至前天，雞價回降及一元，至昨日元朗墟，雞項每斤在四元角間，針雞約三元半間，鵝每斤式八角左右，鴨亦降回三元千元左右云。

官方爲使年宵小販擺賣集中，免卻他們阻礙交通，因此，今年在元朗官方特在今年元朗舊墟闢一年宵市場，該市場設位于康莊市場後，將大廈建築地盤內，但一般賣年橋果利市封，裝飾品及年節食品等小販以該市場地位稍偏，恐沒有人光顧，因此又沒有搬入擺賣，但至時花小販卻全部集中于此，故該市場也同樣感興旺，各式各樣之合時花卉等應有盡有擺賣于此，自大前天開市以來，經有不少港九人士馳車來選購，此外電力當局亦應小販所請，迅速通電供應，夜間燈火通明，元朗附近各鄉民亦絡繹不絕，地來選購時花小販生意也感滿意。（少）

荃灣海旁新填地昨起擺設花市情形（本報攝）

### 大埔在歡樂爆竹聲中

# 警員伏屍草叢
# 懷疑飲彈自殺

### 傳死者因經濟拮据出此下策

（特訊）歲聿云暮，年關緊逼，大埔警署一名現役警員，前晚被發現伏屍於大埔理民府職員宿舍毗隣的草堆上面，距離大埔警署約一百碼之遙，昨晨現場還留下一灘血，斑駁恐怖，警官及軍械專家連夜赴現場驗屍，大批警探及攝影師徹夜進行調查和拍攝現場經過，傳聞子彈是從死者右耳路上一英寸部位射入頭部，並從左側出，死者被發現時已伏屍草堆上，右手還緊握着手槍，初步確定，死者可能是飲彈自殺斃命，死者是駐守在大埔警署的編號三二七七號現役警員巫官榮，廿九歲，妻子張氏（廿八歲）和二子女，均住粉嶺和合石附近村落，死者于去年七月間，始由屏山警署調到大埔警署任職。

據說，最近警方返警署進膳，始發覺死者失蹤，曾派人四出找尋，仍無結果，傳說：首先發現死者，是一位休班警員，當晚約九時四十五分，該名休班警員，離開警署，當途經大埔理民府職員宿舍附近時，突然路邊樹叢中，赫然發現死者躺在草地，現場對上約一百碼之遙，就是大埔警署。

在這宗離奇命案發生後不久，元朗總部偵探主任布堅華，偵探幫辦菲力沙，大埔探目黃似瑜，即時偕領幹探梁偉和、沈劍偉、戴德興，大批警員，赴現場展開勘查步驟，政府法醫官，軍械專家及攝影師等，於昨日凌晨一時許，進行檢驗屍體，和拍攝現場環境，傳子彈是從右耳稍上部位射入頭部，然後從左側出，被發現時死者右手還緊握着手槍，該槍則備自用，懷疑死者吞槍自殺。

上圖前晚在大埔警署附近草叢之警員伏屍自殺現場情形，圓圈指出死者伏屍之正確位置。（本報記者攝）

### 大埔理民府

# 定期下鄉拜年

（特訊）歲聿云暮，今日爲農曆甲辰年卅晚，乙巳年臨，大埔理民府官業秀菘，以新春將屆，入鄉隨俗定於年初四及初五（五日及六日）分赴所屬各區鄉事會，與各鄉首長及村代表舉行新春團拜，屆時，各鄉事會亦乘此機會舉行團拜共祝康寧，有關團拜各鄉日期經訂定：年初四（五）日：一，上水區鄉事會，下午二時，二，沙頭角聯鄉會，下午二時四十五分，三，打鼓嶺鄉事會，下午三時卅分，四，粉嶺鄉事會下午四時十五分。年初五（六）日：一，大埔鄉事會，上午十一時，二，西貢北約鄉事會，上午十一時四十五分，三，沙田鄉公所，下午十二時卅五分。（木）

# 大埔墟存水不足
# 昨起供水四小時

（特訊）儘管港九居民目前仍可獲得每日廿四小時不停供水的便利，可是，新界大埔墟及其附近地區卻因存水不足而於昨日起，自動開始實施分區限時供水措施，有關大埔分區供水時間及地區，大埔理民府經函知大埔鄉事會發出通告，俾居民知照，茲將供水時間及區域錄后：

大埔墟市：上午六時至十時，中信里及新淮涌、蕭滘涌、上午十一時至下午三時，大埔滘、元洲仔、錦山一帶，下午四時至八時。

晚上九時至翌日凌晨五時，則仍舊全區供水。（木）


紐約 大世界 中央 皇宮 龍城 金星 寶光 永三 初起映

今日除夕聯映

家庭倫理諧趣好笑喜劇

賀年巨片

睇過本片瑞氣迎門

大興行榮譽出品

# 一帆風順

一帆風順，處處桃花頻送暖
三陽有喜，年年春色去還來

導演 龍圖

賀蘭・胡楓・鄧寄塵・譚蘭卿・李香琴・鄭君綿・俞明・楊業宏（聯合主演）

春節期間各院開映時間

紐約・六場：十一點正、一點正、三點正、五點半、七點半、九點半
大世界・六場：十一點正、一點正、三點正、五點半、七點半、九點半
中央・六場：十二點九、兩點九、七點九、九點九、五點九，特別早場西片十一點半
寶光・五場：十二點半、二點半、五點半、七點半、九點半
皇宮・四場：十二點半、二點半、七點半、九點半
龍城・五場：十二點半、二點半、六點三、八點正、九點九
金星・五場：一點正、三點正、六點三、七點九、九點九

大成公司新年大貢獻！推陳出新笑料豐富
各院即今天及年初一初二初三各場戲票

金陵 國民 金華 明聲 新舞台

今天盛大獻映

國際 三年 初加 美麗 宮 入聯映 寶 笑樂 長期 下映

開場笑，開心一幕幕！睇場好，老幼咸宜！

青春艷旦 吳君麗
文武女生 李鳳聲

大成出品 賀年片 佳片 宮闈 神話 打鬥 歌唱 巨片 王。

# 雄心太子

武生王 靚次伯
玉喉花旦 梁素琴
武生泰斗 少新權
美艷花旦 金影憐
聖數百名 武師千演

場面最大 演員最多 特技最好

痴心太子爲愛剖心，英勇公主力敵惡魔，打得好、唱得妙

明天年初一起
國民・金華・明聲：12點九、兩點九、五點半、七點九、九點九

編劇 關志堅

監製 關家餘

導演編作 王風

年初五 盛大獻映

# 摩登濟公

聯志公司 摩登製片 諷刺撰曲 狂笑導演 大喜劇！

監製 關志剛 製片 關志顯 撰曲 羅寶生 導演 黃堯

慈善爺王 新馬仔
喜劇皇后 丁皓
喜劇泰斗 鄧寄塵
高魯泉 金影憐 吳桐 主演

老爺車快過飛天飛機 魔術碗碟洗過吸塵機 佛法食香過狗肉隔籬

大會堂音樂廳盛大獻演

第三屆

# 堂皇粵劇團

巨型班

新春輝煌大貢獻諧趣大袍大甲喜劇

初一晚提前七時先演七彩輝煌

六國大封相續演

經理 徐時

編劇 蔡滌凡

# 花開錦綉鳳朝陽

八大台柱 領銜主演

蘇少棠 鄭碧影 麥秋濃 羅家權 賽麒麟 新海泉 雪艷梅 文千歲

新羅 品超 羅英 白才 李潔 徐雲 梁雁 何郎 張金 斗艷 芳倩 君九 尹齡 靈光

農曆初一至初五一連五天演出最新名劇

初一日場先演「賀壽大送子」

初一日場 滴滴牡丹開 台柱担任
初二日場 春花朶朶紅 台柱担任
初三日場 風流劍俠 台柱担任

夜場由八時起
日場由午間一時起

夜場票價：十元、六元、三元
日場票價：六元、四元、三元、二元

售票處：大會堂樓下

# 花開錦綉鳳朝陽

蘇少棠有計搶奪羅家權未婚妻
鄭碧影救兄扮男過邦娶雪艷梅
羅家權金殿窩分香氣壞鄭碧影
雪艷梅鄭碧影蘇少棠大袍大甲
打北派
新春行樂如此好戲・萬勿錯過

## 香港仔工業學校展覽會開幕

上右圖：一月卅一日，香港仔工業學校創校卅週年紀念，開幕展覽會。圖爲張玉麟夫人頒發獎品，並者爲華民政務司麥道軻、關祖堯議員。

上中圖：香港仔工業學校擴建校舍委員與嘉賓合影。前排左起：黃廣文、何添、馮漢柱、馮秉芬、[illegible]、關祖堯夫人、華民政務司麥道軻、張玉麟夫人、[illegible]校長、張玉麟、麥道軻夫人、石智益、簡乃傑夫人、關祖堯議員。後列[illegible]、方樹泉[illegible]。

## 每日畫刊

（請參閱教育版）

上左圖：合影。

## 三軍司令悼念邱翁

下右圖：三軍司令區金諾爵士夫婦昨晨前往聖約翰教堂參加邱吉爾悼念儀式，步入教堂。

## 兒童週刊演菩提樹下

下中圖：華僑日報兒童週刊演出兒童話劇，招待讀者。圖爲演出菩提樹下之一幕。

## 聖馬可賣物會

下左圖：聖馬可中學賣物會開幕禮，消防事務處長郝士致詞。

# 康樂家庭 2

## 別讓孩子長得太胖

### 太胖并不是一種好現象

肥胖的孩子並不等於壯健，許多母親都非常羨慕別人的孩子長得又白又胖，其實壯健的孩子並不一定是胖的，幼兒期間，身體過重會影響所增高和正常的發育，所以母親對於過胖的孩子必須加以注意。

原因　孩子發育過胖的原因，除了與遺傳有關之外，食慾和生活情況很有關係，一般好靜的孩子，由於不喜歡活動，吃了東西，留着許多熱量用不着，便儲蓄起來，形成發胖。還有一個重要因素是食慾，胃口大開的孩子，喜歡吃甜的東西，如餅乾、奶油麵食，但對於蔬菜、生果不大愛吃，他們的食慾與成年人相似，對於脂肪食物感興趣，因此孩子獲得更多的脂肪和澱粉質，很容易胖起來。

有些孩子在入學期間才發胖，在進入學校期間，他們的飲食與[illegible]關係，對於學校功課的壓力，他們便會從零食中去尋求安慰，而且到了這個時期，[illegible]初入學期間家長供給他們零用錢，他們多是買餅干糖果吃，大胃口的孩子便增加了一部分的食量，形成發育過胖。

而且胖孩子比較遲鈍，更使成懶惰，有時孩子喜歡遊戲，但胖的孩子不能很舒服的進入遊戲之中，可能感到自己只宜於做一個旁觀者，同時他會遭受到譏笑，然而身體過重的孩子，比較少參加活動，對於身心健康有妨礙，而且性格逐漸形成內向，因此當你的孩子體重劇增時，母親必須設法控制他的體重增加。

假若你有了一個胖孩子將怎麼辦呢？聰明的母親便會發覺最有辦法是節制他的飲食，但只是節制飲食而不注意他的日常生活還是不夠的，必須從以上的幾個因素加以注意，節制孩子的飲食也不是一件容易的事，在我們成人中，應該進行減肥的人，也不容易去限制食量，何況意志不強的孩子呢？

欲爲孩子減重，應首先從體育鍛鍊着手，鼓舞孩子經常參加戶外活動，過胖的孩子也爲發胖而煩惱，如果家長能告訴他們肌肉結實的增加，那末他們便積極參加各種戶外遊戲，與小朋友一起玩耍，從而運動時消耗的熱量增加，這樣下去，即使保持原來的食量，體重也不再增加，同時爲人母者，[illegible]指導他們學習，使其情緒良好，不致於暴飲暴食。一些母親爲胖孩子體重增重而着急，因此替孩子實行一種狂妄的節食運動，經過幾天的饑餓，消失了驚人的體重，但不能回復一[illegible]正常健康的[illegible]，影響孩子的身體健康，在節制飲食過程中，應注意他的骨骼和肌肉發育，不致發生危險。[illegible]至少每日需要於下列的食物：每餐一碗飯，一天兩餐或[illegible]肉類、魚類、雞蛋等，蔬菜吃兩次，生果一次，一大杯牛奶。上述那些食物，不會使他的體重增加，在孩子發育期間所需的食物，以不過份節制他的飯量爲要。（虹）

## 母親須知

## 奶粉哺乳法

哺乳是母親對於孩子之天性愛的表現，[illegible]

[illegible]

所以母親要知道嬰兒[illegible]

新的活力

如果你覺得精神疲倦，神經衰弱，缺乏活力，請服用「維他市司」强身藥片，便可以恢復精力，與別人一樣享受快樂的生活，精神充沛。各藥房均有「維他市司」强身藥片出售，[illegible]

## 香港保護兒童會

[illegible]

籌款五十萬元，始於實現本會主事人員之原訂計劃，敢向各界人士呼籲，如蒙廣爲協助，[illegible]


Toshiba QUALITY SINCE 1875

東芝

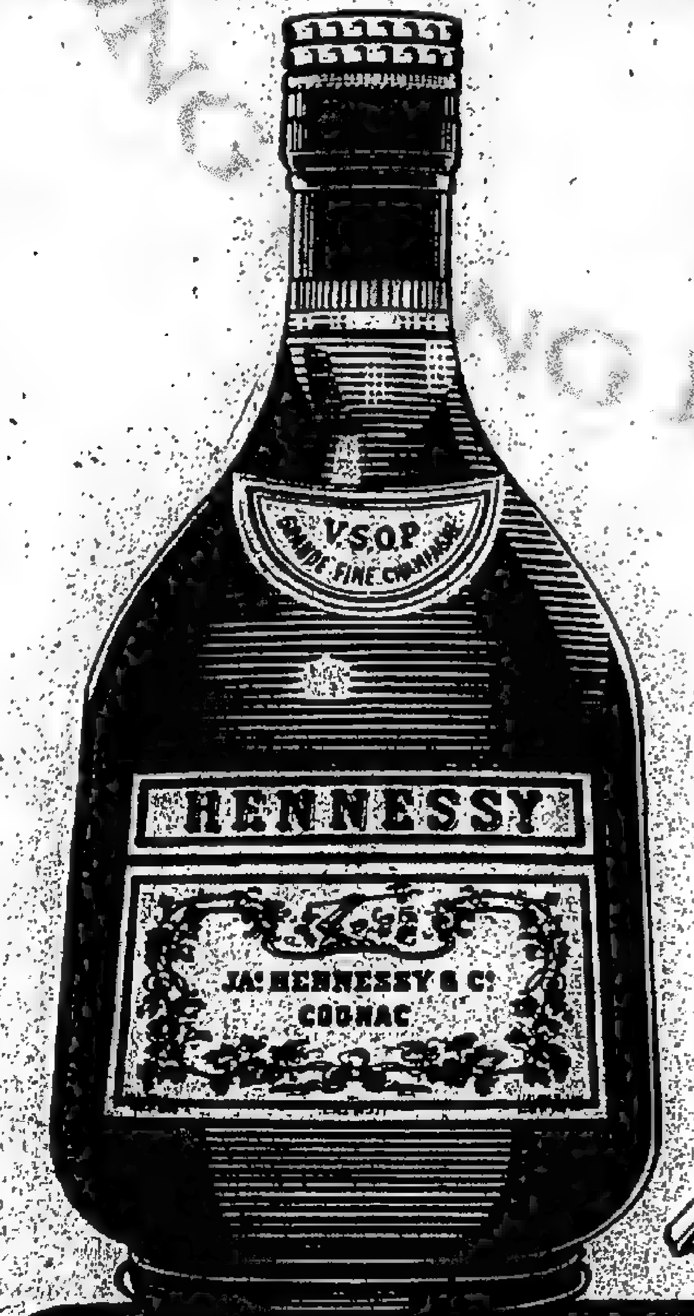
1875年問世以來品質精良

「東芝」精製產品，選購特別禮物！

東京芝浦電氣株式会社

總代理 民安行

中建大廈地下三十及三十二室　電話：234584




軒尼詩酒醉春風
人壽年豐樂融融

歲首良辰春回大地購買

軒尼詩白蘭地 V.S.O.P.

隨樽敬贈鎖匙鍊及小刀各一

法國佳釀•世上名馳•春茗稱觴•行樂及時

總代理 怡和有限公司



馬尼拉

泰國國際航空公司的快速穿梭「嘉樂美」噴射客機直接飛往菲律賓共和國的首都。

享受「皇家風範」客機上的精良食品美酒和泰國及北歐服務人員的慇勤招待。

每逢星期三、六有班機。

THAI INTERNATIONAL

北歐航空公司轉·18 B 告羅士打行·香港　電話：222288, 234862, 229966
半島酒店·九龍·電話：664593

航線服務：曼谷·香港·台北·大阪·東京·馬尼拉·吉隆坡·新加坡·耶加達·仰光·加爾各答·西貢



華僑日報編譯：「中文本」

公共衛生市政事務法例

各業商店工廠均宜購備參考

十六開本書紙印刷精裝一巨冊。港幣廿元。

「公共衛生市政事務法例」內容：備載各有關行業場所工廠所採用之衛生管制法例如次：飲食業（酒樓茶室咖啡室等）、食品製造食物工場、加色與、雜食物、食品藥物（混合製成及際劑）、食物防腐、冷凍品、糖、牛奶業及牛奶場、牲口鳥獸、洗衣業、商業浴室、市場、小販、游樂場、泳場、殯儀館、不合衛生行業（例如製造肥皂、肥料、電池、油黑、木油、製售獸脂、獸骨、皮革、毛髮、毛羽、魚翅、鹹魚、石灰）。

售書處：
香港荷李活道一一〇號華僑日報總社　電話二二九〇八一
香港中環域多利皇后街十四號樓下　電話四五〇八四
九龍廣東道九六七號旺角辦事處　電話八四九一四〇



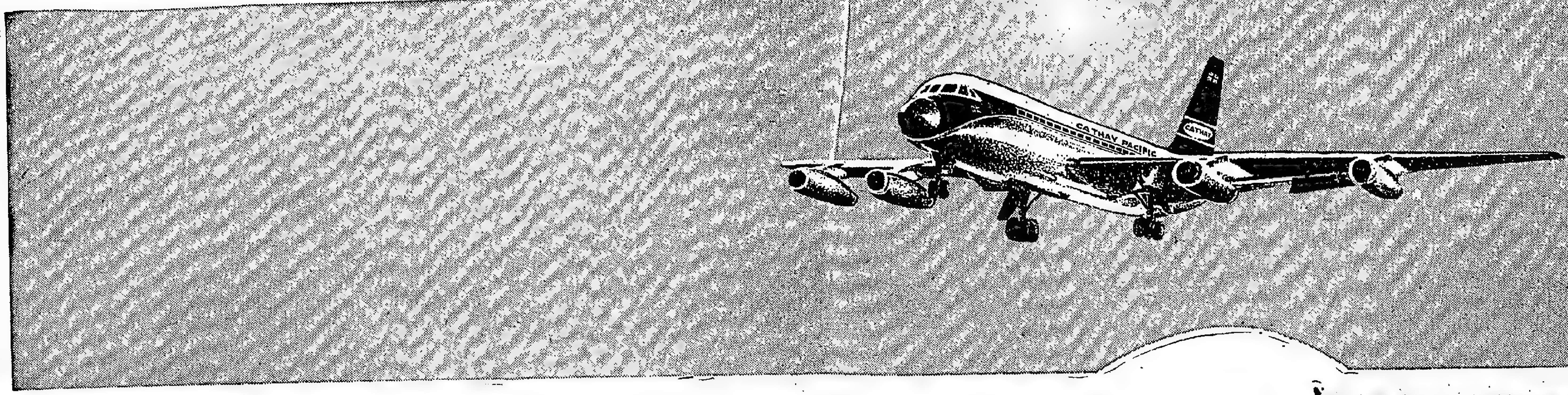
耀生行有限公司

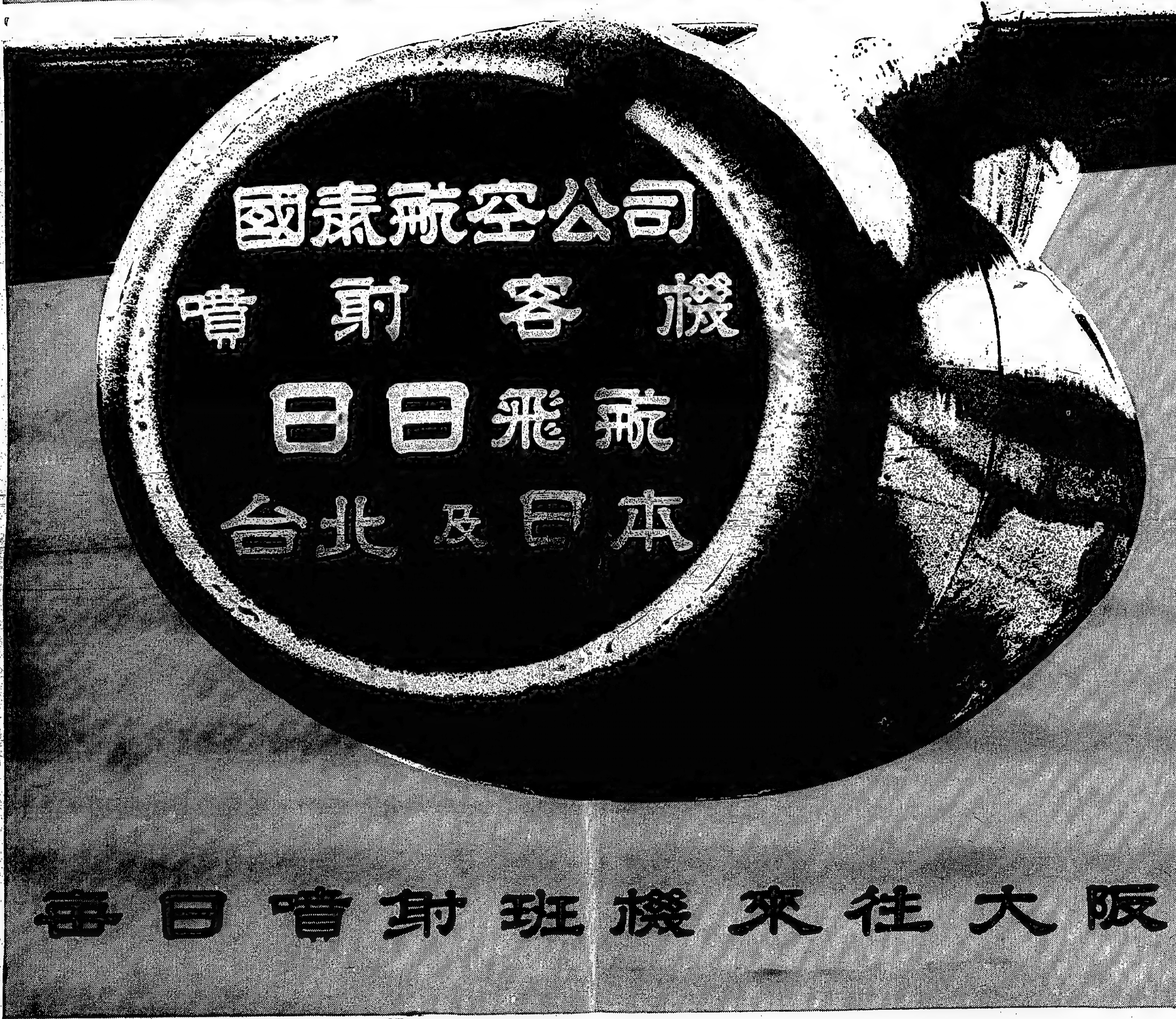
英皇道二十至廿二號　電話：七〇四五一四

新款電視機•自動洗衣機•名廠家庭電器

各界送禮佳品•常備新貨供應•歡迎參觀選購

CITY HALL



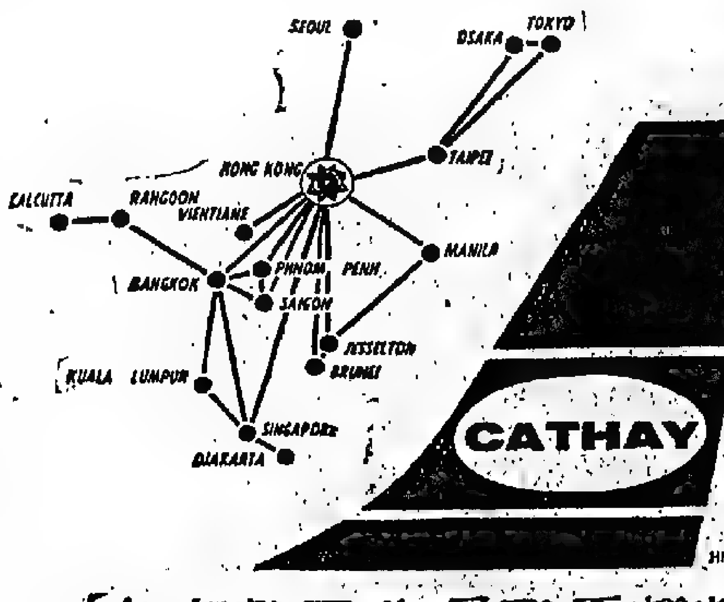

二月十五日起國泰航空公司噴射客機每日開往台北及日本每日上午國泰巨型康維噴射客機由最有經驗的機師駕駛自香港起飛往台北日本每日下午國泰巨型康維噴射客機由日本回航台北香港國泰公司是唯一的航空公司全部採用噴射客機日日無間來往於香港—台北—日本航綫閣下乘搭國泰噴射客機請寬懷就座瞬刻之間目的地即可抵達閣下每次旅行請勿忘選用最富有經驗的國泰航空公司

一九六五年二月十五日開始實行
香港,台北,大阪,東京航綫最新班機時間表

| | 星期日 | 星期一 | 星期二 | 星期三 | | 星期四 | 星期五 | 星期六 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 班次 機名 | CX551 CV880 | CX553 CV880 | CX555 CV880 | CX557 CV880 | CX565 CV880 | CX559 CV880 | CX561 CV880 | CX563 CV880 |
| 香港 開 | 0830 | 0900 | 0830 | 0900 | 1415 | 0830 | 0900 | 0830 |
| 台北 到 | 0945 | 1015 | 0945 | 1015 | 1530 | 0945 | 1015 | 0945 |
| 台北 開 | 1020 | 1050 | 1020 | 1050 | 1605 | 1020 | 1050 | 1020 |
| 大阪 到 | 1340 | 1410 | 1340 | 1410 | | 1340 | 1410 | 1340 |
| 大阪 開 | 1415 | | 1415 | | | 1415 | | 1415 |
| 東京 到 | 1510 | | 1510 | | 1950 | 1510 | | 1510 |

| | 星期日 | 星期一 | 星期二 | 星期三 | 星期四 | | 星期五 | 星期六 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 班次 機名 | CX552 CV880 | CX554 CV880 | CX556 CV880 | CX558 CV880 | CX566 CV880 | CX560 CV880 | CX562 CV880 | CX564 CV880 |
| 東京 開 | 1555 | | 1555 | | 0900 | 1555 | | 1555 |
| 大阪 到 | 1700 | | 1700 | | | 1700 | | 1700 |
| 大阪 開 | 1735 | 1445 | 1735 | 1445 | | 1735 | 1445 | 1735 |
| 台北 到 | 1915 | 1625 | 1915 | 1625 | 1100 | 1915 | 1625 | 1915 |
| 台北 開 | 1950 | 1700 | 1950 | 1700 | 1135 | 1950 | 1700 | 1950 |
| 香港 到 | 2110 | 1820 | 2110 | 1820 | 1255 | 2110 | 1820 | 2110 |

(呈候政府批准)




「太古輪船公司聯系機構」

請向各大旅行社定票或移玉國泰航空公司・香港遮打道九號・電話:二二七〇四一(廿四小時服務)
九龍半島酒店内・電話:六六二四〇七・香港希爾頓酒店・電話:二二八三六三

# 華僑文化

## 中國女子國樂舞蹈團 由台來港演出大會堂

### 初五初六兩晚均有豐富節目

（特訊）中華民國女子國樂舞蹈團，一行廿一人，於昨由民航空運公司班機由台北飛抵港。該團團長劉毅志，團員：[illegible]。此行廿一人中，包括職員四人，演員十七人。該團定本月廿一日及廿七日晚八時半，在大會堂演出。該團係由中國傳統及中國民族古典音樂之大學生而愛好舞蹈者所組成，[illegible]。昨在機場歡迎者有何品立等多人。（擬）

又訊：中國女子國樂舞蹈團一行二十一人，定二月六日（年初五）及七日（年初六）晚八時半，在大會堂音樂廳演出中國古典及民族舞蹈、國樂等節目，[illegible]，票價分三元、五元、十元，必須揭早定座。

（中國女子國樂舞蹈團節目之一）

## 龍靈光牧師書畫 年初一起展四天

### 在登打士街達信校歡迎參觀

龍靈光牧師，定於二月二日（年初一）起一連四天，在九龍登打士街達信學校，展出其廿餘年來之精心傑作。龍氏前十年，曾在港九舉行書畫展多次，前年在本港花園道約翰大教堂，舉行展覽會之後，即往南洋在星洲、檳城、吉隆坡及附近地區展出，[illegible]，承蒙各界愛好書畫者之佳音也。

## 獅子會全球會長 廸和士抵港訪問

### 港獅會同人赴機場盛大歡迎

獅子會全球會長廸和士，今日（二月一日）上午十一時半，乘非航機抵港。香港獅子會同人，屆時將赴機場盛大歡迎。廸和士爲美國肯薩斯州威芝他市人，博學多才，熱心公益，曾任威芝他市市長及該市大學校長，出席在義大利舉行之全球市長大會，被選爲會長，數十年來致力於教育事業。任美國第一選會執事十八年，其致力於獅子會會務發展，尤爲全球獅子會同人所欽佩。曾被選爲肯薩斯州最傑出之獅子會會員。一九六四年七月十日被選爲全球獅子會會長。此次訪港與香港獅子會同人相叙，研究推進會務，交流經驗，預料將有一番酬酢云。

（圖爲廸和士近照）

## 港詩歌朗誦團 全體組長會議

### 決定擴展徵友辦法

詩歌朗誦團，創立四年的香港十二位，即日起出徵爲詩歌青年教品團學，經常公演規模計，分爲具際響之藝術組織，請專名音樂家，賜贈[illegible]。效爲進一步推擴朗誦，[illegible]。師學風，昨經全體組長會議決定：一、增審，與有關當局商擴展有關各私學流團間交換朗誦活動。四、聘邀詩歌朗誦以外學者專家，爲顧問，擴展研究範圍。五、決議實行立團以來，第二次徵詢選新團友。辦法：凡品格良好者，不拘性別、年齡、籍貫，資格一律歡迎。有志研習中英文朗誦、寫作、講演、戲劇、歌唱、語言各有關科目者，請於二月底以前，向詩歌朗誦團總務組長伍燕才君（九龍[illegible]）。

## 隱廬佛社 舉行朝聖大會

（新界訊）隱廬佛社，定於年初[illegible]日舉行朝聖大會，[illegible]。

## 新加坡青年作曲家 李德華作品演奏會

### 在大會堂劇場舉行

圖爲李德華鋼琴伴奏，男中音龍國基演唱情形（本報攝）

香港音專科學校主辦新加坡青年作曲家李德華作品演奏大會，昨日下午三時，在大會堂劇場舉行，[illegible]。

## 香港仔工業學校展覽會 張玉麟伉儷主持開幕

### 熱心人士出錢出力擴建校舍 籌款發獎抽獎券頭二獎

[illegible]工業學校卅週年紀念展覽會，昨日上午十時在該校舉行，由張玉麟夫人主持揭幕，並頒發獎券頭獎及二獎，[illegible]。到場嘉賓有何世柱、何添、陳超常、劉廣文、J. K. ELLIS、T. R. DUNCLIFFE、MR. HENRY AU、MR. S. CHOU CHAN HAN、MR. & MRS. W. J. GORMAN O.B.E.、MR. D. C. BUCK、MR. L. J. YAS、MRS. K. E. CHEUNG、MR. & MRS. S. T. CHU、MR. ANDREW SUNG、MISS PAN LIN CHAN、MR. R. BEYNON、[illegible]等共千餘人。

上午十時五十分，在該校樂隊奏「迎賓曲」聲中，由校長[illegible]神父率領全體教職員，在門前恭候迎迓各長官嘉賓。

張玉麟夫人頒發「頭獎獎品」：九龍新蒲崗裕民大廈新樓一層，與中獎人朱英君。「二獎獎品」：[illegible]，與中獎人何國開君。

主席張玉麟致詞：[illegible]本校創辦於三十年前，歷史悠久，在過去三十年間，能由一間貧苦兒童工藝院，成爲目前一間規模宏偉的工業學校，這是慈幼會的刻苦奮鬥所致。[illegible]

（圖一）香港仔工業學校擴建校舍委員會主席張玉麟致詞，後座者右起何添、華民政務司麥道軻、劉廣文。第二列後座者左起曾正委員、陳超常委員。（圖二）張玉麟夫人，在華民政務司麥道軻暨校長陪同下，爲香港仔工業學校創校卅週年紀念展覽會剪綵。（圖三）擴建校舍委員會副主席、保良局主席張兆森與華民政務司麥道軻夫人參觀展覽會時之情形。

# 華僑教育

## 中文中學對開設大學預科班 感興趣者漸多

### 中五課程與預科班啣接 中學之有現成教師與設備者 開設預科班可收順理成章之效

（特訊）本港的中文中學，對開辦大學預科班感興趣的漸多，而進行籌備的亦日增加。由於本年度中文中學畢業生，人數不少，在新制中學畢業者估數至大，而這些五年制的中學畢業生，倘必需再繼續升學，不論參加香港中文大學入學試，或前往台灣各大學升學的，現時均須有一年預科，始符合報考資格。因此估計，今年將有不少中學開辦預科班。對本港的中文中學學生的入學試資格，[illegible]。

[illegible]

## 歲除雜感

致謝王磊之先生的勉勵

[illegible]

## 教署擬聘請助理教育官

### 男性底薪一千三百元起 女性九百七十元起

（特訊）教育司署現擬聘請助理教育官多名，此職可享有長俸待遇（首兩年爲試用時期），已婚女性按月計算。待遇如下：（甲）男性：底薪每月一千三百元，加至二千一百元止，分九次遞增。（乙）女性：底薪每月九百七十元，加至一千六百九十元止。除上述規定待遇外，一項非長俸性質之百分五津貼，將一併加入。如有兒女在十八歲之下者，將有百分之二津貼，每名每月最少十元，最高七十六元，以三名兒女爲限。申請人如持有教育文憑或同等學歷者，年齡在卅五歲以下，持有香港大學或香港中文大學學位證書，或持有教育司所承認之學位證書而爲教育文憑或教師證書者，將會優先考慮。如現時在港大教育系或港大最後一年攻讀之學生，亦可申請。

上述職位之職務，乃爲在官立中學及專科學校任教，或在師範或行政工作。申請者必須用英文填寫，連同證件，在二月九日下午五時之前，寄交政府合署五樓A室，公務員敍用委員會秘書收。如在三月九日尚未接獲面見者，可作落選論。（琳）

## 幸福學校招上下午班

小學一二三各班插班生　幼稚園高低班插班生

電話：七二七六四八

地址：香港灣仔活道14號地下　校長 朱淑儀

## 中文中學畢業會考 將於五月間舉行

### 有關試題問題校聯會發注視

（中國社）本屆中文中學畢業會考，將於五月間舉行，[illegible]。

## 出版消息

（特訊）[illegible]


## 自置校舍 培根英文書院 招生

校址：九龍大埔道72至74號全座

班級　英文部：P.4—P.6　F.1—F.5

　　　中文部：幼稚班　小一—中三

本校現蒙本港熱心教育界人士七股商黃久傳先生捐助半、免費學額一百名凡家境清貧有志向學者均可來校申請。

監督：余明哲　校長：關其昌

## 至誠 中文中學 英文中學 英文夜校 招生

班級：中文部小一至小六新制中一至中五（會考）插班生　英文部P.3—F.3　英文夜校由字母班至F.3

考期：二月九日　報名時間通知

校址：百德新街59—63號（大丸百貨入口至海旁）

本校設有伯南獎學金及清貧助學金額

監督兼校長：陳樹坤

電話760650

## 堡壘小學暨幼稚園招生

班級：幼稚園：高班（五歲—六歲）中班（四歲—五歲）幼班（三歲—四歲）

小學：一、二年級及預備班

報名：自即日起

校址：北角堡壘街三十五號

開課日期：二月八日（校車接送）

校長：蔣維華

## 九龍立信會計專科日夜校招生

商業文件：一年制會計訓練班

（一）（二）（三）二年制商事法規，會計學，商業簿記，會計制度，銀行會計，香港地方稅則，珠算

三個月會計專修科速成班：英文簿記，英文會計，政府會計（參加倫敦商會考試）

開課日期：二月六日（早、午、晚均有中英文各科初級會計新班）

校址：旺角通菜街二號LMN四樓。電話：八五〇九七三

監督兼校長洪高煌　副校長洪錫惠

## 嶺英 招生

試期：報名時通知

報名：即日開始

開學：二月一日（星期一）

校址：[illegible]

代派處：[illegible]

本校招考新制中學一至四，初中小學，幼稚園各年級男女插班生。

## 北角 英文華商書院 招生

中小部：英文中學F.1至F.3中文中學中一至中三中英文小學及中英文幼稚園

大專部：英文系中文系社教系銀行會計系工商管理系會計日文英文專修科

報名：即日開始男女兼收隨到隨考（有證件者優先錄取家境清寒可減費）

校址：北角錦屏街百福大樓地下（電車總站都城大廈後面）電話：714449

中學爲體　西學爲用　愼選師資　嚴格管教


[illegible]

# 急景殘年話香港經濟

## 最近一個多月來香港工商倒風撻帳創出多年來的最高紀錄，反映業外投機的害人害己。年關過後商場緊勢還將持續不短的時間，非人心應付不可。

今天是大除夕，所謂急景殘年，顯示舊的一個年頭即將過去，新的一年又要來臨了，經過了過去十多天來忙忙碌碌，緊張惡劣的歲晚工作，此刻，大部份的工商界人士總可以深深的吁一口氣來準備享受一頓豐盛的團年飯了吧？

回顧過去的一年，本港的工商界確實是在艱苦的掙扎中渡過去的；而行將來臨的新歲，還將是一個嚴格考驗的年代，更多的困難、艱辛和險阻等待商人們去闖過。經過的工商界朋友們業務興盛，事事如意，新春納福！

任何美好的果實都是來之不易而需要經過耐心的灌溉和培育才能取得，一些企圖採用捷徑而不花工夫的人確實是妄費心機了，工商界的經營更其如是，去年，許多在穩固基礎上穩步前進的行業，大都能夠獲得合理的發展，但是，若干投機取巧、興風作浪的人，雖然曾經一時僥倖過關，而卻終不可避免在嚴格的考驗當中，弄得焦頭爛額，損手折腳，正如我們過去曾一再強調指出「小頭銳面」對於今天要養三百八十萬人的香港是不再足恃的了；安定與長久繁榮是工商界所需要的，只是一時，就無法保證長遠。」過去一年間本港所發現的種種情況，就完全證明了這一點。有些工商界不顧一切，只求暴利的把本身資金抽調到地產物業投機的事態，不但給自己招致來很大的痛苦，而且危及他人，其所造成的種種罪惡，難道不正是歲晚期間使很多工商界人士感不安和焦慮的原因嗎？

最近一個多月來本港工商業的倒閉、撻帳之風的嚴重，竟然創出近十年來最高的紀錄；中、小型以至大型的工廠和商號倒閉者不知凡幾，而由於大部份行業入口商及批發商放出之呆帳貨帳更有顯著增加，個別行業遭受肯定性之撻帳及可能性之撻帳，已是時職以後的商場紀錄；此外，數以百計的小型或中型工廠因缺乏訂單，不得不提早停工，時間較諸往年要提前一個星期或以上，甚至部份大廠也要提早兩三天收工，與往年歲晚時要日夜加班趕工，幾乎到大年夜也不能休息情形相比，大相逕庭，上述現象除與英國增收入口貨附加稅影響有關外，事實上與我們前面所說的工商業作風欠缺穩健有莫大的關係。

我們知道，過去多年來本港很多行業入口商及批發商為了業務的競爭劇烈，於是一般多採取放帳方式推銷貨品，久而久之，逐漸成為習慣。過去一年內，各行入口商放給批發商再由批發商放出的貨帳估計比前年增加百分之三十左右，由於放帳的對象各有不同，其中有些是由入口商直接放與工廠或零售商，有些是由廠家放與批發商或實銷用家，一方面因為工廠和零售商開設擴增加，放出貨帳亦隨而增加，另方面因為營業額與新帳是積，年比一年多，按照商場習慣，通常均以春節前為總轉結帳時候，雖然，過去多年來各行業也不易在此期內將放出之貨帳全部收回，但平均也可收取八成左右，因為在工商各業大致安穩的年度，一般商行對於「上家期票」之貼現亦樂意接受。但今年在新曆年結以前，個別行業的商家及工廠已經發生週轉不靈，銀行退票事屢有所見，在春節前許多放出貨帳的貨主已不願和往年般的接受了，這一情況，正好充份地說明了各行業和銀行與工商界之間的信任情度，已經大打折扣，直至去週末所表現的事實看來，收帳還是極不理想的。

根據商家的反映，本港歷史最悠久的南北行業，業務向以穩健著稱，但今年的收帳情況不算良好，其情況就可概見一般。目前，各行業的入口商、批發商、出售原料的廠家等，已經準備在春節前後對於放帳交易重新整頓，有些不能清償的客戶，新春後決定要採取現款交易制度，未能清還之貨帳，則用分期攤還措施，這種作法無疑是一種「亡羊補牢」的辦法，補救十分必要，但是，經過這場慘痛的教訓以後，有關商家所獲的經驗是什麼呢？對於若干經已倒閉而無法追還的帳款又向誰討還呢？這些，都是值得人們深思的吧。最近一家著名銀號被政府接管的事實，除與其本身作風有關係外，自然也使人們聯想到是否也遭受若干倒撻性惡果，實是引人深思。

我們要特別着重指出的是：本港一切的工商界人士，絕不要為以往能取得若干成就就被勝利沖昏了頭腦，正當經營和穩健的作風是任何時候都應該遵守的信條。過去一年間我們是遭受了不少困難和挫折，能夠經受得起考驗的，終於是支撐過來了，展望新的一歲，前途仍然荊棘障礙仍多，有待於付出更大的努力去把它克服，我們絕不要抱着一年既已過去，又可以鬆一口長氣的態度，預料新春以後，商場中銀根緊張的局面將有一個不短時間的持續，英國附加稅問題未明朗以前，對於出口貿易也不易樂觀，地產物業市道可能仍趨淡風，工人就業的情況或許有所變化，狂熱的賭風不斷地腐蝕市民的身心，影響工商業，凡此種種，都是不利於本港經濟的發展的，故此，工商界人士就更應該在這關頭，拋棄一切盲目的博險投機，以謀社會的正常發展與繁榮。同時更應該展開互助互惠、同舟共濟的合作精神，以應付比較惡劣的環境和局面，筆者在此謹寄希望，並衷心祝願，本文也就算是聊獻芹意，向工商界朋友們預恭新禧吧。（李剛甲辰除夕）

# 商場小休待春來

## 今年春節前香港工商可說驚險重重，希望以後各行放帳重新整頓，方使經濟漸趨安定。

今天是農曆大除夕，也是香港工商業在乙巳年的元旦，也是一般稱它做春節的公眾假期共有兩天，即是農曆新年初一與初二，這兩天公眾假期過後，新年初三已有銀行、洋行、輪船公司、保險公司、證券公司、公會等開市。工業方面，則有一般紗廠、大部份布廠開工。但尚有更多的入口及批發商、毛紡廠將於新年初四開市及開工，故較個工及工廠將於新年初四恢復正常商業的活動，到新年初四總大部份恢復正常商業的活動。

由於香港商場多年來授信過濫，期票的使用，逐漸變成不健全，一旦有若干行業內商家或廠家發生週轉困難，不但直接影響到同業，並且影響到業外。但是香港工商界人士對於香港商場已有深刻的了解，若非互相支持，假定某一個行業內商家或廠家發生週轉困難，直接間接影響所及，一把無情的烈火，不但把少數商家及工廠燒掉就告了事，而火焰風勢，風助火威，可能把大部份化為灰燼。因此，香港工商界有了認識，一方面保持鎮靜的心理，另方面對於同業以及業外有關係的工商單位，予以精神上及實力上的支援，終使這歷年關前潛伏了很大的危機，獲得有力的阻遏，不致發生發動性的倒風。

有人認為，新春後香港各行業的放帳，將要重新予以整頓，但我們的見解，則是香港商場授信過濫，是多年沿襲下來，假定予以大力的整頓，可能弄巧反拙，例如期票的使用，近年來已經行不健全，但如果突然停止使用期票，恐怕有很多商店及工廠支持不來，因此，對於放帳的整頓，應該採取緩性的措施，各方面須重新建立良好的信用，迅速遏止業外的投機，恢復穩紮穩打的作風，方能使工商業逐漸轉趨安定。

春節是香港工商業一年中的一個小休時候，雖然銀行、洋行、大工廠等，都以新曆年為結帳，但其他很多行業為了習慣已久使用農曆年關結帳，儘使香港很多工商業逐漸趨於現代化，但農曆年關結帳的習慣，未能迅速予以改革。

今天農曆大除夕，很多商行及工廠仍然為了貨帳問題而忙碌，由於今年春節前大多數行業收帳成績殊不理想，呆帳及拈帳也比往年特別多，但香港工商界互相諒解，對於期票仍能審慎的接受，希望新春開市，大家重新建立起良好的信用，使香港工商業的基礎不致發生動搖。（關鳳翔）

# 年帳成績欠理想及其它

## 本港一週經濟分析。

去週間（一月廿五日至卅日）本港經濟情況，由於是農曆年關前最後一週之故，年百貨交投幾已停頓，各行批發商人忙於催收帳款。在對外貿易方面，歲晚得來相當的經營，此外，各類貨品對東南亞各地的出口，洋各種貨品來貨不如理想，是是新歲後應銷貨有些付運也是值得重視的動態。

### 年宵貨市漸增旺

匯報頭個，港九市面之急景殘年景象，去週愈益明顯，一般有關零售商店生意之落行已逐步增加，市面上人事擁擠情況，更見熱鬧，證明歲晚之熱鬧，氣氛入夜以後，到處更見一片人潮，與燦爛光熱之霓虹燈光相映，愈增節日氣氛。服裝商店、鮮果公司、百貨公司、酬神禮品店之市民甚多，手中亦攜帶多形形式式的年貨。商場暢旺，惟根據有關商家反映，在經濟不利因素之影響下，今年年宵生意，雖較往年遜色，然當局表面景象，一般市民消費力大為削弱，許多行業收帳始終不及去年，一致未如理想下，人心略有變動，直接影響了年宵市道生意大打折扣，許多行業數字有所減退。

### 年帳成績欠理想

綜合各大行業商消息：今年農曆歲晚收帳成績欠佳，去年收帳平均只有五成左右，帳問題尚有五成的貨要最後兩天陸續在除夕為收帳最後的一天，能否清帳抑有多少，可以肯定。

農曆歲晚收帳成績之差，非一般性而屬個別性，由於近年來各大行業放出的貨帳顯著增加，在過去一個多月前，商場銀根已稍日緊，故此各大行業入口商、批發商以及鋼鐵廠、紗廠、布廠、漂染廠等，都已提早收帳，時間大約比往年的收帳提早了半個月，希望放出的貨帳收帳時間與一般預想相差很遠，截至昨日年廿六為止，有些商家收回的貨帳祇得六成至七成，有些商家收回的貨帳祇得三成至四成，有些商家收回的貨帳更是在三成以下，綜合一般估計，平均祇得五成左右。

### 年貨花紅有發放

去週大部份行業批發商已經封盤，部份工廠亦陸續收工，至於工人，近兩天已全部收到，信用票，紗廠，尚未有信用，今年花紅，至於年紅，甚至遲期開來，紗廠準備港下棉紗，在上週去年十至十一月間向關於印尼商家在年收貨…

### 棉紗生產已減低

一般已於去週末開工，到新年初四起收工，工人在春節前返內地紗廠本年為止。由於部份紗廠亦以去週末收工人返鄉，故新年期間開工尚有些工人未返工之三天，棉紗生產減低，此種情況比平時需要更大，影響流動時間，近來平均每廠生產量下減少百份之二十左右。往年在新春開工後，數天內生產就能回復。今年預算新春開工後，棉紗供應甚緊，由於現在紗廠存貨在新春開市時，棉紗價格頗為穩定，因為在年結前，但甚少改變。

### 南越綫貿易呆滯

由於南越方面最近局勢相當動亂，對港九市場人心表現頗為不安，在此影響下，對港越之間的貿易交流，頗為不利，商家指出：目前南越是一片不安如懼之態，既未見中斷，往貨物，但亦無旺盛可觀，此間越庄只抱有生意就做的態度而已，據悉：按照往年表現，農曆十一、二月份間，南越土產均源源運到，以供本港年宵市場所需，例以瓜子、生仁、生油、花生、芝麻等，但不久該國政府宣佈禁止若干類貨物暫禁出口…

（彼邦政府）

### 遠洋忙港貨趕付

在最近幾天中，若干港產貨品付往遠洋各線出現一個小小的高潮，主要是有許多出口商人及廠家為了趕在週末以前付運…

### 新春貨付星馬綫

據商人消息：最近三幾天內，由本港付往星馬地區的貨物，雖然不多，但亦陸續有些付出，據指出：這些貨品相當多，包括有些土產、香煙、糖果、餅干、食油等…

# 香港經濟的繁榮與退落

## 戰後十九年來香港經濟有四個時期繁榮，亦有四個退落時期極短，就整個生產說，是波浪式的上升。一九六五年可能是香港產品出口增加率減退時期，但這個微小，局部工業遭遇困難，可能是第五個退落時期的開始，但這個時期可能仍然極短。

（一）戰後四個繁榮時期

戰後香港經濟繁榮退落，可以分為好幾個時期，這幾個時期都是退落時間短，繁榮時間長。一九四六年至一九五一年，介乎世界大戰結束至韓戰爆發期間，經濟繁榮，一九四九年下半年至一九五〇年上半年，貨品頗為滯銷，但一九五〇年六月韓戰爆發後，物價狂升，出現經濟繁榮。一九五二年至一九五四年之間，香港經濟頗為衰落，轉口貿易減少擴銷，港產貨品出口亦告不振。但一九五五年以後，港產貨品銷往英美均告增加，南洋市場建立成功，出口情形活躍，這是最近十年香港工業進步的起點，港產貨品一九五五年以東南亞為主要銷場，一九五五年以後南洋地區為主要銷場。一九五八年香港經濟曾一度出現無疑景象，但一九五九年又告好轉。自一九五九年下半年至一九六一年初止，可謂為繁榮時期。但一九六二年起又對美出口明顯進步特徵。一九六一年曾一度停滯，但一九六二年底為止，可謂為香港經濟繁榮時期，由一九六四年至一九六四年的十年中，香港經濟有四度退落，但時間極短，除一九五二年至一九五四年略為明顯之外，其他退落時期，不但時期不長，而且退落程度亦非劇烈，例如一九五八年及一九六一年兩度不景，普通人不甚感覺。

但經濟繁榮則至為明顯。一九四六年至一九五一年兩次戰爭景氣，對於香港戰後經濟繁榮貢獻很大，如果沒有這幾年的繁榮，香港工業不容易得到今日經濟的發展，即公共工程的發展亦不會像近年以後的建設迅速，一九五三年以後的建設，香港工業的成長不會這樣迅速，有人說，工業發展和一九五五年至一九六四年都屬於工業生產的繁榮時期，這一句話並非全無理由，因為一九五八年及一九六一年兩度停滯時期，均屬時間短暫，沒有明顯阻礙工業的進展。

（二）經濟退落已經開始？

一九六四年年底，香港工業又遭遇困難，進展可能停滯，但就全年出口統計分析，尚未真正出現衰落氣象，假定一九六五年是香港經濟退落時期，那麼，退落的時間與程度是否和一九五八年和一九六一年兩次一樣，抑或是超過一九五八年和一九六一年的標準，真正出現戰後大衰落時期，這個問題的回答不容易，現在先把一九六四年各月份出口貨值列下，作為分析：

一九六四年港產貨品出口統計（單位百萬元）

| | 一九六四年 | 一九六三年 |
|---|---|---|
| 一月 | 三九六·四五 | 三三〇·六三 |
| 二月 | 三四五·六六 | 二八一·五五 |
| 三月 | 三三二·六八 | 二九三·二九 |
| 四月 | 三八二·一六 | 三四一·一五 |
| 五月 | 三六四·五〇 | 三九八·五〇 |
| 六月 | 三四三·二〇 | 二〇一·八〇 |
| 七月 | 四〇九·三七 | 三〇四·四六 |
| 八月 | 三九〇·八〇 | 二二〇·八四 |
| 九月 | 三六六·二三 | 三六三·五九 |
| 十月 | 三九〇·九〇 | 三六〇·九九 |
| 十一月 | 三八一·九七 | 三四二·九九 |
| 十二月 | 四一一·五五 | 三一六·二九 |
| 合共 | 四、二七·六二 | 三、八三一·三三 |

依照上表可以見出香港製品出口方面，仍保持正常姿態，出口和過低落和各種工業的衰退，一九六四年各月份的出口仍保持新陳代謝另外一個因素，出口總值並沒有落性的降低。我們只能說工業品出口已有退的潛在因素，不能確說退落情形已經出現，局部工業出現危機是劇烈競爭下的犧牲品，是造成出口總值提高的代價，但不能說香港工業已經出現週期性的衰落，部份工業出現嚴重的淘汰情形，這種情形是否應合為全面性的經濟衰落尚難斷定。

（三）出口仍然過於集中

我們可以進一步分析去年（一九六四）出口貿易的內容，依照港府工商處統計出口貨值統計（單位百萬元）：

| | 一九六四 | 一九六三 | 一九六二 |
|---|---|---|---|
| 衣服 | 一、六一九·六九 | 一、三八三 | 一、一四七 |
| 未列名洋什製品 | 六六四·八六 | 六二二 | 五四九 |
| 紗布 | 七〇六·七三 | 五四八 | 五〇九 |
| 電器 | 一八六·二〇 | 一三二 | 九六 |
| 鞋類 | 七四五·五〇 | 四六三 | 二一〇 |
| 金屬製品 | 四五四·九〇 | 四一一 | 三五九 |
| 衛生、光、熱設備 | 九四·七七 | 七五 | 五八 |
| 陸鋼鐵、鐵砂 | 五九·一二 | 五一 | 四八 |
| 香煙 | 五六·一三 | 五七 | 四六 |
| 食糖、精製品 | 四八·九四 | 三五 | 二三 |

上述十種主要貨品，除香煙之外，去年出口均有增加，但增加的數字並非將多。假如前六種貨品出口不增加，則多種貨品出口增加無濟於事，何況香煙、食糖、鋼鐵等決不容易繼續增加。

依照上表，可以見出去年港產貨品增加並不多，但上述幾種貨品出口增加過於迅速，而且過於集中於英、美、西德、馬來西亞等地，馬來西亞和英國的去貨，今年可能沒有增加，美國去貨增加率可能減緩，西德仍有增進的希望。茲將最近四年來重要港產出口貨值列下：

紡織製品出口佔出口總值百分數

| 一九六一 | 一九六二 | 一九六三 | 一九六四 |
|---|---|---|---|
| 九、六 | 三、三 | 三三、七 | 三六 |

百分之五十三，均不及去年的進步。

在上述四十四億二千七百萬元中，衣服佔十六億一千九百萬元，即佔百分之三十六點五，在出口比重上更加重要。一九六二年佔百分之三十五，去年衣服出口佔百分之三十六，居於出口第一位，第二為未列名洋什製品（即塑膠花及玩具等），去年出口八億六千四百萬元，佔出口總值百分之十九，一九六二年佔百分之十七，紗布去年出口比重上比較紗布更重要，第三位為紗布，去年出口七億〇六百萬元，佔出口總值百分之十七點七，上述三項合計佔出口總值百分之七十三點七，這將本港主要出口產品所佔百分數列下：

（四）結論

根據上述各點，我們得到下述的一點：一九六五年可能是香港產品出口減退時期，一九六五年出口總值可能比一九六四年增加微小，就戰後香港經濟發展觀察，經濟衰落時期為時短暫，但今年經濟有什麼退落形勢，必有部份…

# 年宵市景拾零

本報記者

△一據行至除夕前，除了一家新綫獨秀表現外，一家來無妄之災…

△今年歲晚之年宵市場，在九龍旺角一帶…

△有些貨品大減價的…

△近幾日來，攤販們紛紛…

△政府雖然…

△年假有好幾天，市民除了熱衷旅行拜年，節目外，主要消遣乃為「攻打四方城」…

△年宵市場位由前晚起已十分熱鬧，因為適逢週末故也，預料今日大年三十，人人有空，個個得閑，熱鬧一番，…

△歲晚時候，人人都擔心年關…

△港九某些商業物上，今年「恭喜發財」之巨型光管仍然大放光明，市民經過，莫不仰首而觀…

# 一週經濟大事

（特訊）茲將由一九六五年一月二十四日至一月三十日止一週間經濟大事簡述如下：

△東南亞地區向港訂供新春貨品，歷年所有…

△香港各銀行正繁忙，切注意年底…

△美國聯合投資基金總部…

# 年宵市場巡禮

# 今年生意只平淡

## 買新鞋過年雖為習俗

## 一般舉行減價，反映市民消費力比較去年更為遜色。

買「過年鞋」過新年，這是我國人傳統的風俗，用意是為對「過年鞋」在新歲時穿起來步步高昇。這個意念人同此心，故此每逢年晚時鞋店的生意最為暢旺，近日來港九各皮鞋店大有貨如輪轉之勢，近日來港九各皮鞋店門如市，頗為熱鬧，惟生意落行是否有消滑不絕之勢呢，現時尚得個「輕好」兩字而已！

貨品，裁有新年時人人都希望能穿得光鮮一點，但有錢人家及中上人家不用說早已購買了新貨，就是中下的家庭與一般商人的反應，今年由於房租與較高費用沉重的壓力，加以賭風嚴重，使一般市民的消費都不如理想，因此大家都有「旺丁不旺財」的共同感覺，比較去年同期的表現，生意無疑是較為遜色了。不過為了爭取銷途，很多百貨公司和鞋店多將營業時間延長，以便利顧客採購，展望今年數天內生意仍會有頗可觀的…

九各區至少有百分之九十以上的皮鞋店標起「歲晚大減價」的大幅字條，以廣招徠。據皮鞋業人士稱，一般而論，皮鞋店的生意實未能全面表現繁盛，雖新開業的皮鞋店愈來愈多，同行競爭日益激烈，更因大陸鞋和「來路」鞋又在削價傾銷搶生意，故此一些地點不大適中、出售的皮鞋款式追不上「時髦」的老字號，生意大有「門可羅雀」之慨。

今年男庄皮鞋的款式，較去年未有重大的變化，「大頭扁咀」和「尖頭薄底」兩種款式今年仍見普遍流行。一種尖頭薄底厚踭的「飛仔鞋」頗為搶手，本港貨和來路貨最受歡迎。女庄皮鞋仍有部份是細踭的…

本港所售的來路鞋，包括英美及意大利貨、美國貨、英國貨和捷克貨等，今年意大利皮鞋的款式又有復古的趨向，所採用的鞋面的花式則多得雜以勝算。

各式各樣任君選擇

今年流行新款女裝鞋

# 今後一年香港紡織工業好壞因素面面觀

## 英國西歐兩大市場擴銷希望的下降與中共產品加強傾銷是值得注意的動態。

上週筆者分析香港紡織工業的現勢，認為不致有嘗試約之嫌。

現在問題再提出：第一，去年全港增加的紗錠接近十萬枚，增加率為百分之十五，全港增加的布機紙爲一千台左右，增加率為百分之五，在這種不調協的狀態下，為什麼港產棉紗供應未有發生嚴重的過剩？第二，去年港產布匹出口減少，但布廠為什麼沒有生產過剩以及減產的狀態出現？為什麼港產布匹價格比棉紗價格合得…

今後一年香港紡織業的趨勢是怎樣呢，有好的一面也有壞的一面。現在先從好的一面說起：㈠去年已經產生足以影響香港棉紗對香港紡織業運銷的競爭，將來的進步，…

# 本館航訊

## 「咸普頓丸」由日本開來昨已泊入A泡 明下午直航羅省轉三藩市

（特訊）日本郵船株式會社屬下大型貨輪「咸普頓丸」，其行程乃由日本啟行來港，照途程預計，經如期於本月（卅一）日到埗，泊A字九號泡，在港卸貨後繼續收儎，逗留至明（二月二日）啟行，前往羅省轉赴紐約港。

## 天津貨輪繼續落貨 今上午開直航澳洲

（特訊）太古輪船公司旗下，黑烟通系巨型貨輪「天津」號，此次班期，係由上海啟行來港，該輪停泊A字卅一號泡海面，進行卸貨後，昨（卅一）日繼續收儎，經及於今（二月一日）上午啟碇，前往澳洲之布利士彬，雪梨，美利般，及雅得利等埠。

## 廣東貨輪今上午開往紐西蘭

（特訊）太古輪船公司旗下黑烟通系新型貨輪「廣東」號，由日本開返抵港後，停泊A字廿五號泡海面，進行卸貨，昨（卅一）日繼續收儎，期於今（二月一日）上午啟碇，前往亞伯、轉駛馬丹、雷伊島，然後開赴紐西蘭各埠。經搭載大批貨物。

## 巴勝五日泊港翌轉日本

（特訊）本港新興行，代理福星輪船公司旗下，大型貨輪「巴勝」號，此次行程，由仰光啟碇，途經星加坡上落儎，於二月五日到埗，泊B字泡，在港卸貨後，停留一日收儎，翌（六）日啟行，前往日本。

## 格蘭興輪四日收貨 六日開檳港轉丹絨班且

（特訊）本港興公司其轄下大型貨輪「格蘭興」號，在港搶載，前往印尼，該輪現停泊油麻地海面，定期二月四日開始收貨，（六）日啟碇，直航前往印尼之檳港、丹絨班且等埠。

## 昭和日京丸五日到收貨 翌開星巴庇可倫坡

（特訊）東方船務公司代理昭和海運株式會社屬下大型貨輪「日京丸」，其行程由加拿大啟碇，途經三藩市上落儎，照其行程預計，於二月五日到埗來本港，在港卸貨後，停留一日收儎，翌（六）日啟碇，前往星加坡，巴生港，庇能，轉可倫坡。

## 沙利馬士基輪五日泊入港

（特訊）捷成洋行代理下，馬士基系大型貨輪「沙利馬士基」號，此次行程，由美洲啟行，途經津濱上落儎，開來本港，照其行程預計，於二月五日上午到埗，在港卸貨後，即行收儎，經程即晚啟碇，前往暹羅。

## 大阪丸四日經港翌返日本

（特訊）日本郵船株式會社，其屬下大型貨輪「大阪丸」，其行程由星加坡啟行來港，預定行期，於二月四日到埗，在港卸貨後，停留一日收儎，翌（五）日啟行，前往日本。

## 豪斯敦丸五日泊港即晚返日

（特訊）大阪三井船舶株式會社屬下，大型貨輪「豪斯敦丸」，其行程乃由星加坡開來，行程訊息，照船上發來，於二月五日到埗，在港卸貨後，停留收儎，即晚啟行，前往日本。

尚有航訊刊在第五張第三頁

## 海成四日到埠翌轉日本

（特訊）多利順洋行所租之大型貨輪「海成」號，現由暹羅啟行來港，照其途程預計，於二月四日上午到埗，在港卸貨後，停留一日收儎，翌（五）日啟碇，開往日本。

## 廸茜五日抵港翌轉日本

（特訊）本港新興行代理南非輪船公司旗下，大型貨輪「廸茜」號，其行程乃由南非洲啟行，途經星加坡上落儎，開來本港，照其行程預計，於二月五日到埗，在港卸貨後收儎，翌（六）日啟碇，前往日本。

## 大家泰五日泊港即晚轉暹

（特訊）多利順洋行代理之大型貨輪「大家泰」，及「…」…到埗，…即行收儎，在港卸貨後，…即晚啟碇，前往暹羅。

## 船舶停泊處

| (國籍) | (船名) | (西名) | (公司) | (停泊) |
|---|---|---|---|---|
| 英 | 余利時 | ASCANIUS | 太古 | A 22 |
| 英 | 舟山 | CHUSAN | 鐵行 | 九龍標 |
| 美 | 華盛頓 | WASHINGTON | 怡和 | B 33 |
| 蘇 | 黛達娜 | TATIANA | 順昌 | B 11 |
| 英 | 天津 | TIENTSIN | 太古 | A 31 |
| 荷 | 士打自由城 | STR. GREE TOWN | 渣華 | A 33 |
| 荷 | 士打巴里 | STR.BALI | 渣華 | A 24 |
| 挪 | 谷麟麗琪 | GUDRUN BAKKE | 鐵行 | A 21 |
| 日 | 角城丸 | CAPE TOWN MARU | 大三 | B 15 |
| 英 | 四川 | SZECHUEN | 太古 | 西環標 |
| 英 | 高確士 | CALCHAS | 太古 | 藍烟通標 |
| 中 | 大成 | TA CHENG | 大信 | A 26 |
| 日 | 三龍丸 | MIRYU MARU | 日郵 | A 30 |
| 日 | 第十三寶丸 | SANPO MARU 10 | 大信 | 油麻地 |
| 英 | 大灣山 | TAI WAN SHAN | 順昌 | A 23 |
| 挪 | 芬賓 | FERNBANK | 多臘 | 九龍標 |
| 挪 | 芬邊 | FERNSIDE | 多臘 | A 2 |
| 挪 | 海順 | HENIOS | 多順 | B 1 |
| 日 | 咸普頓丸 | HOMPTON MARU | 日郵 | A 9 |

## 由尖沙咀到大埔火車春節加班 部分特別車不在油麻地上客

廣九鐵路局宣佈，農曆新年期間將開特別班車，其中有五次特別班車將不在油麻地站上客。

二月二、三、四及七日上午六時十分、六時四十分、七時卅八分、八時四十分、九時廿五分、十時卅分、十一時四十分、下午十二時四十五分、一時五十分及二時五十分由九龍站（尖沙咀）開出的本地班車，亦不在油麻地站上客。

乘客乘搭上述各班車時，請在尖沙咀九龍站上車。持有季票或月票者，乘搭上述各班車時，不另收費。

如交通上有需要時，亦將於入夜後加開特別班次。

### 尖沙咀——大埔

| 尖沙咀開 | 油麻地開 | 到大埔 |
|---|---|---|
| 上午八時〇七分 | 八時十六分 | 八時四十二分 |
| 九時 | 九時〇九分 | 九時四十九分 |
| 九時五十分 | 九時五十九分 | 十時廿九分 |
| 十時五十五分 | 十一時〇五分 | （十一時十四分僅到沙田） |
| 十一時十七分 | 十一時廿六分 | 十二時正 |
| 下午十二時〇一分 | 十二時十分 | 十二時四十分 |
| 一時廿五分 | 一時卅三分 | 二時十四分 |
| 二時三十分 | 二時卅九分 | 三時十六分 |
| 三時十六分 | 三時廿五分 | （三時卅四分僅到沙田） |
| 四時廿五分 | 不停 | （四時四十分僅到沙田） |
| 五時十五分 | 不停 | （五時卅分僅到沙田） |
| 六時〇四分 | 不停 | 六時四十六分 |
| 六時四十九分 | 不停 | （七時〇四分僅到沙田） |
| 七時三十二分 | 七時四十一分 | 八時十分 |
| 七時五十三分 | 八時〇二分 | （八時十一分僅到沙田） |
| 八時四十四分 | 不停 | 九時十七分 |

### 大埔——尖沙咀

| 大埔開 | [illegible] | 到尖沙咀 |
|---|---|---|
| 上午八時[illegible] | [illegible] | 九時卅八分 |
| 十時〇[illegible] | [illegible] | 十時四十三分 |
| 十時四[illegible] | [illegible] | 十一時卅二分 |
| [illegible] | [illegible] | 十一時五十五分 |
| 下午十二時十[illegible] | 十二時卅八分 | 十二時五十九分 |
| 十二時五十六分 | 一時廿二分 | 一時四十分 |
| 二時卅一分 | 一時五十二分 | 二時十分 |
| 三時廿五分 | 三時四十四分 | 四時〇一分 |
| | 四時〇四分 | 四時廿二分 |
| | 四時四十八分 | 五時〇六分 |
| | 五時卅七分 | 五時五十五分 |
| | 七時十分 | 七時廿七分 |
| 七時〇六分 | 七時卅分 | 七時四十七分 |
| | 八時〇七分 | 八時卅五分 |
| 八時廿二分 | 九時 | 九時十八分 |
| 九時卅三分 | 九時五十五分 | 十時十四分 |

## 航期票價 「澳門號」豪華巨型客輪

| | 香港開 | 澳門開 |
|---|---|---|
| 星期日至五 | 下午三時 | 深夜四時 |
| 星期六 | 下午三時卅分 半夜十二時 | 下午七時卅分 |
| 星期日 | 下午九時十五分 | 下午五時卅分 |

| | 星期日至星期五、星期六午夜十二時票價如下 | 星期六下午三時半票價如下 |
|---|---|---|
| 唐餐樓 | 六元 | 十元 |
| 航空位餐樓 | 柒元 | |
| 特別航空位 | 十元 | 十五元 |
| 客房 | 十元起 | 十五元起 |

注意：農曆歲晚及新年期間「澳門號」增加班次如下：

| 日期 | 香港開 | 澳門開 |
|---|---|---|
| 年廿七至初七（一月廿九日至二月八日） | 上午九時半 下午六時 | 深夜四時 下午一時半 |

決不加價

## 「東望洋號」「西望洋號」P.T.50巨型水翼船

每艘載客一百廿六名冷氣設備座位舒適

港澳開航時間如下：

| 香港開 | 澳門開 |
|---|---|
| 上午八時三十分 | 上午十時三十分 |
| 上午十時三十分 | 上午十一時三十分 |
| 中午十二時三十分 | 下午十二時三十分 |
| 下午二時三十分 | 下午三時三十分 |
| 下午五時 | 下午五時 |

（票價）香港往澳門：逢香港公眾假期、星期日第四、五班及星期六最後四班每客廿元

澳門返香港：逢香港公眾假期及假期翌日上午班及星期日下午班及星期一上午班每客廿元

其餘班期……每客十元

注意：星期日香港往澳門開八時半、十時半、十二時半……

注意：「路環號」水翼船增加班次

| 日期 | 香港開 | 澳門開 |
|---|---|---|
| 年廿九、卅、初二、初三（一月卅一日、二月一日、二日及四日） | 上午十一時十五分 下午三時十五分 | 下午一時卅分 下午四時四十五分 |

決不加價

售票處：香港：中環新填地港澳碼頭 電話：四五二三七八、四三七七一五；澳門：海旁新街一六一號地下 電話：三五八六、三〇六八

總代理 信德船務有限公司

## 處泊停船輪

## 馬士基輪船公司 MAERSK LINE

M.V. "KIRSIEN MAERSK" 基士頓馬士基 二月八日落貨九日開行往 耶加達、三孖冷、泗水、巨港。

M.S. "JENS MAERSK" 珍施馬士基 二月八日落貨十日開行往 孟買、卡拉蚩、巴斯拉、哥林沙、古域、巴達、大文錚埠。

貨儎付貨請到本行華人船務部接洽 舉打行閣樓後座 電話：式二〇四六二

捷成洋行華人船務部啓

## 美華碧琪 "MARTHA BAKKE"

挪威快輪特大新型雪房

式月三日抵港 五日啓行

經日本 往：溫哥華、砵倫、德金馬、西雅圖、並轉駁加拿大與美國內陸各大城市

貨儎部經理處電話：式三式〇一壹內線卅四號

香港鐵行輪船公司代理渠信輪船公司啓

## 港澳飛翼船有限公司

飛騰 飛鳳 飛翠 飛燕 飛鸞

即日預售七天來回票

| 港開 上午班 | | | | 下午班 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 八時正 | 九時正 | 九時三刻 | 十一時半 | 一時一刻 | 二時正 | 三時正 | 三時四十分 | 四時四十分 | 五時一刻 |

| 澳開 上午班 | | | | 下午班 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 八時正 | 九時正 | 九時三刻 | 十一時半 | 一時一刻 | 二時正 | 三時正 | 三時四十分 | 四時四十分 | 五時一刻 |

售票處 香港：上環新填地港澳碼頭 電話：四三七七六四九；澳門：新馬路國際酒店 電話：二七四二二

## 遷址啓事

啓者敝公司定於本年二月一日遷往下列新址照常營業敬請移玉

香港德輔道中七十七號 恒生銀行大廈六樓 電話：二四〇一七一（十線）

大阪商船三井船舶株式會社香港支店謹啓

## 美邦輪船公司總代理

香港都爹利街四號 電話：式六〇八一一四

貨儎部經理：永華企業有限公司 舉打行大廈四〇二室 電話：式三三八〇、四八八〇五

聯菲輪船公司 有限責任 由羅省舊金山 直航快輪（十五天抵港） 電話：四五二三七八、四三七七一五、三五八六、三〇六八

奎松總統輪 P. PRESIDENT QUEZON 二月三日抵港

菲列濱輪 PHILIPPINE 二月十二日抵港

季里諾總統輪 "PRESIDENT QUIRINO" 一月十日由羅省開 一月十二日由舊金山開 二月廿七日抵港

聯菲輪船公司 林將軍輪 GENERAL LIM 二月五日落貨 二月六日開行 直航快輪（不經日本）十八天抵達舊金山、聖地牙哥、羅省、三藩市、沐齊、朗非路、達科馬、西雅圖、溫哥華

聯菲輪船公司 唐安東尼輪 "DON ANTONIO" 船泊A7泡落貨 卅一日開行

羅哈士總統輪 P. PRESIDENT ROXAS 二月十一日到 十三日開行 直航：羅省、紐約、費城、波的摩 途經日本、巴拿馬 兼收中南美洲及西印度羣島貨儎

## 華郵船公司 大利經理處

香港歷山大廈 電話：式叁五壹七壹

時利東 SILINDONG 二月五日開往耶加達、三孖冷、孟加錫、泗水（印尼轉載代理 T. TRIKORA LLOYD）

士打利路 "STRAAT RIO" 二月八日到十日往石叻、毛里士、南非洲、南美洲

芝保大士 "TJIBODAS" 二月十日到十二日往汕市巴、打沙林

芝萬宜 "TJIWANGI" 二月十七日開始落貨 往曼谷、石叻、墨爾砵、布利士彬

士打兵加 "STRAAT BANKA" 二月十七日到 十九日往神戶、大阪、名古屋、橫濱

寶樹雲 "BOISSEVAIN" 二月廿一日到廿三日往石叻、毛里士、南非洲、南美洲各埠

士打菲莎 "STRAAT FRAZER" 二月廿一日到廿四日往神戶、大阪、名古屋、橫濱

士打漆威 "STRAAT CHATHAM" 二月廿六日到，三月一日往寥品、路易安、地喇哥、馬他拿、亞比亞、夏谷港、都那亞、士巴巴、添馬、波高勒

芝利旺 "TJILIWONG" 三月十三日到十四日往菲之律島、星蘭、納比亞、威靈頓、奧克蘭、麥尼甸

## 渣華郵船公司

士巴尼吉 SPAARNEKERK 歐洲各埠及接駁西非洲各埠 式月八日落貨八日開往

力打靈 NEDER RIJN 歐洲各埠及接駁西非洲各埠 式月廿四日落貨廿四日開往

歷山大廈地下 電話：式三五一七一

## 印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd.

東雄 往大阪、神戶、橫濱、名古屋 式月三日收貨 五日開行

東傑 往仰光、石叻、庇能、檳打 式月四日收貨 五日開行

東月 往雪梨、墨爾砵、布得力 式月廿一日收貨 廿五日開行

東韻 直放沖繩日本 二月九日收貨 九日開行

浩生 往山打根 式月七日收貨 七日開行

電話：香港22801 九龍810230 總經理怡和有限公司啓

## 怡和有限公司 JARDINE MATHESON & CO. LTD. 代理 美洲輪船公司

"HAWAII"輪 往：三藩市及羅省 二月十八日到港收貨開行 三月七日到達羅省 三月十日到達三藩市

"ILLINOIS"輪 直航：溫高華、塔高麻、西雅圖、朗菲路及砵蘭等埠 二月二十日到港收貨開行 三月三日到達溫高華 三月六日到達朗菲路

怡和有限公司船務部啓 電話：231129．238200．810230

## 德威亞 M/S "TEVERYA"

式月六日到港 十二日開行 往紐約、紐城、波士頓、濃地可（途經）日本

## 雅士利 M/S "APSLEY HALL"

二月十一日到港 十六日開行 往紐約、紐城、費城、波地摩、鶴囉克、（途經）日本

中區辦事處 德成大廈九〇三至六房 電話：二三七一五、二七六〇 華人儎貨部 永樂街五十號 電話：四三八六二七 四三八七九一 新興行李志雄啓

## 天祥洋行

意大利旗 M.V. "VICTORIA" 維多利亞郵船 準於二月十二日收貨開往 馬尼拉、星加坡、哥倫坡、孟買、卡喇蚩、亞丁、蘇彝士、尼布斯、熱內亞等埠。

瑞典旗 M.V. "AROS" 亞魯士輪 準於二月十日收貨開行 馬尼拉、眼包、馬丹、雷伊、比利士彬、雪梨、亞德里、墨爾砵等埠。

匯豐銀行大廈四樓 電話：式三七〇一 華人船務部啓

## 華僑日報出版 香港法律彙編

專家翻譯 課文準確 通俗易讀 包羅萬有 檢查便利 宜置案頭

全套四百元 只收三百廿元 特價本期截止

## 太古輪船公司

天津輪 往布利士彬、雪梨、美利般 二月一日上午開

廣東輪 往紐西蘭 二月一日上午開

四川輪 往新畿內亞 二月二日開

新疆輪 往日本 式月八日開

浙江輪 往新畿內亞 二月十日上午開

長沙輪 往澳洲 二月十五日開

貨客付貨請到本公司接洽 電話：四三九八九六、四三九八九八

太古輪船公司謹啓

## Pacific Far East Line, Inc. 太平洋遠東輪船公司

高麗熊 KOREA BEAR 往舊金山、羅省 式月十六號到 十七號開 途經沖繩日本

中國熊 CHINA BEAR 往舊金山、羅省 式月十九號到 二十號開 途經沖繩日本

日本熊 JAPAN BEAR 往舊金山、羅省 叁月三號到 四號開 途經沖繩日本

搭客付貨 請到於仁大廈六樓美國輪船公司接洽 電話：式三七〇七一 或 式式式三〇

華經理 陳業初啓

## 大華山 M.V. TAI WAH SHAN

直透 石叻、庇能 即日落貨 即日下午開行

## 大寶石 M.S. TAIPOOSEK（最新型客貨輪時速十八海浬歡迎搭客）

式月八、九日落貨 九日下午開行 直透 石叻、庇能

## 大寶來 S.S. TAIPOOLOY（有客房歡迎搭客）

二月十二、十三日落貨 十三日下午開行 直透 石叻、庇能

貨客請到干諾道西廿四號式樓本公司接洽 電話：四四二一八五 四四五二一式

順昌航業有限公司啓

## Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

墨西哥丸 MEXICO MARU 二月二日到 四日開往日本

豪斯敦丸 HOUSTON MARU 二月五日到 即日開往日本

大阪丸 OSAKA MARU 二月五日到 即日開往日本

墨爾砵丸 MELBOURNE MARU 二月六日到 即日開往日本

奈良山丸 NARASAN MARU 式月廿日到 八日開 往：石叻、吉大港、加爾各答。

諾福克丸 NORFOLK MARU 二月八日到 九日開 往：亞丁、蘇彝士、熱內亞、巴塞隆拿、馬賽、倫敦、安特衛普、不來梅、漢堡、鹿特丹

明訓丸 MEIKUN MARU 二月九日到 十日開 往：阿卡浦科、巴拿馬、卡里斯多、拉里伯打、馬拉開波、加拉加斯、哥林打、西印度羣島、中南美洲及巴西、阿根廷各埠貨由橫濱轉儎

乾山丸 INDUSAN MARU 式月十日到 十一日開（兼往石叻、檳榔嶼、孟買）

春日山丸 KASUGASAN MARU 二月廿二日到 廿三日開 往：杜班、羅連素馬貴斯、開普敦、伊利莎白港、東倫敦、自由市

天城山丸 AMAGISAN MARU 二月十日到 十一日開 往：石叻、巴生港、喀喇蚩、孟買。

北海丸 HOKKAI MARU 二月十一日到 十二日開 往：石叻、蒙巴沙、坦加、桑吉巴、達累斯薩拉姆

阿京城丸 BUENOS AIRES MARU 式月十三日到 十四日開 往：濃地可、多倫多、克利夫蘭、底特律、芝加哥、密爾瓦基。

西雅圖丸 SEATTLE MARU 二月廿日到 廿一日開 往：紐約、費城、波地摩、新囉克。

協泰丸 KYOTAI MARU 二月廿一日到 廿六日開 往：石叻、羅倫梭馬貴斯、德班、開普敦、布宜諾斯艾利斯。

阿波丸 AWA MARU 二月廿八日到 三月一日開 往：新幾內亞、墨爾威靈頓、端尼甸、列比頓

大阪商船三井船舶株式會社 香港支店 恒生銀行大廈六樓 電話：二四〇一七一

儎付貨中環恒生銀行大廈一式〇五室 電話 453393 九龍旺角恒生銀行大廈704室 電話 813729 803806

## 日本郵船株式會社

三鷹丸 M.S. MITAKA MARU 二月八日落貨九日開行直往：巴生港、仰光、吉大港、加爾各答。

會津丸 M.S. "AIZU MARU" 二月十日落貨十一日開行直往新加坡及南非下列各埠 DURBAN, LOURENCO MARQUES, CAPE TOWN, PORT ELIZABETH, EAST LONDON.

明殿丸 M.S. MINERVA 二月十二日落貨 十三日開行 直往下列各埠：ACAPULCO, CRISTOBAL, LA GUAIRA, MARACAIBO, PTO. CABELLO, CURACAO, ARUBA, GUANTA, PORT OF SPAIN, NASSAU, GEORGETOWN, PARAMARIBO, TAMPA. 兼收由橫濱轉駁下列各埠：SANTO DOMINGO, BELIZE, KINGSTON, SAN JUAN, PTO. RICO, CARTAGENA, BARRANQUILLA, SANTA MARTA, MIAMI, PORT EVERGLADES, CORINTO, PUNTARENAS, CALLAO, AMAPALA, GUAYAQUIL, ARICA.

赤城丸 M.S. "AKAGI MARU" 二月四日落貨五日開行直往：星加坡、黑海各埠。

瑞陽丸 M.S. ZUIYO MARU 二月九日落貨十日開行 直往星加坡及東非下列各埠 MOMBASA, DAR-ES-SALAAM, BEIRA, MTWARA, TANGA.

三春丸 M.S. "MIHARU MARU" 二月十日落貨十一日開行直往新加坡、孟買、喀喇蚩、哥林沙、巴斯拉、科威特。

靖國丸 M.S. YASUKUNI MARU 二月廿一日落貨廿二日開行直往：西貢、曼谷等埠。

橫濱丸 M.S. YOKOHAMA MARU 二月十四日落貨十五日開行直往新加坡、哥倫坡及哥本哈根等埠。

山城丸 M.S YAMASHIRO MARU 二月六日落貨七日開行直往：蘇丹港、馬樂、浦那、利物浦、鹿特丹、安德活。

日本郵船株式會社香港支店 地址：鐵行大廈十樓 電話：228151-7

## 多利順洋行

海成 CLARA JEBSEN 往日本 二月四日到 二月五日開行

海明 HAI MING 往古晉、詩巫、北婆洲 二月七日落貨 八日開行

海利 HAI LEE 往暹羅 二月七日落貨 八日開行

大寶來 THERMOPYLAE 往歐洲 二月十一日落貨 十二日開行

多利多 TOREADOR 往紐約、波士頓、經羅省、巴拿馬、費城、波的摩、並收西印度羣島 二月十二日落貨 十三日開行

## K LINE 川崎汽船株式會社

大玖丸 M.S. "TAIKYU MARU" 式月十四日落貨 啓行 直航：星加坡、南非、西非

大島丸 M.S. "OHSHIMA MARU" 式月十六日落貨 十七日啓行 直航：三藩市、紐約、波士頓、費城、波的摩、諾福克等埠 兼收由神戶轉駁下列各埠貨 SAN JOSE DE GUATEMALA, ACAJUTLA, LA LIBERTAD, AMAPALA, CORINTO, PUNTARENAS, BUENAVENTURA, GUAYAQUIL, CALLAO, MATARANI, ARICA & VALPARAISO.

貨客付貨請移玉安樂園大廈四樓三〇六室 豐利行有限公司 電話：式三四九式．式三七三壹六

九龍辦事處 電話八〇五七四五 總代理 太平洋行

## 美國總統輪船公司

[illegible]總統輪 二月十二日開 直往：羅省、紐約、費城、波的摩、波士頓及諾福爾 途經日本

克利夫蘭總統輪 S.S. PRESIDENT CLEVELAND 二月十二日開 直往：檀香山、三藩市 途經日本

雪廠街二號地下 電話：227493

## 入口輪船預告

| 船名 | 船名 | 何處來 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 娜拿 | NARA | 歐洲 | 一日 | 太平 |
| 大利顛 | TRITON | 歐洲 | 一日 | 多利順 |
| 海榮 | GLORY OF SEAS | 美洲 | 一日 | 僑安行 |
| 西維拉 | CEVIRA | 歐洲 | 二日 | 太古 |
| 芝罘 | CHEFOO | 澳西星洲 | 二日 | 太古 |
| 大寶石 | TAI POO SEK | 庇能星洲 | 二日 | 順昌 |
| 芬山 | FERNHILL | 美洲非島 | 二日 | 多利順 |
| 巴拿大 | PANAMA | 歐洲 | 二日 | 寶隆 |
| 新疆 | SIN KIANG | 暹羅 | 二日 | 太古 |
| 墨西哥丸 | MEXICO MARU | 東南非星 | 二日 | 大三 |
| 奎松總統 | P. PRES QUEZON | 三藩市紐省 | 三日 | 美郵 |
| 協雄丸 | KYOYU MARU | 日本 | 三日 | 東方 |
| 金馬瑾 | COMARIN | 英京星洲 | 三日 | 鐵行 |
| 海皇 | HOI WONG | 庇能星洲 | 三日 | 捷順 |
| 英山丸 | EIZAN MARU | 日本 | 三日 | 日郵 |
| 豪興菲 | HOHENFELL | 日本 | 三日 | 新興行 |
| 德平 | TEH PING | 日本釜山 | 三日 | 德和 |
| 海明 | HAI MENG | 馬利 | 三日 | 多利順 |
| 美瑟碧琪 | MATHA BAKKE | 澳西星洲 | 三日 | 鐵行 |
| 東傑 | EASTERN RANGOE | 日本 | 三日 | 怡和 |
| 海成 | CLARA JEBSEN | 暹羅 | 四日 | 多利順 |
| 浩生 | HOSANG | 山打根 | 四日 | 怡和 |
| 奇諾馬士基 | KNUD MAERSK | 波斯灣印 | 四日 | 捷成 |
| 赤城丸 | AKAGI MARU | 日本 | 四日 | 日郵 |
| 亞當士總統 | PRES ADAMS | 美洲日本 | 四日 | 總統 |
| 東月 | EASTLRN MOON | 澳洲 | 四日 | 怡和 |
| 東明丸 | TOHMEI MARU | 日本 | 四日 | 大信 |
| 宏尚丸 | KOHSHO MARU | 日本 | 五日 | 東方 |
| 林將軍 | GENERAL LIM | 非島 | 五日 | 美郵 |
| 巴勝 | BASSIEN | 星洲仰光 | 五日 | 新興行 |
| 高麗熊 | KOREA BEAR | 三藩市 | 五日 | 美國 |
| 大家泰 | TAGAYTAY | 美洲菲 | 五日 | 多利順 |
| 玫瑰威利 | ROSEVILLE | 美洲菲 | 五日 | 多利順 |
| 印度怡美利 | REBEVERETT | 日本釜山 | 五日 | 福來 |
| 休斯敦丸 | HOUSTON MARU | 星洲 | 五日 | 大三 |
| 沙利馬士基 | SALLY MAERSK | 美洲非島 | 五日 | 捷成 |
| 大阪丸 | OSAKA MARU | 星洲 | 五日 | 日郵 |
| 日京丸 | NIKKYO MARU | 加美日 | 五日 | 東方 |
| 昌福丸 | SHOPUKU MARU | 日本 | 五日 | 太平 |
| 迪西 | DISA | 南非星洲 | 五日 | 新興行 |
| 山春丸 | YAMAHARU MARU | 日本 | 六日 | 大南 |
| 墨爾砵丸 | MELBOURNE MARU | 非洲 | 六日 | 大三 |
| 山城丸 | YAMASHIRO MARU | 日本 | 六日 | 日郵 |
| 萬新 | MAURICIEN | 日本 | 六日 | 法郵 |
| 朱柏拉 | CHUPRA | 喀拉蚩孟買星 | 七日 | 鐵行 |
| 賓哥郵 | BENGAL MAIL | 溫哥華 | 七日 | 福來 |
| 高棉 | CAMBODGE | 馬賽西貢 | 七日 | 法郵 |
| 海利 | HAILEE | 日本 | 七日 | 多利順 |
| 四川 | SZECHUEN | 基隆 | 七日 | 太古 |
| 昭南丸 | SHONAN MARU | 日本 | 七日 | 東方 |
| 安洋丸 | ANYO MARU | 日本 | 八日 | 東方 |
| 德成亞 | TEVERYA | 美洲 | 八日 | 新興行 |
| 三陂丸 | MISAKA MARU | 日本 | 八日 | 日郵 |
| 克利夫蘭總統 | PRES CLEVELAND | 三藩市 | 八日 | 總統 |
| 斯華士吉 | SERVAASKERK | 歐洲 | 八日 | 渣華 |
| 士打利路 | STR. RIO | 日本 | 八日 | 渣華 |
| 會津丸 | AIZU MARU | 日本 | 八日 | 日郵 |

## 出口輪船預告

| 船名 | 船名 | 往何處 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 芬寶 | FERNBANK | 澳洲 | 一日 | 多利順 |
| 天津 | TIENTSIN | 澳洲 | 一日 | 太古 |
| 柯連打 | OLINDA | 日本 | 一日 | 鐵行 |
| 海榮 | GLORY OF SEAS | 紐約波地蘭 | 一日 | 僑安行 |
| 舟山 | CHUSAN | 星洲英京 | 一日 | 鐵行 |
| 廣東 | KWANGTUNG | 紐西蘭 | 一日 | 太古 |
| 伊里諾 | ILLINOIS | 菲西貢暹羅 | 一日 | 怡和 |
| 咸普頓丸 | HAMPTON MARU | 紐省紐約 | 一日 | 日郵 |
| 大成 | TACHENG | 高雄基隆 | 一日 | 大信 |
| 德安那 | TATIANA | 南西非 | 一日 | 順昌 |
| 咸普敦丸 | HAMPTON MARU | 紐省紐約 | 一日 | 日郵 |
| 海神 | HELIOS | 日本 | 二日 | 多利順 |
| 墨西哥丸 | MEXICO MARU | 日本 | 二日 | 大三 |
| 四川 | SZECHUEN | 基隆 | 二日 | 太古 |
| 芬山 | FERNHILL | 暹羅 | 三日 | 多利順 |
| 協雄丸 | KYOYU MARU | 小呂宋宿務 | 四日 | 東方 |
| 米加 | MICA | 拉丁美洲 | 四日 | 渣華 |
| 德平 | TEH PING | 釜山日本 | 四日 | 德和 |
| 英山丸 | EIZAN MARU | 日本 | 四日 | 日郵 |
| 宏尚丸 | KOHSHO MARU | 小呂宋 | 五日 | 東方 |
| 東雄 | EASTERN ROVER | 日本 | 五日 | 怡和 |
| 休斯敦丸 | HOUSTON MARU | 日本 | 五日 | 大三 |
| 奇諾馬士基 | KNUD MAERSK | 日本 | 五日 | 捷成 |
| 奈良 | NARA | 釜山日本 | 五日 | 太平 |
| 海成 | CLARA JEBSEN | 日本 | 五日 | 多利順 |
| 赤城丸 | AKAGI MARU | 星洲黎海 | 五日 | 日郵 |
| 大家泰 | TAYAYTAY | 暹羅 | 五日 | 多利順 |
| 玫瑰威利 | ROSEVILLE | 暹羅 | 五日 | 多利順 |
| 沙利馬士基 | SALLY MAERSK | 暹羅 | 五日 | 捷成 |
| 昌福丸 | SHOFUKU MARU | 金邊 | 五日 | 太平 |
| 東傑 | EASTERN RANGER | 星庇仰吉打 | 五日 | 怡和 |
| 迪西 | DISA | 日本 | 六日 | 新興行 |
| 印度怡美利 | REBEVERETT | 星洲吉打 | 六日 | 福來 |
| 西維拉 | CERVIA | 暹羅 | 六日 | 太古 |
| 東明丸 | TOHMEI MARU | 基隆日本 | 六日 | 大信 |
| 日京丸 | NIKKYO MARU | 星門生庇能 | 六日 | 東方 |
| 林將軍 | GENERAL LIM | 紐省三藩市 | 六日 | 新興行 |
| 巴勝 | BASSIEN | 日本 | 六日 | 寶隆 |
| 高麗熊 | KOREA BEAR | 小呂宋 | 六日 | 美國 |
| 大阪丸 | OSAKA MARU | 日本 | 六日 | 日郵 |
| 浩生 | HOSANG | 山打根 | 六日 | 怡和 |
| 格蘭興 | SUMBAWA | 孺港丹被 | 六日 | 瑞興 |
| 海明 | HAI MENG | 古晉詩巫 | 六日 | 多利順 |
| 山城丸 | YAMASHIRO MARU | 歐洲 | 七日 | 日郵 |
| 新疆 | SINKIANG | 日本 | 七日 | 太古 |
| 時利東 | SILINDOENG | 印尼 | 七日 | 渣華 |
| 昭南 | SHONAN MARU | 金邊 | 八日 | 東方 |
| 高棉 | CAMBODGE | 日本 | 八日 | 法郵 |
| 山春丸 | YAMAHARU MARU | 小呂宋 | 八日 | 大南 |
| 萬新 | MAURICIEN | 新西貢歐洲 | 八日 | 法郵 |
| 大寶石 | TAI POO SEK | 星洲庇能 | 八日 | 順昌 |
| 海利 | HAILEE | 暹羅 | 八日 | 多利順 |
| 克利夫蘭總統 | PRES CLEVELAND | 小呂宋 | 八日 | 總統 |
| 昭南丸 | SHONAN MARU | 金邊 | 八日 | 東方 |
| 奈良山丸 | NARASAN MARU | 星吉港吉打 | 八日 | 大三 |
| 安洋丸 | ANYO MARU | 小呂宋 | 九日 | 東方 |
| 諾克福丸 | NORFOLK MARU | 歐洲 | 九日 | 大三 |

# 航訊

## 超音航機設計案 美研究工作確定 經濟上可以實現
### 撥款九千萬美元設計藍圖 後年升空七二年參加航務

美國聯邦航空處去週末說目前加緊進行中的超音速航機設計的研究工作，已證明其經濟上可以實現的確定性。

聯邦航空處長夏拉比說：第二次研究方案「顯示其設計工作已有重大的進展。」美國超音速航機方案，進行研究工作，至今已逾十八個月之久矣。

但他說：「確定建造一種先進飛機可以實現的證明，距離新飛機可在跑道上起飛降落的時候，爲期尚遠。」夏拉比乃於本月二十七日當聯院太空小組委員會提出工作進展的報告。

夏拉比說，美國暫定的計劃乃是撥款九千一百萬美元，其目標即在一九六八年有原型的飛機升空飛行，而在一九七二年使超音機正式參入會機作業序列。

美國超音速航機的設計工作，主要在規劃一種橫距美大陸東西海岸飛行僅二小時噴射機。其實際上設計工作乃於一九六三年開始，由聯邦當局推致支持。

一年前，所有的設計藍圖均爲當局認爲不滿意的。去年夏間，美國當局重新再批准新的合約，其新藍圖仍在聯邦航空處研究中。

該研究工作，根據夏拉比附國會專案小組的報告，「滑梯證明建造一種超音速航機可以實現的確定性，其成直的性能逾四萬磅，續航力四千哩。」

他說當局研究工作顯示「時速美國大陸以及更遠航程每旅客座位成本，比目前噴射航機的成本更低廉。」他說其中並沒有不可克服的困難技術問題。

## 時人與旅團

**台南主教羅光**　天主教台南主教羅光，於前日（卅日）乘泰國國際航空公司班機經曼谷抵港，參加第二屆大公會議，現已公畢，在港逗留一宵後，於昨日（卅一日）乘原機返台。

**九州玉屋百貨**　日本九州玉屋百貨公司所組旅行團，由團長橋本重弘率領，一行六十七名，於昨日由東京乘日航班機抵港，在港九澳門逗留四天，其遊程序由太平洋旅運有限公司代爲安排。

**歐各國航空界**　歐洲各國航空公司組織考察團，德國觀光考察團一行三十人，于昨日（卅一）乘意大利航空公司噴射客機由羅馬到啓德機場，居停國賓酒店，是日前往接機者有大東旅遊折·太平洋行鄧樹者，留港期間所有秩序均由大東旅遊企業公司預爲編排，三日乘泰航機前往東京。

## 截郵時間

（今日）（空郵）

印尼　十時
關島、菲律賓、沖繩　十一時
伊朗、韓國、黎巴嫩、約旦、叙利亞、非洲、尼日利亞、歐洲、大英國、越南　一時
夏威夷、美國、北中
南美洲　二時
澳洲、紐西蘭、非之　三時
暹羅、馬來亞　四時
印度、巴基斯坦、台灣、日本、錫蘭、伊拉克、黎巴嫩、菲律賓、泰國、北婆羅、加拿大、以色列、巴滋、伊朗、亞丁、緬甸、埃及、歐洲、蘇丹、巴西、越南、韓國　六時

澳門（平郵）一時

（明日）（空郵）
二月二日　農曆元旦　全日休息
二月三日

**空郵**

印尼、高棉、暹羅、寮國、緬甸、印度　十時
埃及、義大利、沙地阿拉伯　十二時
伊朗、黎巴嫩、希臘、叙利亞、約旦、尼日利亞、非洲、歐洲、大英國　一時
夏威夷、美國、北中
南美洲、加拿大、菲律賓　二時
澳洲、紐西蘭　三時
暹羅、馬來亞、北婆島　五時
台灣、日本、沖繩　六時
澳門（平郵）一時

## 航空公司電話

日航：二三〇〇八一
中航：二三三三三一
法航：二三三三三一
泰航：二三七〇四一
越航：二三三三三一
英海外：二三九一一〇
加航：二三七〇〇一
國泰：二二七〇四一
民航：六六八二六一

尚有航訊列在第五張第二頁

（圖爲歐洲觀光團到達啓德機場攝）

（附圖爲九州玉屋百貨公司旅行團）

（圖爲天主教台南主教羅光）

## 馬來西亞旅遊首長 譽稱星加坡地位 爲東南亞之紐約
### 十年內其地位更爲重要

（星加坡航訊）馬來西亞旅遊促進局主席貝恩，去星期應邀在萊佛士旅店爲意大利航空公司太平洋區域會議中致詞時指出：在未來十年內，當龐然大物的超音速機完全把飛行的距離及時間因素消除之際，新加坡目前優越的地理位置將更重要。

貝恩氏說：這是由於新加坡在廣大的太平洋地區方面，位于赤道邊緣，且幾乎接近此地區西部的中央，而且也是太平洋區域西邊的中心點，由歐洲飛越印度洋東來的客機，將在這裏遇到所有太平洋航線的客機。

他預言各航空公司將有光明的前途，因爲隨着美國、澳洲及日本正在規劃着太平洋地區，促進廣大的旅遊事業，以及生活水準的不斷提高，目前各航空公司設計擴展成長中的旅遊業，這是甚合時宜的。

他又說：在帆船時代及較後的汽船及油船時代，新加坡一向是各國商人的貿易港，而且在今天這個核子推動郵船的代裏，新加坡仍然是印度洋及太平洋之間的商業中心。

他表示，在超音速機正在開始來臨的當兒，新加坡無疑地可以扮演相同的角色，而成爲這些巨型飛機的主要中途站及轉口站。

他聲稱：新加坡已發展成爲一個充滿國際色彩及多元化的社會。今天，大家都生活在和平與友善的氣氛裏；一小撮人的怨恨，妬忌或敵意是不能破壞它的。這種國際色彩與它的地理優勢相得益彰，已協助使新加坡形成了一種魅力和溫情，即令是假設沒有遊與的觀光者也會瞭它一眼。

他引用若干美國遊記作者的話：「在新加坡，你不但可以看到比任何地方更多的東方文化，而且更可以看到全亞洲的縮影。」這個令人迷惑的城市，是吸引好奇的國際旅客不斷來此會見更多的人民及吸收新的經驗的地方。當然，倘若你想作遠程旅行之壯舉，以及訪問比較樸素具有田園風味的地方，你可以很容易地越過長堤在彼岸看到許多這樣的地方。

貝恩氏說：人們曾經用了許多形容詞來強調新加坡地理位置的重要性，說它是國際航海和航空路綫的一個焦點。

對於這些形容詞，我祇想引用以下幾句：「新加坡是東南亞的中心」、「新加坡是東南亞十字路口」以及「新加坡是馬來西亞的大門」一來證明這些形容詞是多麼恰到好處和令人明白，同它們似乎充份表現了新加坡的特性。

一個位處任何十字路口的城市是不能甘於現狀長久保持其繁榮的，反之，通過工業化計劃，我們刻苦耐勞的人民所獻出的技巧及殷勤，我們的城市已發展成爲一個巨大的商業都市，擁有良好的航海、航空、銀行、及保險業服務，通及全[illegible]。

新加坡目前的繁榮及其[illegible]我國首相所提出來的一個擁有[illegible]人口及[illegible]是，新加坡是馬來西亞的紐約。[illegible]已被[illegible]然而，有些缺乏智慧和眼光的人[illegible]那就[illegible]元鈕致建築一個名聞國際的機場，以[illegible]致千萬的狹隘之加冷河，將會在一夜之間產生[illegible]式的變化，而把我國這個貿易及交通大城的神經中樞，移到較北的地方去。

那些作這種想法和主張的人，并沒有認識到一個優越的地理位置是具有某種東西，是以使它歷數百年的增加而保持不變及更形重要，這一點是不能否認的。

美國西北航空公司及意大利航空公司都在新加坡萊佛士旅店舉行其太平洋區域會議，這間旅店在歐美是素負盛名的。

接近太平洋的國家，現在已大大注意到國際旅遊業，在本區各地通過宣傳和促進旅遊業的競爭運動吸引旅客。在太平洋區域，路程的距離是頗遠的，爲了達到實際的旅遊目的，本地區的三條航綫已付諸實現而被受歡迎。這就是經過日本及香港的東方航綫，經過泰國、菲律賓、馬來西亞及印尼的東南亞航綫，經過非洲、澳洲、大溪地、南太平洋島嶼，澳洲及紐西蘭的南太平洋航綫。

今日比波音慢的噴射飛機，在未來的十年內將被超音機取而代之，而在過去數十年是飛機已經漸漸移從地到達新的目的地，在未來十年是一種嶄新的氣象將會出現，那時龐然巨物的超音速飛機將能夠在各個偏僻的地區之間飛行無阻，因而減少甚至完全消除了時間與距離的因素。這將會給航空飛行的景象平添一番新的局面，而目前我們得到的祇是蹤跡而逝的景象而已。

## 便利春節旅遊客 馬航星隆線班機 每天另增加七次
### 如不敷應付將再增次

隨着春節的迫近，馬來西亞州所有各邊車站及機場，自去星期開始，即已出現了擠擁起伏踴躍的現象。

馬來西亞鐵道局及馬來西亞航空公司，目前正在作特別安排，以應付星馬人士在農曆年及開齋節期間，租例向對方渡假之擁迫情況。

今年出外渡假的人士預料會比往年爲多，這是由于華人新年及巫人開齋節將同時降臨，使大家都能享有四天公共假期（自二月三日至五日），緊接着又是星期六及星期日，足供人們盡情玩樂。

馬來西亞航空公司方面，由新加坡到吉隆坡每日有七次來回飛行，至檳城則有三次飛行。各班機預料均將滿座，上述飛行并不包括每週四次由城至檳及每週三次至檳島的特星班機飛行。

馬航發言人說，當局刻在留意擠擁之情況，如不敷應付需求時，將增加更多班次。

許多新加坡人民預料將由公路乘車前往馬來亞內地各城市及渡假勝地遊覽。

據一家主辦馬來亞旅行團之旅行社說，它們派出之三架巴士，均告滿座，定於去週末出發觀光。

新聲東城仙樂 ✦ 普慶 ✦ 娛樂荷李活 ✦ 倫敦百老滙國賓

今天獻映 聯藝公司七彩激烈戰士巨片 第一線炮！
RIO CONCHOS
勇[illegible]闖山
仙樂今日起 三院夜場由年初一每日五場放映。
李察波恩 史超域文 寶門 與 湯勿朗尼 法蘭西沙
四大硬派紅星聯合大盛獻映
生龍活虎，勇不可當！

今天盛大獻映
北京電影製片廠出品民族歌舞七彩紀錄片
文藝界人士爲化人所稱道 最美妙的電影！
東方歌舞團等演出
中國歌舞（原名彩蝶紛飛）
十二場舞蹈 二十種歌舞 享受 舉世聞名 最多姿彩
似孔雀開屏 似鳳凰展翅 似百花爭艷 似彩蝶紛飛
今天除夕十時半二場 黃金萬兩
今天十點半早場：連理枝

荷李活今晚十二時十五分：神秘電影
連日狂滿 笑聲震院
時間：兩點半，五點三，七點半，九點九
加利格蘭 大演招笑絕技 南海七小福
李絲梨嘉儂 特藝七彩 上中文字片
明天初一至初三每日加開十二時半
迎接春，笑大福特！看本片過新年最高福照！

今晚三院加開十一時半場：金玉奴
狂滿今天請早
電懋公司皇牌古裝彩色闊銀幕片！
樂蒂 趙雷 領銜主演
金玉奴 日夜五場
乞丐嫁女 做老丈人 巡按招婿 挨打新姑爺
新春期間原日早場改上午十點九開始

港九首輪影院聯合廣告

皇后麗聲皇都 ✦ 利舞台樂宮 ✦ 新華豪華 ✦ 大華麗都 ✦ 樂聲

今天四場請早
華納公司香艷熱情喜劇巨片
年初一至年初三每天加開早場十二點半
彩鳳春情
Sex and the Single Girl
全部七彩 妙不可言

利舞台 樂宮 兩院
皮禮士利 最新傑作
人面桃花相映紅
"GIRL HAPPY"

一月滿座 第二月映 破世界紀錄！
奇利夫羅拔遜 佐治查格里斯
最摩利武器 地震炸彈 首次上銀幕
633 SQUADRON
六三三敢死隊
今晚除夕夜半十一時半

恭喜發財·狂滿請早
哥倫比亞公司出品
李察威麥 薛尼波達
霸海奪金鐘
THE LONG SHIPS
豪氣縱橫，霸海七士！壯征長奪金鐘！
全部七彩·中文字幕

今天獻映 緊張驚險打鬥鉅片 賀歲佳片
西恩扶連 最新傑作
THE TEMPLE OF THE WHITE ELEPHANT
古堡龍虎鬪
綜藝體大銀幕特藝七彩
初一至初三加開十二時半特別場

# 華僑經濟

## 歲暮港金封盤尚堅 明春金市又如何

去週金市，為反覆堅企，全週波幅零·八七，週末收市，較週一開市，淨升零·三七。本週金市，適逢農曆新歲放假，但新春紅盤，可能略為開高。

時光荏苒，甲辰年今天又將完結了，明天農曆乙巳年又已降臨。農曆歲暮來臨，K金昨日正式封盤，休假六天渡歲，二月六日才開紅盤。

去週一K金以二五四·七五開出頭盤，先因澳門來貨轉多，壓下二五四·五，為全週之最低價，後呈上扳，因外銷和本銷同告增加之故，挺至二五五·三七五，為全週之最高價，週末收市為二五五·一二五，全週高低差價零·六二，週末收市較週一開市淨升零·三七。

公價整週均為二五五，息價全週俱為平算，場上現貨上牌沒有交收，牌下交收有一萬八千多両，九九印條補水最高一二·九，最低一二·八，澳條補水最高一二·零，最低一一·八。

農曆新歲之後，K金將如何演變呢？筆者想先從好淡雙方所具的因素作詳細分析，然後再下推斷。

先談利好的原因：一、港金渦了農曆新年，外銷雖不若歲暮時之多，但仍會保持相當數量，因印尼、印度、暹羅、越南、星洲、馬來亞、日本、南韓等地均有大批去貨。

二、越局動盪，大馬與印尼衝突之加深等，均使新聞對金市之和好刺激為之轉增。

三、美鈔市價雖已轉定，但一時尚難回升，人心對金市尚不致於看淡。

再談利淡的因素，第一、澳門新貨來港將不會減少，空頭之沽售可能還會增加。第二、美元市價尚低，去週末美鈔收市五七三·二五，美電收市五七三·八七五，成本所系，金市將會報低。

第三、國際金價仍淡，歐洲每盎報三五·一四五美元，蘇黎支每盎報三五·一三五美元，且倫敦每盎報三五·一四美元，所以比較來說，新歲後之金市可能略為偏硬，最低價可見二五四，最高價可達二五五·二五。

本週美元市況，為緩緩下順，場內美鈔週一開市五七三·五，亦為全天之最高價，後呈下降，最低為五七三，週末收市報五七三·二五，全週波動差價○·五，週末收市較週一開市淨跌○·二五。

公價整週均為五七二·五，息價只有一天為平算，餘均為去息，全週共去息四元四角，現鈔交收有二十多萬美元，上牌者二萬美元，場外交收有二十多萬美元。

場外美電開市五七四·五，最高價五七四·七，後呈下降，最低報五七三·七五，全週之最高價五七四·七五，週末收市為五七三·八七，全週高低差價一·○，週末收市較週一開市淨跌○·六二五。

去週美元之下跌是由於：一、新春年關已屆，美國僑匯流港大增，美元又多一個有力來源，其中尤以美鈔所佔為較多。二、以十一個國家貸款三十億美元給英國，以支持其英鎊之價值，照情形，英鎊將可穩定，去週末，英鎊自由市價已企住，每鎊兌二·七七五美元，純約且扳成二·七七七五美元。

三、各地來港之美元仍多，如日本、南韓、沖繩、菲律賓、暹羅、台灣、越南等地，均有相當之美元來港，及來港之美國遊客，多攜有金單、糧單、美鈔及旅行支票來港，使美元之供應轉多。最近日本世運會閉幕，來港之旅客較多，美元之供應亦會更多。

本週美元是否會下跌呢？也許不會，因為：第一、美金已釘緊，每三十五美元等於一盎斯純金，除非美元貶值，否則黃金上升，美元當會上扳，但以目前美國經濟之良好，及黃金儲備之豐厚，而美元之自由兌換又沒有更改，美元當然不會貶值。

第二、金融人士指出：輸口金商對美元之需要仍多，每月須六、七百萬元用以支付從外國訂來之貨金，向為美元最大買家。

第三、市場人心，在國際發生大變動之後，如赫魯曉夫下台，英工黨之勝利，英鎊之困縮，中共之首爆核試，對美元大都看好。

第四、本港進口商對美國之訂貨仍多，需要之美元仍眾，為美元之經常買家。

所以本週美元市勢可能回堅，美鈔最低價可守住五七三，最高價可達五七四·七五，美電最低價可守住五七三·五，最高價可達五七五·二五。

去週日鈔期貨，節節下降，由週一之一四六○，降下週末之一四五五，即日鈔十萬兌港幣一千四百五十五元，公價整週均為一四五○，息價全週均為去息，共去息二元二角，場上現鈔交收為二百萬日元。

本週日鈔市價又將怎樣？走勢可望轉堅，因為：一、由日來港之日鈔減少，供應轉少。二、加息頂讓人士，已吸入轉增。三、本港貿易界人士，對日鈔多吸入，有助於日鈔。所以後市可望企穩不易再降。

菲幣去週報堅，由兌港幣一千四百六十九元，即週一之一千四百六十元，本週菲幣在港，由週末之一千四百六十九元轉定，因為：一、菲幣在農曆歲暮報收，在港收成，比菲幣之一百，供應不多。二、由菲島來港之菲幣比前轉少，供應不多。三、本港菲律賓之付菲幣之吸入轉增。市將轉定，不會再降。

越南貿紙去週報堅，幣週成四三七·五，因為本週市道，能否報升？大致不會，因為：一、越南局勢惡化及新政變之後，越南若干軍方有力人士發生爭論，而使人對越局動盪之憂慮，因而美國、北越游擊隊之活動更令越南人士失去信心。二、由越南來港之買紙比前增加，供應豐裕。三、本港越南辦庄對貿紙之吸入減少。故貿紙後市不易向好。

附表一（單位每司両合港元）

| 日期 | K金開市 | K金收市 | 最高 | 最低 | 差價 |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 廿五 | 二五四·七五 | 二五五·三七 | 二五五·三七 | 二五四·五 | ○·八七 |
| 廿六 | 二五五·二五 | 二五五·二五 | 二五五·三七 | 二五五·○ | ○·三七 |
| 廿七 | 二五五·一二 | 二五五·○ | 二五五·一式 | 二五四·七五 | ○·三七 |
| 廿八 | 二五五·○ | 二五四·七五 | 二五五·一式 | 二五四·六二 | ○·五 |
| 廿九 | 二五五同·七五 | 二五五·○ | 二五五·一式 | 二五四·七五 | ○·三七 |
| 卅日 | 二五五·○ | 二五五·一二 | 二五五·二五 | 二五四·八七 | ○·三七 |

附表二

| 日期 | 金息(角) | 公價 | 上牌交收(両) | 鈔息(角) | 公價 | 場內交收(元) |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 廿五 | 平算 | 二五五 | 候交 | 去一○·○ | 五七二·五 | 候交 |
| 廿六 | 平算 | 二五五 | 候交 | 平算 | 五七二·五 | 五千 |
| 廿七 | 平算 | 二五五 | 候交 | 去一一·○ | 五七二·五 | 候交 |
| 廿八 | 平算 | 二五五 | 候交 | 去一○·○ | 五七二·五 | 候交 |
| 廿九 | 平算 | 二五五 | 候交 | 去九·○ | 五七二·五 | 五千 |
| 三十 | 平算 | 二五五 | 候交 | 去五·○ | 五七二·五 | 一萬 |
| 合計 | 平算 | ｜ | ｜ | 去四四·○ | ｜ | 二萬 |
| 平均 | 平算 | ｜ | ｜ | 去七·○ | ｜ | 三千 |

附表三（單位每百美元合港元）

| 日期 | 美電最高 | 美電最低 | 差價 | 美鈔最高 | 美鈔最低 | 差價 |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 廿五 | 五七四·六二 | 五七四·五 | ○·一式 | 五七三·五 | 五七三·一式 | ○·三八 |
| 廿六 | 五七四·二五 | 五七四·一式 | ○·一式 | 五七三·二五 | 五七三·○ | ○·二五 |
| 廿七 | 五七四·二五 | 五七四·一式 | ○·一式 | 五七三·一式 | 五七三·○ | ○·一式 |
| 廿八 | 五七四·三七 | 五七四·二五 | ○·一式 | 五七三·五 | 五七三·一式 | ○·三八 |
| 廿九 | 五七四·三七 | 五七四·二五 | ○·一式 | 五七三·二五 | 五七三·○ | ○·二五 |
| 三十 | 五七四·○ | 五七三·八七 | ○·一式 | 五七三·二五 | 五七三·○ | ○·二五 |

（張展一月三十一日）

## 去週佐食品市況分析

去週佐食品零售價格一般向上扳升，部份緩性趨低或企穩，計魚蝦類及肉類於前週上升後微作趨低，三鳥類升多於降，蔬菜類趨於低降，獨蛋類平穩。

（特訊）本港佐食品零售價格，歲晚一般向上扳升，部份緩性趨低或企穩：歲晚及新春節市場，引致部份佐食品售價自一節上漲之氣象，引致佐食品市場一片繁榮，比較復於去週同期略作扳升，惟升幅並不大，上升今年農曆歲暮，不過各類佐食品之十分之一，仍算豐裕，價格及牛羊肉供源大致，格仍屬合理的品貨，蔬菜及蛋價反比去年為低。

及蟹之供源亦有來源，互有增長，漁民之休假，海鮮及淡水魚供應仍算豐裕，大陸及新界方面之供應，亦算豐裕。市價未見大漲。海鮮之來源，下跌之供源，六角頭落，白鱔、石斑、白鱔及三點，下跌二角，中蝦、馬頭、鮫魚、生蝦及水魚每斤上升四角，大花蝦每斤上升六角，牙帶每斤上升三角。

品雞鴨方面，據雞鴨業人士稱：今年歲晚雞鴨之供應方面，約達三十萬頭，另大陸之供應約達四十五萬頭，合計共約七十五萬頭，今年之市況比較去年同期為旺，由於雞鴨供應轉多，頗佳，這是因為去年年宵期間雞鴨價格太高，今年市民轉購雞，但水鴨太多，制期或有減價，今年每斤元四元五角，去年每斤二元，肥雞每斤二元二角，美國肥雞每斤三元五角，鴨每斤二元四角方面，來途不繼，較為疏渴，新風乾以備過年。又新上市之鮮筍亦貴。

田雞界谷鴨、冲塲仍有相當數量，格價穩企，多節後之水平無顯著的變動，米鴨每斤售價為五元二角，凍鴨方面，美國長島大鴨每斤二元四角，頭伏羊肉每斤四元，牛羊肉比較供源三，黑毛豬年每斤售五元，屠宰之供應亦多。開年豬、牛羊及肥羊肉，頭伏及昨日，均為祀神之需，今年略為一般佳，肉價平穩，市面之水價，及其上肉每斤二元四角，豬手每斤一元二角，腩肉、大腸每斤三元二角，豬心及豬腰每斤二元八角，每斤排骨三元，肉排每斤四元二角，牛肝每斤三元五角，牛柳每斤五元，牛腩每斤二元八角，肉排及赤排每斤三元，豬腳每斤五元，牛方六元，羊肉每斤五元五角。牛腩每斤一元一片，燒肉旺盛，價格一五元，以論昨日本神戶牛柳每斤一元五角。燒鵝，燒雞腿，每斤六元至七元，燒鴨每斤七元四角，燒腩每斤五元，七角，叉燒五元，乳豬每斤四元八角，燒排骨九元，燒肉一毛五，肉店繼續售「有雞」「乳豬」「燒鴨」「燒豬」，近日來已有永遠的新限額。

蔬菜品類，潮州及大陸貨源不少，供應亦頗充足，惟價格由於來源之增加，漸見增長，均來自大陸及新界運到年宵，蔬菜之需求亦均增加，西洋菜、芥蘭價格，豆苗、西芹每斤二角，茄瓜每斤一角，生菜每斤一元二角，芥菜每斤升二角，菜心每斤升一角，椰菜價格二角亦升，蘿蔔及紹菜每斤一元二角，白菜每斤二角。

三鳥類、肉類價格及魚蝦類價格列後：（單位港元）

魚蝦類

| 品名 | 單位 | 一月廿三日 | 一月三十日 | 升跌 |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 生石斑 | 斤 | 十二·○○ | 十二·○○ | 平 |
| 石斑 | 斤 | 五·○○ | 四·四○ | 跌 |
| 曹白 | 斤 | 二·○○ | 一·八○ | 跌 |
| 大花蝦 | 斤 | 五·○○ | 五·六○ | 升 |
| 中蝦 | 斤 | 四·○○ | 四·八○ | 升 |
| 鮮魷 | 斤 | 二·二○ | 二·二○ | 平 |
| 白倉 | 斤 | 三·二○ | 三·二○ | 平 |
| 撻沙 | 斤 | 二·○○ | 二·○○ | 平 |
| 紅三 | 斤 | 一·六○ | 一·五○ | 跌 |
| 馬友 | 斤 | 二·四○ | 二·四○ | 平 |
| 鮫魚 | 斤 | 一·六○ | 一·八○ | 升 |
| 門鱔 | 斤 | 一·二○ | 一·二○ | 平 |
| 黃鱔 | 斤 | 三·四○ | 三·四○ | 平 |
| 風鱔 | 斤 | 二·八○ | 二·八○ | 平 |
| 馬頭 | 斤 | 二·六○ | 二·二○ | 跌 |
| 牙帶 | 斤 | ○·九○ | 一·二○ | 升 |
| 白果 | 斤 | 二·○○ | 一·八○ | 跌 |
| 生蠔 | 斤 | 二·六○ | 二·二○ | 跌 |
| 鯪魚 | 斤 | 二·六○ | 二·六○ | 平 |
| 方魚 | 斤 | 二·二○ | 二·二○ | 平 |
| 火點 | 斤 | 二·○○ | 二·四○ | 升 |
| 鯇魚 | 斤 | 四·○○ | 四·二○ | 升 |
| 大魚 | 斤 | 二·六○ | 二·八○ | 升 |
| 鯉魚 | 斤 | 三·四○ | 三·四○ | 平 |
| 扁魚 | 斤 | 三·二○ | 三·八○ | 升 |
| 生魚 | 斤 | 九·六○ | 九·六○ | 平 |
| 帶子 | 斤 | 三·六○ | 三·六○ | 平 |
| 水魚 | 斤 | 四·○○ | 三·六○ | 跌 |
| 三泥 | 斤 | 二·○○ | 一·八○ | 平 |
| 田雞 | 斤 | 五·○○ | 五·○○ | 平 |

三鳥類、肉類、菜蔬類、蛋品類

| 品名 | 單位 | 一月廿三日 | 一月三十日 | 升跌 |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 三鳥類 | | | | |
| 騸雞 | 斤 | 四·五○ | 五·五○ | 升 |
| 嫩雞 | 斤 | 四·○○ | 五·○○ | 升 |
| 熟雞 | 斤 | 三·○○ | 三·八○ | 升 |
| 米鴨 | 斤 | 三·六○ | 二·八○ | 升 |
| 洋鴨 | 斤 | 三·○○ | 二·八○ | 跌 |
| 中雞 | 斤 | 三·八○ | 四·五○ | 升 |
| 光鴨 | 斤 | 二·八○ | 三·○○ | 升 |
| 肉類 | | | | |
| 瘦肉 | 斤 | 四·○○ | 四·二○ | 升 |
| 上肉 | 斤 | 三·六○ | 三·○○ | 跌 |
| 腿肉 | 斤 | 三·四○ | 三·二○ | 跌 |
| 腩肉 | 斤 | 二·二○ | 一·八○ | 跌 |
| 豬腳 | 斤 | 二·八○ | 三·○○ | 升 |
| 豬腰 | 斤 | 三·八○ | 四·八○ | 升 |
| 排骨 | 斤 | 二·八○ | 二·五○ | 跌 |
| 赤排 | 斤 | 四·二○ | 四·二○ | 平 |
| 肉排 | 斤 | 三·六○ | 三·六○ | 平 |
| 豬手 | 斤 | 一·三○ | 一·二○ | 跌 |
| 牛肉 | 斤 | 三·二○ | 三·六○ | 升 |
| 牛肝 | 斤 | 三·二○ | 三·二○ | 平 |
| 羊肉 | 斤 | 五·六○ | 五·五○ | 跌 |
| 坑腩 | 斤 | 一·八○ | 二·二○ | 升 |
| 菜蔬類 | | | | |
| 菜芯 | 斤 | ○·五○ | ○·六○ | 升 |
| 白菜 | 斤 | ○·四○ | ○·三○ | 跌 |
| 芥菜 | 斤 | ○·四○ | ○·三○ | 跌 |
| 蘿蔔 | 斤 | ○·五○ | ○·五○ | 平 |
| 茨仔 | 斤 | ○·四○ | ○·四○ | 平 |
| 韮菜 | 斤 | ○·四○ | ○·六○ | 升 |
| 枸杞 | 斤 | ○·四○ | ○·五○ | 升 |
| 蝦眉豆 | 斤 | ○·四○ | ○·四○ | 平 |
| 芋仔 | 斤 | ○·六○ | ○·六○ | 平 |
| 莧菜 | 斤 | ○·三○ | ○·五○ | 升 |
| 番茄 | 斤 | ○·五○ | ○·六○ | 升 |
| 紹菜 | 斤 | ○·三○ | ○·三○ | 平 |
| 椰菜 | 斤 | ○·四○ | ○·三○ | 跌 |
| 茄瓜 | 斤 | ○·三○ | ○·三○ | 平 |
| 西芹 | 斤 | ○·六○ | ○·六○ | 平 |
| 絲瓜 | 斤 | ○·三○ | ○·三○ | 平 |
| 蛋品類 | | | | |
| 雞蛋 | 六只 | 一·○○ | 一·○○ | 平 |
| 鴨蛋 | 五只 | 一·○○ | 一·○○ | 平 |
| 鹹蛋 | 四只 | 一·○○ | 一·○○ | 平 |
| 皮蛋 | 三只 | 一·○○ | 一·○○ | 平 |

## 入口增加工商壯大 銀行好景家家賺錢

### 為農曆除夕工商解欵銀行大增

（本報訊）香港之為東方之珠，亦且轉運成為港九經濟重要之[illegible]，城市社會日趨繁榮，人民生活，日益改善，提高國際人士之[illegible]，亦刮目相看，僑匯源源，外來資金來港，海外僑胞更多促成，香港經濟之下，今年頭再上進，香港銀行業情況，年來

亦大大擴展，適應港九增加人口之需要，紛紛設立分銀行，民在各區成立了服務社會之網，使港九市民健全新金融之市民，及利便工商界所以九六四年港之銀行，有錢大賺，天天滙豐銀行而論，各銀行均經理指出，別家去年大本銀行都賺大錢。

香港銀行業之好景，因今年亦是，以資金之信任，民所以迎市民，之大厚德而趨日組織日增，社會廣大日趨繁榮，得了之基礎上，銀行將會在繼原有的基礎上進步。匯豐銀行發言人表示，今年銀行業務發展良好，本行家家都有盈利，各區分行業務在擴充中，務求爭取。

更多生意，據有關方面傳出，諸多銀行業界將有所被接管，政府方面對外銀行有某種保護之報，英文報導，所稱，無無法，有某銀行不能使，亦不足以影響大局，是銀行家之言，實屬謠言，據之以此亦不足以信，社會人士之心，根本無損，英文報紙所稱，乃某政府發言人之談話。

報導：香港全非事實，近年來由於中外人口增加，工商業壯大，銀行業務擴大，僑匯亦多，外國銀行來港設立分行，之外，轉多，分行，亦必然在本港設立。銀行業受到新銀行法之管制，且於一九六四年，立法局通過新銀行條例，依法便利投資，其後各銀行亦均能隨時，不例外，使銀行業務不致有所不利，新法所規定之各業，均有增加，內行之必須嚴正新加強，公眾存款，五家以上之銀行，必須依照香港法例，有更新之管理，遵照新法例執行。在港分行之各銀行，亦須遵從新的條例之規定，所以銀行業不易，各銀行都會作有效之措施，會更加注意，使之發展。香港銀行業之基本能力和風險與以往不同，今天之銀行已漸為更好為新年度之服務，更加樂觀。

商場收假後，進入農曆新年假期，銀行休息。因此，今天工商界解欵入銀行，將會大增，年初三復市，各銀行收進將會更多。（一月卅一日）

## 美國經濟分析專欄

### 黃銅廠上半年估計生意佳

（特訊）美國既得投資公司香港分行撥稿，本報綜合消息報導如下：

美國的黃銅廠說，他們的生意維持良好，負責人士宣稱，本年上半年度情形也將如此，目前所做的生意數字比去年同一時期還超越，且手頭的定單相當於六個星期至九個星期的工作。

銅廠現仍表示供應緊，並且雖然補充有若干，但一般而言，銅的供應情形，顯示出現供應比較充裕的時候。他們估計在一九六五年第二季的時候，銅的供應會有所增加，及在一九六五年中，黃銅廠的供求會達到平衡。

十二月上旬較過去兩個月減少百分之二十，但現在已恢復，報告生意比較穩定。

復聖誕節前的舊觀。不多銅生產商已完全售出二月份的出廠銅，仍穩企於三角四仙一磅。

銅的交易人士對於二月份迅速交貨的銅，由一月二十四日的四角三仙一磅，至一月二十四日止的一個星期之內略為增加，所作的交易，只有少部份以四角三仙一磅的售價為買貨。

美國政府在該星期宣佈十三萬噸的銅已分配完成，根據一項法案，國家黃銅等供應，不用必須國會採取行動，供應不足，九六四年十月仍然，取得的目標，在減少一條法案由政府存銅，批准十萬噸銅給研究生產商的條，一月二十四日為止的一個星期交易市場五十個之內，倫敦金屬交易市場的銅價……

紐約方面期貨的銅價，比上一星期下降了四分之一仙，美金一磅，價格相當於四角二又八分之七仙。一九六六年一月份交貨的三角又四點○五仙的四角○半仙一磅，以至一九六五年一月份簽約的。

自由世界鉛及鋅兩種金屬的供應，進一步的收緊，原因是美國及其他地方工人的罷工，態勢繼續，以及西班牙那家規模最大的鋅生產廠停止生產。

澳洲MT. ISA的礦廠，停止生產一個月以上，因工人罷工的關係，自從一九六四年八月以來，生產數字亦告大為減少，這些礦廠以及鉛等金屬，澳洲的鉛市場受到影響。至一月二十四日止的一個星期之內，倫敦交易所的鉛價，最後報價相當於十七個仙美金一磅，上昇了一個半仙左右。在紐約，美國鉛的價，至於鋅仍維持一角六仙一磅。

一家鋅廠由於勞資雙方在工薪方面未能達成協議，停工了兩個星期，該廠一年生產約十萬○八千噸，以製造汽車、家庭電器用鋅品，這種鋅以及供應西班牙那間停止的生產工業用的鋅廠，過去每年生產鋅七萬噸左右。

美金一五點一八仙左右，倫敦金屬交易所的鋅價，外國商人的鋅價，仍維持上昇了半個仙，五仙未放，至於美國，鋅價為十一點五仙一磅，路易東部的紐約則為十四點五仙一磅。

## 華人企業資金大衆化問題探討

在國際經濟發展的過程中，由於機器設備的運用，提高了生產力，促進了社會資本的加速累積，同時由於生產規模的擴大，需要的資金愈來愈巨，生產原料工業的加工，及生產過程日趨複雜，非個人力量所能勝任，因此需要集合社會大眾的資金，方能達成生產的目的。一般社會人士之投資，在有關股份公司的組織之下，通過證券交易方式，使社會資金大量地轉入生產事業，以提高生產力。這就是社會大眾投資的方式，而能達到社會投資的成果，各項生產事業，亦在不斷發展之中。

當第二次世界大戰後，各地經濟發展的需要，多能將其儲蓄或剩餘資金，投入生產事業之途徑，同時由於規模頗大，所以所需資金亦多，故亦由同業及友好組織股份有限公司，經營商業。

方面，有些企業……由於主觀的觀念，與社會經濟的發展不相適應……一般的企業，以後會更好，投資股份的公司，亦多是由於大眾化的……

們認為既要與僑經營事業的需要，今後股份有限公司的集資方式將普遍被採用，以取代往昔的獨資與合夥的資本結構。當然若干零售商業所需資金不大的小型企業，個人獨資足以負擔者，亦不必拘泥於股份有限公司的組織。惟股份有限公司的組織與資金社會化的目標仍有一段差距，就是要將股票在證券交易所上市以擴大其流通範圍，使欲投資者同時得隨機會。

投資者如有急需，亦可隨時收回其投資。目前各國均有證券交易所場之設立，華僑經營之企業無多，今後華僑企業似應朝這方面繼續努力。

不過，一個企業組織要發行股票在證券交易所發行股票吸收社會資金，並非易事，尤其是外僑企業，所以在華僑企業組織發行股票吸收社會資金方面，當需經過一段之努力，首先我們認為經營事業的信譽是首要條件，那個公司如未創立，其信譽如何自然是談不上，這就看在社會的地位了。一個事業未建立前，要取得社會人士的信任，比較困難。但是為促致社會人士對僑營企業的信任，而建立僑營事業的信譽，我們認為目前已在當地發行股票的基礎，具有經營歷史，業務優良，經常能派發股息之僑營企業，如能開放其股權所有，或增加資本，擴大營業，並將其股票在證券市場上發行，吸收社會資金，藉定期派股息之事，以奠定當地人士對僑營事業之信心。為僑營事業的加速發展，我們認為這是華僑企業家的責任，一方面我們要求各地僑營企業具有規模的，能對今後僑營企業加以從事，確保事業的現有基礎，並努力促進其發展；一方面能具有遠大的眼光，勿將現有的事業由少數原股權持有人獨佔，而將其股權透過公開證券交易的方式，以此轉讓給社會大眾，轉被利益的投資事業，以擴大僑營資金社會化的作用。

信譽。一般人或且認為，對一項生產事業的投資，應以其具有永久性者為前提，存在的價值為主持人或自然是希望主持之重要，且企業組織之具有人事在當地的居留以具有永久性，甚至以具有當地的公民權，所在地經濟活動遭受限制，能免將來顧慮自亦有其特別僑此項歷史事實的背景，因此東南亞地區已頒施限制在若干地區外僑經濟活動的法令，所以，一個僑營企業要能在社會

主持人更佳的取得信譽，建立其企業在公開的公民權，以增加其信心之所以，取得當地…東來的投資人，所以，非華籍企業者，其股票在公司發行，已即以其證券交易所之前，正式公開…取得非常重要…地位的人且為當地人士，工商界頗有地位的人士，所以這家公司雖屬外僑組織，當地社會人士之信任（包括僑胞）一致的贊助的。

其股票，支持該企業的發起人，所以取得當地機構，所以取得當地居民，為使其企業組織能得更佳的信譽起見，僑營事業的主持人能取得當地國籍，以及將所有權集中於當地之工商界人士合資，實為今後

加速僑營企業發展之重要途徑，並備此公開發行其股票，一方面可吸收社會資金，以充實僑營事業之資金；一方面也可以加速當地經濟的發展與繁榮。

倫敦·百老滙·國賓

今天五場獻映

大夕映一夜半一場 除夕加映十點半場
初一初二加天早場 至初五每天映五場 十點半場

預售三天座券 注意時間：七點半·九點半·四點

金玉奴

樂蒂 趙雷 領銜主演

片名金玉，迎新歲！捧打薄情，快人心！

導演 王天林

電懋公司精心攝製皇牌巨片

吳家驤 姜南 王琳 李琳 韓燕 王遜 爾峰 聯合演出

彩色闊銀幕。

致投資者

有些人認為股票市場過於投機，易於興波作浪而使投資者遭受損失，這種見解，往往與事實是相違的。

諸兆鴻著：（該書免費，歡迎索閱）「投資美股須知」語：

一般來說，投資者們：你們投資美國股票，目的是為了什麼呢？一般投資人士有以盈利為目的，有以安全第一，亦有以穩當股息為重要，應該事前詳細考慮，妥為計劃，須要我們提供意見，給你幫助嗎？

美國既得證券投資公司香港分行

經理：諸兆鴻 代表：王錫武、鍾祖耀

地址：香港中建大廈六二二—六二四室

電話：二三三四一九、二三三〇九五九、二三二八一九、二三三九五三一

NOMURA SECURITIES

野村證券株式會社

代客買賣 日本股票

任何有關日本股票投資問題 請詢本公司總代理

香港國際證券有限公司

當會獲得最確切之解答

●常備中英日文資料歡迎索閱●

地址：皇后大道中卅一號陸海通大廈七樓

電話：二三七〇〇六（順序四條線）

紹榮鋼鐵

廠址：將軍澳　電話：八二九一九四

辦公處：中環怡和大廈九樓　電話：二三〇五八九·二二四三六一

特藝七彩 瑞士家庭魯濱孫！ SWISS FAMILY ROBINSON

初五 初六 初七 每天十二點三 和路迪斯尼冠軍巨片 主演 約翰米路士 正場票價

初二及初四每天十二點半 和路迪斯尼實地攝製巨片 刺激！緊張！

特藝七彩 萬獸爭王 Jungle Cat 同場加映七彩卡通 英雄小象 正場票價

初三、初四、初五、初六每天加開十一點正早場

特別選映 派拉蒙公司出品 致麗七彩 PARAMOUNT PRESENTS COLOUR SPORTARAMA THE GREATEST SPORT SHOW IN THE WORLD!

共八大幕 (一)雪地球賽 (二)游泳入門 (三)狗展大觀 (四)花式滑冰 (五)空中飛人 (六)冰上爭霸 (七)滾球技巧 (八)飛車英雄 （票價：壹元至七毫） 內容精彩 老幼咸宜

全港首映

運動精選特輯

快樂

新春早場 由初一起至初七止 敬請留意場數有限切勿錯過

開始定座

初一及初三每天十二點三 和路迪斯尼感人歌唱巨片 正場票價

同場加映七彩短片 水底奇觀

特藝七彩 新聲震寰宇 BORN TO SING

維也納兒童合唱團演出

永華

箕灣巴士總站 冷氣調節 戰爭特級片

勝利者 THE VICTORS

主演 佐治柏柏 阿爾拔芬尼 愛琳娜

今晚九點半先映 風俠盜

明天換映俠盜風雲

今午一點公映鐵路場門 今早十點半形藝場星

中央

今日十點早場正一打武俠門片 鐵馬騮下集 曹達華·任燕主演

今五點七彩武俠巨片 風流海盜 主演 姬瑪露利 杜亞基 勸繁·德寶

票價四毫起碼

# 「升中指南」算術科教材

## 今日在麗的呼聲播出

**時間：上午十時四十五分至十一時**

二十七講　分數應用題——從部份求全體

從部份求全體是知到一個完整的數其中一部份（若干倍或幾分之幾）而求其全體。可以用除法計算。

例一：本校參加升中試合格的96人，佔全校參加考試人數的 $\frac{8}{9}$，問本校參加升中試的有多少人？

從題意知到參加升中試的人數是全體，合格的是其中一部份，從部份求全體，用除法計算。

所以參加升中試人數是：$96人 \div \frac{8}{9} = 96人 \times \frac{9}{8} = 108人$

注意：先決定那一個數是全體，凡是分數以它作根據的那一個數便是全體。（$\frac{8}{9}$ 是以參加升中試人數作根據的）

次找出和名數相等的分數。（和96人相等的分數是 $\frac{8}{9}$）

最後將兩相等數互除。（分數作除數，$96人 \div \frac{8}{9}$）

例二：我有32元，是哥哥的 $\frac{4}{5}$，哥哥有多少元？

先找出全體：$\frac{4}{5}$ 是哥哥的 $\frac{4}{5}$，所以哥哥是全體。

次找出和32元相等的分數是 $\frac{4}{5}$，

最後將 $\frac{4}{5}$ 去除32元，求出哥哥應有：

$32元 \div \frac{4}{5} = 32元 \times \frac{5}{4} = 40元$

例三：我和哥哥共有128元，我是哥哥的 $\frac{3}{5}$，哥哥有多少元？

哥哥是全體，和128元相等的分數是 $1+\frac{3}{5}$

哥哥應有：$128元 \div (1+\frac{3}{5}) = 128元 \times \frac{5}{8} = 80元$

例四：甲乙丙三人共分520元，乙是甲的 $\frac{1}{3}$，丙是甲的 $\frac{2}{5}$，求三人各得若干元？

從題意知到甲是全體，

和520元相等的分數是 $(1+\frac{1}{3}+\frac{2}{5})$。

所以甲得：$520元 \div (1+\frac{1}{3}+\frac{2}{5}) = 520元 \div \frac{26}{15} = 520元 \times \frac{15}{26} = 300元$

乙得：$300元 \times \frac{1}{3} = 100元$

丙得：$300元 \times \frac{2}{5} = 120元$

例五：三天內共用水260加侖，第二天是第一天的 $\frac{2}{3}$，第三天是第二天的 $\frac{3}{4}$，問三天各用水若干？

從題意知到第一天用水是全體。

和260加侖相等的分數是 $(1+\frac{2}{3}+\frac{2}{3}\times\frac{3}{4})$。

所以第一天用水是：$260加侖 \div (1+\frac{2}{3}+\frac{2}{3}\times\frac{3}{4}) = 260加侖 \div \frac{13}{6} = 260加侖 \times \frac{6}{13} = 120加侖$

第二天用水是：$120加侖 \times \frac{2}{3} = 80加侖$

第三天用水是：$80加侖 \times \frac{3}{4} = 60加侖$

### 測驗題

1. 我有30元，是哥哥的 $\frac{5}{6}$，問哥哥有多少元？
2. 母女共60歲，女兒是母親的 $\frac{3}{7}$，求母女各幾歲？
3. 三人共吃糖55粒，乙是甲的 $\frac{2}{3}$，丙是甲的 $\frac{1}{6}$，求三人各吃糖多少粒？
4. 哥哥弟弟共用去80元，哥哥比弟弟多 $\frac{1}{2}$，問各用去多少元？
5. 國語、算術、英文總分是247分，算術是國語的 $\frac{5}{7}$，英文是算術的 $\frac{2}{5}$，問三科各是多少分？

### 練習二十七

1. 某班學生人數之 $\frac{4}{5}$ 是32，求全班人數。
2. 某工人有款的一半和四分一是9先令，問他有款若干？
3. 一商人賣汽車一輛，得款600鎊，賺了 $\frac{1}{5}$，問汽車原價若干鎊？
4. 子年爲父年的 $\frac{2}{5}$，父比子大27歲，問父年歲幾？
5. 父子年齡的和是49歲，父比子年的3倍多1歲，求父子各幾歲？
6. 甲乙丙三人分工資若干元，甲得 $\frac{1}{3}$ 又16元，乙得 $\frac{1}{4}$ 又18元，丙得66元，丙得66元，求共有工資多少？
7. 柑和橙共64個，其中柑是橙的 $\frac{3}{5}$，問橙有幾個？
8. 某數的 $\frac{3}{8}$ 是 $\frac{5}{12}$，求某數。
9. 某生讀書184頁，恰巧是一本書的 $\frac{3}{5}$ 多4頁，問全書共有多少頁？
10. 甲乙丙三人分獎金150元，甲得 $\frac{2}{5}$，乙得 $\frac{1}{3}$，問甲比丙多得若干元？
11. 布一疋，長42丈，甲買去 $\frac{2}{5}$，乙買去 $\frac{3}{7}$，還餘幾丈？
12. 有一冊書共2457行，每月抄 $\frac{1}{27}$，26日後還剩多少未抄？
13. 六月份中，雨天佔 $\frac{1}{5}$，陰天有8天，問晴天有幾天？
14. 有一竹竿，$\frac{3}{8}$ 塗赤色，$\frac{2}{5}$ 塗青色，$\frac{1}{6}$ 塗黃色，還餘3寸5分，問竹竿長多少？
15. 一班中男生24名，女生16名，問女生佔幾分幾？
16. 某人到相距486里的地方旅行，全程的 $\frac{1}{3}$ 乘火車，其餘的 4/[illegible] 乘汽車，餘下的 $\frac{5}{6}$ 乘輪船，剩餘的步行，那麼，他步行幾里？
17. 大小二數之和是352，差是246，求兩數。
18. 5000元分給三人：甲佔 $\frac{3}{8}$，乙佔 $\frac{1}{4}$，丙得多少元？
19. 甲有 $5\frac{5}{6}$ 元，乙比甲多 $2\frac{3}{8}$ 元，丙比甲少 $1\frac{3}{4}$ 元，問三人共有幾元？
20. $3\frac{3}{4}$ 兩是 $5\frac{5}{8}$ 斤的幾分之幾？

### 練習二十六答案

(1) 135篇　(2) 16歲　(3) $15\frac{1}{2}$ 元　(4) 78元　(5) 258分
(6) 60枝　(7) 48斤　(8) 4　(9) 4 隻　(10) 60元
(11) 12　(12) 14歲　(13) 540人　(14) 119里　(15) 10個
(16) $\frac{9}{10}$ 元　(17) 31歲　(18) 85人　(19) $88\frac{1}{3}$　(20) 100元

---

1965年度中文中學會考試題預習專欄

# 中文科（九）　・阮雲門・

## 第八次預習問題及其解答（論仁・論君子）

（一）試將「仁」字予以簡明確切之解釋。
答：「仁」字之構成，乃從「人」從「二」，意謂「合乎人與人相處之道」者也。

（二）試討論孔子關於「仁」之對答，以指證「仁」乃合乎「人與人相處之道」者。
答：孔子曰：「克己復禮爲仁」，蓋人如能克制過份之欲念，使視、聽、言、動，均合乎禮，所謂「非禮勿視，非禮勿聽，非禮勿言，非禮勿動。」則人與人之相處，必甚融洽。又曰「居處恭，執事敬，與人忠，雖之夷狄，不可棄也。」意謂無論居於何處場合，甚至對待夷狄，亦能恭敬忠厚。誠如是，則人與人之相處，自屬無懈可擊。又曰：「出門如見大賓，使民如承大祭。」既如此鄭重其事，則人與人之相處，尚復何言。又曰：「己所不欲，勿施於人。」能愛人如己，則人與人之相處，當無過差矣。至於「剛、毅、木、訥」孔子指爲「近仁」；「克、伐、怨、欲不行焉。」孔子謂爲「可以爲難矣」。凡此皆與人相處之良好操守與良好表現。綜上所引，核與「仁」字之解釋：「合乎人與人相處之道者」，實至爲恰當。

（三）試概括列出孔子關於「仁」之對答之要點。
答：茲概括列出如下：
1.克己復禮——「非禮勿視，非禮勿聽，非禮勿言，非禮勿動。」
2.恭敬忠厚——「居處恭，執事敬，與人忠。」「出門如見大賓，使民如承大祭。」
3.篤言慎行——「仁者其言也訒」「巧言令色鮮矣仁。」「剛毅木訥近仁。」
4.犧牲小我——「有殺身以成仁，無求生以害仁。」
5.愛人如己——「己所不欲，勿施於人。」
6.屏絕私心——「仁者不憂（無私心，故不憂。）」

（四）試根據孔子之說，指出「仁者」之人生態度。
答：可分下列四點論之：
1.對生命之取捨，有嚴正之立場。（有殺身以成仁，無求生以害仁。）
2.對善惡之取捨，有客觀之標準。（能好人，能惡人。）
3.對言行之控制，有特殊之認定。（仁者其言也訒，巧言令色鮮矣仁。）
4.對去取之選擇，有合理之決斷。（富與貴不以其道得之不處也。貧與賤不以其道得之不去也。）

（五）「仁者」與「不仁者」究有何別？
答：與上題答案相同者即爲「仁者」。反之，即爲「不仁者」。

（六）子曰「爲之難，言之得無訒乎」試明其叙。
答：何晏「論語集解」引孔安國之言曰：「行仁難，言仁亦不得不難。」其意蓋謂：「行仁不易，宜出之以苟簡輕易，故言之亦非鄭重其事不可也。」

（七）子曰「剛、毅、木、訥近仁」，試言其理。
答：剛強之人，秉性梗直，卑屈之事，非所優爲；果毅之人，立志堅定，委靡之事，非所優爲；質樸之人，居心篤實，狡詐之事，非所優爲；口拙之人，言語遲鈍，巧佞之事，非所優爲。凡此四者，天賦獨厚，故與仁尚屬相近也。

（八）憲問恥，子曰「邦有道，穀；邦無道，穀，恥也」。試闡其義。
答：孔安國曰：「穀，祿也。邦有道，當食祿；君無道而在其朝，食其祿，是恥辱也。」或曰：「憲之狷介，其於邦無道穀之可恥，固知之矣。至於邦有道穀之可恥，則未必知也。故夫子因其問而告之，使不獨以無爲爲恥，而進於有爲也。」此一解釋，似較孔安國之所言者爲較佳。

（九）孔子曰：「志士仁人，無求生以害仁，有殺身以成仁」，細此，則「生」之與「仁」，乃站在敵對之地位。若「求仁」即「非死不可矣」。然則吾人又何貴乎此「求死」之「仁」？敢問「求仁」與「求死」，究有何別？試明辨之。
答：就「個人」而言，「生」之與「仁」，有時確屬站在敵對之地位，若求「仁」，當然「非死不可」。然苟就「眾人」而言，則情況完全不同，蓋「犧牲小我」之目的，純在「成全大我」，所謂「無求生以害仁」者，意謂勿貪求個人之苟且偷生，以致妨害眾人之生也。故此處之「仁」字，應作「生」字解。不過當以「眾生之生」爲範圍耳。由此可知，「求仁」並非「求死」，實乃「求眾人之生」也。

（十）子曰：「不仁者不可以久處約，不可以長處樂，仁者安仁，知者利仁。」試申其義。
答：不仁之人，貧賤則移，富貴則淫，無往而不失也。縱或偶能矜持，爲時必甚短暫，故曰不可以「久」，不可以「長」（注：「約」指貧賤窮困，「樂」指富貴享受。）仁者安仁，乃謂心安理得。知者利仁，乃知識上之體認，趨利避害，蓋深知仁之爲物，就之則利，去之則害也。

（十一）子曰「知者不惑，仁者不憂，勇者不懼。」試析其理。
答：茲析述如次：
1.知者能辨別是非故不惑（明理）
2.仁者能樂天知命故不憂（去私）
3.勇者能重義輕生故不懼（浩氣）

（十二）子曰「惟仁者能好人，能惡人。」試言其故。
答：善善而惡惡，天下之所同然，惟每失諸不正者，心有所繫而不能自克也。獨仁者無私心，所以眞能好其所當好，惡其所當惡也。

（十三）子曰：「巧言令色，鮮矣仁。」試析其理。
答：何晏「論語集解」引包咸之言曰：「巧言，好其言語；令色，善其顏色；皆欲令人悅之。」按「巧言令色」實乃專指非出於本心而純屬「造作」者而言。蓋辭色未嘗不欲其委婉和順，但若「口不對心」，務求「巧」「令」以媚人者，即「過猶不及」也。

（十四）子曰：「苟志於仁矣，無惡也。」試釋其義。
答：苟，誠也。謂誠能矢志於「仁」，則[illegible]行矣。

（十五）子曰：「富與貴，是人之所欲也；不以其道得之，不處也。貧與賤，是人之所惡也；不以其道得之，不去也。」試申其義。
答：「不以其道得之」，意謂不當得而得者，於富貴則不處，於貧賤則不去。若貪富貴而厭貧賤，則是自離其仁矣。蓋「仁」乃人人所同具，其所以不仁者，物慾蔽之耳，富與貴其蔽仁之可能性至大，故宜特別謹慎，絕不容許不當得而得之。至於貧與賤之境況，最足使人陷於不仁不義之地步，吾人之所以不欲避去之者，蓋謂藉此可獲嚴格之考驗，使益趨堅定也。

（十六）「我未見好仁者惡不仁者」一語，因缺乏「連詞」（CONJUNCTION）其可能產生之誤解爲何？其正確之解釋又當如何？
答：解釋此句時，可能錯認「不仁者」乃一「賓詞」（OBJECT）而隸屬於「動詞」（VEIB）——「惡」（厭惡）之下。實則，此句應加一「連詞」，例如「與」字；即「我未見好仁者「與」惡不仁者」。全句之主要動詞爲「見」，而「好仁者」與「惡不仁者」乃復合賓詞（COMPOUND OBJECT）。

（十七）論語里仁篇第六章有云：「我未見好仁者惡不仁者。好仁者，無以尚之。惡不仁者，其爲仁矣，不使不仁者加乎其身，有能一日用其力於仁矣乎？我未見力不足者；蓋有之矣，我未之見也。」按此章，一則曰未見好仁者，亦未見惡不仁者。再則曰未見行仁之人而力有不足者。既云未見行仁之人而力有不足者，則孔子之所見者，必爲其力足以行仁之人。然則孔子於章首聲明「未見好仁之人，亦未見惡不仁之人」。是否與章末所言，前後矛盾？試各抒所見。
答：（本題頗有疑難之處，盼各同學先行試答；容再列入「探究問答欄」中討論之。）

（十八）「仁」與「孝」有何關係？試申述之。
答：「仁」乃合乎人與人相處之道者，而「孝」則爲父母與子女之間，彼此相處時，爲子女者所應盡之責任。孟子所謂「未有仁而遺其親者也。」由此可知，「仁」與「孝」之關係，實至爲密切。

### 以上屬「論仁」・以下屬「論君子」

（一）試釋「君子」二字之本義及引伸義。
答：君子之本義爲國「君」之「子」。身爲儲君，自必條件優越，迥異羣流。其學問道德固應合乎水準；而儀表風度，亦須翩翩可愛。凡此種種，俱爲世人所歆羨，竭力模仿者，當大有其人。故君子之引伸義乃「才德風度出眾者」之通稱。

（二）君子所以爲君子者究如何？試依論語所載析述之。
答：茲酌舉如次：
1.能慎言敏行——子曰：「君子恥其言而過其行。」又曰：「君子欲訥於言而敏於行。」又曰：「先行其言而後從之。」
2.能盡其在我——子曰：「君子病無能焉，不患人之不己知也。」又曰：「君子求諸己，小人求諸人。」
3.能問心無愧——子曰：「君子不憂不懼。」又曰：「君子坦蕩蕩。」又曰：「內省不疚，夫何憂何懼。」
4.能端莊儀容——子曰：「君子不重則不威。」
5.能與人爲善——子曰：「君子成人之美，不成人之惡。」
6.能安份守己——子曰：「君子素其位而行，不願乎其外。」

（三）試就孔子所言，將君子之異於小人者，逐一對照列舉之。
答：茲逐一對照列舉如次
1.君子喻於義　小人喻於利
2.君子上達　小人下達
3.君子求諸己　小人求諸人
4.君子成人之美　小人成人之惡
5.君子坦蕩蕩　小人長戚戚
6.君子懷德　小人懷土
7.君子懷刑　小人懷惠

（四）本港現行課本，雖在論語中，摘取「論孝」「論學」「論仁」「論君子」之資料，分別輯錄，而實則互相關聯。試指出之。
答：在「論孝」中，曾討論君子之居喪。在「論學」中，一再指出君子宜博學於文；君子食無求飽；又謂博學而篤志，切問而近思，則仁在其中。在「論仁」中，揭示君子無終食之間違仁，若去「仁」，則不足以成就其君子之名。在「論君子」中，所謂「君子欲訥於言」核與在「論仁」中，所謂「仁者其言也訒」。兩者並無多大不同。綜上以觀，在「論孝」中，既可以「論君子」；在「論學」中，亦可以「論仁」，又可以「論君子」；在「論仁」中，又可以「論君子」。故所謂「論語四則」，在形式上，雖「分別輯錄」，在內容上，殆「互相關聯」者也。

（五）「君子恥其言而過其行」「先行其言而後從之」「君子欲訥於言而敏於行」。此三句中均有一「而」字，而含義不同，試區別之。
答：首句之「而」字，作「之」字解，謂君子恥其「言」之過其「行」也。次句之「而」字與「後」字連用後作「然後」解。末句之「而」字乃「連詞」，可作「與」字或「及」字解。

（六）「君子不重則不威，學則不固」此中之「固」字，可作「固結」解，又可作「固蔽」解。究以何者爲較佳？試各抒所見。
答：此句之「固」字，向有二解。一謂固乃「固結」「強固」之意；又一謂固乃「固蔽」之意。以解作「固蔽」爲較佳。其詳細理由，俟將來於「探究問答欄」中發表之。

（七）子曰：「無友不如己者」，苟人人依此而行，則交友之道，寧不陷入困境？試說明之。
答：若我不與「不如己者」爲友，而優於我者，又不與我爲友，則交友之道自必陷入困境。然夫子之意，恐不如是。彼蓋指出吾人不應主動結交不如己者爲友。然若他人求友於我，則其品德學問雖不如己，亦應曲予優容，如盡量扶掖提拔之責；絕對不可拒人於千里之外也。按「無」與「毋」通。「毋」乃禁止之詞，義猶「勿」也。

## 第九次預習問題

（始得西山宴游記・送孟東野序）

（一）柳宗元爲何時何地人？
（二）西山究在何處？
（三）山西省之河東與湖南省之永州，兩地相去甚遠，柳宗元是否游興勃發，而不辭跋涉之苦？
（四）柳宗元有無別字及特稱？其著作之書名爲何？
（五）試述「始得西山宴游記」之主旨。
（六）試析述始得西山宴游記之段落大意。
（七）西山怪特之處究何在？
（八）試引用始得西山宴游記原文，以點出「始」字，「宴」字及「游」字。
（九）柳宗元山水游記爲文家絕境，試闡述其風格之特徵及修辭高妙之處。
（十）韓柳同爲唐宋八大家之翹傑，惟二人之文章，風格互異，且各有偏長，試比較說明之。
（十一）試進一步指出韓柳二人之思想主張性格有何不同？

（以下屬送孟東野序）

（一）何謂古文？古文之名，創自何人？古文與駢文何別？
（二）唐宋八大家之稱，始於何時？八大家何名？
（三）「文起八代之衰」一語，係何人對韓愈之頌揚？試分析其頌揚之原因，及此一頌揚，是否恰當？又八代者何？併指出之。
（四）何謂序？序之種類有幾？試述之。又送孟東野序屬何種類？該序之寫作動機何在？
（五）送孟東野序之寫作動機何在？
（六）韓退之在送孟東野序中，有「凡物不得其平則鳴」之語，究竟何謂不平？試明辨之。
（七）試指出「凡物不得其平則鳴」句中之「鳴」字之意義。
（八）「道」與「術」究何別？
（九）韓愈如何評擊魏晉之作品？試引述送孟東野序中語以對。
（十）或謂韓愈之送孟東野序，純站在「宿命論」之立場，雖屬慰人之詞，究嫌過於消極。然乎？否乎？試申論之。
（十一）或謂韓昌黎之送孟東野序，所舉例證過多，有勉強堆砌湊合之弊。其說當否？試各抒己見。

---

# 華僑教育

## 啟事

明、後兩天（將屆正月初一、初二）爲春節假期，本報休息，原應於此兩日刊出之各種補習專欄，將於本週內排日補刊，日期如下：
（一）中文中學專欄：英文科及數學科均於星期四補刊。
（二）英文中學專欄：普通英文科、英文讀本科均定星期五補刊；數學科及物理科均定星期六補刊。
（三）中學入學試專欄：英文科定星期日補刊。
其他各欄仍照原定日期刊登。
編者

九龍華商會專設中文打字班
（特訊）九龍華商會計專科學校監督黃正南，對校務之改革不遺餘力，爲發揚我國固有字體，並適應現代工商界人士，及從業會計人員之需求，節省抄錄時間，提高工作效率，促進科學辦公起見，特增設中文打字，黃氏親往台灣，禮聘專家來港，東渡蒞任教，昨已相偕抵港，定於春假後開課，開日來報名就學者甚眾云。

1965年度中學入學試試題預習專欄

# 中文科（九）　・馮金池・

## （六）作文部份

（一）在下列一段文字的括弧內，選出最適當的詞語，並在其下畫一線：
我們（生長、生存、生息）在這個（宏大、複雜、繁複）的社會裏，周圍的人，有（善良、和好、和洽）的；也有（虛偽、欺騙、奸詐）的。因此，我們要交一個（好友、老友、益友），就十分（艱難、困阻、困難）。我們要在一羣人中（揀選、挑選、物色）益友，（挑選、選擇、物色）的（對手、對象、人選）應是能夠互相（攻擊、砥礪、研究）的朋友。但是，我們怎樣才能在（宏大、繁複、複雜）的社會裏，遇到自己（意料、想像、心目）中的好朋友呢？以我自己的（體會、印象、意見）來說，結交朋友，首先要（研究、考慮、了解）對方的思想和（品格、行爲、脾性）。如果他沒有（清楚、明白、正確）的人生觀，就不要和他往來。在朋友中間，祇有互相（勉勵、交往、拋玩）、互相（吹噓、幫助、挽救），這樣才能產生眞正的、（忠實、中正、忠厚）的友誼，才會（發育、撫養、培育）出健康的，密切的（關係、友誼、情緒）。

（二）細閱下列的一段文章，然後把下列適當的詞或短句，填在括弧內，使它能表達完整的意思：
密密麻麻　後門　夜晚　忘掉　朋友　星天　光明　天文學　伴侶
熱天　感覺　談話　南京　肉眼裏　恐懼

我愛月夜，但我也愛（A）。從前在家鄉，六七月的（B），在庭院中納涼時，我最愛看天空中（C）的繁星，看着那星天，我就會（D）一切，彷彿就回到了（E）的懷裏。

在（F）時，我住的地方有一道（G），每晚打開後門，我便會把一切特別的（H），是靜寂的夜，下面是（I），上面是星羣密布的（J）。星的光亮在我的（K）雖然微小，然而它使我們覺得它的（L）是無處不在的。那時候，我正在讀一點關於（M）的書，也認得一些星，就好像它是我的（N），他們在和我（O）。

（三）填充作文（甲）（把適當的字填在括號內，每個括號填一個字。）

### 迎月

中秋節前夜，爸爸不知從那兒借來了一隻（1）（2）的遊艇，並約好了一個朋友做（3）（4），準備環游港島一（5）。

太陽西沉了，我們在（6）（7）夜色中出發。船兒在（8）（9）微漪的水面上（10）（11），海風迎面吹來，使人（12）（13）爲之一爽。（14）（15）掛滿了在太平山間的（16）（17）燈影，我們（18）（19）在童話的世界裏。

在（20）（21）的黑夜裏，海水（22）（23）的歌唱着，（24）（25）了沉睡中的弟弟，他揉揉眼睛，對眼前（26）（27）露出覺得很新奇的神態。

船兒駛到銀鏡般的海面，（28）（29）了一會，便停下來。那時海面上一片（30）（31），月兒高掛在天際，偶然有幾點（32）（33）的漁火，掛動在（34）（35）的海洋上，眞似是星掉在水面，不停的（36）（37）。

不一會，爸爸把帶來可吃的東西都擺開了，望着這些糕餅、水果，眞使人（38）（39）三尺。那時，弟弟的（40）（41）聲立時停止了。他跑過一旁，瞪眼望着。我故意（42）（43）他像個討飯的（44）（45）（46）。

吃完了東西，船兒便掉頭回去，一路上涼風吹來，使人有點（47）（48）然之感。面對着這樣美好的月夜，（49）（50）有任何妙絕的（51）（52），也是難以形容的。

只可惜時日（53）（54），我們不得不（55）（56）歸去呢！

（四）文章綱要試擬（根據下列的作文題目及提示，試擬一個作文綱要草稿）
題目：談課外自修
提示：規定全文分爲三段，第一段說出自修的重要之處；第二段述個人自修的方法；第三段說出養成自修習慣所能得到的益處。

（五）延續式作文
題目：談交友之道
大綱：第一段說交友的重要；第二段說出朋友的種類，和我們應要結交的朋友；第三段說結交益友的方法及好處。
以下爲第一段：人是不能離羣而索居的。在家庭裏，我們有父母兄弟姊妹；在學校裏，我們有師長同學；在社會裏，我們也要有朋友。朋友的重要性，不只在替我們增加生活上的情趣，更重要的，是朋友之間有着互相勉勵、互相幫助的義務，使我們在生活的各方面都能得到有輔助性的良好影響。所以，朋友對每一個人來說，都是有所需要的。

（六）改正作文（下面的兩段文字，不論在意思或字句上，都有錯誤，試把錯處改正。）
甲段：什麼才是讀死書？就是死抱書本只死記書裏面的內容，除了書本之外什麼也不管，這種讀書的結果只弄得自己成了一個大傻子，頭腦古怪，對人不懂得說話，也不知得理會外面事件，甚至人的常識也使缺乏，一旦踏進社交，眞不知該怎樣去支付才好。
如果讀活書，就相同了。對於學識故然努力，當本外的智識以及人性物理，也懂得注意和體察。那麼，遇起事來，困難便小得多了。
乙段：時間是人生最值得貴重的物件。金錢物質用去了，還可以找回來；但時間要去就永不復反。我們知道，人生一世，只不是幾十年的時景，如果不把握着時間，以爲自己年幼仍輕，怎麼事大何以慕慕來造，到年紀老了，那就悔知以晚。

**答案下一期刊出**

### 上一期測驗題答案

（二）句的部份
（三）選擇
1.（目）（的）（看）（法）　2.（激）（怒）（不）（幸）　3.（圓）（轉）（熟）（練）（樂）（幸）（福）（富）（不）（完）　4.（勉）（勵）（幫）（助）（忠）（實）
5.（道）（樣）（屹）（立）（巍）（峨）　6.（喜）（悅）（之）（中）（特）（殊）
（四）句的重組
六、八、二、五、一、七、三、九、四。
（五）砌句（第一組）
1.臨淵羨魚不如退而結網　2.冰生於水而寒於水　3.他山之石可以攻玉　4.往者不可諫來者猶可追　5.業精於勤荒於嬉　6.吃得苦中苦方爲人上人　7.滿招損謙受益　8.反手爲雲覆手爲雨　9.酒逢知己飲千杯少話不投機半句多　10.天下無不散之筵席
砌句（第二組）
1.人面桃花相映紅　2.輕舟已過萬重山　3.東邊日出西邊雨　4.秦時明月漢時關　5.笑問客從何處來　6.春潮帶雨晚來急　7.將軍百戰死壯士十年歸　8.夕陽無限好只是近黃昏　9.啼時驚妾夢不得到遼西　10.欲將輕騎逐大雪滿弓刀
砌句（第三組）
1.我的心在躍躍欲動　2.他投籃從來百發百中　3.風越吹越緊雨越下越兇　4.春天的郊野是多麼的美麗啊　5.燈塔在黑暗中給人們帶來光明　6.朋友間應互相勉勵互相幫助　7.那輛汽車轉彎抹角如履平地　8.每一個人都要過團體生活　9.工展會是多姿多采的　10.生存在社會一天就應該爲社會服務一天
（六）串句（無標準答案，只要是語氣通順，字也沒有用錯，便算答對。）現舉第一、二題作句如下：
1.窗外月色皎潔。　2.任何人只要能發奮向上，是沒有不成功的。
（七）以詞語作句　無固定答案。舉第一、三題作例句如下：
1.他在黃家作客，很得到優待。　2.因爲要應付考試，所以非努力用功不可。
（八）以成語作句　無固定答案。現舉第一、二題作例句如下：
1.李哥登足球隊的球技，眞是神出鬼沒。　2.這件事終會有水落石出的一天。
（九）填上連接詞
1.A除非　B否則　2.A雖然　B但是　3.A究竟　B抑或　4.A與其　B毋寧　5.A尚且　B何況
（十）以連接詞作句　無固定答案。現舉第一、二題作句如下：
1.我寧可餓着肚子，也不願意接受這份差事。　2.他不單會彈琴，而且會唱歌。

（本欄逢星期一、三、五刊出）

新藝綜合體·特藝七彩·

霍士戰鬥鉅片、

偵察敵情，輕騎入險境！滅兇酋，戎馬闖關山！

湯尼法蘭西沙 勃朗奧地利 愛門韋曼 史超域李察般 ·四大硬派紅星聯合主演·

# 勇戰闖山

全部動作，生龍活虎，勇不可當！

新聲·東城·仙樂

新聲 東城 九點 七點半 五點 四點 九點半 七點 仙樂 九點半 七點 八點

今天隆重獻映

年初一起三院每日放映五場

勢必擠擁 請速訂座

## 東方戲院二月份廉價早場表 FEB. 12.30 P.M.

| DATE | | TITLES | | STARS | 片名 | 主演 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | M | MORGAN THE PIRATE | C | Steve Reeves Valerie Lagrange | 海盜與公主 | [illegible] |
| 2 | T | DAILY SHOW at 12.30 p.m. THE GREAT STAGE MUSICAL EVEN GREATER ON THE SCREEN! M-G-M's ANNIE GET YOUR GUN BETTY HUTTON HOWARD KEEL TECHNICOLOR Admission: 70cts $1.20 $1.70 $2.40 | | 貝蒂赫頓 夏活基路 主演 | 特藝七彩 飛燕金槍 ◀名曲十四支▶ | 每天加映十二點半場 前座 中座 後座 超等 七毛 一元二 一元七 二元四 價 |
| 3 | W | | | | | |
| 4 | Th | | | | | |
| 5 | F | | | | | |
| 6 | S | | | | | |
| 7 | Sun | | | | | |
| 8 | M | ADVENTURES OF DON JUAN | C | Errol Flynn | 劍俠唐璜 | 愛路扶連 |
| 9 | T | PALM SPRINGS WEEKEND | CX | Troy Donahue Connie Stevens | 棕泉春光 | [illegible] |
| 10 | W | QUENTIN DURWARD | CX | Robert Taylor | 鐵血勤王 | 羅拔泰萊 |
| 11 | Th | NIGHTS OF RASPUTIN | | Edmund Purdom | 怪僧艷史 | 愛門濱頓 |
| 12 | F | THE BROTHERS RICO | | Richard Conte Dianne Foster | 黑社會龍虎鬥 | [illegible] |
| 13 | S | IT'S ONLY MONEY | C | Jerry Lewis | 接財神 | 謝利路易 |
| 14 | Sun | A DOG'S LIFE | CX | Documentary | 非人生活 | 最佳七彩紀錄片 |
| 15 | M | EVERYBODY GO HOME! | | Alberto Sordi | 烽火流亡圖 | 阿拔圖蘇迪 |
| 16 | T | THE GLENN MILLER STORY | C | James Stewart June Allyson | 戰地笙歌 | [illegible] |
| 17 | W | MARNIE | CX | Sean Connery Tippi Hedren | 神秘賊美人 | [illegible] |
| 18 | Th | ONE FOOT IN HELL | C | Alan Ladd | 地獄梟雄 | 阿倫列特 |
| 19 | F | FIVE MILES TO MIDNIGHT | | Sophia Loren Anthony Perkins | 午夜謀殺案 | [illegible] |
| 20 | S | FUN IN ACAPULCO | C | Elvis Presley | 鯉躍龍門 | 皮禮士利 |
| 21 | Sun | THE YOUNG ONES | CX | Cliff Richard | 青春俱樂部 | 奇里夫李察 |
| 22 | M | THE FOOTBALL FIEND | C | Darry Cowl | 球迷奇遇記 | [illegible] |
| 23 | T | CONCRETE JUNGLE | C | Stanley Baker | 肉搏虎頭門 | 史丹利碧架 |
| 24 | W | THE TANK FORCE | C | Victor Mature | 北非坦克戰 | 域陀米曹 |
| 25 | Th | THE THRILL OF IT ALL | CX | Doris Day James Garner | 廣告皇后 | [illegible] |
| 26 | F | BOMBERS B-52 | | Natalie Wood Karl Malden | 越洲霸王 | [illegible] |
| 27 | S | HELL DRIVERS | | Stanley Baker | 四虎龍虎鬥 | 史丹利碧架 |
| 28 | Sun | SOME CAME RUNNING | | Frank Sinatra | 魂斷情天 | 法蘭仙納杜拉 |

票價三四毛、七毛、一元二毛、一元五毛 Admission 40¢ 70¢ $1.20 $1.50 C=Color 彩色 X=Cinemascope 新藝綜合體

片期若有臨時更改，恕不另行奉告 SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICATION.

## 新聲戲院二月份廉價早場影期表

| DATE | | TITLE OF PICTURE | | STARRING | 片名 | 主演 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | M | TWO RODE TOGETHER | (C) | James Stewart | 龍虎英雄 | [illegible] |
| 2 | T | | | | | |
| 3 | W | RIO CONCHOS | (C) | Stuart Whitman | 勇戰闖山 | [illegible] |
| 4 | Th | | | | 收正場座價 | |
| 5 | F | A DOG'S LIFE | (C) | Technicolor | 非人生活 | [illegible] |
| 6 | S | CARRY ON CRUISING | (C) | Sidney James | 碧海嬉春 | [illegible] |
| 7 | Sun | IT'S ONLY MONEY | (C) | Jerry Lewis | 接財神 | [illegible] |
| 8 | M | GEI SHA BOY | (C) | Jerry Lewis | 糊塗福星 | [illegible] |
| 9 | T | CALL ME BAWANA | (C) | Bob Hope | 行運一條龍 | 卜 合 |
| 10 | W | ENEMY BELOW | (C) | Robert Mitchum | 海底諜血記 | [illegible] |
| 11 | Th | GIDGET | (C) | Sandra Dee | 懷春玉女 | [illegible] |
| 12 | F | HALLS OF MONTEZUMA | (C) | Richard Widmark | 火海浴血戰 | [illegible] |
| 13 | S | LIVIA | (C) | Farley Granger | 戰地佳人 | [illegible] |
| 14 | Sun | MARACAIBE | (C) | Cornel Wilde | 火海情鴛 | [illegible] |
| 15 | M | GIRL IN BIRINI | (C) | Brigitte Bardot | 裸體美人魚 | [illegible] |
| 16 | T | FUN IN ACAPULCO | (C) | Elvis Presley | 鯉躍龍門 | [illegible] |
| 17 | W | SWORD AVENGER | (C) | Chelo Alonso | 女俠勤王 | [illegible] |
| 18 | Th | HELL IS FOR HEROES | | Steve Mcqueen | 火海英烈傳 | [illegible] |
| 19 | F | HIGH NOON | | Gary Cooper | 龍城殲霸戰 | [illegible] |
| 20 | S | SQUARE PEG | | Norman Wisdom | 傻人當兵 | [illegible] |
| 21 | Sun | MONTMARTRE | (C) | Technicolor | 東京巴黎夜生活 | [illegible] |
| 22 | M | THE 9 LIVES OF ELFEGO BACA | (C) | Robert Loggia | 神勇鉄金剛 | [illegible] |
| 23 | T | GUNFIGHT AT SANDOVAL | (C) | Tom Tryon | 虎槍金槍 | [illegible] |
| 24 | W | THE YOUNG ONES | | Cliff Richard | 青春俱樂部 | [illegible] |
| 25 | Th | P.T. 109 | (C) | Cliff Robertson | 魚雷艇一〇九 | [illegible] |
| 26 | F | ACTION IN THE NURTH ATLANTIC | | Humphrey Bogart | 血戰北大西洋 | [illegible] |
| 27 | S | SCARAMOUCHE | (C) | Stewart Granger | 美人如玉劍如虹 | [illegible] |
| 28 | Sun | THE SON OF SPARTACUS | (C) | Steve Reeves | 風雲群英會續集 | [illegible] |

注意：片期若有臨時更改，恕不另行奉告 SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICATION

(C) COLOR (七彩)

## 樂聲戲院二月份廉價早場影期表

| DATE | | TITLE OF PICTURE | | STARRING | 片名 | 主演 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | M | ENEMY BELOW | (C) | Robert Mitchum | 海底諜血記 | [illegible] |
| 2 | T | | | | | |
| 3 | W | THE TEMPLE WHITE ELEPHANT | (C) | Sean Flynn | 古堡龍虎鬥 | [illegible] |
| 4 | Th | | | | 收正場座價 | |
| 5 | F | CALL ME BAWANA | (C) | Bob Hope | 行運一條龍 | 卜 合 |
| 6 | S | IT'S ONLY MONEY | (C) | Jerry Lewis | 接財神 | [illegible] |
| 7 | Sun | MONTMARTRE | (C) | Technicolor | 東京巴黎夜生活 | [illegible] |
| 8 | M | A DOG'S LIFE | (C) | Technicolor | 非人生活 | [illegible] |
| 9 | T | MARACAIBE | (C) | Cornel Wilde | 火海情鴛 | [illegible] |
| 10 | W | LIVIA | (C) | Farley Granger | 戰地佳人 | [illegible] |
| 11 | Th | FUN IN ACAPULCO | (C) | Elvis Presley | 鯉躍龍門 | [illegible] |
| 12 | F | HELL IS FOR HEROES | | Steve Mcqueen | 火海英烈傳 | [illegible] |
| 13 | S | THE 9 LIVES OF ELFEGOBACA | (C) | Robert Loggia | 神勇鉄金剛 | [illegible] |
| 14 | Sun | CARRY ON CRUISING | (C) | Sidney James | 碧海嬉春 | [illegible] |
| 15 | M | GUNFIGHT AT SANDOVAL | (C) | Tom Tryon | 虎將金槍 | [illegible] |
| 16 | T | ACTION IN THE NORTH ATLANTIC | | Humphrey Bogart | 血戰北大西洋 | [illegible] |
| 17 | W | P.T. 109 | (C) | Cliff Robertson | 魚雷艇一〇九 | [illegible] |
| 18 | Th | THE YOUNG ONES | | Cliff Richard | 青春俱樂部 | [illegible] |
| 19 | F | SCARAMOUCHE | (C) | Stewart Granger | 美人如玉劍如虹 | [illegible] |
| 20 | S | THE SON OF SPARTACUS | (C) | Steve Reeves | 風雲群英會續集 | [illegible] |
| 21 | Sun | GEISHA BOY | (C) | Jerry Lewis | 糊塗福星 | [illegible] |
| 22 | M | GIDGET | (C) | Sandra Dee | 懷春玉女 | [illegible] |
| 23 | T | TWO RODE TOGETHER | (C) | James Stewart | 龍虎英雄 | [illegible] |
| 24 | W | HALLS OF MONTEZUMA | (C) | Richard Widmark | 火海浴血戰 | [illegible] |
| 25 | Th | GIRL IN BIRINI | | Brigitte Bardot | 裸體美人魚 | [illegible] |
| 26 | F | HIGH NOON | | Gary Cooper | 龍城殲霸戰 | [illegible] |
| 27 | S | SQUARE PEG | | Norman Wisdom | 傻人當兵 | [illegible] |
| 28 | Sun | SWORD AVENGER | (C) | Chelo Alonso | 女俠勤王 | [illegible] |

注意：片期若有臨時更改，恕不另行奉告 SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICATION

(C) COLOR (七彩)

---

## 麗都·大華

新春特別優先場

半夜場已滿額 明天早場票

除夕十二點半夜場 年初一起每日兩場 上午十一點 下午十二點九點

東寶出品 描論戰爭愛情 熾烈打鬥武俠鉅片

十二點正半夜場起

# 雙劍戰群英

三船敏郎 寶田明 司葉子 三天頭牌出齊 稻垣浩 精心導演

全部七彩 東寶綜合體銀幕 片上中文

## 東樂

年初四決定五場獻映 年初三定崇 新體中文 七元一·半元一

# 碧海慾潮

大膽之前所未見 十六歲以下不准觀看！

同場演出 東京 軟骨肉彈三

## 風流劍俠復仇記

國泰公司特獻「七一一」又一巨獻 皇后 瑪麗 皇都 映樂

THE ADVENTURES OF SCARAMOUCHE

## 永樂 紅磡

今天起輕鬆喜劇

# 滿堂吉慶

今天公餘場七彩片 劍俠唐璜

下期 南紅 女郎

## 美麗宮

九龍大東道 4A巴士 2D直達

今天放映 賀年喜劇鉅片

# 受新姑爺

南紅、張英才主演

今天早場十一點 南北英雄兒女情 林鳳·胡楓主演

今公餘場 最佳絕七彩巨片 非人生活

## 國寶大戲院

九龍新蒲崗黃大仙警署對面

早場十時半、二時半、五時半、九時半

（除夕加映十一時半午夜場）

電懋影業公司出品

瑰麗七彩伊士曼巨片

# 大馬戲團

張揚 李湄 主演

年初二獻映電懋公司名片

新型喜劇 諷刺幽默 都市狂想曲

夷光、張揚、李芝安主演

票價七毛 二元 七元 早場四毛 七毛 一元

## 華樂

今天早場十點九 富貴花開并蒂蓮 芳艷芬·張瑛主演

·今天公餘場· 賀歲諧趣七彩巨片 矮財神 謝利路易主演

·明天公餘場· 南北喜相逢 白露明·梁醒波

## 英京

今天早場十一點 十年一覺揚州夢 麥玲玲 鳳凰女

今天五點半公餘場 諜網大英雄 查理士希士頓

今天正場 受新姑爺

明天早場十一點半 三冠勇奪手鐲財

## 香港大舞台

即日公餘場映 全部七彩 納史艷色 打鬥名片 幾度山英雄傳 COUNT OF THE MONTE CRISTO

明天十一點正早場 女俠紅蝴蝶

## 東樂

今天除夕 全日六場公演 12 兩點 五點 七點 九點半 十一點半

特別加開子夜場 十一點半 舞場精彩 有肉

票價 一元二 七毛半

# 東京 軟骨肉彈（加映）

本院改建 大廈將 快 請早光臨

法蘭絲綜合體·七彩片中文

# 痴情尤物

碧姬芭鐸 B.B. 正牌 傑作 加本

預告明天

## 東方 速定座

明天盛大獻映

年初一至初六 每天五場 12 兩點 五點半 七點半 九點半

美高梅公司耗千萬元傾製 資金力！

農曆新年最新全港佳片！

再發行全新版本 榮獲全港首輪演

ANNIE GET YOUR GUN

# 全部七彩歌舞片王

場面偉大堂皇 歌舞熱鬧燦爛 比槍新奇突出

新春娛樂 捨此莫屬

# 飛燕金槍

玉喉歌王 比提克頓 金嗓歌王 侯活基活 萬餘演員合演

百步穿楊 雌雄爭霸 倒掛金鈎 反手絕技 千軍萬馬 紅番滅！

良辰美景 賞心樂事

王手金槍 舞 虛發 清歌妙舞 絕 人間

壓倒一切 片中文字幕

美國第一流作曲家 愛榮柏林作曲 十大名曲 出耳油

導演 佐治薛尼 一出 水芙蓉 佳作 傑作

六位女星向讀者拜年。右起：凌波、顧媚、樂蒂、苗金鳳、江青、林翠。

## 欲觀賞心戲‧請往大會堂
# 花開錦綉鳳朝陽 明日開鑼賀新春

爆竹一聲除舊，而大會堂之巨型班雲鳳劇團之名劇「花開錦綉鳳朝陽」及日場之「露滴牡丹開」在一片快樂新年聲中響鑼。

雲鳳劇團由麥少棠，鄺碧影，麥秋儀，羅家權，賽麒麟，新海泉，雪艷梅，文千歲，新細品超，尹飛光，白潔雲等擔任，初一日場先演「賀壽大送子」繼演「露滴牡丹開」，乃是一部賀年喜劇，初一晚提前七時先演崇華七彩「六國大封相」續演蔡滌凡本年度新編大喜劇「花開錦綉鳳朝陽」初二日場「春花朵朵紅」，八大台柱担任演出，初二晚續演「花開錦綉鳳朝陽」，初三日日場合主担任主演「鳳流劍俠」，初三晚至初五晚仍演「花開錦綉鳳朝陽」。

大會堂售票處通日擠滿購票人潮，訂購各場戲票，由今天起每日上午十時至下午八時預售各場座券，各座券價為十元，六元，三元，二元，日場六元，四元，三元，二元。（老撥）

鳳凰女輕撥箏弦，其師郭倫以二胡拍和的表情。

張仲文今天正式與賽法特註册結婚，一雙新人昨日拍結婚照（圖）新郎新娘儷影

## 張仲文作除夕新娘 今日與賽法特結婚

女星張仲文，今天下午出閣，下嫁德國青年賽法特。結婚儀式，分港、德兩地舉行。今天首先在香港婚姻署註册結婚，後日雙雙飛往西德，定於二月廿七日在其新夫婿賽法特祖居漢堡市，再舉行基督教儀式結婚典禮，隨即作歐陸渡蜜月旅行。

新娘張仲文，連日大派喜柬，喜柬以西作風，分中英文印寫「我倆謹定於二月二十七日，假座西德漢堡市基督教堂，舉行結婚典禮，特此奉告諸親友。賽法特、張仲文敬上」。昨日張仲文告記者稱，其新夫婿之德國名字，由於各報寫法非一，譯成中文名字，因此張仲文現在特為夫婿定中文名字為賽法特。（彭）

## 鳳凰女學古箏 準備遠行登台

鳳凰女目前已算得是名成利就的紅星了，但她仍不斷地向影劇兩途，力求邁進，最近正月尾當鳳求凰正印花旦一連演出十四天後，既席又以班主姿態組織鳳凰劇團遠征曼谷。最近閒居家裏更師事音樂名家郭倫學彈古箏，女姐誠忙人哉。

原來，她沖繩征泰歸來後，便計劃再度遠行，並携同多部由她主演的影片，登台演唱，那時她將以熟練的彈箏技巧，貢獻台前，作為節目表演。（溶）

## 麗的映聲賀年節目 桃源明星上電視

乙巳新年明日到臨，麗的映聲中文台為了迎接新歲，特排出賀年特別節目，由除夕晚開始播映，並延長播映時間。賀年特別節目計有舞獅、粵劇、歌唱及明星親臨電視台，向各界恭賀新禧等。桃源影星方心、賀蘭、高明、藍天應邀上電視，將於乙巳年元旦零時起，在中文電視台出現，向各界觀衆拜年。

（圖為桃源影星方心、賀蘭、高明、藍天，在麗的映聲電視台預演賀年節目，與該節目主持人合映。）

## 諧星丹尼基 今由日來港

美荷李活諧星丹尼基，定今日晚上八時五十分乘泛美班機由美經東京飛來本港。同行有其代理人高巴巴氏，丹尼基此行，係來港渡假，在港約留三兩天，轉往東南亞各地。（誠）

## 「中國歌舞」新春公映 彩色悅目舞蹈精采

南方影業公司在春節期間，向港九觀衆推出一部「中國歌舞」巨片，本片是彩色拍攝，色彩的運用，看起來悅目養眼。「中國歌舞」介紹的是中國少數民族的舞蹈，蒙古族的民族舞、黎族的草笠舞，代表了中國最北和最南的兩個地方的民族舞蹈。如果說碗舞是熱烈奔放一點的話，那麼黎族的草笠舞就表現了少女的怒情和純淨。

圖為「中國歌舞」片中的「笛舞」。

## 夷光昨日拍片 大腿被玻璃割傷 經醫急救無大礙

昨日永華片場，發生一件傷人事件，下午三時，在拍戲中途，女星夷光，受傷在左腿上，傷口有三吋之多，她被送往附近醫院急救，即留醫，縫了五針後，工作人員依照她回家休息。據悉夷光是在拍「危險人物」一片，夷光昨日由上午九時開拍，到下午二時，由於該片是夜總會佈景，光要演出玻璃作的地板，旋即弄破玻璃，流血不止，倒在地上，由工作人員用私家車把她送往依利沙伯醫院去。（影）

## 爆竹一聲除舊歲 影圈明日迎新春

新春賀歲，電影界排出團拜，聯歡叙餐等節目，年年歲歲花如舊，新春團拜各不同。

計有邵氏公司在新年初一日上午十時開始假影城內舉行影星、導演、職員、團拜，到時該公司的全體影星出動向邵逸夫拜年，至一時左右便自由散會。

同日電懋公司的團拜由上午十一時起至一時止假樂宮樓全人團拜，並設午餐聯歡，散叙一堂。另有長城、鳳凰等公司的影星在同日十二時假彩虹影人共參加團拜。

加團拜的公司，還有粵語片的各公司，如光藝、新聯、中聯、榮華等。

此外個人的春節歌歌晚會計有丁皓，現已邀約好在大除夕夜與其舞會聯歡，昨日經展開佈置家內的客廳。港聯公司的當家女星苗金鳳，又屬「老板娘」，彼現在準備新年初三假寓所舉行公司同人聯歡，並邀請新聞界友好參加盛會。

新年初二之日舉行「爆炒竹」聯歡，彼已到時約好多位演員參加，有薛家燕、馮寶寶等，在當天合玩「炮竹」賀新春，這一節目特別新鮮，每逢新年都是有此興趣的，今年也不會例外也。

同人春節聯歡晚會定年初三日下午五時假界限街大華園林飯店舉行一年一度的叙餐聯歡，席券每位五元，歡迎其家屬參加，並加插抽獎節目，屆時定有一番熱鬧。（徐）

## 深水埗頭台訂票擠擁 女兒香今晚戲棚綵排

深水埗街坊會，為籌建中學及福利基金，假長沙灣道球場，搭建巨型戲棚，上演新年賀歲，元旦頭台演「新女兒香劇團」，由班主麥炳榮、鳳凰女、譚蘭卿、梁醒波、李寶瑩、劉月峰、靚次伯、林家聲、陳露薇等合演出線場內戲棚已全部建搭完成，昨日起見，定今天晚間八時先行接長沙灣大戲棚作最後一次綵排，將來演出賀歲，始大受觀衆歡迎也。又該會預售戲票，始定座，預料觀衆排成長龍陣，前往訂購戲票者，非常擠擁云。

## 電台今播 西施劇情

新聯出品的彩色古裝文藝鉅片「西施」，年初六（二月七日）起在港九獻映。為了使觀衆對這部鉅片所描寫的西施故事有一個全部劇情的瞭解，該公司已與麗的呼聲電台商妥，由除夕起全部播出，每天下午五時播出。

七、白象教主又把比奇王子、丹娜公主、鐵爵士、仙菲亞捕獲了，與林中財同押在一個牢房中。林中財縱火燒牢，在火中與白象教徒展開生死鬥。神壇上的白象，見了火光，發瘋起來，將牢壇撞倒。衆人乘機殺出古堡。

八、「錫金」調督派大軍在森林中搜索失蹤的人，見了火光，率隊圍攻上來，同時火光亦引起森林中的象羣狂奔。白象教徒死傷甚衆。經過一場慘烈劇戰之後，白象教徒全被殲滅。當白象教主被殺之時，仙菲亞的魔術亦解脫了。林中財亦贏得了丹娜公主的芳心。（完）

## 黃金萬兩 四院映午夜場

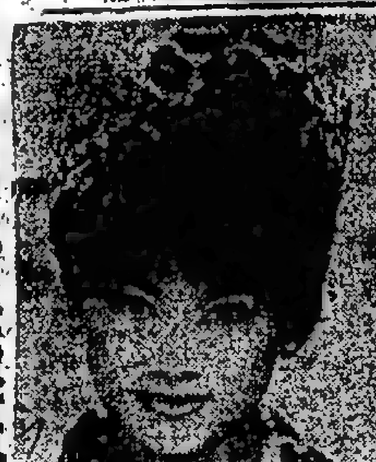
長城出品，彩色寬銀幕喜劇片「黃金萬両」，決定在年三十晚十二時正放映午夜場。

「黃金萬両」大年夜的午夜場，是在普慶、珠江、國泰、高陞四院放映。

新春獻映的「黃金萬両」，笑料多，此片由陳思思、傅奇、張冰茜、孫衡、姜明、白歌、杜宇、曹炎、王季平九位生旦主演，乃時下陣容最強的一部時裝喜劇片，由胡小峰、編劇周然，是繼「床上有王」後又一大合作。

（圖為「黃金萬両」女主角陳思思向讀者恭喜。）

## 「金玉奴」賣座極盛 電懋明在樂宮團拜



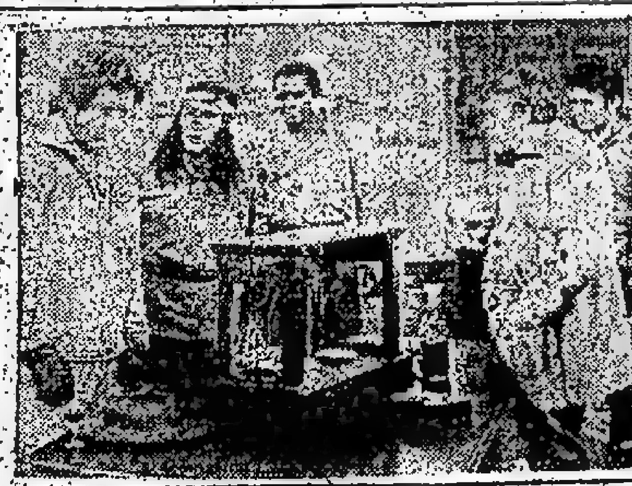
## 文蘭片廠驚魂

那一天是「光藝」拍「愛情永遠在懷念中」，導演陳文一早便佈置好當天的拍攝工作。嘉玲、謝賢、還有從英國回來的文蘭都陸續到片廠了。

工作人員在打光，佈景，文蘭和嘉玲也已換好了衣服，化了裝，正在討論當天要拍的一場三角戀愛情戲。

嘉玲對鏡一照，忽然覺得衣服不稱身，回過頭去對文蘭說

## 一滴俠義血 李湄打真軍



（八）他們到了叛軍總部，柏杜和印第安人發他們間諜行為，加以刑虐，幸而得印女解救，紐士遜駕車衝向營地，人車同盡，破壞叛軍，只有海文得孫子雄，完成任務。（完）

（七）紐士遜認為死守不是辦法，想出妙計，他獨自騎馬衝出，向林發放火，使印人無法藏身，印人暴露時，盡被他們射殺。

（六）中途，四人被阿柏齊族印人圍攻，衆寡懸殊，四人死守在破屋內，勇猛應戰，印人無法攻入，相持不下。

## 「勇戰關山」連圖故事

（五）四人將到東貝斯度，獲悉在酒綠打探叛軍領袖柏杜所在，不料柏杜已得消息，四人行踪難不過他。

京華 樂都 黃金

預售三天 門票年初 一起各院 放映六場

恭喜發財

除夕賀金 十二點午 夜場特別 選映本片

遊花市 睇好戲 良辰美景 賞心樂事

初一初二初三 三院放映時間 10.30 12.30 2.30 5.30 7.30 9.30

亞洲影后 凌波 邵氏玉女 李菁 領銜主演

井淼 歐陽莎菲 蔣光超 葉菁 黃莎莉 楊志卿 唐迪 馮毅 李允中 陳雲華 主演

監製 邵仁枚 導演 高立

# 魚美人

邵氏重推本片主角 李菁 一鳴驚人 在片中有優異演出

邵氏綜藝體闊銀幕神話故事愛情傳奇彩色巨片

書生感高義 願隨魚仙千年好
魚仙情義重 不吝區區一片鱗

邵氏出品 必屬佳片 唱做美妙 特技第一

The MERMAID

京華 樂都 三院早場

商業一台今午一時三十分播本片曲詞粵語故事

亞洲影后 凌波 領銜主演

SHAW SB SCOPE 邵氏綜藝體彩色闊銀幕

元朗區 同樂戲院 今天除夕聯同放映賀年新片「一家親」。荃灣區 龍華戲院 初三日加入

太平 環球 北河 域多利 油麻地 華樂 即日獻映 賀年大片 龍城 金星 初三加入

興發公司一年一度鉅製輕鬆風趣新型狂笑大喜劇

新春最佳娛樂 請來笑餐飽嘅 喜劇聖手 莫康時 導演傑作

興發喜劇 笑臉迎人 人人睇過 人人興發

# 一家親

林家聲 南紅 梁醒波 羅蘭 俞明

高魯泉 西瓜刨 朱丹 袁立祥 柳鬧鶯 陳翠屏 陳容鼎 盧聆合主演

老爺追新抱，烏龍百出
外父搵女婿，一場糊塗
洞房請替身，千古奇聞
原是一家親，好上加好

編劇：艾雯 製片：鄭仕樑 陳北皮

劇情多姿多采 笑料新穎脫俗

樂聲 百樂門 ROXY PARAMOUNT

遊花市睇好戲 賞心樂事

THE TEMPLE OF WHITE ELEPHANT

綜藝體寬銀幕驚險打鬥七彩巨片 片上中文

今天獻映 年初一起每天五場

# 古堡龍虎鬥

歐洲七海主角 西恩扶連 瑪莉華西妮 積羅西域 史超域 主演

直闖古堡一身都是胆 虎坑逃生痛殲白象徒

最熱鬧的場面 最刺激的動作

老幼咸宜 賀年妙品

新春巨獻

金陵 國民 金華 新舞台

今天五點半・廉價公餘場・選映名片

激烈戰鬥戰事巨片 戰火鴛盟 拉狄列班 倫波特 主演 | 七彩新綜藝體 神通廣大 雲山 拉斯 主演 | 哀感倫理片 萬惡淫為首 新馬仔・吳君麗 主演 | 七彩寬銀幕巨片 寶蓮燈 葛蘭 林翠 主演

年初一十一點正早場選映粵語巨片

人咬狗 林鳳 胡楓 主演 | 狄青三取珍珠旗 新馬仔・鄧碧雲 主演 | 春風帶得燕歸來 任劍輝・白雪仙 主演 | 花燈照玉郎 任劍輝・吳君麗 主演

年初一五點半・廉價公餘場・選映名片

七彩緊張奇情巨片 四百里雄征 | 大成出品賀年佳片宮闈神話歌唱片 雄心太子 照正場座價 吳君麗 李鳳聲 靚次伯 梁素琴 主演 | 七彩緊張打鬥巨片 龍城奇俠

年初二十一點正早場選映粵語名片

狄青三取珍珠旗 新馬仔・鄧碧雲 主演 | 人咬狗 林鳳 胡楓 主演 | 如來神掌三集 林家聲 曹達華 于素秋 | 春風帶得燕歸來 任劍輝・白露明 主演

年初二五點半・廉價公餘場・選映名片

蠻荒伏獅記 | 雄心太子 照正場座價 吳君麗 李鳳聲 靚次伯 梁素琴 主演 | 四百里雄征

倫敦・百老匯・國賓

今晚大除夕半夜場十二時一刻 金玉奴

百老匯最廉價一時半場 春色滿巴黎

年初一至初三加十時五日獻映 初至六院開二半夜場映 金玉奴

初一至初六院早場特別九十一點 特別廉收座價

倫敦：初一：一曲琵琶動漢王 初二：半壁江山一美人 初三：武林聖火令

百老匯：初一：接財神 初二：鯉躍龍門 初三：非人生活

國賓：初一：雙龍單鳳 初二：春風得意鳳和鳴 初三：如意吉祥

初四：假妻 初五：正德皇夜探龍鳳店 初六：滿堂吉慶 初四：英雄虎胆 初五：金屋春宵 初六：新西遊記 初四：小財神 初五：財神到 初六：春色滿巴黎

香港 新世界 英京 國際 美麗宮 筲箕灣 長樂 今天盛大獻映 賀年喜劇 請早定座

華樂 真光 荃灣區好景 不日加入聯映 信誼公司出品

敬祝各位笑口常開 橫財就手・龍馬精神

恭賀新禧 賀年喜劇

麗的呼聲最受聽衆歡迎播音名劇改編

# 愛新姑爺

原著 朱廣

笑林廣記 有咁好笑

愛新姑爺迎接好運年 向觀衆拜年

南紅・張英才

好世界

最後三場 兩點半 五點半 七點半 金鷹

今晚十一點半午夜場 七彩大富之家 十二點半廉價場 少爺兵

即晚九點半先獻映 加開十一點半夜場 派拉蒙七彩片 蓋世奇俠

初一早場七點九點十一點 七彩大富之家 初一五點放映 蓋世奇俠

香港法律彙編 全套四百元

樂都 今晚十一點半午夜場 (即日定座)

# 金枝玉葉

夏夢・丁賽君 主演 七彩宮闈大喜劇

紐約大世界

今天五點半廉價公餘場 俠義槍戰片 龍城殲霸戰 香艷七彩片 迷人生活

明天兩院六場放映 一帆風順 賀蘭 胡楓 主演

深水埗街坊會 籌建中學及福利費上演

新女兒香劇團

鄧碧雲 吳君麗 艷桃紅 王劍鳴 顏青子 白燕卿 許卿麗 文嘉卿 譚倩紅 梁素琴

李寶瑩 薛美珍 丁明 梁中良

鐵定元旦日起在長沙灣球場公演 (元旦日先演天賀大壽) 龍鳳喜相逢

預告初二日場 雙珠鳳 初二夜場 金枝玉葉滿華堂

豪華七彩六國大封相

環球

今天五點半映 環球出品七彩奇情香艷刺激巨片 神秘賊美人 辛康納利 泰倫比 主演

明天慶元旦 四點 三點映 橫財就手

仙樂戲院

耗資五十萬・重新裝置 金碧輝煌・美侖美奐 聲光優美・座位舒適 選片精良・一流設備

今晚兩場優先獻映 七點半・九點半

霍士公司動作激烈戰鬥巨片

# 勇戰關山

RIO CONCHOS 特麗七彩・片上中文

李察・波恩 史超域・惠曼 主演

票價由一元二毫起

榮獲九龍北區二十世紀霍士公司首輪映權

觀塘 銀都 好世界 荃灣 好景 今天獻映 明天獻映

都市紅 到郊區 香港紅 到外埠

# 金鷹

四十八天映

澳門永樂・清平 兩院春節聯映

觀衆寵賜嘉名 高喚百萬金鷹

# 工人世界

第七三八八號

## 今晚各商業機構工友 大多延時工作 便利市民購買 明日獲得假期歡度春節

今天是農曆大除夕，許多行業工友，都延遲收市。其中包括理髮業，油燭業，金銀珠寶首飾業，當押業，百貨業，皮鞋，新衣洋貨業，餅菓業，生油白米業，臘味業，糖菓餅乾洋酒伙食業，酒莊，士多，粉麵業，藝術品業，玩具業，絨膠花業，燈飾業，毛刷地毯業……等等，差不多除了藥物與「碎板」兩種之外，所有商業機構，都加開夜市延時。

明日初一，全港九行業，除了醫院部份值日人員，電話，電力職工，公共交通事業人員，的士司機，白牌車司機，孖車工友，與警務及消防人員等仍須照樣工作外，其他行業工友都獲得休息的機會，這包括工業工友在內。

由於初一、初二兩天，均爲公衆假期，絕大部份工友仍在休假，但也有不少工友恢復照常工作了。

在此一年一度的春節假期當中，各業工友除了在親友間作禮尚往來之「拜年」外，不少到郊外旅行或到廟宇酬神，或打其幾圈麻雀發新年財，或回鄉探親去，愉快地渡過這一個春節。

另方面，各職工會在春節期間，紛紛舉行團拜，在會所裏，點綴生色，時花，金盒，紅桔，雨堆油角供備，部份工會，當同人返回會所團拜的時候，照例由會所給予「利是」一封，以示大吉大利之意。

於此除舊佈新之頃，但願各工友「新年行好運」，同臻康強富裕之境。（燦）

## 公共交通事業工友 今晚部份通宵工作

殘年已屆尾聲，由於今日是除夕，各界辦年貨的也既有此一天，港九年宵市場亦以這一天爲生意重心，許多市民將延至子夜後，不少市民，更作竟夕之遊。因此，市面交通工具，倍感需要，從事公共交通事務工友們，今日要負起全港九交通繁劇的重任，加時工作，有些至凌晨二時或三時後才得收工，有些工作至通宵達旦。

公共交通工友們，每年在農曆年晚及新年，是工作最忙迫的一段時間，他們減輕許多市民的「過年」，他們却沒有份兒，但他們感到這一行是「辛勞的生活」——包括勞工界在內，愉快地送年宵，過新年，爲的目的，莫不服氣。

以巴士工友而論，在農曆除夕與新年，有十五天放銷休假，及至春節過後，他們才恢復平日的工作，有機會抽空辦理私事，但那時，新春的活躍氣氛，已漸漸淡下來，消失了乘時作樂的機會了。（燦）

## 若干行業工會 春節團拜聯歡 部份失業工友獲得照顧

本港大部分工會，將於明日展開新年的活動，這包括團拜、酒會、敘餐及晚會等，工會的會員工友將可在明日的休息期間內，彼此聯繫，同時使彼此身心舒暢，另一方面工會亦紛紛在今明兩日內展開救助工會失業會員的工作。這些工會的年宵會員亦有在今明假期內，舉辦郊外的活動的。

本港一般工會都以一年之計在於春，故此都不惜熱烈籌備，及花費若干費用以舉辦活動。

**發放慰問米** 港九洋酒餐廳伙食商店職工會……新春，定於農曆正月……逐日分別派人訪問……

……初七，十二舉行酒會，藉此共同慰敘，該會之新春團拜定於初七日下午八時至十時舉辦酒會，在該會所會員，並歡迎同家屬參加。該會之春節聯歡敘餐，日期爲正月十二日，定於下午九時，在九龍佐敦道啟如酒家三樓舉行。該會對於失業會員已加以救助，發放白米十斤，豬肉一斤，另每一失業會員白米三斤，使失業會員藉此以減輕困難，作過年之用。

**年老獲照顧** 香港工務工會關心工友之生活，……生活特別困難及貧病交迫者，使年老無依工友獲得照顧。該會對每一失業工友予以白米五斤，豬肉半斤救助，九龍方面已於……香港區在舊曆一月廿一日發放……日發給。

本港西式伙食業工會亦在此春節期內予失業工友以救助。

**理髮工作忙** 港九酒樓茶室總工會……同時並舉辦晚會活動。……本港製鞋業工人昨已休息，將於正月初四日開工，在此期內，該會會員亦有各項活動云。至於理髮工友則是長年期內最忙的。

……千工友指出：年過節，別一行工友都有機會抱兒帶女逛街或消遣，雖然每一工友差不多同受經濟能力之影響，使消費方面受到限制，可是所謂行樂及時，窮有窮之消遣，至少亦可以同聚天倫一家大小聚在一起玩個痛快。而在公共交通工友而言，每逢時節，却是最不幸之一羣，彼等不但受到工作上之束縛，絕無餘閒假借，更須隨時加班工作。

## 本港建築工友明起休假三天 港九四廣建築工會團年開年同人聯歡

港九四廣建築工會，以農曆乙巳新年降臨，爲伸祝賀，俾全行工友同人，歡欣鼓舞，特定由今晚起，一連三天，舉行「團年」「開年」敘餐聯歡，凡屬工友同人，歡迎踴躍返會參加。該會理監事長司徒莊、徐祥、陳信、曹紫錦、經聯名公告全體工友，屆時會所擠頭，當有一番熱鬧。

又：港九新界各大小建築工程盤地，由明日（年初一）起，一律休假三天，年初四始照常工作。

工廠放午工，工友就在街邊吃午飯。

## 歲晚舟車工友加班 電車工人非常忙碌 的士司機笑逐顏開

巴士工友，歲晚年頭工作最忙，尤以人口繁密之九龍巴士工友爲然。除夕前數日，在下班及假期中，一般人全家總動員逛街，及辦年貨，因此，就苦了巴士工友……

年關拖糧 工友停工 本港一塑膠廠

本港某塑膠廠，全廠四百多工人昨停工，對資方拖欠薪金伙食表示不滿。該廠有男女工人四百多，每工人薪金由三百元起，另有伙食津貼二元，每月房租津貼三十元，該廠工人原來與休息。……（和）

打石工友，歲晚仍照常工作。

## 市民逛年宵 人力車伕生意好

假如你是一個的士司機或白牌汽車司機，在這一段期中，將會笑逐顏開。個中原因，乃由於的士司機，……

在此時交通擁擠之際，人力車實在也頗吃香，……

### 小輪工友通宵工作

由於歲晚時，一般市民多通宵達旦，或消遣至深夜，如逛花市，往夜總會，開派對，打麻雀等，渡海小輪公司爲方便市民，在廿九晚及除夕延長工作時間，計一月卅一日（即農曆廿九日）佐敦道至統一碼頭線，深水埗至中環線，旺角至統一碼頭，紅磡至北角共五線尾渡均延長至午夜三時正。另深水埗至上環線，紅磡至灣仔線，九龍城至北角線，尾渡延長至午夜二時正。二月一日（即農曆除夕）佐敦道至統一碼頭通宵行走。另深水埗至中環，旺角至灣仔，紅磡至北角線，上環線，紅磡至灣仔線，九龍城至北角線，尾渡延長至午夜三時正。（宜）

## 街邊理髮工友 年晚竟收三工

一年一度的理髮工價，到今天除夕，許多不能加價，加到雙倍以上，這種情形，別以街邊理髮爲然。……

年晚，加錢收費的作業，除了理髮之外，還有擦鞋工人。……

擦鞋工友春節收入亦頗不俗

## 舊歲今宵盡矣 歡樂如何安排 新年拜訪親友 工友不能忘懷

除夕，也是本年最後的一天，很多的行業，今天休班。……

## 龍年今晚消逝 工友迎接蛇年 送舊迎新滿懷希望

……

## 玻璃職業工會促進工人福利 照顧疾病意外失業工友

僑港玻璃職業工會爲照顧會員及其家屬，特設有若干福利，以便解決工人及其家屬之基本生活困難。有關若干福利該會規定凡執行委員會有權執行會章第二條第四項（甲）及（乙）規定，設立及主辦各會員均能參加之福利金於會員本人或其家屬遇有死亡，疾病，患難，及失業時予以救濟。（甲）死亡：（一）遇有會員死亡時由會發給福利金……

宋樂觀態度 持……

得失不足介意 ……

## 華僑日報廣告信箱

取來條收攜請 信有箱信列下

本報荷李活道總社信箱號碼

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 62 | 92 | 124 | 302 | 373 |
| 5 | 63 | 93 | 125 | 312 | 380 |
| 6 | 64 | 96 | 126 | 313 | 392 |
| 7 | 67 | 97 | 128 | 320 | 395 |
| 8 | 68 | 99 | 130 | 323 | |
| 16 | 69 | 100 | 132 | 325 | |
| 17 | 70 | 101 | 135 | 327 | |
| 21 | 72 | 103 | 140 | 329 | |
| 22 | 73 | 104 | 141 | 330 | |
| 28 | 74 | 105 | 142 | 331 | |
| 35 | 75 | 106 | 143 | 345 | |
| 38 | 80 | 107 | 144 | 346 | |
| 39 | 82 | 108 | 145 | 346 | |
| 40 | 83 | 109 | 147 | 351 | |
| 44 | 84 | 112 | 148 | 352 | |
| 46 | 86 | 114 | 150 | 363 | |
| 48 | 87 | 118 | 202 | 362 | |
| 49 | 88 | 120 | 207 | 367 | |
| 57 | 91 | 123 | 300 | 371 | |

本報中區辦事處信箱號碼

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 702 | 764 | 847 | 427 | 476 | 526 | 557 |
| 703 | 768 | 849 | 437 | 477 | 528 | 558 |
| 705 | 770 | 851 | 438 | 478 | 535 | 959 |
| 709 | 774 | 854 | 439 | 483 | 538 | 560 |
| 710 | 776 | 857 | 441 | 484 | 539 | 562 |
| 711 | 783 | 865 | 442 | 488 | 540 | 563 |
| 712 | 784 | 866 | 445 | 490 | 541 | |
| 714 | 789 | 871 | 447 | 492 | 543 | |
| 716 | 801 | 873 | 449 | 493 | 544 | |
| 719 | 804 | 875 | 450 | 496 | 545 | |
| 720 | 806 | 876 | 454 | 497 | 546 | |
| 726 | 808 | 877 | 457 | 503 | 547 | |
| 733 | 817 | 881 | 459 | 504 | 548 | |
| 735 | 818 | 883 | 460 | 510 | 550 | |
| 736 | 822 | 895 | 464 | 511 | 551 | |
| 741 | 824 | 407 | 468 | 512 | 552 | |
| 748 | 825 | 412 | 469 | 514 | 553 | |
| 752 | 827 | 416 | 470 | 518 | 555 | |
| 753 | 845 | 419 | 474 | 523 | 556 | |

九龍代理佐敦道頭信箱號碼

| | |
|---|---|
| 978 | 951 |
| 982 | 952 |
| 983 | 953 |
| 995 | 954 |
| 503 | |
| 909 | |
| 910 | |
| 913 | |
| 915 | |
| 920 | |
| 922 | |
| 925 | |
| 935 | |
| 936 | |
| 941 | |
| 943 | |
| 944 | |
| 945 | |
| 946 | |

本報旺角辦事處信箱號碼

| | | |
|---|---|---|
| 1117 | 1182 | 1224 |
| 1124 | 1193 | 1225 |
| 1128 | 1196 | 1226 |
| 1132 | 1197 | |
| 1139 | 1200 | |
| 1141 | 1202 | |
| 1144 | 1205 | |
| 1146 | 1207 | |
| 1156 | 1208 | |
| 1164 | 1211 | |
| 1165 | 1215 | |
| 1166 | 1216 | |
| 1169 | 1217 | |
| 1170 | 1218 | |
| 1171 | 1219 | |
| 1173 | 1220 | |
| 1174 | 1221 | |
| 1176 | 1222 | |
| 1178 | 1223 | |


## 華僑日報工人世界小廣告

本報爲加强對讀者服務，在本刊「工人世界」版增闢有關工人之小廣告欄，凡有與僑胞工友有關之「聘請」、「招生」、「求職」、「出讓」及「租賃屋宇」等廣告，均可刊登，歡迎來稿刊登！

每段 大字四個 小字四十 服務大衆 每天貳元 上期 賜洽處

費用廉 收效大

世界語文 高級數理英語 韓氏補習 陳乃全結他鋼琴 鳴廉英數 補習 婦女補習學校 英文國文數理化 儀態美班 招生 雷達 貓狗劏 狗 貓 華仁畢業 待聘 讀頌平書法 高價徵購 藥行經驗 代製生物 放炮仗注意 永華湯火膏 誠徵女友 租賃 尖沙咀樓租 白加士街 北角旺樓 商業二樓 向南三樓 鏡記 出讓 吉地急讓 尖沙咀樓 廉價租售 電話洋樓 英浦廠房 平租免頂 商業樓租 中環舖位 旺舖廉租 利發大樓 廠房分租 洋樓租售 全層招租 高尚樓宇 聘請 中小學教員 招請什役 工廠樓廉售 分期三羊機 舊樓平頂 學校租頂 聘教師 聘請教員 出入口洋行聘會計主任 誠聘教員 英文教師 聘請教師 聘女教員 眼鏡售貨 聘校務員 上午教員 夜校教員 幼園教師 聘請教師 求職者注意 急請 急聘 聘教員 褓姆管家 校車司機 英語教員 電器學徒 聘請教師 日校教員 聘教師 徵聘教師 聘請職員

讀者諸君：

倘如需要刊登「工人世界小廣告」請將廣告文字列入表格，連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收，當即妥爲刊登也。

華僑日報謹啓

茲函附 郵票 計港幣 元 請將下列稿件由 月 日起刊登華僑日報工人世界小廣告

此致 華僑日報

刊戶： 住址： 電話：

一九六五年 月 日 啓

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去反之即將「支票」二字劃去（賜付郵票請出五仙或一毫）

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天弍元

# 華僑日報

●上期續●

## 分類廣告（每段）

大字四個　細字四十

（刊登）二天八元　三天十元　一天四元

各界惠刊廣告，如需用本報信箱代收信件者，請携備「身份證」或其他證件，俾有根據，便可借用。

本報中區辦事處設在城多利皇后街十四號　電話：四五五〇八四

本報旺角辦事處　旺角廣東道967號　電話：八四〇七四九

九龍代理佐敦道碼頭集斋號

## 訪尋

何兆晃君　三德公司

## 啓事

## 買石屋聲明

## 遺失聲明

## 遺失聲明

## 啓事

## 九龍服務

## 九龍服務

## 領福壽金

## 領福壽金

## 領福壽金

## 領長壽金

## 領長壽金（×4）

## 領福慰金

## 領福慰金

## 領長壽金（×2）

## 聘請

## 急請司機

## 請助理員

## 工練訓女男招廠紗豐南

年齡：男性十八歲至廿七歲　女性十八歲至廿七歲
待遇：每天津貼四元五角
畢業：每月考試合格，即可畢業，有宿舍供給，以包膳，並有註冊醫師供給藥品以保健康
請携身份證及照片二張至荃灣青山道九咪半入廠科登記

## 金門食品製銷有限公司

(一)供膳宿服式工月百貨　(二)售貨百貨薪四月　(三)送入百貨四月　(四)元入工百月　(五)人序　(六)本道公司

## 徵求廠地

本廠要四千呎至五千呎地下，用工業式位置，須有厰房，於港九、荃灣、觀塘、柴灣、九龍區，租或買，詳情請合適者，即報所要地價，約期面洽。

## 招生

## 嶺海

藝專　名師任教　灣仔謝斐道105號（六國飯店後）

## 工廠招租

每間三千餘尺，營業用途，馬路正當大廈式樓下一連三間
筲箕灣山道485A 485B 485C
有意租者請電869663接洽

## 平租

## 唐樓廉租

## 租售

## 官塘花園洋樓特價平售

## 工廠出售

最佳位置　深水埗區　每層二千餘呎至五萬呎　電梯設備　水電充足　分期付款　交吉廉售

## 鋼琴急讓

## 出讓

## 香港補習學校　夜校　香港婦女補習學校

珠算　鋼琴　打字　薄記　會話　英文　國語

任日夜拼音字母英文初學班開課　二月八日起　英皇道26T703722　巴利道76T635895

## 工廠貨倉洋樓唐樓出租出賣

分層出賣　百寧大廈　大保基廈　租售　出租

## 招租　文英樓　英苑

月租由$400起　免頂　文英樓一號地下　佐敦碼頭

## 全層招租

## 寶光石珠

大道中式〇八　電話：四三九四三五

## 大減價

## 冠頴樓

舖位　寫字樓　住宅　全部招租

## 萬昌藤業有限公司　六基置業有限公司

## 學生出國　國際公司　徐亨

## 買賣舊車　英皇汽車行

## 萬能角鋼

## 雞眼總匯

## 杜蟲靈藥

## 洪冠洲醫藥

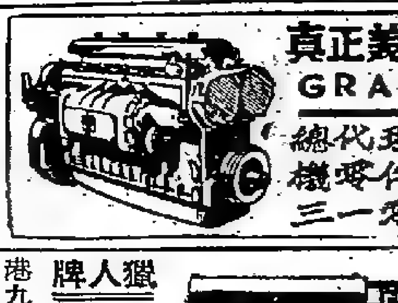
## 永生金舖

珠鑽玉器　款式新穎　大道中七十號

## 鑽石　富衛珠寶行

## 工程冷氣凍房裝承．設計

總代理　Vilter「唯他」冷氣壓縮機　98年歷史老牌
Hanson 漢臣牌冷氣機
漢臣工程公司　電話：229431, 226904　823910, 824651



## 油渣機　用戶注意　真正美國GM GRAY式用適

總代理北極公司真正美國GM油渣機零件現貨照公價優待配給公爵行
電話：二三九〇八一至五

## 金城牌介紹各界飾裝傢俬建築家　板式飾件新斫

## 飾燈金巧

選精名廠餘卅洲澳美歐萃薈
香港灣仔高士打道84-87号　電話：726148
九龍何文田太平道一号　電話：847714　尖沙咀松山道六号　電話：620560

## 尚有分類廣告　刊在第七張第三頁

## 大生織造廠

旺角水渠道46號　電話：八〇七六四式　零沽批發．一律歡迎

## 爽滑幼結　經濟耐用　獵人牌

## 三妹牌　機關槍牌　上等綫衫

## 鋼　寫字檯　$125

## Optima 愛天馬打字機

旅行型 $265　手提型 $330
國泰公司萬宜大廈114室　電話：231676　分店軒尼詩道三五三號　電話：722392

## 地毡廉價出售

## 各國留學　綽安旅行社

## 娛樂戲院二月份早場表

| Date 日期 | | TITLES | | STARRING | 片名 | 主演 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Mon. | WHO'S MINDING THE STORE | (C) | JERRY LEWIS | 乘龍快婿 | 謝利路易 |
| 2 | Tue. | 8 Shows Daily At 12.20 p.m., 2.30, 5.15, 7.30, & 9.45 p.m. (Admit. $1.50, $2.00 $2.80 & 3.50) | | | | |
| 3 | Wed | ("FATHER GOOSE" | | | 南海七小福 | |
| 4 | Thu | 每天加開十二時二十分早場。（票價．一元半．二元正．二元八．三元半） | | | | |
| 5 | Fri. | FUN IN ACAPALCO | (C) | ELVIS PRESLEY | 鯉躍龍門 | 皮禮士利 |
| 6 | Sat. | ROMANOFF & JUILET | (C) | SANDRA DEE | 瓊宮艷史 | 仙杜拉蒂 |
| 7 | Sun. | To Be Announced | | | 早場另行通告 | |
| 8 | Mon. | COME SEPTEMBER | (C) | ROCK HUDSON Gina Lollobrigida | 金屋春宵 | 洛克遜 珍娜露露寶烈吉妲 |
| 9 | Tue. | GERONIMO | (C) | CHUCK CONNERS | 抗戰英雄 | 卓干拿士 |
| 10 | Wed. | FOLLOW THAT DREAM | (C) | ELVIS PRESLEY | 情韻動春心 | 皮禮士利 |
| 11 | Thu. | THE FOOTBALL FIEND | | DARRY COWL | 球迷奇遇記 | 達利考路 |
| 12 | Fri. | P T 109 | (C) | CLIFF ROBERTSON | 魚雷艇一〇九 | 奇利夫羅拔遜 |
| 13 | Sat. | ADVENTURES OF DON JUAN | (C) | ERROL FLYNN | 劍俠唐璜 | 愛路扶連 |
| 14 | Sun. | To Be Announced | | | 早場另行通告 | |
| 15 | Mon. | GO TO THE BLAZES | | ROBERT MORLEY | 趁火打劫 | 羅拔摩利 |
| 16 | Tue. | AMERICA BY NIGHT | (C) | | 美國夜生活 | 歌舞名片 |
| 17 | Wed. | 9 LIVES OF ELFEGO BACA | (C) | ROBERT LOGIA | 神勇鐵金剛 | 羅拔路治亞 |
| 18 | Thu. | PRINCE AND THE PAUPER | (C) | GUY WILLIAMS SEAN SCULLY | 乞丐王子 | 佳威廉士 辛史可利 |
| 19 | Fri. | SWORDSMAN OF SIENA | (C) | STEWART GRANGER | 神龍劍俠 | 史超域格蘭加 |
| 20 | Sat | BUTTERFIELD 8 | (C) | ELIZABETH TAYLOR | 應召女郎 | 伊莉莎白泰萊 |
| 21 | Sun. | To Be Announced | | | 早場另行通告 | |
| 22 | Mon. | QUEEN OF THE NILE | (C) | JEANNE GRAIN EDMUND PURDOM | 埃及艷后 | 珍妮奇連 愛門浦頓 |
| 23 | Tue. | A DOG'S LIFE | (C) | DOCUMENTARY | 非人生活 | 七彩紀錄名片 |
| 24 | Wed. | MY GEISHA | (C) | SHIRLEY MACLAINE | 我的藝妓 | 莎莉麥蓮 |
| 25 | Thu. | GEISHA BOY | (C) | JERRY LEWIS | 糊塗福星 | 謝利路易 |
| 26 | Fri. | WILD IN THE COUNTRY | (C) | ELVIS PRESLEY | 原野春心 | 皮禮士利 |
| 27 | Sat. | SEVEN YEAR ITCH | (C) | MARILYN MONROE | 七年之癢 | 瑪莉蓮夢露 |
| 28 | Sun. | To Be Announced | | | 早場另行通告 | |

（票價：七毫．一元．一元半）(ADMISSIONS: 70¢, $1.00 & $1.50) (C) 彩色

上列各片每天定十二時半開映，但遇片長提前開映或片期臨時更改，請注意報紙廣告。

SPECIAL COLOR CARTOON SHOW AT 11.00 A.M. EVERY SUNDAY (ADMISSIONS: 70¢, $1.00 & $1.50)

逢星期日加開上午十一時正廉價早場，選映七彩卡通名片集。（票價：七毫　一元　一元半）

## 域多利

今天五點半公餘場　哥倫比亞七彩俠艷
龍虎雙雄　占士史超域　李察威麥　雙星合影
今晚11點半午夜場　傻人吉星
明天四點正映西片　七彩鯉躍龍門　皮禮士利領銜主演

## 珠江

今天十二時半早場　七彩宮闈打鬥片　神花寶劍
明天早場十二時半：珊瑚島探寶
今四場首映　七彩歌舞鉅片　中國歌舞
今夕除夕午夜場　正午12點映　彩色長片　城萬金　兩黃

## 樂聲．新聲

## 除夕午夜場

當然佳片　請先訂座

## 快樂

## 不日　隆重　獻映

美高梅千萬金圓　歷史宮闈戰鬥　比武鉅鑄！　羅拔泰萊　阿娃嘉娜　米路花拉　史丹梨　碧加
萬餘演員聯合演出
新藝綜合體．特麗七彩．片上中文

## 圓桌武士

西方說明小量適合港人口味
連場戰鬥大場面偉絕無倫比
故事通俗　老幼咸宜
今晚午夜場優先獻映一場！　訂座請速

## 樂聲　百樂門

首輪巨獻炮炮好戲！
港九兩院　下期　盛大聯映注意映期
二次大戰　歐洲戰場　美國孤軍　英勇抗敵　光榮史
片上中文字幕

## 敵後敢死隊

敵後機動出奇作戰兵　神女劍膽中丈夫心功沒　廣東炸敵陣，奇琴鬼　山河天險　城陀蘭法　馬祖烈巴　巨星主演　主潛搶出

## 真光

今盛大首輪映　吉兆快大富劇　賀胡蝶　羅鄭　俞明

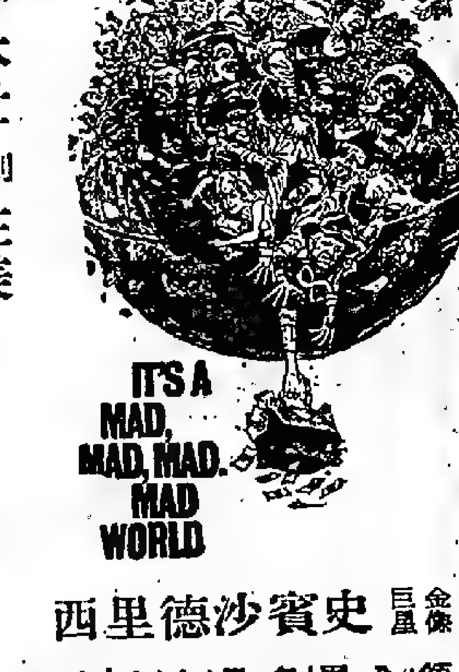
## 一帆風順

爆竹一聲響　人人眞高興　家家和萬事順　你好我好大家有成

今早場：達璉、黃飛鴻　無敵驚鶯劍
今公餘：麥士比基扶　飛鶯鬧寨記
明早場：任姐　新馬師曾　天降福星
年初一五時正映場　一帆風順

## 聯美公司七彩諧趣大笑片

本世紀以來最偉大的喜劇！
在美連映年半，現仍續映中！
到處打破賣座及映期紀錄！




## 瘋狂世界

金像巨星　史賓沙德里西
領導全世界著名明星五十餘位聯合演出。

## 快樂．東方．麗斯．百樂門

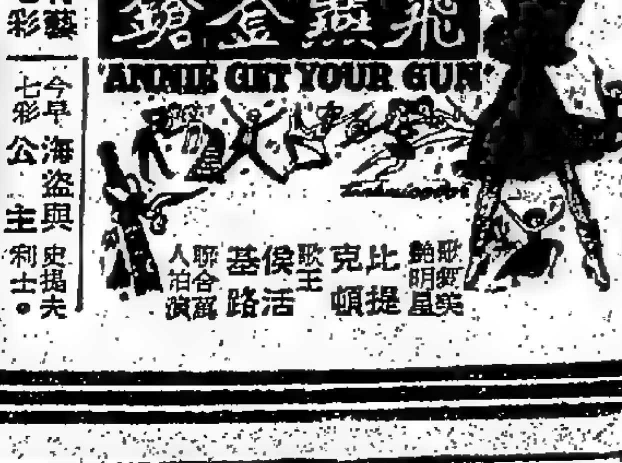
## 今天隆重獻映

環球公司摩登神話妙趣橫生巨片
湯尼蘭杜　一流一有名巨星
保艾維斯　河山一人巨星
萬年古瓶走出妖魔，呼風喚雨，點石成金，隱形不見，撚化警察，來去無踪，變化萬千
特麗七彩．片上中文
男女老幼咸宜　好在娛樂　趣味濃厚

今早早場：青春俱樂部　奇利夫李察
今晚午夜場：高七美國新片　圓桌武士
新早場初十二點三十分：新聲麗寶宇
初十點半：萬獸爭王

## 最後今天四場

七彩特藝　特務龍虎榜
今晚午夜十二點場：歡樂青春　奇李夫李察　歌星中年　全部彩七　片上中文
元日起連映五日場：十二點半、兩點半、五點三、七點半、九點八
七彩特藝




艷星 明星　貝蒂赫頓　霍活基爾　聯合主演
今早七彩：海盜與公主　史提夫利士
恭賀新禧
本院榮獲首輪影片全部新版再印發行
新春賀喜

## 滿今天　請早　昨日

百代公司　「歐洲夜生活」　「迷人生活」　後更精彩出品
節目最多！美女最多！奇技最多！
伊士曼七彩！片上中文字幕

生活，艷滴，粉綠，旋倫，熱浪，彩姿，賞悅，為止
色香欲美！白黛旖絕！情漫多多！心目嘩觀！
今早十二點半：打門巨片　廿七壯士　馮寶寶．羅劍郎．山田加治

## 今天四場

首輪巨獻　注意票價　三元半　三元　二元四　二元七　一元二
明天起全日五場獻映
七彩綜藝體　打鬥巨片
海上七角　西恩連　扶西　積史　西域主演　片上中文
大老虎拚萬里象群　火災突圍滿瘟困野

## 古堡龍虎鬥

TEMPLE OF THE WHITE ELEPHANT

今天除夕十二點正夜場　神秘電影
今早十二點半：狀元妻　二四點半十場
明天十點半：添丁發財
初二早場：富貴第一家
初三早場：一得運條龍

# 華僑日報

●上期繳費●

**分類廣告**

（每段）大字四個 細字四十

一天四元

二天八元 三天十元（登刊）

各界惠刊廣告，如需用本報信箱代收信件者，請攜備「身份證」或其他附件，倘有根據，便可借用。

本報中區辦事處設在城多利皇后街十四號 電話：四五五〇八四

本報旺角辦事處 旺角廣東道967號 電話八四〇七四九

九龍代理佐敦道渡海碼頭 碼頭側集益號 等處代售

---

**韶興 大廈**

九龍佐敦道 有入伙紙 快樂戲院對面

地點旺盛 交通方便 四面單邊 年期長久 現成樓宇 材料上乘 新型設備 電梯上落 分層水錶 分層租售 分期付款 勿失機會 所餘無多 欲購從速

接洽處 本大廈辦事處 電話八四二零四六

**永耀大樓**

官塘地段413號近仁愛街市

地點旺 價錢平

定價低廉・五年付款 鋪位住宅・分層出售

香港永安人壽大廈1303-5室 電話223777・236247

**永輝大樓**

官塘地段460號瑞和街

平價新樓・分層出售

五年付款由一萬二千餘元起

洽購處：通利行有限公司

**高息樓宇**

有多府位高息樓宇 一間中心地點 期長久適合 欵迎洽購有 電話四七四七四 四三二四八七

**九龍塘別墅**

花園洋房 水電俱全 數層 [illegible] 入伙 電話四三二五五三 八二五二

**出售**

**南風樓**

九龍太子道76—78號

由弍萬餘元起・預售九折優待

地點旺盛 正面向南 戶戶單邊 樓面特潤 年期長久

洽購處：志盛建築公司 大道中六十五號二樓・電話:238905・236614 地盤電話：814886

**高雅洋樓 租售**

尖沙咀山林道 環海大廈二號 三房浴室廚房 工人房水廁 兩廳五萬元售價成 [illegible] 電話六五四〇三 洽六六四六二

**樓屋 中介行**

專營樓屋買賣 放欵按揭 中介欵迎洽詢 灣仔行 338號 八樓 電話723714 728721

**洋樓租售**

（大坑道宏都合12號）

新單位 樓最少 樓高四層 電梯代步 兩廳三房 洽電452855 433523

**唐樓 特大**

朝南向海 洲街248 250號 地基將完 即建上蓋

**現貨租售**

地點旺盛 三面單邊 油麻地北台街41-43 九千元即入伙 餘欵分五年付

新興建築有限公司 中環永吉街二號 電話：四三〇三七一

**KINGSTON 京士頓大廈**

街新填百德新街 錦興 永吉街九號二樓 448851—2

**土瓜灣**

高息鋪位唐樓出售

接洽處：中環怡和大廈89室

電話：230589

**平樓鋪**

歡迎按揭 五年還款 每萬元每月 本利清還228 旺角大南街英南樓13 1—140年期每尺50 餘元每層二萬餘起鋪 鋪尺$110餘元81161

**租售處**

新昌置業建築公司 大道中華人行610室 電話204777成236709 一夜間六至十時請電八三九〇七 洽

跑馬地藍塘道69號花 閣洋樓兩大廳三房二千大 騎樓上蓋東房可 餘尺交通吉租售均

北角繼元街美景大廈 五樓二廳三房平售

堅道一四〇號八樓二 三房平售

麥當奴道輝煌大廈六 樓二廳三房大騎樓尺交通 車位向海千餘 吉平售

**旺鋪 洋樓 租售**

北角英皇道多間 雙通舖位兩大閣樓 八尺高可租售 項生意均合 大廈十各合

**福安**

洽購處 置業有限公司 九龍32號四層老街 電話八八五五三三九九八七 地盤辦事處

**旺角新填地街326至332號**

75年期多 無需補價 交通便利 樓高八層 地下18尺 標準商店 理想住宅 有入伙紙 即買即住 租買請速 一個月內 優待九折

福華街

**福華街61至67號**

快將完成 旺中帶靜 分期付款 租買請速 理想住宅 等於租交

**石硤尾街福榮街**

大單邊唐樓

有月供 數百入伙 時同迎歡 紙即買即住 平過交租 面向西南 分期付款 分層招租 寬闊好住

**唐樓舖**

(一)中環 丹桂街九號大單邊 地下鋪 十二萬元 加咸街交通... 中環可租亦可

(二)獨立唐樓 大南街74及76號 大單邊唐樓 三萬元起年期每尺分 特大...

(三)太子道 太子道二四七號 樓前一尺平方 房二尺 ...九萬餘元

大發建築有限公司 大道中六十一號 電話二三四五A一二

**唐樓** 租售均可

油麻地 上海街132—136號現成唐樓 旺角 新填地街447—449號 只餘兩層 舖位兩間 另有租出、高息樓宇、特價廉售、歡迎面議

接洽處：聯德建築公司 中環 電話四四三二七四八七

**聯合大樓**

九龍城聯合道新商業中心區 樓上萬餘元起 華僑房屋 不用申請

地下 旺舖 門前巴士總站 隔鄰戲院 地下郵局銀行 對面街市 預售九七折 石屎工程全部完成 即將入伙

洽購處：中國康年人壽保險有限公司 德輔道中186-8號 電話:447198 本地盤聯合道2C巴士總站 電話:823489（日夜假期地盤照常營業）

**新樓招租**

全部向南 房房有窗 自建洋樓 租金廉宜

弥敦道三一一號（南京街大單邊）

知租處：康年儲蓄銀行 總行：德輔道中186號 電話447198 分行：九龍弥敦道311號 電話848716

**有利 協利 財利**

**官塘旺地** 宜安街 恒安街

**現成唐樓 ・大樓・**

近街市 學校 戲院 銀行

地下商業每呎約一百元 樓上住宅每呎三十餘元

基利有限公司 香港恒生銀行大廈1804室 電話228641 官塘德[illegible]

**仁德**

置業有限公司 香港永樂街57號三樓 電話：四三七七五三 四三八七一八

**仁・華・園**

九龍窩打老道（培正中學側）

柚木地板 顏色潔具 三房二廳 趕建上蓋

特價$50,150.—

**德信園**

九龍窩打老道・培正道

高尚住宅 四面單邊 所餘無多 建至五樓

**仁苑花園洋樓**

官塘 月華街

現 貨

即買即住 尚餘數伙

三房一廳 特價$28,500.

**仁・德・大・廈**

北角春秧街糖水道

現貨 有入伙紙 即買即住

一樓（大閘）・全層租售面議・實用面積3,485尺適合茶樓酒家百貨商場，寫字樓及與辦學校等等

**聯邦** 新樓新樓 平賣 錦興 永吉街九號二樓 448851—2

**東南大廈**

軒尼詩道紐約戲院對面

建至13樓 五月完成 二三四樓 百貨飲食

**發祥大廈**

青山道290—292

打樁完成 九月入伙 可分五年 免收首期

**琼林別墅**

窩打老道山

市區中心 高尚洋樓 五萬四元 二廳三房

**利興** 置業有限公司

恒生銀行十樓一〇〇五室 電話：237885 235587

**紅磡大廈**

紅磡蕪湖街46—56

地下旺舖二三樓百貨飲食 樓上住宅向南光猛地方好 租金由三百三至四百八十元止

**代客租售**

弥敦道44號一梯兩伙七樓後座租四百二十元 七八四號前座租七百 寶珊大廈十號五樓二千六佰餘尺 售十七萬元可分期付款

皇后大道東三十二號 ... 紅磡鴻福街37號 地下連石屎大閣 售十一萬元 九龍啓德大廈七號五樓有電話現租三百五 售三萬三元 新界吉地大埔墟斧卒村貼近大埔道馬路約一萬尺售四萬元

**九龍龍基大廈**

旺角區 台灣街夾基隆街四面單邊

每層六伙 電梯兩部 二萬餘元 亦可分期 快將完成 請到參觀 另有龍華大廈高息樓售

地盤電話：八〇六三〇一

企業有限公司 香港干諾道西廿号B二樓 電話：四三七六九七 四一〇一七二

**忠信**

置業公司 洽購處 庇利金街13號 電話六六六四九〇三

時價優待 月付欵（興建期間） 紙皮石 兩部梯 分四十個 北河街 十一層向東南 每色 故洲街大單邊樓高

**長安大廈**

**公園大廈**

廣東道312至320號 近佐敦道碼頭交通中心 正經建上蓋中 樓高十二層按時快 速兩梯兩部尚有一 一六年期三房一廳 只售二萬餘元並可 分期付款興建期間 特價九折歡迎參觀 欲購從速

**萬基大厦**

九龍窩打老道培正中學右鄰

分層出售・分期付款 高貴地區・交通便利 四面單邊・設計新穎 年期長久・售價廉宜 一九折・五萬餘元起

洽購處：萬基有限公司・香港皇后大道中八號大廈行309室・電話：

**大昌**

中建大廈213室 電話：二三〇壹三九

**新貨** 山東街對正旺角碼頭 $18,900 定金一成 九折

**平樓** 大角咀唐樓$15,300 定金一成・五年付款・999年期

**麒麟閣** 入伙

九龍太子道240—246

洽購處：興基置業有限公司 電話:827056

**華豐大厦**

頂樓現貨特價八五折

尚有數層，即將售完，欲購請速

每層祗二萬餘元（可間一廳三房）

洽購處：彌敦道佐敦道口華豐大厦辦事處電845757

**章記大厦**

九龍位港宇社呎天上86號五成請光線圖風合謹號輔二電到竇用會景花千頂道 ...（[illegible]）

**翠雲大樓 現貨**

歲晚優待 六千入伙 尚餘數層 先到先得

深水埗元洲街157至163號

**章記**

付欵電話：[illegible]

**華都大廈**

地處：九龍佐敦道九號

高士威道鉅四十六層高洋樓 每層四部電梯 公園對面 九九年期 已入伙 紙租售 數層祗餘 洽購（公寓）洽購

安樂園：電話七二二四五四 利成置業有限公司 ...

**鴻星大厦 環海大厦**

九龍彌敦道482號—484號 尖沙咀山林道54號

招租 第二期工程 即租住 免頂租 已入伙 可訂租

**鴻星** 營造有限公司

九龍彌敦道四八四號 電話：八五二一四〇 中區興業大廈 電話：四四三一七一

**洽購處**

香港大道東三十七號 余生行二〇八室 電話二二一五六 二二一六四

**界限街大樓**

界限街2 2A 2B 通州街大單邊 近深水埗碼頭

每層一萬餘元起

**福榮唐樓**

福榮街八一至八七 旺舖租售 高息收租樓宇

**長沙大樓**

長沙灣道一一六至一二二 七千元入伙 有入伙紙・即買即住

**大隆**

**立信**

洽購處 置業有限公司 恒生銀行大廈 一八〇六室 電話：二三八二〇三 二二四三二二

**文星樓** 一〇五年期

九龍窩打老道山（培正道口）

超建上蓋 七年付款 預售九折（每呎淨內）十六餘元 地區高尚 房寬敞

**彌敦道大樓**

九龍彌敦道四九四至五〇一

分門別戶・即買即住 地下舖位寬潤 樓底高十七呎半 時下新樓少有

住宅：四萬三千元 舖位：三十萬餘元

**燈龍街大樓**

荃灣橋頭燈籠街 一二至二三號

一梯兩伙 標準唐樓 旺中帶靜 交樓快

**西環 ...**

屈地街大樓 皇后道西大樓 德輔道西大樓 西環獨立大樓

全部現貨・即買即住 平通九八・二萬餘起

**蟠龍閣**

九龍龍翔道（N.K.I.L.4774）地段

風景好・位置正 材料靚・設計新 售價平・優待厚 每呎五十餘元

**海宮大廈**

銅鑼灣道風景優美・對面維園

灣景宜人 情調幽雅 靜中帶旺

住宅四萬元起 舖位伍萬餘元起

**又一村花園別墅**

九龍又一村之達之路新東路（N.K.I.L.4534）地段

分層出售・六年付款

欲購從速 餘數伙

每層由：六萬餘元起

**恒生 信託**

常備港九樓宇租售 歡迎洽購 電話二二〇一一一 德輔道中恒生銀行內

**啓明街**

土瓜灣 四號七樓及十六號 八樓交吉新樓面積 大特價租售年期 交通便地點旺盛

**新填地街**

旺角 新填地街27至29號地下上閣 大獨立唐樓經已完成 快將入伙70餘年期

**新發大廈**

油麻地 銅鑼灣道140至146 A號新發大廈四面 單邊高尚住宅四大 廳房電梯上落年期 長久地基將完趕建 上蓋低層售二萬餘元起

**嘉麗大廈**

尖沙咀嘉蘭圍一至 三號大單邊高尚洋 樓面向正南五大廳 房工廚浴顏色潔具 名廠電梯上落便利 每層祇有三伙保證 滑腳管用良好向存 74年期無須補地價 地基將完趕建上蓋 預售期內特價優待

地價 ...

**上海街**

旺角上海街650號旺角道 夾康樂街三間大單 邊黃金大廈舖位最 旺高度十五尺可自 建閣仔裝有電話線 供客中間名廠快捷 電梯兩部樓上五大 廳房二萬餘元起保 證無公寓無舞院開 設每層祗有五伙門 面砌結玻璃紙皮石 美觀大方上蓋特價 優待97年期毋須補 地價

**黃金大廈**

中區辦事處 德付道中廿五號 安樂園大廈503室 電話二二式四九〇四 二二式四九二五

九龍彌敦道 二式一號E二樓 電話六六六四三九 六六六三八五 六六九九五

**利成** 置業有限公司

**旺鋪出售**

●堅尼地城,卑路乍街,電車巴士總站 ●西環商業中心・只剩一間

錦興 永吉街九號二樓・電話:448851-2

**文熙大廈**

灣仔莊士敦道二至十二號（即麗都戲院前面）

建築中區・步行數分鐘可達中環 公約規定不准開設公寓舞院

即將完成・快可入伙

洽購處：傑文有限公司 大道中七十六號二樓 電話233403・232549 黃時興實業公司 萬宜大廈地下L14號 電話:220316 九龍彌敦道184號A 電話:635177

**一梯兩伙 正式唐樓**

九龍地盤下瓜 ... 九龍城侯王廟 土瓜灣道 ...

**永泰樓**

大坑東街280至290號（近新州街）

有入伙紙 即買即住 廉價傾銷 欲購從速

洽購處：永泰建築公司 德輔道... 電話：...

**分類廣告**

尚有

刊在第二七張第二七頁

華僑日報營業部 華僑日報中區分處 華僑報旺角分處

・發售處・

優待長期讀者收三百二

**香港法律彙編**

香港法規 全備・全書 分四巨册

**書報**

案頭法律顧問

**瑞生隆五金行**

井科學

水源充足 永久得福

電話 七二四五五 七二四六五六

**洋樓**

美亞美大廈・只餘弍伙 華高大廈・只餘一伙

鋼羅灣百德新街

錦興 永吉街九號二樓 448851—2

**加利格蘭 李絲 梨嘉儂**

兩位天王巨星 領銜主演傑作

明起初加每日十時半二開三至天五日場夜

南海七小福

**南海七小福**

環球輝煌出品

Cary Grant Leslie Caton

"FATHER GOOSE" TECHNICOLOR

**娛樂・荷李活**

UNIVERSAL CITY STUDIOS

十二點半 三點五 七點半 九點九

**連日滿瀉**

笑聲震院・老少咸宜

到處公映，人山人海，有口皆碑，一流好片，一石二鳥，下半場紀錄，一破再破！

中文片上

**太平**

即日公映 七彩巨片 神鷹大通 斯主柏演・抗倩

年初一日起初七每日加開十一點早場

明日初一放映公餘場及早場 翅燕香展 中國雜技巨片 後日初二放映公餘場及早場 百戲蛟龍

後日初二放映公餘場 南北寶相

**荷李活**

今晚午夜場！十二時五十分！

**神秘電影**

請即訂座 保證佳片

不加價 優待觀衆

# 香港電台

## 今日播音

上午七時，黎明即起，時代曲，春風野草，白逝花，（靜秋霞唱），漁婚之歌，姑娘迴情郎（梁洋唱），再風落桃葉（雲霞唱），七時十五分，天氣報告，重播一週最事提要，七時廿分，黎明即起時代曲，春風曲，倒底是個多情郎（姚洋唱），莫負青春（周璇唱），原野悄歌，春風（姚莉唱），誰擋住了陽光，從今起（靜秋霞唱），牧童本領高，忙忙碌碌（梁洋唱），驚艷婚春（梁洋唱），羅蔓娜（雲霞唱），（七時卅分，天氣報告），七時四十六分，天氣報告及漁民天氣預告，八時，粵語新聞，每日公眾活動報告，特別報告，八時十五分，「中央市場蔬菜價格報導」譚湘担任，八時卅分，顧曲在今朝，江山美人（徐柳仙、胡美倫唱），傾城艷，秋月（芳艷芬唱），出谷黃鶯（音樂），傾聽（芳艷芬唱），八時五十八分，天氣報告，九時國語新聞，九時十分，潮語新聞，特別報告，九時廿五分，即日格言錄：「及時宜自勉，歲月不待人」，陶淵明，袁效良担任，九時卅分，「科學與工業」，由英國電台供給錄音帶，九時四十五分，科學與你「根據經驗」節目，烱燒担任，九時五十分，時代曲選唱，爸爸愛跳猛步，時錶的的答（鄧碧唱），但願你愛人，歡樂瘋狂（方靜音唱），櫻花，我一只籠中鳥，戀愛是苦杯（潘秀瓊唱），一片痴心（崔萍唱），十時十五分，故事演講，「東周列國誌」，葉慈航担任，十時四十五分，點唱節目「空中小郵差」由張雪麗負責，（十時五十八分，天氣報告），十一時卅分，粵曲選唱，愛雨情花（任劍輝、小飛紅唱），巧結並蒂蓮（林家聲、吳君麗唱），十二時，「今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導」，故事演講，我是山人原著：「脫爪蛋手」吳國衛担任，十二時卅分，漁民天氣預告，特備廣劇，呂啟文主持「胡塗大丈夫」第三回，阿聲原著編劇，一時，北調精華，三娘教子（梅蘭芳唱），一時十五分，粵語新聞，特別報告，一時廿八分，天氣報告，一時卅分，我為你選唱，粵曲及時代曲，二時，國語新聞，特別報告，二時十分，音樂，二時十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目，二時卅分，轉播港督戴麟趾爵士主持一九六五年漁業展覽會地香港仔，漁市場開幕情形，張漢彪實地報導，三時，「漁展賀年點唱」，何楚云主持，三時卅分，「龍年漁業的回顧」張漢彪主編，三時四十五分，錄音音樂，三時五十八分，天氣報告，四時，「歲暮旅遊」曹廣年主編，四時十五分，錄音音樂，四時卅分，「社會福利工作一年回顧」盧世平主編，五時，錄音音樂，五時十五分，「歲晚談工商」，潘實主編，五時四十五分，錄音音樂，五時五十八分，天氣報告，六時，錄簡報，六時零三分，國際新聞簡報，六時十三分，客語新聞報告，六時廿分，小曲細唱，六時卅分，漁展晚唱，歐西流行歌曲及時代曲演唱，祖赫迪斯，李芝苓主唱，文娜波樂隊伴奏，張漢彪主持，七時，啟德遊樂場巡禮，歐陽蕊及本台外勤廣播隊担任，七時四十五分，「蛇年展望」葉伯勳担任，七時五十八分，天氣報告，八時，賀年歌樂在上環新填地「平民夜總會」演唱，錦恩龍主理，國家劇團導，鍾維明介紹，鍾云山、劉碧如、伍木蘭主唱，八時卅分，轉播倫敦粵語新聞，八時四十五分，漁民天氣預告，加拿大雄辯拉大學香港學生向家人賀年由加拿大電台供給錄音帶，惠聲介紹，九時，「新年談食」鄒銘彬主編，九時十分，賀年歌隊在油麻地四方街社會福利會救濟站演唱鄭鐵彬，盧世平主理，劉伯溫領導，鍾維明介紹，黎婉芳、鄭佩瑛、陳翠屏主唱，九時四十五分，「紅磡新填地牲畜市場巡禮」由歐陽蕊及本台外勤廣播隊担任，十時卅分，「龍年去」但願馬蹄也隨龍年去」本台同人担任，十一時，「迎蛇年，且聽蛇的故事」袁效良担任，十一時十五分，娛樂一曲賀年」，小朋友向長輩賀年點唱，鄒懸瑚主持，十一時五十七分，天氣報告，漁民天氣預告，粵語新聞簡報，十二時，港督戴麟趾爵士廣播新年賀詞，十二時十分，「話蛇添福」，本台同人賀年節目，十二時卅分，「恭賀新禧」歌劇院錄音，在一月廿七日在大會堂劇院錄音，由陳眾民主持，一時卅分，「港島維多利亞公園年宵市場巡禮」，歐陽蕊及本台外勤廣播隊担任，二時卅分，全日廣播完畢。

### 二月二日（星期二）

七時，報時，「黎明即起」恭賀新喜（姚莉、姚敏合唱），快樂新年（四海合唱團），大拜年（姚莉、白虹等合唱），賀新年，新地恭喚（張帆唱），七時十五分，天氣報告），飛燕迎春（鄧白英唱），小拜年（張清廣唱），恭喜大家今年好（梁洋唱），新年歌兒大家唱（紫薇唱），賀年頌（鄧白英、方靜音唱），春風得意（鄧白英唱），（七時三十分，天氣報告），過一個大肥年（林翠唱），恭喜發財，海底奇景，新春樂（許佩唱），（莫蘭唱），七時五十六分，天氣報告及漁民天氣預告，八時，粵語新聞，每日公眾活動報告，特別報告，八時十五分，「中央市場蔬菜價格報導」廢寫担任，八時三十分，粵曲選唱，恭賀新禧（拜月），飛燕迎春（小燕飛唱），八時五十八分天氣報告，九時，國際新聞，特別報告，九時十分，潮語新聞，特別報告，音樂，九時二十五分，即日格言錄：「務進者，趨前而不顧後—後漢書」—袁效良担任，九時三十分，「英語講座」第四課，由英國電台供給錄音帶，九時四十五分，故事演講，「廣東山川文物」陳弓担任，十時，重播：港督戴麟趾爵士農曆新年廣播詞，十時十分，重播：「話蛇添福」本台同人賀年節目，十時三十分，時代曲選唱，春滿人間，一片汪洋（逸敏唱），錦繡年華（姚莉、逸敏唱），幸福花兒開（鄧白英唱），向王小二拜年（白光唱），十時四十五分，點唱節目，「空中小郵差」源家祥負責，（十時五十八分，天氣報告），後加插講鯇魚及其食法，由陳德貞及阮逸雄担任，十一時三十分，粵曲選唱，玉女香車（任劍輝、白雪仙唱），龍鳳配（鍾雲山、崔妙芝唱），十二時，報時，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，故事演講，我是山人原著：「脫爪蛋手」吳國衛担任，十二時三十分，漁民天氣預告，新年民間喜劇，鄒惠娟主持「新春大吉」，林天福編劇，一時，楊貴妃出浴（鄭月潤、陳毅惠、鄒慧香唱），一時二十八分，天氣報告，一時三十分，粵曲選劇，風流天子（新馬師曾、崔妙芝唱），二時，國語新聞，特別報告，二時十分，音樂，二時十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目，二時三十分，電影故事「神槍小霸王」第一場，由馮寶寶、梁醒波、胡楓、鄭碧影等採演，三時，「漁展賀年點唱」，運惠影担任，三時五十八分，天氣報告，四時，名曲一闕，恩愛夫妻（任劍輝、小飛紅唱），四時十五分，轉播政府大球場，「丹麥隊對聯賽選手隊」比賽情形，盧振喧、盧世平輪流評述，五時十五分，「科學與工業」由英國電台供給錄音帶，五時三十分，「英語講座」第四課，由英國電台供給錄音帶，五時四十五分，「銀壞歌聲」時代曲，「敢我如何不想他」插曲，由英國主唱，廖中相戀，天下一家，櫻花島上，阿拉伯迴地，五時五十八分，天氣報告，六時，報時，粵語新聞簡報，六時三分，潮語新聞報告，特別報告，六時六分，國語新聞報告，特別報告，六時十三分，客語新聞報告，六時二十分，音樂小曲：金蛇狂舞，勝謝飛賀，錦城春，快活谷，六時三十分，每週競猜最受歡迎歌曲揭曉節目，鄧碧担任，七時，特備新年喜劇「漁業專家」，陳惠民主持，楊管總編劇，七時三十分，「空中舞會」賀惠荃主持，張漢彪担任介紹，紅歌星方逸華小姐，陳碧西小姐與及THE SWOOERS表演樂采節目，由文就波大樂隊伴奏，七時五十八分，天氣報告，八時，粵語流行曲，恭喜發財（鄭碧影唱），月媚花嬌（周聰、呂紅唱），雙喜臨門（鄭君綿、崔妙芝唱），幸福篇（呂紅、鄭君綿唱），春風得意（鄭君綿、崔妙芝唱），添丁發財（廖志偉、伍木蘭唱），祝福詞（朱劍麗唱），大團年（鄭君綿、崔少屏唱），迎春新年（馮寶寶唱），八時三十分，轉播倫敦粵語新聞，八時四十五分，漁民天氣預告，八時四十五分，轉播深水埗長沙灣遊樂場「新女兒香劇團」粵劇：「金枝玉葉滿華堂」，由鄧碧雲、吳君麗、梁醒波、麥炳榮、靚次伯、王劍鳴、鄭桃紅等主演，（直至該劇完場）由鐘樑介紹劇情，十一時五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報，十二時或以後，全日廣播完畢。

### 二月三日（星期三）

七時，報時，「黎明即起」時代曲：賀花歌，甜甜蜜蜜（于飛唱），百花開，鶴尾恰恰（姚莉唱），野花香（陳婷、楊光唱），心聲（楊光唱），七時十五分，天氣報告，春光曲，四季歌（白光唱），前情綠野之春，低迷來情（李香蘭唱），班鳩（李麗華、楊光唱），七時卅分，天氣報告，花人迷，人人都說城裏好（張露唱），小倆口，蓬島天堂（張萊萊唱），香車美人，飛車歌（葛蘭唱），甜蜜快樂（蔣碧芳唱），七時五十六分，天氣報告及漁民天氣預告，八時，粵語新聞，每日公眾活動報告，特別報告，八時十五分，「中央市場蔬菜價格報導」譚湘担任，八時卅分，粵曲選唱：鳳仙花之戀（陳天縱、李寶瑩唱），阿福娟唱），八時五十八分，天氣報告，九時，國語、潮語新聞，特別報告，音樂，九時，相見歡，五福臨門，色香花弄月，九時廿五分，即日格言錄：「我對於自己

## 農曆大除夕 延長播音時間

（特訊）今年農曆除夕（二月一日星期一），適爲漁業展覽會，在香港仔魚市場開幕之期，而香港電台所特別安排之除夕節目，亦即以於當日下午二時半，實地報導漁展會開幕而宣告開始。

當日下午，於下午二時半報導漁展會揭幕實況之後，隨即於三時，在港台開設在漁展會之攤位，舉行漁民賀年點唱，還之於三時半將對龍年本港漁業之發展作特寫方式報出，然後於四時正，將回顧本港過去一年之旅遊事業，再於四時半，又將香港去年之社會福利工作，後來於五時十五分，起對本港之工商業進展情況，以歲晚漫談之方式報出，在社會福利工作之回顧特寫中，將有社會福利署署長巴鄧之談話，又在上述漫談工商之節目中，將有工商署署長何禮文及工業總會主席周錫年爵士，中華總商會會長林根成之新年賀詞。

大除夕晚間六時半，將在港台漁展會舉行漁展晚唱之時代曲及流行曲演唱大會，七時正，將在新近開幕之啟德遊樂場作實地巡禮，七時四十五分，由蔡伯勵預卜蛇年休咎，然後於八時正，將在有平民夜總會之稱之上環新填地，舉行賀年粵曲街頭演唱，八時四十五分，播出加拿大羅拔大學香港學生之賀年家書，九時正，將漫談本港新年糧食供應情況，九時十五分，將在油麻地公眾四方街舉行另一次之街頭賀年粵曲演唱，九時四十五分，將訪問紅磡新填地年宵市場，十時半，由港台全人播出過去龍年之節目，十一時正，將漫談與蛇有關之成語及故事，十一時十五分，將特別爲兒童作一曲，娛親之賀年點唱，十二時正，將播出港督戴麟趾爵士向各界人士慶賀農曆新年之廣播詞，其後又播出港台同人迎接蛇年來臨之特別節目，零時三十分，將播出恭賀新禧之諧談及歌唱錄音，一時半，將在銅鑼灣維多利亞公園年宵市場作實地巡禮，直至二時半，由龍年延續至蛇年之廣播節目方告結束。

在新年期間內，由於一至七日，除先後於初一、初二、初四、初六、及初七晚，轉播在港九各處上演之粵劇外，初一日下午，初三晚及初六日下午，又將轉播丹麥汀斯足球隊對本港健兒的各場比賽。在初一晚，將播出一節在大會堂錄音的空中舞會，在年初三晚，更播出由影星向聽衆賀年的羣星燦爛賀新春節目，年初五晚又將播出由港台廣播劇藝員担任演唱一套劇「白蛇傳」。

從香港電台參加漁展會的攤位，由農曆除夕至年初四日，每晚七時正，又將有配合新年氣氛的諧劇，演唱會及特寫節目等播出。而港台在漁展會期內，所播出一項最重要節目，即爲在年初四（二月五日）星期五，下午四時四十五分，以漁展會港台攤位爲中心，利用海事處供給之小輪及無綫電播設備，水陸並進，將香港仔，青山及青洲等此三漁民區連串起來，除實地報導各區漁民新年之情形之外，並可使各區漁民，彼此互通恭賀新禧之消息。（强）

# 商業一台

七時，青晨音樂，七時十分，節目預告，七時十五分，口琴音樂，牧場歌集，友誼萬歲，綠野仙踪，鳳陽花鼓，長空萬里，I LAVE YOU BABY，七時三十分，天氣報告，七時三十五分，時代曲，笑嘻嘻（張伊雯），森林之歌（姚莉），四季風兒吹（張伊雯），輝煌的青春（姚莉），七時四十五分，天氣預測，繼續時代曲，溫暖友情（白光），七時五十分，座右銘（陳道生講述），八時，轉播香港電台新聞報導，八時十分，天氣報告，八時十五分，粵曲，情泛西子湖（梁瑛、張王京），唱通行貨橋（黃金愛，李銘晶），九時，天氣報告，街市行情（李雁報導、楊楓採訪），九時三十分，南音「萬花樓」（劉就演唱，何臣拍和），十時，漫畫化小說大智若愚，十時三十分，婦女生活節目（林漢英主持），十一時，報時，天氣報告，十一時零五分，報（胡沙報導），十一時十五分，時代曲點唱（丁櫻担任），十一時三十分，倫理小說「喜相逢」（蕭湘担任講述），十二時，時代曲，希望在明天（靜婷），玫瑰是紅色的（江玲），十二時十分，香港證券交易所今日上午股市行情報導，十二時十五分，時代曲，心聲叮噹（葛蘭），幸福小說，好日子快到了（林翠），十二時卅分，奇情小說「雙燕迎春」，一時（鄧小萍），祝壽點唱，祝壽曲，壽比南山（尤敏），一時零五分，跳舞粵曲，鳳侶團圓（鍾雲山、崔妙芝、白艷紅），一時十五分，轉播香港電台新聞報導，一時二十五分，天氣報告，一時三十分，邵氏影業公司特約電影故事「魚美人」，二時，高露潔棕欖公司特約倫理小說「財星高照」，二時三十分，時代曲，水映桃花（張伊雯），學風遊戲（林翠），攜手同行（姚莉），富人家（鄧白英），春滿人間（逸敏），你是誰日風（潘秀瓊），燈紅酒綠（顧媚），少年鑽（白光），三時，粵語流行曲，心上的微笑（白光），春滿人間（許艷秋），愛情似蜜糖（周聰、梁靜），桃紅運更紅（鄭君綿），愉快歌聲（呂紅），廚房歌（周聰、呂紅），無價寶（白英），花開富貴（大傻、呂紅），三時三十分，粵曲，無端端發達（梁醒波、李寶瑩），香草美人（任劍輝、秋艷芬），天氣報告，時代曲，天涯一朵雲（白光），祇有你（張露），醉在你的懷中（白光），曼波迷（張露），過去的春夢（柔云），花之戀（白虹），鑽石花（柔云），薔薇花（白虹），四時三十分，香港證券交易所今日下午股市行情報導，四時三十五分，跳舞粵曲，玉女春情（崔妙芝、白艷紅），如意姻緣（李銳祖、李燕屏），花間密約（鄭君綿、關婉芬），五時，一曲寄心聲（王杏藝担任），五時三十分，台童寓言，六時，轉播香港電台新聞簡報，六時零三分，天氣預告，六時零五分，實地轉播港九市場情況（由本台外勤組担任直接報導），六時三十分，粵曲，紅梅復艷記（新馬師曾、崔妙芝），七時，街知巷聞，七時三十分，吳馬漫談（鐘時雨担任），七時四十五分，吳貓密烟特約「明燈夜話」（林彬担任），八時，藍燈小說「富臨門」，八時三十分，樂聲牌特約星月爭輝（周聰、黃志恆、李寶瑩），九時，粵曲，扒手大王（梁醒波、李寶瑩），九時十五分，天氣報告，鶴鄰傘香烟特約猜波馬有獎戲，九時三十分，短篇話劇」，十時，高露潔棕欖公司特約「大丈夫日記」，十時三十分，新聯電影特約節目「西施」，十一時，天氣報告，倫理小說「春滿華堂」，十一時三十分，實地轉播港九花市巡禮（本台外勤組担任直接報導），十一時五十九分，轉播香港電台新聞簡報及農曆新年港督戴麟趾爵士賀年廣播詞（直至轉播完），天氣報告，全日播音完畢。

### 二月二日（星期二）

七時，報時，清晨音樂，七時十分，節目預告，七時十五分，口琴音樂，港國，零色，水仙花，梅花，四季花開，可愛的玫瑰花，七時三十分，天氣報告，七時三十五分，時代曲，恭喜大家今年好（梁萍），百花齊放（張伊雯），接財神（白光），過一個大肥年（林翠），七時四十五分，天氣預測，繼續時代曲，大拜年（姚莉、白虹），七時五十分，座右銘（陳道生講述），八時，報時，轉播香港電台新聞報導，八時十分，天氣報告，八時十五分，花開富貴賀新年，九時三十分，天氣報告，南音「萬花樓」（劉就演唱，何臣拍和），十時，報時，漫畫化小說「大智若愚」，十時三十分，婦女生活節目（林漢英主持），十一時，報時，時代曲點唱（丁櫻担任），十一時三十分，倫理小說「喜相逢」（蕭湘担任講述），十二時，報時，時代曲，花並蒂開（劉韻、江宏），櫻花迎春（藍），一時，報時，一曲寄心聲（王杏藝担任），五時三十分，兒童故事（何詠雪担任），六時，報時，轉播香港電台新聞簡報，六時三分，天氣報告，六時五分，歐西流行曲樂唱（黃志恆担任），六時三十五分，粵曲，從心所欲（崔妙芝、梅欣），七時，街知巷聞，七時三十分，過七關有獎遊戲節目，八時，報時，藍臉小說「富臨門」，八時三十分，粵曲，來路狀元（梁醒波、譚蘭卿），搖錢樹（馬師曾、紅線女），九時，報時，粵曲，翡翠長照牡丹紅（芳艷芬、黃千歲），九時十五分，天氣報告，時代曲，向王小二拜年（白光），歡迎新年，迎春花（張露），九時三十分，短篇話劇，十時，報時，新聯電影公司特約「大丈夫日記」，十時三十分，國語「西施」，十一時，報時，天氣報告，十一時三十分，時代曲，空谷佳人（葛蘭），明日節目報告，十二時，天氣報告，全日播音完畢。

### 二月三日星期三

七時，清晨音樂，七時十分，節目預告，七時十五分，口琴音樂，乘風破浪，薔薇之戀，春江風月，青梅竹馬，採蓮謠，夢江南，七時三十分，天氣報告，七時三十五分，時代曲，幸福花兒開（鄧白英），七時四十五分，天氣預測，繼續時代曲，香島春色（李萍），七時五十分，座右銘（陳道生講述），八時，轉播香港電台新聞報導，八時十分，天氣報告，八時十五分，粵曲，才女考探花（南紅、張生），黃流天子，九時三十分，南音「萬花樓」（劉就演唱，何臣拍和），十時，漫畫化小說大智若愚，十時三十分，婦女生活節目（林漢英主持），十一時，時代曲點唱（丁櫻担任），十一時三十分，倫理小說「喜相逢」（蕭湘担任講述），十二時，時代曲，別走得那麼快（白虹），愛的頌讚（韋秀嫻），春的讚美（靜婷），甜甜蜜蜜（張露），家國風光（張露），姑娘十八一朵花，十二時三十分，奇情小說「雙燕迎春」，一時，祝壽點唱，祝壽曲，壽比南山（尤敏），一時十五分，轉播香港電台新聞報導，一時三十分，天氣報告，全日播音完畢。

# 商業二台

七時，清晨音樂，七時二十分，重播座右銘（陳道生講述），七時三十分，天氣報告，節目預告，時代曲，恭喜大家今年好（周璇），新年好（鄧白英），賀年頌（鄧白英、方靜音），美的讚美（周璇），天氣預測，樹上小鳥啼（方靜音），黃玫瑰（方靜音），快樂的天，八時，轉播香港電台新聞報導，八時十五分，歐西音樂，八時三十分，天氣預測，繼續歐西音樂，九時，天氣報告，粵曲，九時三十分，過七關有獎遊戲節目，十時，報時，歐西流行曲，十一時，報時，時代曲，十二時，報時，天氣報告，全日播音完畢。

### 二月二日（星期二）

七時，報時，清晨音樂，七時二十分，重播座右銘（陳道生講述），七時三十分，節目預告，時代曲，新年好（紫薇），小拜年（張清真），恭喜大家今年好（紫薇），新年歌兒大家唱（紫薇），明媚正癸（紫薇），七時四十五分，天氣預測，繼續時代曲，大地回春（吳鶯音），好運合（童佩佩），愛情永遠在身旁（吳鶯音），八時，報時，轉播香港電台新聞報導，八時十五分，歐西音樂，八時三十分，天氣預測，繼續歐西音樂，八時四十五分，天氣預測，繼續歐西音樂，九時，報時，天氣報告，花開富貴，十時，報時，新春大吉，十一時，報時，天氣報告，全日播音完畢。

### 二月三日（星期三）

七時，報時，清晨音樂，七時二十分，重播座右銘（陳道生講述），七時三十分，節目預告，時代曲，八時，報時，轉播香港電台新聞報導，八時十五分，歐西音樂，九時，報時，天氣報告，十一時，報時，天氣報告，全日播音完畢。

# 麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，七時十五分，天氣報告，今日節目，八時，新聞報導，八時十五分，粵劇名曲選「彩鳳迎春」，九時四十五分，兒童故事，十時，日新月異，十時十五分，廣東音樂，十一時，新聞報導，十二時，新聞報告，十二時十五分，廣播劇，二時，電影故事，三時，粵曲，四時，國語新聞，五時，天氣報告，六時，新聞報導，七時，粵劇選段，八時，新聞報導，九時，電影故事，十時，新聞報告，十一時，天氣報告，十二時，全日播音完畢。

# 麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，七時十五分，天氣報告，今日節目，八時，新聞報導，九時，京劇，十時，國語時代曲，十一時，新聞報導，十二時，國語新聞，全日播音完畢。

# 中文電視

七時，預告節目，七時零二分，世界新聞，七時十五分，英語講座，七時四十五分，夜總會風光，八時十五分，日新月異，八時三十分，電視遊戲，九時，香港掌故，九時三十分，粵曲唱片「老婆萬歲」（林鳳、胡楓主演），十一時四十五分，亞福拜年「諧劇」，十二時，賀年醒獅，十二時四十分，新春喜劇，十二時五十分，年宵花市及最後新聞及天氣報告，一時，閉幕曲。

## 麗的各台推出新年精彩節目

麗的呼聲中文電視台及金銀兩廣播台爲慶祝農曆新年，特別播送各項精彩節目，茲將各台節目，略述如下：

中文電視台，將於（除夕）晚延長播映時間，由十一時二十分起增加節目，計有：迎春歌舞，諧劇「亞福拜年」，保良局少年樂隊之表演，各大影樂公司紅星及著名歌星上電視向影迷及觀衆賀年，並播映年宵市巡禮等項。明（年初一）日該台將提前由下午四時開始，首先由該台全體職員及播音小組向觀衆賀年，繼續播映歌舞表演，幻術表演，由著名藝員及播音明星合演之喜劇「除舊更新」等節目，多姿多采，極盡娛樂之能事。

銀色電台方面，除播送團劇麗播劇之外，並由明（年初一）起連續於本月三日、五日、七日及八日晚八時十分起，實地轉播各大劇團演出之著名粵劇。又將實地轉播丹麥足球隊三場比賽實況。金色電台方面，則將播送國語及潮語精彩節目，使南北聽衆獲得最高娛樂享受。

# 綠邨電台

七時，早晨音樂，七時十五分，輕音樂，七時卅分，英語教授，七時廿分，粵曲，七時四十五分，時代曲，八時，新聞報告，八時十五分，粵語流行曲，九時，報時，時代曲，九時卅分，粵曲，十時，新聞，十二時，報時，天氣報告，全日廣播完畢。

### 二月三日（星期三）

七時，報時，早晨音樂，七時十五分，輕音樂，七時卅分，英語教授，八時，報時，新聞報告，九時，報時，粵曲，十時，報時，時代曲，十一時，報時，天氣報告，十二時，報時，迎春小曲，全日廣播完畢。

堂皇劇團响應華僑日報
讀者救童助學義演名劇

# 花開錦綉鳳朝陽

在大會堂音樂廳演出
三號晚港台麗的轉播

蔡滌凡編撰

演員表

司馬擎天……蘇少棠
夏侯丹鳳……鄭碧影
夏侯勇……文千歲
唐添福……羅家權
山鳳……雲艷梅
藍康……麥麒麟
太子定剛……新李海泉
晚翠……麥秋儀
月嬡 朝紅……薛家燕

## 第一場

(四侍婢)好嘢，好嘢(背鵑口古)唔係成個鵑跨口，兜處將軍府除左小姐，邊一個係我嘅敵手。(晚翠口古)你真係飽死荷蘭豆啦，我晚翠唔係唔够你打，不過一時融底滑咋醜了頭。(背鵑口古)你好醜呀，一個人咪以為靚就好有福，你睇吓小姐呀又靚又好打，點知唔好命老爺在生之時將佢同唐大夫訂左婚，兜個未來姑爺又跎背又跛脚，所謂巧婦伴拙夫我就唔同勸，將來梗有靚仔同我成佳偶。(晚翠)你又試亂咁講(口古)好在小姐未梳好粧咋，如果俾佢聽到，又離免苦上心頭(背鵑)唔係咩(晚翠)係就係(花)自是紅顏多天妒，弄人造化捧令人嘅。

[illegible]

## 第二場

[illegible]

## 第三場

[illegible]

## 第四場

[illegible]

## 第五場

[illegible]

(完場)

蘇少棠

鄭碧影反串元帥之戲裝

鄭碧影反串戲弄未婚夫羅家權之造型

文千歲

羅家權

雲艷梅

麥麒麟

新李海泉

麥秋儀

# 武林外史

## 第三章：冷月窺魔舞

古龍 高明插圖

沈浪凝目望去，只見這些足印來時痕跡極淺，而且相隔距離最少也有五六尺開外，但足尖向前去路的痕跡，入雪卻有兩寸多深，相隔之距離，也距離了許多，又顯見方千里等人來時腳步雖輕健，但去時卻似受了內傷，是以舉步甚是艱難，沈浪微一沒哼，回首笑道：「金兄好高明的手段。」

金無望怔了一怔，面色一沉道：「此話怎講？」

沈浪笑道：「在下本在担心，方千里等人去而復返，再來尋朱姑娘復仇，如今他們既已被金兄所傷，在下便放心了。」

金無望道：「在下並未出手傷了他們。」

沈浪不覺吃了一驚，失聲道：「此人既然如此說話，方千里等人便必非被他們所傷，那……那卻又是誰將他們傷了的？渾金不換的本事，又怎傷害了這許多武功高手？」他越想越覺奇怪，不知不覺間放緩了腳步。

但一路行來，終是走了不少路途，突見一條人影自對面飛掠而來，本祇是淡淡一條人影，霎眼間便來到近前，竟是那亂世神龍之女，鐵化鶴之妻，面帶傷疤的半面美婦，她懷抱着愛女亭亭，滿面俱是惶急之色，一看見沈浪，有如見到親人一般，驟然停下腳步，喘息着問道：「相公可曾看見我家夫君了麼？」

沈浪變色道：「鐵兄莫非還未回去？」

半面美婦惶聲道：「方千里，勝瀅一笑佛等人……至今未有消息。」

他話未說完，半面美婦已截口道：「這些人豈非都是跟着相公一同探訪那中秘藏去了，他們的行蹤，相公怎會知道？」

沈浪大驚道：「這些人莫非也未曾回去麼？」

他深知鐵化鶴關心愛妻幼女，一獲自由，必先趕回泌陽，與妻女相會，此番既未回轉，其中必然又有變故，何況方千里等數十人，亦是不明下落，他們不回泌陽，卻是到那裏去了？卻見沈浪面上神情，自然更是着急，一把抓住了沈浪的衣襟，顫聲道：「他……他……他莫非已……」

沈浪柯聲道：「夫人且莫着急，此事……」

目光動處，語聲突頓，那雪地之上，赫然竟已蹤跡下足尖的古墓去的腳印，另一行足尖向前的，竟已不知在何時中止了。

沈浪暗道一聲：「不好。」也顧不得再去安慰那半面美婦，立時轉身退回，金無望面沉如水，半面美婦目光瑩然，亭亭緊勾着她的頸子，不住啼哭——一行人跟在沈浪身後，走回一箭之地，突聽沈浪輕呼一聲：「在這裏了！」

金無望注目望去，但見那行足尖向泌陽去的零亂腳印，竟在這裏突然中斷，那老老少少幾十個人，竟似在這裏突然平地飛上天去了。

半面美婦嘶聲道：「這……這是怎麼回事？」

沈浪沉聲道：「鐵兄與方千里，一笑佛等人俱都已自古墓中脫險，一行人想必急着趕回泌陽，但到了這裏……到了這裏……」

那一行人到了這裏怎會失蹤？究竟遇着甚麼驚人的變故，沈浪亦是滿頭霧水，百思不解，祇得長嘆一聲，住口不語。（六二）

# 新鮮咖啡

天風

「我知道你是背口去做生意，而實則是前去會晤你的情婦，留下我一個人在家裏做那些工作，你也太沒有良心的吧！」[illegible]

……可以收回那筆兩百塊的償債，希望你把它撕掉。（完）

# 天堂邊緣

何行

有人在推他，張仁倫一睜開眼來，是周小姐，他一看，船舫上的帆布篷，捲了起來，天色已曙光，船到了埠頭了。張仁倫起身，穿好了上裝，他看到那手抽，就想辦法，他把外面的周小姐二包東西的繩子解下來，把二包東西塞進手抽內，用繩子把手抽過底，用繩緊住，勉強可以一起下船。

周小姐在碼頭上，坐上車對他笑說：「張先生！晚上再見！」

「晚上見！」張仁倫和她揚手，但他忘了晚上甚麼地方再見？狂想起來，大概是在跑狗場裏了。

他去找他，是探聽他太太的消息，他太太既有了一個假期，他想乘機會接他太太來澳門居住。

張仁倫在一家茶室裏坐到了八點半，就上風順堂上街那個朋友家中去，這個朋友是在和他來的外埠做生意，時常往來兩地。

可是上門去遲了一步，這個朋友在十分鐘前出門，要晚上回來，他就對這個……過澳門，但同時間匆促，雖停留一晚就走了，這次來時，他乘這一輛三輪車兜了一個圈子，像走馬看花般遊了一個大概，然後才去睡了一覺，六點多鐘出街，在新馬路走了一會，趕到那個朋友家中。

這個朋友正恭候他，一起出來找一家館子吃飯，在吃飯時，這朋友告訴了他一個消息，致張仁倫大多刺激，那是張仁倫的太太變了心，和另外一個醫院工作的醫師相愛上了，這朋友告訴他，那個醫師姓錢，別人叫他太太是錢太太了，不是張太太而是錢太太了。怕不會出門到這兒來了。

張仁倫想不到說官成了事實，才知空……

好飯分手，就趕到跑狗場去，一進場中，也第三場狗剛跑完。

這是禮拜六，也適巧賽馬，因此跑狗場中情形並不熱鬧，張仁倫雖不喜歡賭，但馬場是去參加過一次的，他覺得氣氛完全不同。

他和這個朋友吃了很多酒。

地這一年多中，張仁倫一直準備他太太來，自己是很省儉，積有不少錢，這次他準備他太太來時的路費，有二千多元現鈔，是了別的姓，現在他太太姓錢，這一筆錢不需要支出了，他在刺激之餘又喝多了酒，不喜歡賭也賭了起來。

他根本沒有賭狗的經驗，也不知道那一頭狗是熱門和冷門，他到看台後面售票處，見到一排窗洞，寫明是十元售票處，他心中在想？買那一……

[illegible]

# 懸壺問世

佳著選譯

（六）陶若雍

「我們都準備好了，醫師。」布魏。

卡行至手術台頭端的凳子那兒坐下。鮑夫人的頭和他的下胸部平。

「你已準備供給她氧氣嗎？」

「是的，老師。」左說。

「留意她的牙齒。」他說，一面向布魏眼。「她的丈夫是律師啊。」

用她的左手，左將那圓錐筒套上鮑夫人的鼻和口，並用她的右手開始壓那黑色壓袋，她會將氧送進鮑夫人的肺內。

護士將扁平的支氣管鏡遞給卡，他會他換上一雙眼睛，便透過他看下去，討好尾端的燈光，那是來自一個像火柴頭大小之燈泡的。

「她是預備妥當的了，醫師」左說，意指鮑夫人肺內現在有足夠的氧，在他弄支氣管鏡進入氣管所需的五十秒左右的期間，足以供應她的血液。

「謝謝你。」卡將頭托放低，讓頭落下，他用右手拿支氣管鏡，並用左手的指頭將上牙拉向他那兒，同時用大指使下牙離開。他將支氣管鏡的尾端放在舌後，找尋會厭軟骨，正是在舌根上的軟骨。他看似燕尾期間開合及保護氣管。他用支氣管鏡弄起他的邊而在他下面滑進去，又，看見喉頭內那兩條聲帶，他丞在牠們之關進行，於是落在氣管內。

當他在凳子上在背後而伸延背側的時候，左將氣管連接支氣管鏡旁側的入口。她隨即開動胸部呼吸器，牠遂開始替鮑夫人呼吸，均勻地一吸一呼。

「好的。」他說。

從支氣管鏡望下去，看見起成讀紅色，紋附有軟骨圈的氣管應清爽的。他將鏡移下至分叉點，即氣管分為兩大支氣管（每肺一條）之點，小心翼翼使那器械前進。

**支氣管的探秘**

「右上葉沒有東西。」他說。現在他可以看見中葉的兩個部份及下葉的五個部份。

「右肺無事。」他說。他將支氣管鏡抽回至氣管底部，隨即進入左肺。

「左上葉沒有東西。我們可能在這位女士身上無所獲呢。」

他輕輕轉動支氣管鏡，改變角度進入下葉的隙縫。當他這樣的時候，他看見牠堆在那兒，在燈光的圓圈內。「我要有事情宣告。」他說，依然從鏡望下去。「我們發現黃金呢。」

他心想，那是碎牛排肉不錯，牠約莫大如鉛筆尾的橡皮膠。他指示布和戴着他，然後向護士說：「我那扁平的異物鉗。」

# 村中人語

**龍蛇混集**

今夕，是龍年除夕，了，溜走了龍年。蛇年來了，蛇也並不太壞，此不過龍之兄弟而已。得太忙而已。

**爆竹**

燒爆竹要小心，三令五申。要發明一種，沒有火而只有響爆竹，必定大好銷場。

**輔幣**

一角五分輔幣不大吃香，不是為了人們閒錢，而是人們怕麻煩而已。

**過年**

今年年宵市場，未見熱鬧。人們對於過年的興趣大減，非關狗馬，乃人們生活……

**恭祝健康**

今年你過得如何？開館無債主，身內無病人是大佳事。

# 飄零慾海花

高名山

## 四〇六·耳語

龍蜀錦仍然疑信參半，他對於妻子會有這個陰謀，仍然是不相信的。便問道：「我的兒子既然沒有生命危險，假如是我妻子的毒計，她有這份仁慈嗎？」許奇道：「凡是一個案，先有一個假定，然後逐步追尋線索，否則茫無頭緒，有如大海撈針，可是這個假定，必須逐漸有事實予以支持，這案才有端倪，否則這個假定也得全部抹去，從新再建立另外一個假定，所以做偵探的人，不能粗枝大葉，時時去動腦筋，時時去找線索。你這個如夫人，我看她與個人拜了似的，你慢慢去開解她，同時，她對你甚麼怨言的時候，也得接住了火氣，她愛子之心，比你一樣情切，至我這個假定，你當然不能對她說出真相，因為她根本就不知有陳懿嘉這個人呢！」

閉門密語一番，許奇乃與龍而去。這一夕，金鳳雯如何睡得入眼，她的腦海中不斷浮出兒子的活潑影子，哭哭啼啼，好不傷心！龍蜀錦安慰她道：「據許探的推測，這件案賊人無非擄人勒贖，不久便有賊人的消息，警方自然叫我們合作，不要私下和賊人談判取贖，我已拿定了主意，寧行如數取贖，你不要因此傷心，何況他是個命格入局的人呢！」金鳳雯四顧茫茫，雖然有親愛的夫婿在她身邊，心靈仍然感覺空虛已極，當初她的願，就將此兒作為香爐的後裔，[illegible]於此可見，雖然被許五姑曉以利害，終於做了龍蜀錦的小星，這孩子姓名都改了，這不過是她為了各兒女的前途，暫時適應環境，倒也不作自肺，到老的打算，誰知祇過了幾個月的安定和幸福的日子，又霹靂一聲，發生了這一件擔心動魄的奇案，看來命苦，自從被誘，墮落激塢以來，次次都遇貴人，偏偏亦有小人破壞，以一個蓬頭垢面的窮家育女，掙紮到有數十萬元的積累，實在極其難得，也不能說這一條命是賤命，無奈封運頻頻，不能有一段悠長的時期快快樂樂的過活，[illegible]許五姑[illegible]可嘆！次日，[illegible]

慰問，無非叫她靜心等候賊人的消息，這可能是一種勒索，龍蜀錦對這兒子過於重視，遂為賊人視為一條財路！金鳳雯呆呆的無表情態，她整天坐在電話機旁，一聽電話鈴聲，就以為是賊人打來，[illegible]賴布天，當時[illegible]，也是吃一驚，他們一齊去見繆子知，研討這件案情。賴布天嘆道：「這孩子命格，給你個知子胡說八道，弄得龍蜀錦如醉如痴，花掉了數十萬錢財，轟動整個社會，今次這孩子被擄，從賊公們多一條財路，果然龍蜀錦又要破財，你真是害人不淺信口開河！」繆知子笑道：「為了我們的生意入門！[illegible]這事情越好越緊越大，今日這孩子失蹤，我以為是他們家中的內奸，根本與外面的賊人無關」！賴布天道：「一用甚麼理由支持你的說決？」

# 遊戲人間

偵探小說 孫思著

## 三十·知道竊賊是誰

「你是否正確地知道一些什麼東西被竊走呢？」

「唔，我當然知道，我一眼望去，就知道被竊去了些甚麼東西。」蒲素尼夫人接着就把失竊的東西，一件件報給保羅聽。她並沒有漏報任何一件東西，[illegible]最後，他作結論說：「竊賊的心太貪狠了！」

保羅以思慮的目光，[illegible]片，[illegible]都給賊公順手拿走了。」

「真的嗎？」[illegible]

「保羅，你為甚麼顯出這樣的神情來了？」

他把他的一隻手按在她的一隻肩上。「這是一件值得思考的事。這裏面可能存在有某件事……」他搖着他自己的頭說：「不，我想不會的。我們最好的對策還是報警。」

當他向電話機的所在走去的時候，他似在自言自語地說：「但這是古怪的事，非常非常的古怪。我奇怪這……」

「保羅，你的心內究竟在想甚麼？告訴我罷，竊賊為甚麼要拿走不值一錢的我的一幀相片呢？」

他以嚴肅的神情說：「蒲素尼夫人，我認為或許我能夠解答這個問題，我認為或許，我能看到某些——」他現得那嚴肅的樣子。

「嗯，保羅，快告訴我罷！」蒲素尼夫人一副渴盼的神態。

保羅先把至她的身旁了，握住她的一隻手，輕輕地撫摩着，這輕撫的動作中，似含有無限同情的意味。

# 都市狂想曲

楚子

## 除夕

過年揆水無門，只有乖乖觀圖一路，除夕當拼架結睇休息，亦方便大衆也。

正是：

有當有贖 上等之人

如何過年 週轉需銀

# 小笑話

×一位年幼的女孩子，第一天放學回家時，家人就詢問她今天的經驗，她答道：「全班中，我最美麗了。」[illegible]

×醫生把一病人放在手術桌上說：[illegible]

[illegible]（誠生）

# 賽紅娘 姑娘

楊天成

[illegible]

（一四〇）

# 春風得意

中篇月小說

麥生

## 三·老同學意外重逢

突然，背後響起了一連串的叫喊聲：「志遠，志遠。」莫志遠連忙回轉了頭，循聲望去，一個青年男子向他奔來，莫志遠曾經這麼想過：如果有一天在夢中見到他，那就要在夢中了。但是，現在夢境化作事實，他們意外地見面了。莫志遠道：「興得我在跑了上去，大聲喊道：「振雄，你，你得好苦呀！兩個多年不見，我們兩人緊緊地握着了手，兩人都說不出話來，這是多場合之下重逢，[illegible]他們兩人是從小在一起的老同學。

「振雄，真想不到……你突然失蹤，去了甚麼地方？為甚麼一句話也不跟我說就走了？」終於，莫志遠打開話匣子。振雄微微地感慨一下說道：「我們一邊走一邊說吧！」他拖着莫志遠的手，莫志遠跟他走，振雄道：「志遠，我不告而別是有苦衷的，你知道啦，那時候我們剛剛高中畢業，找事做並不是一件容易的事情，那時的情形你也是身受其苦的。突然有一份到星架坡工作的差使，這工作得來是很意外的，並且非常急促，當天就去下船到星架坡去了，正在給職勞困難的我，便毅然地答應遠赴重洋，到星架坡去工作了，當天辦手續，執拾行李，因此，連最要好的朋友也來不及通知。」莫志遠點頭道：「哦，原來如此，怪不得，可是，到了星架坡之後，為什麼連信也不給我一封的。」振雄道：「是的，我到了星架坡之後，原本立刻寫一封信給你，但是，便需一踏上星架坡，並且工作繁忙，立刻工作，沒法子抽出一點時間寫信，這樣一忙，就是半年，後來，我一連寫了好幾封信給你，但都沒有回信……」莫志遠抓抓頭皮道：「是的，當你失蹤之後的第二個月，我便由西區搬到北角去了，那時候我已經找到工作，工作的地點是在北角的，為了方便工作，我便遷了去。」

他們喋喋不休的談着離別的話，振雄告訴他，他這次回香港，不再到星架坡去了，他拉了拉莫志遠的手，道：「來吧，到我家去！」莫志遠睜大眼睛，張開咀巴道：「什麼，你的家？」振雄笑道：「是的，我舉家遷回香港來，志遠，老實告訴你，我是兩任爸爸了。」莫志遠道：「振雄，我真羨慕你，唉，——可憐我到現在還是王老五。」

# 春節怪異（二）

## 摩登聊齋

蒲年柏著

農曆新年，黃玉芬悶悶不樂，因為三年前的這一天，她和她的情人分手之後，她的情人便一直失了踪，三年內音訊全無，不知死活。黃玉芬的情人名叫勞天生，勞天生是在五年前和她認識的，兩人一見鍾情，很快便戀愛起來了。過了一年，黃玉芬要結婚，但勞天生卻不願意那麼早結婚，他對黃玉芬說：「我有一些事辦了，才能和你結婚。」黃玉芬問他是什麼事？勞天生道：「這個，目前不能告訴你的，但將來我辦妥之後，一定會告訴你的。」黃玉芬問道：「那末，要多少時間呢？」勞天生道：「這個我也不曉得，不過也不會很長，玉芬你能原諒我，不要再追問我好了。」黃玉芬道：「既然現在不能說，將來再告訴我好了。」

三年前的一個農曆除夕，黃玉芬與勞天生參加朋友的一個舞會，到了第二天的早晨，勞天生送她回她的寓所後，這就一直沒有再見他。那勞天生，是獨自租住一層樓的，黃玉芬去過他的寓所找他，無法找到，她去過他的一些男女朋友查問，都不得要領，這樣一直過了三年，都沒有半點勞天生的消息。可是，黃玉芬對他是一片痴情，是痴心的愛着他的，她不明白勞天生為什麼不辭而別，勞天生和她相戀，但是卻很循規蹈矩，沒有侵犯過她，[illegible]黃玉芬不知為了勞天生的失踪，哭了多少場，也花了多少金錢和時間去尋訪他，卻沒有結果。[illegible]三年了，[illegible]她的一個表嫂看來她。「玉芬，我有一個辦法，你去試一試。」黃玉芬問道：「什麼辦法？」表嫂道：「有一個婦人，名叫六姑，她向水中看，便看見你要的人一切的。你找她看看吧，這雖是迷信，但在沒有辦法可想之時，也不妨找個盛女的答案。」

# 醉山龍虎劍

文：江一明 畫：秋風

## 這一回：虎嘯龍吟 龍吟虎嘯 師物歸故主 小俠掌雪山

人生世間，散聚無常，賈海香龍他們一班人，在唐明宣誓為雪山派掌門之後的第二天便紛紛告辭，唐明知道他們去意已決，也不過份挽留，留下來的只有唐懸心、細大娘、細芬、辣懸師太等幾個，但在幾日之後，魏剛和張形等幾個，也在師父墓前哭告師父結為夫婦之後，也告辭了。留下來的辣懸師太在各人紛紛走後，一夜，他夜訪唐明羅芬，對他們說：「有一件事我早就該對你們說了，只因人多不便，我才會留到今天！我明天也要走了，今天如果再不說，以後恐怕再難見到你們了。」

「你們大約還不知道，葉大姊和神猿本來是一對夫妻，新婚之夜，發生驚見，此後便只以朋友相稱，神猿要在武功高出大姊之後，才肯成親；大姊個性過人，不肯認輸，因此，雙方的武功雖然越高，夫妻則終於做不成，後來，大家都有點後悔，卻又誰也不肯向對方低頭，再後，他們只把希望寄於後代了。我今天告訴你們這件事，最大的目的是使你們知所警惕，勿將小事化大。」「再次，我要提醒你們，落迦大神離在臨死之前，再三囑咐門人，不可冤冤相報，但我冷眼旁觀，他們未必肯誠心接受，況且還有加勒揚在，將來難保不再起風波，你們千萬不可大意。」

「還有，這一次打鬥，我一直不曾插手，但對於你們的一切情形，我是十分清楚的。[illegible]

[illegible]

# 孫行者外傳

文：吳恩 畫：楚子

## 三五二·除夕買花

張胖子與朱八戒逛花市，那些桃花在王家便過千，他們如何買得起，他們一連逛過幾個花檔，卻是價錢貴，張胖子笑道：「老朱，這時光，正是他們做生意的黃金時候，遊人來，主顧多，他們的價錢自然不肯減，至了凌晨，遊人少了，我看他們想不削價出售也不行了。」朱八戒道：「這話當真。」張胖子道：「如何不真，到了天亮，這一塊地皮的租約便算是期滿了，必定要拆棚交場，你試想，東西賣不出，便得請貨車來搬，多花一筆工錢，這何若來，倒不如算了，多少錢也好，總算得回多少，總勝過還是貼錢，又要找地方把貨尾安放。」朱八戒一想，大有道理，笑道：「既然如此，我們凌晨再來便是。」兩人便在市場裏逛了一週，在人潮中擠來擠去，什麼也不買，只是看看熱鬧，看那些花市，生意並不好，市場裏人是擠了，但光顧者卻是廖廖，一千幾百元一枝的花，人家問問價錢，多是連價也不還便走了，朱八戒道：「這般逛，如何逛得到凌晨。」那張胖子笑道：「別忙，找個地方喝喝酒去，倒可以跟你吃吃團年飯。」朱八戒笑道：「真想不到，要與你同吃團年飯。」張胖子道：「人生聚散無常，一切都是講機緣，比如我與你老兄，便是一個緣字。」

原來這個張胖子是個經營小買賣的人，平生沒有什麼嗜好，只是好賭，只是賭一門，便把他果到週時嗜得掂，不良嗜好，不必染得多，單染一樣，也足夠使你傾家蕩產了，這個張胖子的士多店，本來生意甚穩，但了他好賭，便常弄到揭襟見肘，今天，是年卅晚了，他幾經辛苦，才應付過小部份債主，還有大部份的，一直在向他追討，他無法應付得來，便來逛年宵，他本來那有這等閒情，逛年宵的，多是有閒之輩，他不過是走來避債。

逛不到債主，這一躲債，便可以拖到來年了，到了春節，便沒有人討債，要付，也得過了新十五，張胖子便是為了避債才逛年宵，倒是個安全所在，只要到了午夜，這于追債，如何會有空來此逛，所以這個地方，居然平安無事，到了午夜，張胖子鬆了口氣，到處都是迎春爆竹，縱然遇了債主，見面便得一聲恭喜，再不提那件事兒了。

午夜，市年攤還是那麼擁迫，張胖子與朱八戒兩人已灌了幾杯黃酒，再又走進市場，張胖子道：「這時份，桃花王，必定要降價了，不過還不是下手的時候，要等到人散了，顧客沒有了，那時才下手不遲。」兩人走到剛才那一個花檔，看那枝桃花還在，那花販正在檔前，等候主顧，見了他們兩人，便笑道：「再又想討價錢乎。」朱八戒已得到了張胖子的主意，搖頭道：「看看而已。」花販笑道：「不妨比較一下，我這一枝真是桃花之太上皇。」張胖子生怕朱八戒還了價錢，便扯一下八戒的衣袖，八戒便不再答話，只見有客人進了檔口，那花販忙在招呼，也無非是買那些細枝的，對于這一枝桃花太上皇，人們不過帶了羨慕的眼色，看看便算，兩人站在一旁，看已成交了幾枝，每枝是二三百元之譜，張胖子低聲對八戒道：「這幾個都是笨人，要是學我們一樣，到了凌晨，天光了，便可以撈得了便宜貨。」朱八戒道：「不過，要人家蝕本，于心何忍。」張胖子又道：「不然，我們不是要他蝕本，而是幫他的忙，試想，我們不替他拿去，他便要請貨車來搬。」朱八戒一想，這也是道理，不過要等到天亮，還要有一段時間，看市場，人竟然越來越多，已到了水洩不通的程度。

八戒道：「這倒奇了，分明已到了凌晨，何以人們竟比剛才多。」張胖子也覺得奇怪，「大概是人們到這時候才有空。」他卻料不到，他們聰明，想在這時候撈便宜貨，可是人同此心，大家也想撈便宜貨，所以到了凌晨，人反而多了，人多了，花的價錢便不下降了，這真是大出于兩人的意料，看花市，大概花販見顧客多了，價錢一口咬定，再不肯減，有一些存貨少的，竟然揭高了價錢，早些時候賣一百的，這時光竟然要一百五十，張胖子見了這情況，心下叫苦，事已至此，只好再等些時。